

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 217

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern; Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61. **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Erne Maschinenbetrieb**, in Leuggern, Mandacherstrasse 2, 5317 Hettenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Landwirtschaftlicher Maschinenbetrieb. Eingetragene Personen: Erne, Remo, Leibstadt, in Hettenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7852 vom 05.11.2003
 (01254556 / CH-400.1.024.916-6)

■ **hofer computer**, in Möhlin, Bata-Park 4, 4313 Möhlin, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computer Hardware. Eingetragene Personen: Hofer, Daniel, von Langnau im Emmental, in Möhlin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7853 vom 05.11.2003
 (01254558 / CH-400.1.024.917-4)

■ **Keramik-Atelier GaBo Bossert**, in Safenwil, Gartenstrasse 2, 5745 Safenwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Töpferwaren aller Art, insbesondere Gebrauchskeramik. Eingetragene Personen: Bossert-Linmann, Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Safenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7854 vom 05.11.2003
 (01253940 / CH-400.1.024.918-2)

■ **Markus Gloor Kurier-Dienste und Dienstleistungen**, in Othmarsingen, Hölli 10, 5504 Othmarsingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kurier- und Expressfahrten, An- und Verkauf und Reparaturen von Autos sowie Zuverlässigstellung als Chauffeur. Eingetragene Personen: Gloor, Markus, von Dürrenäsch, in Othmarsingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7855 vom 05.11.2003
 (01253942 / CH-400.1.024.919-8)

■ **MZ-Salus GmbH**, in Wettingen, Kreuzkapellenweg 2, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Individuelle Ernährungsberatung; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller-Widmer, Angelika, von Lengau AG, in Lengnau AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Zürcher-Widmer, Beata, von Trub, in Oberehrendingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
 Tagebuch Nr. 7856 vom 05.11.2003
 (01253944 / CH-400.4.024.825-2)

■ **Möbelwerkstatt Fredy Schenkel**, in Dürrenäsch, Hallwilerstrasse 169, 5724 Dürrenäsch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Dienstleistungen im Wohnbereich. Eingetragene Personen: Schenkel, Alfred genannt Fredy, von Diemerswil, in Dürrenäsch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7857 vom 05.11.2003
 (01253946 / CH-400.1.024.920-7)

■ **Peter Wüst Latipartner.net**, in Reinach AG, Alzbachstrasse 42, 5734 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen und Betreiben von Internetseiten. Eingetragene Personen: Wüst, Peter, von Zürich, in Reinach AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7858 vom 05.11.2003
 (01253948 / CH-400.1.024.921-5)

■ **Primo Monika Winter**, in Sulz AG, Hauptstrasse 91, 5085 Sulz AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Food- und Nonfoodgeschäftes sowie Handel mit Waren aller

Art. Eingetragene Personen: Winter, Monika, von Kaisten und Meiringen, in Sulz AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Winter, Kurt, von Kaisten, in Sulz AG, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7859 vom 05.11.2003
 (01254560 / CH-400.1.024.922-0)

■ **S2-Nuclei GmbH**, in Aarau, Stritengässli 19, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.11.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen wie Beratung, Schulung und Programmierung sowie Handel im Informatikbereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sühner, Urs Willy, von Umäsch, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Sühner, Otto Hermann, von Umäsch, in Unterbözberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
 Tagebuch Nr. 7860 vom 05.11.2003
 (01254562 / CH-400.4.024.826-8)

■ **Seidenstrasse GmbH**, in Aarau, Bahnhofstrasse 74, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.11.2003. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Chy-Khov, Huy Kong, von Lenzburg, in Lenzburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Khov, Chung Pheng, kambodschanischer Staatsangehöriger, in Seengen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Khov, Chung Tech, von Brienz BE, in Suhr, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.
 Tagebuch Nr. 7861 vom 05.11.2003
 (01254564 / CH-400.4.024.827-3)

■ **Staudacher Helmut**, in Mandach, Grünegg 132, 5318 Mandach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Postautobetrieb. Eingetragene Personen: Staudacher, Helmut, von St. Gallen, in Mandach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7862 vom 05.11.2003
 (01254566 / CH-400.1.024.923-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aare Bau + Beratungs AG**, bisher in Aarau, Bauabteilungen, Beschichtungen, Betonsanierungen, Bauberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3929). Statutenänderung: 30.10.2003. Firma neu: **Aarebau AG**. Sitz neu: Kättigen. Domizil neu: Stafelleggstrasse 16, 5024 Kättigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Säuberli-Hammel, Natalie, von Teufenthal AG, in Kättigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Säuberli-Hammel, Gilles, von Teufenthal AG, in Kättigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7863 vom 05.11.2003
 (01253950 / CH-400.3.006.393-8)

■ **Aargauscher Sägereiverband in Liquidation**, in Villmergen, Allgemeine Förderung der Interessen der Mitglieder und der Holzindustrie im Kanton Aargau, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 2, Publ. 548760). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]
 Tagebuch Nr. 7864 vom 05.11.2003
 (01253952 / CH-400.5.902.120-0)

■ **ALSTOM Technologie AG**, in Baden, Erwerb und Handel mit immateriellen Rechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 1, Publ. 1064376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kull, Thomas Martin, von Meilen, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peruzzi, François, von Sâles und Vaulruz, in Böttstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oegerli, Robert, von Wolfwil, in Oberrohrdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertilsson, Jan-Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Baden,

Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolis, Giacomo, von Zuchwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacobs, Iain, britischer Staatsangehöriger, in Birnenstorf AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leutwiler, Peter, von Birwil, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathews, Dr. Hans-Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Freierwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7865 vom 05.11.2003
 (01253954 / CH-400.3.024.489-7)

■ **BAG TURGI ELECTRONICS AG**, in Turgi, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bauteilen aller Art, insbesondere solche für Beleuchtungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 1, Publ. 1201554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badertscher, Dr. Beat, von Eggwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Ansgar, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Soest (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Dr. Allen, von Basel, in Greifensee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 7866 vom 05.11.2003
 (01253956 / CH-400.3.019.484-3)

■ **Brem & Partner Swiss Financial Services AG**, in Bremgarten AG, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich Finanzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 1, Publ. 881924). Statutenänderung: 23.10.2003, 3.11.2003. Firma neu: **Brem Neff & Partner AG**. Domizil neu: Haus zur Bruggmühle, Wohlerstrasse 2, 5620 Bremgarten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neff, Roman, von Küsnacht ZH und Appenzell, in Weiningen ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Brem, Jürg, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 7867 vom 05.11.2003
 (01254568 / CH-400.3.021.791-9)

■ **Clean-House-Produkte-Viachem GmbH**, in Ammerswil, Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Reinigungsprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 1, Publ. 336562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Römer, Andreas, von Auw, in Ammerswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itel, Heinz, von Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
 Tagebuch Nr. 7868 vom 05.11.2003
 (01254570 / CH-400.4.023.161-1)

■ **Coiffeur Figaro, Voser Anita**, in Baden, Betrieb eines Coiffure Salons sowie Verkauf von Kosmetikartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 818). Firma neu: **Coiffeur Figaro, Menghini-Voser Anita**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menghini-Voser, Anita, von Neuenhof, in Untersiggenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Voser, Anita, in Neuenhof].
 Tagebuch Nr. 7869 vom 05.11.2003
 (01254572 / CH-400.1.018.940-4)

■ **Edelmann Treuhander + Verwaltungen**, in Zürich, Stockwerkeigentum- und Liegenschaftsverwaltungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 23.03.1995, S. 1624). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt.
 Tagebuch Nr. 7870 vom 05.11.2003
 (01254574 / CH-400.1.011.233-9)

■ **Ernst Greninger AG**, in Widen, Gärtnerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8384). Statutenänderung: 29.10.2003. Domizil neu: Bremgartenstrasse 9, 8967 Widen. Zweck neu: Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Qualifizierter Tatbestand: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 13.06.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO				
Handelsregister 1				
Registre du commerce				
Registro di commercio				
AG 1	BS 4	JU 8	SH 11	VD 13
AL 2	FR 5	LU 9	SO 11	VS 15
AR 2	CE 5	NE 9	SZ 11	ZG 15
BE 2	GL 8	NW 9	TG 12	ZH 17
BL 4	GR 8	SG 9	TI 12	
Schuldenrufe 22				
Appel aux créanciers				
Scioglimento di società				
Abhanden gekommene Werttitel 25				
Titres disparus				
Titoli smarriti				
Öffentliches Beschaffungswesen 28				
Marchés publics				
Acquisti pubblici				
Marken 30				
Marques				
Marchi				
Andere gesetzliche Publikationen 39				
Autres publications légales				
Altre pubblicazioni legali				
Bilanzen 40				
Bilans				
Bilanci				
Infoservice 43				
Service d'information				
Servizio d'informazioni				
Unternehmenspublikationen 45				
Publications d'entreprises				
Pubblicazioni d'impresa				
Index 46				
Indice				
Indice				

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

oder mutierend: Greminger, Cecile 1950, von Thunstein, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung], Greminger-Wolf, Ernst, von Lantswil, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maspalomas (Gran Canaria)E].
Tagebuch Nr. 7871 vom 05.11.2003
(01253958 / CH-400.3.000.804-8)

■ G. Bianchi AG, in Zufikon, Handel mit Lebensmitteln aller Art, Einzelgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14.07.1999, S. 4798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fleischmann, Josef, von Altdorf SZ, in Wangen SZ, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubeli Gull, Doris, von Effingen, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Giulio, von Zürich, in Hausen am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Bianchi, Eduard, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 7872 vom 05.11.2003
(01253960 / CH-020.3.903.375-8)

■ Herzog Haus Technik AG, in Zeiningen, Ausführung von Spengler- und Flachdacharbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21.10.1996, S. 6404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Thomas, von Möhlin, in Zeiningen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7873 vom 05.11.2003
(01253962 / CH-400.3.925.079-7)

■ Herzog Treuhand AG, in Stein AG, Buchhaltungen, Steuer-, Finanz-, Unternehmens- und Rechtsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 1, Publ. 625912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IKL Treuhand K. Indlekofer, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TNC Treuhand Norbert Cavenag AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7874 vom 05.11.2003
(01253964 / CH-400.3.006.567-0)

■ HS Revisions AG, in Stein AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 1, Publ. 625914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IKL Treuhand K. Indlekofer, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TNC Treuhand Norbert Cavenag AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7875 vom 05.11.2003
(01254576 / CH-400.3.008.073-8)

■ IG Dorkern Suhr AG, in Suhr, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 03.04.1997, S. 2212). Firma neu: **IG Dorkern Suhr AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Druckerei AG Suhr, Postweg 2, 5034 Suhr. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Alfred, von Laupersdorf, in Birwil, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Grundmann, Hans, von Kirchland, in Suhr, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Klotz, Max, von Zürich, in Fislisbach, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Niederer, Reinhard, von Luttenberg, in Dürrenbach, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Rüetschi, Beat, von Suhr, in Suhr, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 7876 vom 05.11.2003
(01254578 / CH-400.3.009.835-2)

■ Jet Pizzeria & Grill GmbH, in Muhen, Betrieb einer Pizzeria mit Grill usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 2, Publ. 1127708). Firma neu: **Jet Pizzeria & Grill GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahin, Emin, türkischer Staatsangehöriger, in Muhen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7877 vom 05.11.2003
(01254580 / CH-400.4.023.346-0)

■ KPMG Fides, in Aarau, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 1, Publ. 886780). mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conz, Matthias, von Flums und Olten, in Starrkirch-Wil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Olten]; Stuber, Dr. Barbara, von Lohn-Ammannegg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Reto, von Walterswil BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7878 vom 05.11.2003
(01254582 / CH-400.9.010.493-9)

■ Marion B. GmbH, in Aarau, Betrieb einer Boutique usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.1998, S. 2456). Firma neu: **Marion B. GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Marion Buchmann, Höfelfeldstrasse 22, 5012 Schönenwerd. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 23.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchmann, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Schönenwerd, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Buchmann-Semmar, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Schönenwerd, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7879 vom 05.11.2003
(01253966 / CH-400.4.019.128-7)

■ Restaurant Fahr, U. Hostettler, in Künten, Betrieb des Restaurants zur Brücke. Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5475). Zweck neu: Betrieb des Restaurants Fahr. Tagebuch Nr. 7880 vom 05.11.2003
(01253968 / CH-400.1.010.724-0)

■ Restaurant zum Zähringer GmbH, in Rheinfelden, Betrieb eines Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Madörin, Peter, von Lünen, in Lupsingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barca, Marcella, italienische Staatsangehörige, in Rheinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Barca geb. Pirelli, Marcella, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7881 vom 05.11.2003
(01253970 / CH-400.4.022.838-0)

■ SAI DIELAG AG, in Bremgarten AG, Grosshandel mit Regelkomponenten für Heizung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 1, Publ. 558890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aschbacher, Peter Adolf, von Trachselwald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7882 vom 05.11.2003
(01253972 / CH-350.3.007.708-6)

■ Salm Transporte, in Lupfig, Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1998, S. 6068). Domizil neu: Tennaweg 24, 5242 Lupfig. Tagebuch Nr. 7883 vom 05.11.2003
(01253974 / CH-400.1.018.244-1)

■ Sasch Tex GmbH in Liquidation, in Möhlin, Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 2, Publ. 640956). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 7884 vom 05.11.2003
(01254584 / CH-400.4.021.513-9)

■ Si4Y, Daniel Kuhn, in Münchenstein, Beratungsdienstleistungen im SAP R/3 Softwareumfeld, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7224). Sitz neu: Berikon. Domizil neu: Bodenfeldstrasse 6, 8965 Berikon. Zweck: Beratungsdienstleistungen im SAP R/3 Softwareumfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Daniel, von Basel, in Berikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Münchenstein]; Hilfer, Karin, von Gränichen, in Berikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7885 vom 05.11.2003
(01254586 / CH-280.1.004.857-8)

■ Tele Atlas Schweiz AG, in Neuenhof, Dienstleistungen im Bereich digitale Karten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 2, Publ. 495976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eide, Rolv, norwegischer Staatsangehöriger, in Waterloo (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helber, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Viersen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7886 vom 05.11.2003
(01254588 / CH-020.3.023.076-3)

■ Terex AG, in Neuenhof, Ausführung von Handelsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.2003, S. 2, Publ. 1222070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischli, Peter, von Näfels, in Remetschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demuth, Andreas, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Inor AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7887 vom 05.11.2003
(01254590 / CH-400.3.914.088-7)

■ Thomas Neidhart lic.oe.HSG Unternehmensberatung, in Murgenthal, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1283). Zweck neu: Unternehmensberatung, Management auf Zeit und Entwicklung von Softwarelösungen.
Tagebuch Nr. 7888 vom 05.11.2003
(01253976 / CH-400.1.021.686-7)

■ Trivox GmbH, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Beratung von Unternehmen und Führungskräften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 2, Publ. 531164). Statutenänderung: 1.11.2003. Sitz neu: Zufikon. Domizil neu: Hirzenmattstrasse 5, 5621 Zufikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Viviane, von Wolfhalden, in Zufikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Hohl, Valerie, von Wolfhalden, in Zufikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7889 vom 05.11.2003
(01253978 / CH-400.4.021.398-9)

■ UBS Leasing AG, in Brugg, Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Tätigkeit von Leasing-Geschäften mit Mobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08.10.2003, S. 2, Publ. 1206010). Übersetzungen der Firma neu: (UBS Leasing SA).
Tagebuch Nr. 7890 vom 05.11.2003
(01253980 / CH-400.3.000.528-1)

■ Vistech GmbH, in Aarau, Visualisierung von Technik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3893). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder, Peter, von Bärschwil, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Daniela, von Rickenbach LU, in Seon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 7891 vom 05.11.2003
(01253982 / CH-400.4.022.451-5)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ ATAG Asset Management AG, in Aarau, Effektenhandel mit Schwergewicht als Kundenhändler usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 1, Publ. 838342). mit Hauptsitz in Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7892 vom 05.11.2003
(01254592 / CH-400.9.022.120-8)

■ exa-store, A. Haus, in Brugg, Führung eines Computergeschäftes usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 11.05.1999, S. 3125). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7893 vom 05.11.2003
(01254594 / CH-400.1.020.994-8)

■ Prime Gardening - Haamans, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gartenpflege und Unterhalt usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1868). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7894 vom 05.11.2003
(01254596 / CH-400.1.022.562-0)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Swipuls Invest AG, in Appenzell, Bahnhofstrasse 2, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Vermögensverwaltung und Anlageberatung für juristische und private Anleger, wobei Anlagen im In- und ausländischen Aktien- und Obligationenmarkt sowie im Schweizerischen Immobilienmarkt getätigt werden können. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Addas, Abdul Karim J. A., Staatsbürger von Saudi Arabien, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Büchler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 401 vom 05.11.2003
(01253898 / CH-310.3.001.371-7)

■ Swipuls Trade AG, in Appenzell, Bahnhofstrasse 2, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.11.2003. Zweck: Vermögensverwaltung und Anlageberatung für juristische und private Anleger, wobei Anlagen in Aktien-, Obligationen- und Devisenmärkten getätigt werden können. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Addas, Abdul Karim J. A., Staatsbürger von Saudi Arabien, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Büchler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 402 vom 05.11.2003
(01253900 / CH-310.3.001.372-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Hohl Fotolaborgeräte AG, in Appenzell, Herstellung und Vertrieb von Fotolaborgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 2, Publ. 1163864). Domizil neu: Industriestrasse 19, 9050 Appenzell.
Tagebuch Nr. 403 vom 05.11.2003
(01254508 / CH-310.3.000.424-7)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Kuhn Sailing Center, in Gais, Schwantem 61b, 9056 Gais, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion und Handel mit Segel, Schiffsbau, Hochseehalter sowie Segel und Motorboot Schulung. Eingetragene Personen: Kuhn, Dieter, von Dornach, in Gais, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 826 vom 05.11.2003
(01254502 / CH-300.1.014.668-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Ernst Rohrer AG, in Rehetobel, Mechanische Werkstätte und Metallbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1996, S. 7245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer-Haberlin, Ernst jun., von Buchs SG, in Rehetobel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 827 vom 05.11.2003
(01254504 / CH-300.3.011.504-2)

■ ICE Partners GmbH, bisher in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, insbesondere Anlageberatung, Vermögensverwaltung sowie Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2891). Gründungsstatuten: 24.07.1996. Statutenänderung: 17.10.2003. Sitz neu: Herisau. Domizil neu: Haus Windegg 6, 9100 Herisau. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, insbesondere Anlageberatung, Vermögensverwaltung sowie Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an anderen in- und ausländischen Unternehmen und Erbringung von damit zusammenhängenden Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 125'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ICE Holdings AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 125'000 (wie bisher); Woodgate, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Herisau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher).
Tagebuch Nr. 828 vom 05.11.2003
(01254506 / CH-320.4.044.135-9)

■ Ingenieurbüro Walli AG, in Heiden, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8837). mit Hauptsitz in Arbon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Markus, von Neuenkirch, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bommer, Hans genannt Hännes, von Wängi, in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Max, von Uster, in Mörschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 829 vom 05.11.2003
(01253894 / CH-300.9.010.479-4)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ Arnold Hubert Deckenmontagen + Umbauten, in Walzenhausen, Alle Arten von Decken usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8792). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 830 vom 05.11.2003
(01253896 / CH-300.1.014.133-4)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ Swany Europe GmbH, in Bern, Nydeggsstalden 30, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.2003. Zweck: Aufbau, Koordination und Unterhalt eines europäischen Distributionsnetzes für die Swany Gruppe; kann alle weiteren der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller Müller, Markus, von Winterthur, in Ittigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; SWANY CORPORATION, in Higashikagawa Kagawa (J), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 5681 vom 05.11.2003
(01253604 / CH-035.4.032.463-7)

■ Time Studio Dhima, in Köniz, Könizstrasse 161, 3097 Liebfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fotostudios sowie Vermietung auf Zeit. Eingetragene Personen: Dhima, Nikolaus, von Münsingen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5682 vom 05.11.2003
(01253770 / CH-035.1.032.464-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ Beaulieu Software GmbH, in Bern, Entwicklung und Vertrieb von Computermaterial und Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9687). Statutenänderung: 30.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rubli, Stephan, von Basel, in Gümligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Eingetragene

ne Personen neu oder mutierend: von Wyss, Leo, von Zürich, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: in Ecublens VD, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--].
Tagebuch Nr. 5683 vom 05.11.2003
(01253772 / CH-550.0.098.292-2)

■ **Berna Guard GmbH in Liquidation**, in Bern, Personen- und Objektschutz sowie Limousinen- und Transfer-Service usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 3, Publ. 1201848). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 25.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5684 vom 05.11.2003
(01253606 / CH-035.4.026.659-0)

■ **Beton Worblafen AG**, in Ittigen, Betrieb einer Transportbetonanlage in Worblafen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfaher, Peter, von Bönigen und Ittigen, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karli, Max, von Zuchwil, in Zuchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5685 vom 05.11.2003
(01253608 / CH-035.4.013.448-0)

■ **Bizzozero + Tecton AG**, in Bern, Ausführung von Abdeckung und Spenglerarbeiten im Hoch-, Tief- und Brückenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stahel, Ernst, von Aarau und Villnachern, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschümperlin, Gabriel, von St. Gallen und Schwyz, in Küsnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schreyer, André Dr., von Hüntwangen, in Magden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Urs, von Mühlebühl, in Halten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5686 vom 05.11.2003
(01253774 / CH-035.3.008.975-8)

■ **Conyform AG**, in Bern, An- und Verkauf von sowie Handel mit Produkten aller Art, vor allem Produkten des Bauwesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 2, Publ. 490116). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Markus, von St. Stephan, in Bern, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5687 vom 05.11.2003
(01254178 / CH-035.3.000.963-3)

■ **Hans Hassler AG**, in Bern, Handel mit Bodenbelägen aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 4 vom 05. 01. 2002, S. 3, Publ. 2109). mit Hauptsitz in: Zug, Statuten Hauptsitz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 26.05.1999]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rätz, Marcel, von Messen, in Busswil bei Büren, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi, Markus, von Zürich, in Esslingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Marcel, von Urkerheim, in Urkerheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherer, Stefan, von Gretzenbach, in Gretzenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zesiger, Thomas, von Hemrigen, in Schönbühl-Ortenen (Ortenen-Schönbühl), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5688 vom 05.11.2003
(01254180 / CH-035.9.021.481-8)

■ **Immovit AG Bern**, in Bern, Erwerb und Verkauf von Grundstücken im Sinne von Art. 655 ZGB usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 3, Publ. 729882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Johann, von Rettschwil und Hitzkirch, in Wettwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loew, Hanspeter Dr., von Binningen und Oberrieden, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5689 vom 05.11.2003
(01253610 / CH-035.3.012.608-9)

■ **MS Mode Särl (MS Mode GmbH)**, bisher in Montagny-près-Yverdon, Design, production et distribution de textiles, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 13). Gründungsstatuten: 04.02.2003, Statutenänderung: 10. 10. 2003. Firma neu: **MS Mode GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (MS Mode Särl). Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o ReConcept Wirtschaftsberatung AG, Optingenstrasse 5, 3000 Bern 25. Zweck neu: Design, Produktion und Vertrieb, Import und Export von Textilien aller Art, elektronischen Apparaten, Einrichtungsgegenständen für Innen und Aussen, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Vermittlung von Know-how, Prozessabläufen und Ausbildung sowie Tätigkeiten in sämtlichen verwandten Geschäftsbereichen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenbesitz ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Bernhard, von Heimberg, in Grandson, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staubli, Roland, von Unterlunkhofen, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Testa, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Crotone (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Zei, Giuliana, italienische Staatsangehörige, in Cascina (I), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bacci, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Cascina (I), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 5690 vom 05.11.2003
(01253612 / CH-550.1.033.125-0)

■ **PETER MÜNCH TREUHAND**, in Kőniz, Betrieb eines Treuhandbüros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 2, Publ. 863434). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 21.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 5691 vom 05.11.2003
(01254182 / CH-035.1.031.421-5)

■ **Schäfer Elektrounternehmung GmbH**, bisher in Kőnolfingen, Führung einer Elektrounternehmung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 06. 04. 2000, S. 2311). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Sitz neu: Niederhünigen. Domizil neu: Hünenstrasse 1C, 3504 Niederhünigen.
Tagebuch Nr. 5692 vom 05.11.2003
(01254184 / CH-035.4.025.187-7)

■ **Swing Personal AG**, in Bern, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen für alle Berufe usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 2003, S. 3, Publ. 1169554). mit Hauptsitz in: Biel BE. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muri, Adrian, von Seftigen, in Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5693 vom 05.11.2003
(01253614 / CH-035.9.020.064-0)

■ **Süss M. Informatikgesellschaft mbH**, in Bern, Realisierung von Projekten usw. im Informatikbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1999, S. 7644). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Firma neu: **SMIG GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Süss, Manfred, von Riggisberg, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Pamela, von Zürich, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].
Tagebuch Nr. 5694 vom 05.11.2003
(01253616 / CH-035.4.023.735-1)

■ **TopOnlineProfit AG**, in Bern, Beratung von privaten und juristischen Personen vorab in Geldangelegenheiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 2, Publ. 1166476). Firma neu: **TopOnlineProfit AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.10.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5695 vom 05.11.2003
(01254186 / CH-035.3.030.654-6)

■ **Treuhand Accola + Co.**, in Bern, Betrieb eines Treuhandbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1998, S. 6494). Domizil neu: Neugasse 43, 3011 Bern.
Tagebuch Nr. 5696 vom 05.11.2003
(01254188 / CH-035.2.013.778-1)

■ **Vodafone Investments Luxembourg S.à r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Beteiligungen jeglicher Art an allen Handels-, Industrie-, Finanz- oder anderen Gesellschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 08. 08. 2003, S. 3, Publ. 1121632). mit Hauptsitz in: Luxembourg (L). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vodafone 2, in Newbury, Berkshire (GB), (Stammereinlage: EUR 7'695'273'000.--), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Rapidwave, in Newbury].
Tagebuch Nr. 5697 vom 05.11.2003
(01253618 / CH-035.9.028.030-4)

■ **Vorsorgekasse des VSD, Bern**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, den aktiven und pensionierten Mitarbeitern des VSD einen Vorsorgeschutz im Alter usw., Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 3, Publ. 507168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Angelo, von Riehen und Häggenschwil, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Philippe, von Montana, in Tannay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muth, Johann-Christophe Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Clarens (Montreux), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Massara, Pascale, von Bern, in Flammatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Siegrist, Walter, von Vorderwald, in Bellmund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5698 vom 05.11.2003
(01253620 / CH-035.7.016.066-4)

■ **Wilma und Walter Salvisberg-Wessely-Stiftung**, in Bern, Wohltätige Unterstützung von noldeniden jüdischen Personen usw., Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1995, S. 6340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweig, Robert, von Solothurn und Kammernrohr, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roschewski, Heinz, von Winterthur, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Halpern, Brigitte, von Zürich und Bern, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5699 vom 05.11.2003
(01254190 / CH-035.7.016.857-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bigler Ballonfahrten**, in Worb, Durchführung von Ballonfahrten, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 1999, S. 1884). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5700 vom 05.11.2003
(01254192 / CH-035.1.020.673-8)

■ **congenial GmbH in Liquidation**, in Bern, Herausgabe von Printmedien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 2003, S. 3, Publ. 969774). Das Kon-

kursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 30.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5701 vom 05.11.2003
(01253622 / CH-035.4.020.492-5)

■ **Motorradbörse W. Tschiemer**, in Bern, Führen einer Motorradbörse und Vermittlung von Motorrädern, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 28. 03. 2003, S. 2, Publ. 926192). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelfirma mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 12.4.2003 mangels Aktiven eingestellt worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat.
Tagebuch Nr. 5702 vom 05.11.2003
(01253624 / CH-035.1.029.869-9)

■ **Tulipan Consulting AG in Liquidation**, in Bern, Beratertätigkeit in den Bereichen Bodenbeläge und Küchenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7879). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 31.10.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5703 vom 05.11.2003
(01254194 / CH-035.3.016.026-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **EKIE, Esat Bulic**, in Huttwil, Fichtenstrasse 74, 4950 Huttwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export und Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bulic, Esat, von Huttwil, in Huttwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2093 vom 05.11.2003
(01254196 / CH-053.1.016.514-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Franziska Arm, Schlossdrogerie**, in Aarwangen, Drogerie, Handel mit Naturheilmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4913). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arm, Franziska, von Landswil, in Herzogenbuchsee, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langenthal].
Tagebuch Nr. 2094 vom 05.11.2003
(01254198 / CH-053.1.001.331-5)

■ **Garage H.P. Affolter GmbH**, in Koppigen, Betrieb einer Autogarage, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 1997, S. 1616). Domizil neu: Gewerbestrasse 2, 3425 Koppigen.
Tagebuch Nr. 2095 vom 05.11.2003
(01253626 / CH-053.4.004.442-0)

■ **Region Oberaargau**, in Langenthal, Erarbeitung, Nachführung und Handhabung der in Art. 98 BauG genannten Grundlagen usw., Verein (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2839). Statutenänderung: 1. 07. 2001, 1. 04. 2003. Organisation neu: Delegiertenversammlung; Gesamtverband mit den Sachvorständen a) Volkswirtschaft b) Tourismus; Regionale Verkehrskonferenz Oberaargau (RVK 2); Leitender Ausschuss; Kontrollstelle.
Tagebuch Nr. 2096 vom 05.11.2003
(01253628 / CH-053.6.007.870-7)

■ **Schlunegger + Aebi Architekten AG**, in Oberörsch, Führung eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 4, Publ. 306400). Firma neu: **Schlunegger + Aebi Architekten AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Andreas, von Seeburg, in Oberörsch, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2097 vom 05.11.2003
(01253630 / CH-053.3.007.155-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Früchte Geiser AG**, in Langenthal, Handel mit Früchten und Gemüsen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 3, Publ. 580012). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingetragelt. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2098 vom 05.11.2003
(01253632 / CH-053.3.008.089-2)

■ **Gyri-Garage Gugger**, in Burgdorf, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 20. 07. 1978, S. 2282). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2099 vom 05.11.2003
(01254200 / CH-053.1.002.711-6)

■ **Mega School GmbH in Liquidation**, in Niederörsch, Schulung von Computerprogrammen, Beratung und Verkauf von Software sowie Handel mit Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4144). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2100 vom 05.11.2003
(01254202 / CH-053.4.000.585-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **HO Bodenbeläge GmbH**, in Biel BE, Quellgasse 2, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 2003. Zweck: Betrieb eines Fachgeschäfts für Bodenbeläge aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Maurer, Alexandra, von Kammernrohr, in Solothurn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schmidt, Martin J., von Grenchen, in Biel BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2889 vom 05.11.2003
(01253634 / CH-073.4.015.394-3)

■ **Planungsbüro Schaller**, in Aarberg, Aareweg 25, 3270 Aarberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von technischen Ausführungs- und Projektplanungen im Bereich Metall-, Stahl-, und Fassadenbau sowie Schlosserei. Eingetragene Personen: Schaller, Matthias, von Schwarzenberg, in Lyss, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2890 vom 05.11.2003
(01253636 / CH-073.1.015.395-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Althaus AG**, in Nidau, Führen eines Büros für Bauorganisation und Bauökonomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: B. Feuer Treuhand, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU-Treuhand & Revisionen Seeland GmbH, in Ins, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2891 vom 05.11.2003
(01253638 / CH-073.3.000.063-1)

■ **AZB-Thommen GmbH**, in Büren an der Aare, Betrieb eines Geschäftes mit Zoobedarf aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thommen, Frank, von Basel, in Büren an der Aare, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Leuzigen].
Tagebuch Nr. 2892 vom 05.11.2003
(01253640 / CH-073.4.010.136-1)

■ **Bicrom S.A.**, à Corgémont, Utilisation de tous les procédés modernes de traitement de surfaces par électrolyse ou chimique etc., Société anonyme (FOSC no 170 du 05. 09. 2003, p. 3, publ. 1159444). Inscription ou modification de personne: Afides A.S., à Brügg, organe de révision.
Journal no 2887 du 05.11.2003
(01254204 / CH-073.3.004.831-4)

■ **Diabolo Dancing S.A.**, à Saint-Imier, exploitation de bars et discothèques, placement de personnel fixe et temporaire, ainsi que toutes opérations analogues, Société anonyme (FOSC no 90 du 11. 05. 1999, p. 3116). Personnes et signatures radiées: Sommer, Cyrille, de Affoltern im Emmental, à Mont-Soleil (Saint-Imier), administrateur, avec signature individuelle; Jacot Laurent, bureau fiduciaire, à Villaret, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Assuncao, José, ressortissant portugais, à Les Breuleux, administrateur, avec signature individuelle; Fiduciaire Gigandet, à Les Breuleux, organe de révision.
Journal no 2888 du 05.11.2003
(01254206 / CH-073.3.009.828-2)

■ **Globalgateway AG**, in Biel BE, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 3, Publ. 897096). Firma neu: **Globalgateway AG in Liquidation**. Am 15.10.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2893 vom 05.11.2003
(01253642 / CH-400.3.020.845-1)

■ **Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft in Biel**, in Biel BE, Verbürgung von Darlehen und Krediten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4914). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenni, Kurt, von Niederhünigen, in Nidau, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Kapp, Robert, von Biel BE, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfister, Otto, von Altishofen, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Schürmann, Othmar, von Wertheimstein, in Biel BE, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guggisberg, Monika, von Englisberg, in Nidau, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benkert, Hektor, von Sumiswald, in Port, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Freiwogel, Heinz, von Basel, in Orpund, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Hännli, Thomas, von Forst, in Studen BE (Studen), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Racine, André, von Lambering, in Port, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2894 vom 05.11.2003
(01254208 / CH-073.5.003.302-9)

■ **Immobilien H. Baumgartner**, bisher in Bellmund, Handel mit und Sanierung, Verwaltung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 1989, S. 835). Sitz neu: Ipsach. Domizil neu: Schürflstrasse 11, 2563 Ipsach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Heinz, von Buochs, in Ipsach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bellmund].
Tagebuch Nr. 2895 vom 05.11.2003
(01254210 / CH-073.1.006.958-7)

■ **Rolf Hunziker**, in Schöpfen, Bausanierungen und -unterhalt, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30.05.1990, S. 2163). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 3) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2896 vom 05.11.2003
 (01254212 / CH-073.1.008.377-0)

■ **SOG 925 GmbH**, in Biel BE, die Gesellschaft entwirft, produziert und handelt mit Modeartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8002). Domizil neu: c/o Philippe Donzé, General-Dufour-Strasse 127, 2502 Biel/Bienne.
 Tagebuch Nr. 2897 vom 05.11.2003
 (01254214 / CH-073.4.010.269-9)

■ **Vorsorgestiftung des Regionalspitals Biel**, in Biel BE, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Mitarbeiter des Spitals usw., Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 5, Publ. 847320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moll, Katharina, von Wintzau und Lorstorf, in Ipsach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Affolter, Dora, von Koppigen, in Biel BE, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäfler, Friedrich genannt Fredy, von Frutigen, in Safnern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wäfler, Fredy, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bart, Alice, von Radelfingen, in Hindelbank, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Seiler, Simone, von Niederwil AG, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 2898 vom 05.11.2003
 (01253644 / CH-073.7.004.365-3)

■ **Zim-Car, Beat Zimmermann**, bisher in Kappelen, Auto-An- und Verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1994, S. 4747). Sitz neu: Kallnach. Domizil neu: Sägeweg 24, 3283 Kallnach.
 Tagebuch Nr. 2899 vom 05.11.2003
 (01253646 / CH-073.1.005.351-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bell Bau GmbH in Liquidation**, in Bellmund, Handel, Vertrieb und Anwendung von bituminösen Produkten, Bau-ausstockung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 3, Publ. 885824). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2900 vom 05.11.2003
 (01253648 / CH-073.4.008.944-8)

■ **Ernst Wälti**, in Hermrigen, Baugeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 11.12.1987, S. 4814). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2901 vom 05.11.2003
 (01253650 / CH-073.1.007.091-5)

■ **Gafner Peter**, in Kappelen, Betrieb der Kantine des kantonalen Zivilschutz-Ausbildungszentrums, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1985, S. 3). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2902 vom 05.11.2003
 (01254216 / CH-073.1.008.332-0)

■ **Hans-Peter Läng**, in Bellmund, Bau- und Möbelschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 19.01.1988, S. 215). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2903 vom 05.11.2003
 (01254218 / CH-073.1.007.225-2)

■ **Peter Stüdeli**, in Biel BE, Betrieb des Cafés Rihs, Einzelfirma (SHAB Nr. 291 vom 13.12.1983, S. 4250). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
 Tagebuch Nr. 2904 vom 05.11.2003
 (01254220 / CH-073.1.013.497-8)

■ **Restaurant Sternen, Rudolf Lüthi**, in Lüscherz, Betrieb des Restaurants 'Sternen', Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 26.06.1984, S. 2290). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2905 vom 05.11.2003
 (01254222 / CH-073.1.008.809-9)

■ **Rosmarie Möri-Schenkel, Detailhandelsgeschäft für Lebensmittel**, in Epsach, Detailhandelsgeschäft für Lebensmittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1993, S. 6015). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2906 vom 05.11.2003
 (01253652 / CH-073.1.007.360-0)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BeautySwing, Daniela Frey**, in Therwil, Im Hofacker 16, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schönheits-Center mit Jafra Cosmetics. Durchführung von Kursen in Gesichtspflege, Make-up und Körperpflege. Betrieb eines Kosmetik-Salons. Eingetragene Personen: Frey, Daniela, von Niederdorf, in Muttentz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Fratianni-Jeker, Miriam, von Büsserach, in Therwil, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 4780 vom 05.11.2003
 (01253880 / CH-280.1.007.029-0)

■ **BeautySwing, Miriam Fratianni-Jeker**, in Therwil, Im Hofacker 16, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schönheits-Center mit Jafra Cosmetics. Durchführung

von Kursen in Gesichtspflege, Make-up und Körperpflege. Nail-cosmetics. Eingetragene Personen: Fratianni-Jeker, Miriam, von Büsserach, in Therwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Frey, Daniela, von Niederdorf, in Muttentz, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 4781 vom 05.11.2003
 (01254482 / CH-280.1.007.030-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Fersam Ltd**, in Binningen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttentz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4782 vom 05.11.2003
 (01254484 / CH-280.3.917.613-1)

■ **Flanschenfabrik Angenstein GmbH**, in Aesch BL, Herstellung von Flanschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Füllmann McMenamin, Nicole, von Berlingen, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imwinkelried, Franz, von Obergesteln und Ulrichen, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4783 vom 05.11.2003
 (01254486 / CH-280.4.910.089-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 4441 vom 21.10.2002 sowie des im SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 5 publizierten TB-Eintrags Nr. 516 vom 29.01.2003. **Knauf AG**, in Reinach BL, Fabrikation von und Handel mit Gipsplatten, Trockenstuck, Putzen und Putzfördertechnik, Isolier- und anderen Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 5, Publ. 1225964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pabst, Roland, von Gebenstorf, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Pabst, Roland].
 Tagebuch Nr. 4784 vom 05.11.2003
 (01254488 / CH-280.3.914.544-5)

■ **openLINE-online GmbH**, in Reinach BL, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 4, Publ. 1178732). Domizil neu: Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach.
 Tagebuch Nr. 4785 vom 05.11.2003
 (01254490 / CH-280.4.006.886-2)

■ **Parkhaus Bücheli AG**, in Liestal, Die Erstellung und den Betrieb von unter- und oberirdischen Auto-Einstellplätzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schafroth, Peter, von Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Paul, von Nuglar-St. Pantaleon, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caillet, René, von Maracon, in Mellingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Urs, von Oberröthen, in Rothrist, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schafroth-Martin, Dr. Marion, von Röhnbach im Emmental und Liestal, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagebuch Nr. 4786 vom 05.11.2003
 (01253882 / CH-280.3.915.928-3)

■ **Sifa Chemicals AG**, bisher in Liestal, Fabrikation von und Handel mit Pharmazeutika und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 4, Publ. 1133430). Statutenänderung: 24.10.2003. Firma neu: **Schwarz Pharma AG** (Uebersetzungen der Firma neu: **Schwarz Pharma SA**) (**Schwarz Pharma Ltd**). Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Jurastrasse 2, 4142 Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thielgen, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Monheim (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Düsseldorf (D)].
 Tagebuch Nr. 4787 vom 05.11.2003
 (01253884 / CH-280.3.915.472-4)

■ **Tabularasa GmbH Organisations- & Büroservice**, in Muttentz, Erbringung von administrativen und organisatorischen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 5, Publ. 1157294). Domizil neu: Oberdorf 3, 4132 Muttentz.
 Tagebuch Nr. 4789 vom 05.11.2003
 (01253886 / CH-280.4.006.838-4)

■ **Zoller Metallbau GmbH**, in Binningen, Betrieb einer Metallbaufirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8410). Firma neu: **Zoller Metallbau GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 04.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Tagebuch Nr. 4790 vom 05.11.2003
 (01254492 / CH-280.4.001.865-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Charles Hartmann Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Pratteln, Fabrikation und Handel in synthetischen Riechstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003,

S. 6). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 15.09.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 4791 vom 05.11.2003
 (01254494 / CH-280.3.910.062-3)

■ **Greenland Spies**, in Muttentz, Betrieb eines Hanfladens, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 4). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 4792 vom 05.11.2003
 (01254496 / CH-280.1.005.789-4)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Innotec Holding GH GmbH**, in Basel, Arnold Böcklin-Str. 11, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauf, Dr. Gerald Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Ingelheim am Rhein (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Madörin, Dr. Bernhard, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 6316 vom 04.11.2003
 (01254892 / CH-270.4.013.630-2)

■ **IXOS Software (International) AG**, in Basel, Peter Merian-Str. 80, 4052 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: IXOS Software (International) AG (IXOS Software (International) SA) (IXOS Software (International) Ltd.). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Biel BE (HR Nidau). Statuten Hauptsitz: 16.12.1996. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 17.12.1996. Zweck Hauptsitz: Entwicklung, Vertrieb und Wartung von Computer Software aller Art sowie die damit zusammenhängende Beratung und Schulung. Die Gesellschaft bezweckt weiter den Erwerb, die Veräusserung oder die Verwaltung von Marken, Patenten, Lizenzen oder anderen Immaterialgüterrechten auf eigene oder fremde Rechnung. Sie kann auch Finanzierungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen. Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Gailer, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Viernheim (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenni, Christoph Anton genannt Chris, von Ebikon, in Inwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Khosla, Simon, von Längenbühl, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Dr. André, von Usenbach, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rau, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strüali, Urs, von Wädenswil, in Frauenfeld, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 6317 vom 04.11.2003
 (01254444 / CH-270.9.001.212-4)

■ **Lädli zum Jakobsberg, S. Vaitheeswaran**, in Basel, Zur Gempfenfluh 36, 4059 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln und Haushaltsartikeln. Eingetragene Personen: Vaitheeswaran, Sathiyalingam, Bürger von Sri Lanka, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 6318 vom 04.11.2003
 (01254446 / CH-270.1.013.277-4)

■ **Sintres Holding AG (Sintres Holding Ltd) (Sintres Holding SA)**, in Basel, c/o Holzach, Safarik & Partner, Dufourstr. 11, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, halten und veräussern sowie Garantien zu Gunsten von verbundenen Gesellschaften abgeben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberieung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Torres Carretero, Juan Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Mexico-City (MX), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eicher, Carl, von Gommiswald, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werthmüller, Stephan, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 6319 vom 04.11.2003
 (01254448 / CH-270.3.013.316-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Basilea Pharmaceutica AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 5, Publ. 1165398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Man, Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Strasbourg (F)].
 Tagebuch Nr. 6320 vom 04.11.2003
 (01254450 / CH-270.3.012.640-4)

■ **DerivativePartners AG**, in Basel, Finanzanalyse usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 5, Publ. 1133384). Statutenänderung: 22.10.2003, 3.11.2003.

Aktienkapital neu: CHF 470'000.-- [bisher: CHF 302'450.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 470'000.--. Aktien neu: 47'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 6321 vom 04.11.2003
 (01254894 / CH-270.4.001.237-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 5137 vom 08.09.2003. **Hychem Swiss GmbH**, in Basel, Waschmittel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 4, Publ. 1170692). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zirkel, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Steinau an der Strasse (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [nicht: Zirkel, Karl].
 Tagebuch Nr. 6322 vom 04.11.2003
 (01254896 / CH-270.4.013.592-9)

■ **ING Bank (Suisse) SA, succursale de Bâle**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 5, Publ. 1167030), mit Hauptsitz in Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roby, Claude, von Montana, in Montana, mit Kollektivprokura zu zweien; van der Driessen, Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Waldegg bei Utikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Smets, Benoît L.M.M., belgischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fassone, Manuela, von Lugano, in Pregassona, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Martino, Manuela]; Gil, Miriam, von Lausanne, in Buchillon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in St-Sulpice VD]; Labaete, Laurent, von Vezein, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 6323 vom 04.11.2003
 (01254898 / CH-270.9.000.040-6)

■ **itheca Consulting SA**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 7, Publ. 918812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blum, Andreas, von Richenthal, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 6324 vom 04.11.2003
 (01254900 / CH-270.3.012.578-8)

■ **MAG Percussion AG**, in Basel, Musikinstrumente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Grafenried, Hermann, von Liestal und Bern, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guldmann Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 6325 vom 04.11.2003
 (01254452 / CH-270.3.003.831-7)

■ **Marwa AG Architekturbüro**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Artho, Werner August, von St. Gallenkappel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuberger, Melitta, von Basel, in Biel-Benken, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Monigatti, Alfredo, von Brusio, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 6326 vom 04.11.2003
 (01254454 / CH-270.3.001.240-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Rudolf Senn AG**, in Riehen, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.1997, S. 1269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Rudolf, von Gansingen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Hans Rudolf, von Gansingen und Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Stiftungsrates].
 Tagebuch Nr. 6327 vom 04.11.2003
 (01254456 / CH-270.7.000.963-3)

■ **Rudolf Senn AG**, in Riehen, Metallbau-Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 5, Publ. 714910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Rudolf, von Gansingen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Anita, von Gansingen, in Riehen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Senn, Hans Rudolf, von Gansingen und Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Geschäftsführer].
 Tagebuch Nr. 6328 vom 04.11.2003
 (01254458 / CH-270.3.004.812-3)

■ **Weis & Pausa Architekten AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 6, Publ. 669622). Statutenänderung: 30.10.2003. Firma neu: **Martin Weis AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pausa, Mauro, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 6329 vom 04.11.2003
 (01254460 / CH-270.3.012.456-7)

■ **WT Partner-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 6, Publ. 341886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jean-Daniel, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Binningen].
 Tagebuch Nr. 6330 vom 04.11.2003
 (01254902 / CH-270.7.001.559-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **KONUR BAZAR**, in Basel, Teppiche usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2764). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6331 vom 04.11.2003
(01254904 / CH-270.1.010.845-2)

■ **WIN, Computerschule & Helpcenter Peter Bloch**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1993, S. 6567). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6332 vom 04.11.2003
(01254906 / CH-270.1.003.832-4)

Canton de Fribourg

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **L.O.T. - Oriol AG**, in Marly, Route de Fribourg 15, c/o BDO Visura. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 21.10.2003. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Handel diverser technischer Produkte und alle verbundenen Aktivitäten. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbekräftigung. Verwaltungsrat: Steinhilber Peter, von Niederurnen, in Vullierens, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: BDO Visura, in Marly.
Tagebuch Nr. 4220 vom 05.11.2003
(01254408 / CH-217.1.130.555-5)

■ **La Plaque Tournante, Olivier Rappo**, à Fribourg, Place du Petit-Paradis 28. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Rappo Olivier, de Schmiten (FR), à Treyvaux. Objet: exploitation d'une entreprise de vente de disques vinyls d'occasions.
Journal no 4219 du 05.11.2003
(01254406 / CH-217.1.130.554-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABI Beratungs- und Investment-AG**, in Düringen, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art, usw. (SHAB vom 24.12.1999, p. 8742). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4221 vom 05.11.2003
(01254410 / CH-217.0.630.241-1)

■ **CBS Cross Border Services Ltd**, à Fribourg, rendre des services tels que consultations à des clients par rapport à des investissements, etc. (FOSC du 14.08.2001, p. 6221). Monney Christian, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Posse Arvid, directeur inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 4222 du 05.11.2003
(01253842 / CH-217.0.136.093-1)

■ **Compagnie Financière Michelin**, à Granges-Paccot, assurer la coordination, le développement et la permanence des activités du groupe Michelin, etc. Société en commandite par actions. (FOSC du 12.06.2002, p. 6). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 31.10.2003.
Journal no 4223 du 05.11.2003
(01253844 / CH-217.0.136.115-2)

■ **Fibre Optique Project Management S.à.r.l.**, à Estavayer-le-Lac, le management de projets en fibre optique pour des opérateurs internationaux, etc. (FOSC du 04.05.2001, p. 3334). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Nouvelle raison sociale: **Fibre Optique Project Management S.à.r.l. en liquidation**. Wiedmer Toni, et Wiedmer-Stalder Monika, associés-gérants inscrits, sont nommés liquidateurs, tous deux avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Horboden, c/o Wiedmer Anton & Wiedmer-Stalder Monika.
Journal no 4224 du 05.11.2003
(01253846 / CH-200.0.240.173-2)

■ **Fritz Gugger AG**, in Murten, Betrieb eines Tief- und Strassenbauunternehmens. (SHAB vom 29.12.2000, p. 8926). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4226 vom 05.11.2003
(01254412 / CH-217.0.530.213-5)

■ **Giannino Pecoraro Plâtre S.A.**, à Morlon, l'exploitation d'une entreprise de gypserie, peinture, etc. (FOSC du 29.09.1992, p. 4542). Siège transféré à La Tour-de-Tréme, Rue Dom-Hermann 66. Statuts modifiés le 30.10.2003. Duffey Pierre, vice-président inscrit, est maintenant domicilié à Gruyères.
Journal no 4227 du 05.11.2003
(01254414 / CH-217.0.431.157-5)

■ **GM Bau Gugger + Meyer AG**, in Murten, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, usw. (SHAB vom 22.12.2000, p. 8788). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4228 vom 05.11.2003
(01254416 / CH-217.0.530.237-5)

■ **Gromag AG**, in Greng, Vermittlung von und Handel mit maschinellen Anlagen, usw. (SHAB vom 21.06.2000, p. 4179). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4229 vom 05.11.2003
(01254418 / CH-217.0.530.559-6)

■ **Gugger Generalbauunternehmung AG**, in Murten, Betrieb einer Generalbauunternehmung. (SHAB vom 15.05.2002, p. 5). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4230 vom 05.11.2003
(01253848 / CH-217.0.530.451-7)

■ **Inorsace S.A.**, à Fribourg, acquisition, commercialisation et cession de tous brevets, etc. (FOSC du 04.03.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Nouvelle raison sociale: **Inorsace S.A., en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur.
Journal no 4231 du 05.11.2003
(01253850 / CH-217.0.136.876-5)

■ **Joseph Gobet AG**, in Börsingen, sie bezweckt die Führung eines Holzbaugeschäftes. (SHAB vom 25.07.2001, p. 5874). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4232 vom 05.11.2003
(01253852 / CH-217.0.630.151-3)

■ **KELCONSULT SA**, à Fribourg, conseil global en matière de développement international de commerce électronique, etc. (FOSC du 23.07.2001, p. 5654). Bonnet Alain André n'est plus directeur, sa signature est radiée.
Journal no 4233 du 05.11.2003
(01253854 / CH-217.1.000.407-5)

■ **Kocher & Partner Architekten AG**, in Düringen, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros und einer Generalunternehmung, usw. (SHAB vom 06.09.2000, p. 2000). Neue Adresse: Industriestrasse 12. Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4234 vom 05.11.2003
(01254420 / CH-217.0.630.825-3)

■ **Komi Consult International Sàrl**, à Fribourg, conseil, courtage, import-export dans le domaine commercial sur le plan international. (FOSC du 05.11.2003, p. 5). Rectification: l'inscription n° 4091 du 30.10.2003 est rectifiée en ces sens que la raison sociale exacte est **Komi Consult International Sàrl** (et non Komi Consult International Sàrl).
Journal no 4165 du 03.11.2003
(01254908 / CH-217.1.130.539-5)

■ **Menusier Christian Vez Sàrl en liquidation**, à Givisiez, exploitation d'une menuiserie, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 5). Par ordonnance du 29.09.2003, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.
Journal no 4235 du 05.11.2003
(01254462 / CH-217.0.140.545-6)

■ **Modarinvest Limited en liquidation**, à Fribourg, effectuer tous investissements dans le domaine des oeuvres d'art, etc. (FOSC du 06.12.2002, p. 6). CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA n'est plus réviser.
Journal no 4236 du 05.11.2003
(01254464 / CH-217.0.135.154-6)

■ **Montrose Trading AG [Montrose Trading Ltd] [Montrose Trading SA]**, bisher in Cham (SHAB vom 27.09.2002, p. 18). Sitzverlegung nach: Marly, Route de Fribourg 15, c/o BDO Visura. Gründungsstatuten vom 16.05.1984, geändert am 17.10.2003. Zweck: Handel mit Rohöl und dessen Derivaten, Handel mit Metallen, Mineralien und anderen Rohwaren sowie Durchführung von finanziellen Transaktionen, auf internationaler Basis. Aktienkapital: CHF 50'000.--, voll liberiert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: SHAB, eingeschriebener Brief, Telegramm oder Telefax. Verwaltungsrat: Pabst André, Verwaltungsratsmitglied, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Berger Andreas, von Fahrni, in Villars-sur-Glâne, ist neu einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, (wie bisher).
Tagebuch Nr. 4184 vom 04.11.2003
(01254890 / CH-170.3.010.372-0)

■ **Schornoz Frères S.A.**, à Marly, l'exploitation d'une entreprise d'installation sanitaire, etc. (FOSC du 10.12.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.09.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Schornoz Frères S.A., en liquidation**, par Fiduciaire Musy SA, à Marly, nommée liquidatrice. Adresse de liquidation: Route de Pfaffenwil 10, c/o Fiduciaire Musy SA.
Journal no 4238 du 05.11.2003
(01253856 / CH-217.0.134.977-5)

■ **SCV Société de Conseils et de Vente SA**, in Meyriez, das Erbringen von Dienstleistungen und der Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB vom 31.05.1995, p. 3040). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4239 vom 05.11.2003
(01253858 / CH-217.0.530.595-5)

■ **Sport Paradise SA, en liquidation**, à Estavayer-le-Lac, effectuer toute activité liée à la commercialisation, etc. (FOSC du 14.10.1999, p. 7049). Par ordonnance du 29.08.2003, le Président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.
Journal no 4240 du 05.11.2003
(01253860 / CH-217.0.230.509-5)

■ **Unilabs Holdings S.A.**, à Fribourg, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 14.05.1997, p. 3231). Zwim Edgard n'est plus président, sa signature est radiée. Blum Pierre-Alain et Gherardi Eleonora ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adam Bruno n'est plus directeur, sa signature est radiée. Strubini Philippe, de Bellinzona, à Chavannes-de-Bogis, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 4241 du 05.11.2003
(01253862 / CH-217.0.137.624-7)

■ **VALMIRA SA**, à Fribourg, acquisition, administration, prise et contrôle de participations dans des sociétés commerciales, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8066). Fabbri Ratcliff Katia, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Dupont-Willemin Albert-Louis, de Genève, à Genève, est nommé administrateur, avec signature individuelle.
Journal no 4242 du 05.11.2003
(01253864 / CH-217.1.000.331-7)

■ **Vinessence SA**, à Fribourg, gestion d'un site Internet dédié au commerce de vins, etc. (FOSC du 16.06.2003, p. 8). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Nouvelle raison sociale: **Vinessence SA en liquidation**. La société n'a pas de liquidateur ni d'adresse au siège.
Journal no 4243 du 05.11.2003
(01254466 / CH-217.1.000.672-5)

■ **Wohnbau Brünisried AG**, in Brünisried, Erstellung einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen, usw. (SHAB vom 12.01.2001, p. 268). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bereav AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 4244 vom 05.11.2003
(01254468 / CH-217.0.630.121-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fondation pour l'application de la LPP en faveur du personnel de Nordmann & Cie S.A. Fribourg**, à Fribourg, prévoyance professionnelle en faveur du personnel de Nordmann & Cie S.A., etc. (FOSC du 29.07.2003, p. 5). La fondation est radiée du Service du registre du commerce, les créanciers ayant été désintéressés.
Journal no 4245 du 05.11.2003
(01254470 / CH-217.0.170.276-0)

■ **Stiftung II für das Personal der Saia AG**, in Murten, Unterstützung der Versicherten der Pensionskasse der Saia AG, usw. (SHAB vom 15.10.1998, p. 7071). Die Stiftung ist im Handelsregister des Kantons Freiburg gelöscht, die Gläubiger wurden befriedigt.
Tagebuch Nr. 4246 vom 05.11.2003
(01254472 / CH-217.0.570.054-7)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AD Services SA**, à Lancy, avenue des Morgins 12, c/o Id-Form SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.10.2003. But: prestation de services à d'autres sociétés et à d'autres entités, notamment de services d'administration, de comptabilité, de contrôle et de gestion financière. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Sikorsky Alexis, de Chêne-Bougeries, à Troinex, président, et Sikorsky David, de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Réviser: Comtesse & Gerifcom SA, à Genève.
Journal no 12505 du 04.11.2003
(01254128 / CH-660.2.166.003-3)

■ **Agim Arifi**, à Genève, rue Caroline 44. Titulaire: Arifi Agim, de Serbie-et-Monténégro, à Genève. Objet: exploitation d'un kiosque et épicerie à l'enseigne 'Epicerie de Caroline'.
Journal no 12506 du 04.11.2003
(01254130 / CH-660.2.167.003-2)

■ **Bonjour, LALA Concept Futur**, à Genève, avenue Picotet-de-Rochement 6. Titulaire: Bonjour Didier, de Blonay, à Genève. Objet: conseil, concept marketing mobilier et immobilier.
Journal no 12507 du 04.11.2003
(01254742 / CH-660.2.168.003-5)

■ **BUREAU D'ETUDES MAURO TESSARI**, à Perly-Certoux, route de Base 85. Titulaire: Tessari Mauro, de Lancy, à Perly-Certoux. Objet: bureau d'études en serrurerie, constructions métalliques et bardage.
Journal no 12508 du 04.11.2003
(01254744 / CH-660.2.169.003-1)

■ **Clearing Process SA**, à Genève, rue de Chantepoulet 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.10.2003. But: développement et commercialisation de logiciels, matériel et supports informatiques, ainsi que fourniture de conseils s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Greffelin Conrad, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviser: Monay Gérard, de Troistorents, à Genève.
Journal no 12576 du 05.11.2003
(01254806 / CH-660.2.179.003-7)

■ **DESIGN-EXPERTISE Sàrl**, à Genève, avenue Wendt 16, c/o ECG SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE, Georges et Philippe Mortgé. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2003. But: consulting, création et fabrication d'outils de communication pour l'édition et le multimédia sur tous supports et toutes destinations; design de produits, aménagement et décoration de magasins; achat et vente d'équipement et matériel rattachés à ces secteurs. Capital: CHF 20'000. Associés: Hostal Tamara, de France, à Lyon, F, pour une part de CHF 9'000, Ravizza Denis, de Bellinzona, à St-Sulpice, pour une part de CHF 10'000, et Carron Thierry, de France, à Limas, F, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Hostal Tamara et Ravizza Denis avec signature individuelle. Signature collective à deux de l'associé Carron Thierry et individuelle de Mortege Philippe, de Genève, à Vernier. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 12578 du 05.11.2003
(01254280 / CH-660.2.180.003-3)

■ **Hit the roof Sàrl**, à Genève, rue Sismondi 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.11.2003. But: promotion, production et distribution de supports audiovisuels et multimédia, agence de management d'artistes; prise de participation à d'autres entreprises. Capital: CHF 20'000. Associés: Parson Michael, de Chêne-Bourg, à Genève, Rittelmann David, de Confignon, à Genève, Roger Cédric, de France, au Grand-Saconnex, et Villa Daniëla, de et à Genève, pour une part de CHF 5'000 chacun. Gérants: les associés Parson Michael, Rittelmann David, Roger Cédric et Villa Daniëla avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 12580 du 05.11.2003
(01254284 / CH-660.2.181.003-2)

■ **LAURIMMO 'R' SA**, à Genève, rue des Bains 35, c/o CGI IMMOBILIER SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.10.2003. But: achat, vente, exploitation, location et construction d'immeubles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Spier Charles, de Genève, à Bellevue, président, Andrey Patrick, d'Oberschrot, à Genève, secrétaire, et Charles Odile, de L'Abbaye, à Pully; signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Réviser: CONSILO SA, à Carouge (GE).
Journal no 12512 du 04.11.2003
(01254132 / CH-660.2.171.003-9)

■ **LAURIMMO 'S' SA**, à Genève, rue des Bains 35, c/o CGI IMMOBILIER SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.10.2003. But: achat, vente, exploitation, location et construction d'immeubles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Spier Charles, de Genève, à Bellevue, président, Andrey Patrick, d'Oberschrot, à Genève, secrétaire, et Charles Odile, de L'Abbaye, à Pully; signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Réviser: CONSILO SA, à Carouge (GE).
Journal no 12513 du 04.11.2003
(01254134 / CH-660.2.172.003-4)

■ **LIS LEMAN INTERNATIONAL SERVICE SARL**, à Le Grand-Saconnex, la Voie-des-Traz 20 c/o Jetivia SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2003. But: transport de toutes marchandises dans le monde entier. Capital: CHF 20'000. Associés: Ritonon Germain, de France, à Samoëns, F, pour une part de CHF 19'000, et Wyss Herbert, de Ringgenberg, (BE), à Satigny, pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Ritonon Germain et Wyss Herbert avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 12514 du 04.11.2003
(01254136 / CH-660.2.173.003-8)

■ **LSBT Sàrl**, à Genève, rue de Carouge 82. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2003. But: achat de locaux commerciaux servant effectivement et exclusivement d'établissement stable, afin de les louer à ses associés ou à des tiers, à l'exclusion de toutes opérations prohibées par la LFAIE. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: feuillelet n° 1 du droit de superficie (DDP) no 2741 de la commune de Genève, section Plainpalais, sis rue François-Dussaud 17, rue Le-Royer 24, dont la durée est de 90 ans depuis le 01.01.1967 et grève la parcelle 2730 de la même commune, pour le prix maximum de CHF 1'600'000; ce feuillelet n° 1 correspond à l'unité d'étage 1.02, cave au sous-sol, et à l'unité d'étage 2.01, atelier au rez-de-chaussée, représentant 328/1000èmes de la propriété par étages; le feuillelet n° 1 servira effectivement et exclusivement d'établissement stable au sens de la Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Associés: NL Ferblanterie Sanitaire Sàrl, à Genève, pour une part de CHF 10'000, et Simon Borge, à Vernier, pour une part de CHF 10'000. Gérants: Borge Simon, de Vergetol, à Bernex, Larcinese Marco, d'Italie, à Perly-Certoux, et Nucera Giuseppe, d'Italie, à Genève, tous trois avec signature collective à trois. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 12515 du 04.11.2003
(01254138 / CH-660.2.174.003-3)

■ **NPA Nulle Part Ailleurs Sàrl**, à Genève, cours des Bâtons 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 31.10.2003. But: promotion, acquisition, courtage et vente de biens immobiliers, location, gestion de copropriétés, ainsi que toutes activités dans le domaine immobilier. Capital: CHF 250'000. Reprise de biens envisagée: la parcelle 7609 de la commune de Satigny pour le prix maximum de CHF 5'188'050. Associés: Dubois Robert, d'Unterlenggen, à Dardagny, et Ferreiro Manuel, d'Espagne, à Genève, pour une part de CHF 125'000 chacun. Gérants: les associés Dubois Robert et Ferreiro Manuel avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 12516 du 04.11.2003
(01254750 / CH-660.2.175.003-2)

■ **ROQUEL LOUIS - Ingénieur conseil**, à Vernier, route de l'Aire 158. Titulaire: Roquel Louis, de France, à Chêne-Bougeries. Objet: tous travaux d'ingénieur et de conseil, notamment dans le domaine de la mécanique de précision. Journal no 12582 du 05.11.2003 (01254286 / CH-660.2.183.003-1)

■ **SAGIO INVEST SA**, à Genève, rue Chausse-Coq 8 bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.10.2003. But: services dans les domaines principaux de la gestion de fortune, du commerce de titres, du conseil en investissements, de l'intermédiation financière et de la prise de participations, à l'exception de participations prohibées par la LFAIE. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Gion Gualtiero, de Lausanne, à Vandœuvre, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Ciardo, à Genève. Journal no 12520 du 04.11.2003 (01254140 / CH-660.2.176.003-5)

■ **Stéphane Goetschmann**, à Lancy, route des Jeunes 24. Titulaire: Goetschmann Stéphane, d'Onex, à Vernier. Objet: électricité en automobiles. Journal no 12521 du 04.11.2003 (01254142 / CH-660.2.177.003-1)

■ **Xcelens SA**, à Plan-les-Ouates, chemin des Aulx 18, c/o Fondation Genevoise pour l'Innovation Technologique FONGIT. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.03.2003. But: conception, fabrication et commercialisation de dispositifs médicaux et tous autres produits contribuant au développement de la société. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Strübin Pierre, de Genève, à Bellevue, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA, à Genève. Journal no 12522 du 04.11.2003 (01254144 / CH-660.2.178.003-6)

■ **Xelios Pharmaresearch, A. Hügin**, à Genève, avenue Eugène-Pittard 3. Titulaire: Hügin Ambros, d'Oberviel (BL), à Genève. Objet: recherche et développement de produits pharmaceutiques et biologiques, principalement, mais pas exclusivement, dans le domaine de la dermatologie. Journal no 12583 du 05.11.2003 (01254810 / CH-660.2.184.003-6)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **5ème COULEUR SA**, à Genève, distribution et commercialisation de produits d'imprimerie, etc. (FOSC du 22.04.2003, p. 6). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **5ème COULEUR SA, EN LIQUIDATION**. Journal no 12640 du 05.11.2003 (01254426 / CH-660.1.833.999-2)

■ **Abay SA**, à Genève, fournir, à des sociétés affiliées, des services relatifs à la mise sur pied, l'obtention et la négociation de financements. (FOSC du 13.03.2001, p. 1872). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.11.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Abay SA, EN LIQUIDATION**. Epiney Anne Christine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Peregrina Daniel, de Géligny, à Versoix, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: chemin des Vergers 4, c/o Baker & McKenzie. Journal no 12584 du 05.11.2003 (01254812 / CH-660.2.298.999-8)

■ **Agence Immobilière Chaumeil SA**, à Genève, gérance et courtage de tous immeubles et biens immobiliers, etc. (FOSC du 20.09.2000, p. 6440). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 05.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Agence Immobilière Chaumeil SA, en liquidation**. Journal no 12523 du 04.11.2003 (01254146 / CH-660.0.273.977-5)

■ **Alfredo Services SA**, à Genève, nettoyage et entretien de bâtiments, etc. (FOSC du 15.10.2003, p. 7). Les pouvoirs de Fuchs Peter E. sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Barreira Calhau Carlos, de et à Genève, secrétaire, et Calhau Alfredo, du Portugal, à Genève, directeur. Edmond Golaz n'est plus réviser. Nouveau réviser: GenevAudit SA, à Carouge. Journal no 12585 du 05.11.2003 (01254814 / CH-660.0.191.000-8)

■ **ALLSEEDS TRADE SA**, à Thônex, commerce de produits agro-alimentaires, etc. (FOSC du 14.12.1999, p. 8463). Signature individuelle a été conférée à Vrin Cornelis, des Pays-Bas, à Chêne-Bourg, directeur. Journal no 12586 du 05.11.2003 (01254816 / CH-660.1.532.998-5)

■ **ALON SA**, à Le Grand-Saconnex, conseils à des tiers en matière de finance et d'investissement (FOSC du 09.10.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **ALONDON SA**. Statuts modifiés le 20.10.2003. Journal no 12524 du 04.11.2003 (01254752 / CH-660.2.053.999-5)

■ **André MELLY SA**, à Genève, tout revêtement de sols, etc. (FOSC du 03.02.2000, p. 769). Melly André n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Melly Daniel, de Nax, à Sierre, est

administrateur unique avec signature individuelle. Edmond Golaz n'est plus réviser. Nouveau réviser: Consultec, conseil d'entreprises et fiduciaire SA, à Sierre. Journal no 12587 du 05.11.2003 (01254288 / CH-660.0.252.000-6)

■ **Atel Bornet SA**, à Meyrin, exploitation d'une entreprise pour l'étude, la fabrication, l'achat, la vente d'installations, etc. (FOSC du 05.05.2003, p. 7). La procuration de Chalut Daniel et Monnier Claude est radiée. Journal no 12525 du 04.11.2003 (01254754 / CH-660.0.054.931-3)

■ **Auto Hamade**, précédemment à Savisè (FOSC du 12.09.2002, p. 12). Nouveau siège: Lancy, chemin des Palettes 15. Commerce de voitures pour l'exportation. Titulaire: Hamade Salman, du Liban, à Lancy. Apport en nature à la constitution (rappel): reprise de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Auto Hamade', au Grand-Saconnex. Journal no 12575 du 05.11.2003 (01254804 / CH-660.1.636.001-8)

■ **B & C HOLDINGS SA**, à Meyrin, prise de participations dans d'autres sociétés à l'exclusion de sociétés immobilières, etc. (FOSC du 17.12.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **B & C HOLDINGS SA, EN LIQUIDATION**. Journal no 12588 du 05.11.2003 (01254290 / CH-660.1.093.000-7)

■ **Barol Chemical SA**, à Genève, distribution de tous produits, particulièrement chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC du 28.02.2003, p. 6). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 19.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Barol Chemical SA, en liquidation**. Journal no 12589 du 05.11.2003 (01254292 / CH-660.0.027.982-2)

■ **Bureau Technique H. Schumacher SBHI Genève SA**, à Genève, exploitation d'un bureau technique de conseils etc. (FOSC du 31.01.1994, p. 596). Nouvelle raison sociale: **Schumacher Ingénierie SA**. But modifié: exploitation d'un bureau d'ingénieur, de conseils et de planification dans le domaine des techniques du bâtiment, plus particulièrement en ce qui concerne les techniques sanitaires et les fluides; opérations commerciales et financières (à l'exception de celles résultant du mandat d'intermédiaire financier au sens de l'art. 2 al. 3 de la Loi fédérale sur le blanchiment d'argent sale (LBA)) mobilières ou immobilières; prise de participations; octroi de prêts ou d'avances, cautionnement d'emprunts, garantie de prêts emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou autres, ainsi que souscription de tout autre engagement financier. Statuts modifiés le 27.10.2003. Schumacher Hermann, et Grandchamp André ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Journal no 12590 du 05.11.2003 (01254294 / CH-660.0.079.994-1)

■ **Cabinet Fiduciaire et Comptable, Giacomo Paglia**, à Carouge (GE), comptabilité, fiscalité, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Blavignac 10. Journal no 12526 du 04.11.2003 (01254756 / CH-660.1.255.002-1)

■ **Cabinet Fiduciaire et Comptable, Graziano Forte**, à Carouge (GE), comptabilité, fiscalité, etc. (FOSC du 05.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Blavignac 10. Journal no 12527 du 04.11.2003 (01254758 / CH-660.1.256.002-9)

■ **Café Restaurant Au P'tit Vaudois SA**, à Genève (FOSC du 24.05.1996, p. 3034). Les pouvoirs de Duffour Gruffaz François sont radiés. Journal no 12528 du 04.11.2003 (01254148 / CH-660.0.408.996-7)

■ **CARLTHY SARL**, à Genève, création, achat, vente et exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 20.10.2003, p. 6). La procuration de Rouiller-Monay Dalila est radiée. Procuration collective à deux avec le gérant a été conférée à Dénéreaz Karine, de Vuissens, à Genève. Journal no 12591 du 05.11.2003 (01254818 / CH-660.1.624.000-7)

■ **CAT Impressions, Walter Muhlemann**, à Vernier, édition et commerce de tous imprimés photographiques, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 6). Nouvelle adresse: avenue de Châtelaine 97. Journal no 12529 du 04.11.2003 (01254150 / CH-660.0.683.988-6)

■ **Compagnie Financière Aval SA**, à Genève, opérations de placement, financement et gestion, etc. (FOSC du 17.06.2003, p. 5). La procuration de Lamouille Nathalie est radiée. Journal no 12592 du 05.11.2003 (01254820 / CH-660.1.050.990-1)

■ **Compagnie Financière Rupert**, précédemment à Zoûg, société en commandite par actions (FOSC du 11.10.1994, p. 5611). Nouveau siège: Genève, boulevard James-Fazy 8. Statuts originaires du 08.06.1993; nouveaux statuts du 29.08.2003. But: acquisition, détention et administration de participations à d'autres sociétés ainsi que financement d'entreprises affiliées. Les 52'200 actions de CHF 750, nominatives, sont liées selon statuts. Capital: CHF 39'150'000, entièrement libéré, divisé en 52'200 actions de CHF 750, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution est abrogée conformément à l'article 628 al. 4 CO. Administration: Rupert Johann Peter, d'Afrique du Sud, à Zug, avec signature individuelle, et Rupert Anthony Edward, Rupert Jacobus Albertus,

et de la Harpe Hertzog Edwin, tous trois d'Afrique du Sud, à Stelienbosch, ZAF, lesquels n'exercent pas la signature sociale. Contrôleur: Aeschmann Jean-Paul, de Lützelfüh, à Collonge-Bellerive. Journal no 12577 du 05.11.2003 (01254808 / CH-170.8.000.003-5)

■ **Compuweb SA**, à Genève, commerce de matériel informatique, etc. (FOSC du 08.11.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 14. Journal no 12530 du 04.11.2003 (01254152 / CH-660.0.237.999-1)

■ **Conza SA**, à Genève, commerce et représentation de tous produits et articles, notamment des machines, etc. (FOSC du 21.06.2000, p. 4189). L'administratrice Trotti Marina, jusqu'ici présidente, continue à signer collectivement à deux. Lejeune René, de Sierre, à Collex-Bossy, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Garchi Naceur n'est plus réviser. Nouveau réviser: Battisti Eric, jusqu'ici administrateur. Journal no 12593 du 05.11.2003 (01254822 / CH-660.0.029.956-1)

■ **Credit Suisse Trust**, succursale à Genève, fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire, etc. société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 19.09.2003, p. 6). Les pouvoirs de Hubacher Beat sont radiés. Fisler Marcel, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Journal no 12531 du 04.11.2003 (01254154 / CH-660.0.309.997-5)

■ **Crossbow Industries Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine du négoce international de ciments, etc. (FOSC du 19.09.1999, p. 6435). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 07.08.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Crossbow Industries Sàrl, en liquidation**. Journal no 12532 du 04.11.2003 (01254760 / CH-660.1.349.999-8)

■ **Daniel Mouchet Bureau d'Architecte**, à Carouge (GE), architecture, etc. (FOSC du 04.06.2003, p. 7). Nouvelle adresse: boulevard des Promenades 8-10. Journal no 12594 du 05.11.2003 (01254824 / CH-660.1.083.003-8)

■ **DCP-TV SA (Distribution-Communication-Production TV)**, à Genève, production, réalisation et distribution dans les domaines de l'audiovisuel, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Eugène-Marziano 41. Journal no 12533 du 04.11.2003 (01254762 / CH-660.0.979.988-2)

■ **de Grisogono distribution SA**, à Plan-les-Ouates, fabrication, distribution, achat, vente, représentation et courtage de bijoux et pierres précieuses (FOSC du 15.05.2002, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **de Grisogono distribution SA, en liquidation**. Grusli Fawaz, Davidoff Alexandre et Weber Christian ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Fontanet Bénédicte, de Thônex, à Genève, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue du Rhône 84, c/o Fontanet Jeandine Hornung & Associés. Journal no 12534 du 04.11.2003 (01254764 / CH-660.0.923.999-2)

■ **Dellys Trading, R. Cheikh-Echioukh & A. Carruzzo Cheikh-Echioukh**, à Genève, exploitation d'un supermarché, etc. (FOSC du 26.08.2003, p. 5). Procuration collective à deux a été conférée à Britel Yousef, du Maroc, à Genève. Journal no 12535 du 04.11.2003 (01254766 / CH-660.2.377.002-9)

■ **DPS Direct Print Service, W. Muhlemann**, à Vernier, représentation et diffusion de produits, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 6). Nouvelle adresse: avenue de Châtelaine 97. Journal no 12536 du 04.11.2003 (01254768 / CH-660.1.176.990-3)

■ **DVC - Développement du Village Celtique Sàrl**, précédemment à Massongex (FOSC du 16.05.2002, p. 15). Nouveau siège: Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4. Nouvelle raison sociale: **ABCYS BUSINESS & CONSULTING Sàrl**. Statuts originaires du 26.11.1997; nouveaux statuts du 30.10.2003. Nouveau but: activité de conseil et d'intermédiaire en matière financière, juridique, comptable, marketing, industrielle et commerciale. Capital: CHF 20'000. Apport en nature à la constitution (rappel): actif et passif de l'entreprise individuelle (non inscrite) 'Walter Schmid Communications', à Pinchat (Veyrier), selon bilan au 30-06-1997, présentant un actif de CHF 57'690,19 et un passif envers les tiers de CHF 16'212,05, pour CHF 41'478,14, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20'000. Schmid Walter, Haldimann Marc-André, Jordan Robert et Orellier Claude ne sont plus associés; leur part de CHF 11'000, CHF 2'000, CHF 3'000 et CHF 3'000 respectivement ont été cédées à concurrence de CHF 7'000 à Rudermann Michael, à concurrence de CHF 6'000 à Kerchenbaum Danielle et à concurrence de CHF 6'000 à Pidoux Christian. Associés: Rudermann Michael, du Grand-Saconnex, à Genève, pour une part de CHF 7'000 (nouveau), Kerchenbaum Danielle, de Genève, à Ambilly, F, pour une part de CHF 6'000 (nouveau), Pidoux Christian, de Chêne-Bougeries, à Viry, F, pour une part de CHF 6'000 (nouveau), et Bittel Henri, de France, à Mornex, F, pour une part de CHF 1'000. Schmid Walter n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: l'associé Rudermann Michael avec signature individuelle; les autres associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 12509 du 04.11.2003 (01254746 / CH-660.2.016.997-5)

■ **EMBI Sàrl**, à Vernier, constructions métalliques pour l'industrie et le bâtiment, etc. (FOSC du 23.07.2001, p. 5655). Par suite du transfert de son siège à Duillier, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 30.10.2003, p. 13); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève. Journal no 12645 du 05.11.2003 (01254428 / CH-660.1.460.001-4)

■ **Envol SA**, à Genève, création et exploitation de cafés, etc. (FOSC du 26.10.1998, p. 7305). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Envol SA, en liquidation**. Journal no 12595 du 05.11.2003 (01254296 / CH-660.0.457.990-3)

■ **ERI Etudes et Réalisation en Informatique bancaire SA**, à Carouge (GE), étude, réalisation, acquisition et diffusion de logiciels bancaires et financiers, etc. (FOSC du 25.07.2003, p. 6). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Lugano. Journal no 12537 du 04.11.2003 (01254156 / CH-660.0.243.989-5)

■ **Escar SA**, à Genève, location de véhicules à moteur, etc. (FOSC du 15.10.1993, p. 5409). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 31.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Escar SA, en liquidation**. Gillioz Marcel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Trans Rhône révision SA, à Monthey. Domicile de liquidation: Choëx s/Monthey, route de Chôx 108. Journal no 12538 du 04.11.2003 (01254158 / CH-660.0.378.977-1)

■ **EUROCOT SA**, précédemment à Lausanne (FOSC du 02.11.1998, p. 7464). Nouveau siège: Genève, route de Frontenex 42, c/o Raymond A. Felix. Statuts originaires du 16.05.1995, modifiés en dernier lieu le 31.10.2003. But: commerce et représentation de matière premières, notamment dans le domaine du coton. Capital-actions: CHF 130'000, entièrement libéré, divisé en 1'300 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Brandt Elena n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Khalo Esteban n'est plus administrateur; en revanche, il demeure directeur et continue à signer individuellement. Administration: Felix Raymond A., de Genève, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Khalo Hector, d'Espagne, à Barcelone, E, directeur. Réviser: Firlé & Mandaco SA, succursale à Genève. Journal no 12579 du 05.11.2003 (01254282 / CH-550.0.096.218-4)

■ **Exocours SA**, à Genève, préparation et commerce de produits et marchandises, etc. (FOSC du 03.11.2000, p. 7499). de Raemy Antoine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 12539 du 04.11.2003 (01254160 / CH-660.0.285.985-8)

■ **Fiduciaire ACC Administration Conseil Comptabilité SA**, à Genève, mandats et services en relation avec l'activité d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 14.02.2003, p. 8). Nouvelle adresse: avenue de Miremont 28. Journal no 12540 du 04.11.2003 (01254162 / CH-660.0.657.999-5)

■ **FINANCE TECHNOLOGY Systems, Bruxelles, succursale de Genève**, à Genève, commercialisation de logiciels informatiques, etc. (FOSC du 07.07.2000, p. 4650). Les pouvoirs de Nicolet Didier et Sibille Nicole sont radiés. Journal no 12596 du 05.11.2003 (01254298 / CH-660.0.835.999-8)

■ **Fondation Goundi Santé**, à Genève, collecter, gérer des fonds dont les revenus serviront à contribuer aux frais de l'Hôpital et du Centre de formation agricole de Goundi (République du Tchad), etc. (FOSC du 04.12.2002, p. 6). Gambaro Giovanni, d'Italie, à Gaillard, F, et Mattaini Alessandro, d'Italie, à Milan, I, membres du conseil, signent collectivement à deux. Journal no 12541 du 04.11.2003 (01254770 / CH-660.0.782.990-2)

■ **FONDATION HENRI MOSER**, à Genève, participer à l'amélioration permanente de la formation scolaire des jeunes, etc. (FOSC du 18.12.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Rhône 65. Journal no 12597 du 05.11.2003 (01254300 / CH-660.0.674.000-8)

■ **Fondation Patrimonia**, à Genève, prévoyance professionnelle (FOSC du 03.09.1999, p. 6062). Les pouvoirs de Berger Primus, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Journal no 12598 du 05.11.2003 (01254302 / CH-660.0.752.984-8)

■ **FORAMAT SA**, à Genève, activité dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 27.03.2000, p. 2051). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **FORAMAT SA, EN LIQUIDATION**. Journal no 12599 du 05.11.2003 (01254826 / CH-660.1.317.998-3)

■ **FR Construction Sàrl**, à Lancy, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 20.01.1998, p. 424). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 27.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **FR Construction Sàrl, en liquidation**. Journal no 12600 du 05.11.2003 (01254828 / CH-660.2.026.997-9)

■ **Gérard Baron**, à Carouge (GE), bureau d'architectes (FOSC du 19.06.2002, p. 7). Nouvelle adresse: boulevard des Proménades 8-10.

Journal no 12601 du 05.11.2003
(01254830 / CH-660.1.850.001-7)

■ **HECTAR SARL**, précédemment à Rolle (FOSC du 28.02.2003, p. 15). Nouveau siège: Genève, rue Charles-Humbert 5-8. Statuts originaires du 07.12.1993, modifiés en dernier lieu le 29.10.2003. But: importation, exportation, commerce, représentation, distribution, diffusion et fabrication de produits, principalement dans le domaine de l'horlogerie. Capital: CHF 20'000. Associé: Genoud Raphaël, de Châtel-Saint-Denis, à Puplinge, pour une part de CHF 20'000. Gérant: l'associé Genoud Raphaël avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Journal no 12510 du 04.11.2003
(01254748 / CH-660.1.144.993-5)

■ **Henmar SA**, à Meinier, prise de participations ou d'intérêts dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 01.12.1997, p. 8668). Bonvin Pierre n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bailly Jean-H. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Romar SA, à Plan-les-Ouates.

Journal no 12542 du 04.11.2003
(01254772 / CH-660.1.111.992-5)

■ **HSBC Republic Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 04.06.2003, p. 8). Statuts modifiés le 15.10.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 12602 du 05.11.2003
(01254832 / CH-660.0.074.001-4)

■ **Indépendance SA**, à Genève, acquisition, gestion et détermination, principalement pour le compte de tiers, de toutes valeurs, etc. (FOSC du 23.10.2000, p. 7277). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Indépendance SA, en liquidation**.

Journal no 12603 du 05.11.2003
(01254304 / CH-660.0.563.980-9)

■ **Jet Finances Consultants SA**, à Collonge-Bellerive, gestion financière, etc. (FOSC du 20.11.2002, p. 7). Deloche Yves-Michel est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

Journal no 12604 du 05.11.2003
(01254306 / CH-660.1.955.997-8)

■ **Jostan Sàrl**, à Genève, gérance de restaurants, etc. (FOSC du 26.02.2001, p. 1446). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Jostan Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Finetti Angelo, jusqu'à son décès, lequel signe désormais individuellement. Les associés Gaillie Stéphane et Ischia Joël ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue du Rhône 67, c/o UNIFID Conseils SA.

Journal no 12605 du 05.11.2003
(01254308 / CH-660.0.404.001-7)

■ **KUHN Racks SA**, à Genève, fabrication, vente, commerce d'appareils pour le traitement de surfaces, etc. (FOSC du 16.07.2002, p. 6). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **KUHN Racks SA, en liquidation**.

Journal no 12606 du 05.11.2003
(01254310 / CH-440.3.008.935-7)

■ **L'ORIENT PALACE SA**, à Genève, exploitation d'un restaurant libanais, etc. (FOSC du 15.05.2002, p. 5). Les pouvoirs de Braidi Antoun sont radiés.

Journal no 12544 du 04.11.2003
(01254776 / CH-660.0.934.002-6)

■ **Language Center for High Education Sàrl**, à Genève, enseignement de langues, etc. (FOSC du 10.12.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **DAO Financial Experts Sàrl**. Nouveau but: toutes activités et conseils dans le domaine comptable, fiscal et de la gestion d'entreprise. Kahn Francis, Jiang Peng, Kong Xiangdong, et Wu Huiliang ne sont plus associés; leurs parts de CHF 8'000, CHF 4'000, CHF 4'000, et CHF 4'000 respectivement ont été cédées à Nova Conseil Sàrl, à Genève, nouvelle associée pour une part de CHF 20'000. Statuts modifiés le 31.10.2003. Kahn Francis n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Ostertag Daniel, de Mauraz, à Genève, est nommé gérant avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 8.

Journal no 12607 du 05.11.2003
(01254312 / CH-660.2.331.002-5)

■ **LAVANDOO SA**, à Genève, développement, commercialisation et distribution de produits informatiques, etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 8). Les pouvoirs de Tatu Ralph sont radiés.

Journal no 12543 du 04.11.2003
(01254774 / CH-660.1.330.002-6)

■ **LIBRA Conseils Juridiques Sàrl**, à Genève (FOSC du 13.11.2002, p. 6). Procuration individuelle a été conférée à l'associé Spyrtakos Hélène.

Journal no 12608 du 05.11.2003
(01254834 / CH-660.0.955.001-3)

■ **LM Lubes Marketing SA**, à Meyrin, acquisition et vente de produits pétroliers et de leurs dérivés (FOSC du 24.06.2003, p. 7). Nouveau siège: Genève, avenue de Miremont 14, c/o Rivalfid, société fiduciaire SA. Statuts modifiés le 28.10.2003.

Journal no 12609 du 05.11.2003
(01254836 / CH-514.3.006.914-4)

■ **LPI SA**, à Pregny-Chambésy, achat, vente, distribution de produits de marques de prestige, etc. (FOSC du 22.08.2003, p. 8). Toelose Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Girardet Daniel, jusqu'à son décès, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 12610 du 05.11.2003
(01254838 / CH-660.2.186.001-7)

■ **M. et Mme Chung**, à Genève, exploitation d'un restaurant chinois (FOSC du 05.02.2003, p. 8). Nouvelle enseigne du second restaurant chinois, sis à Genève, rue du Cendrier 10: "Chung Thong II".

Journal no 12611 du 05.11.2003
(01254840 / CH-660.0.911.998-3)

■ **M.G.S. Management Gestion Service SA, en liquidation**, à Genève, création et exploitation d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 20.09.2002, p. 7). La faillite de la société a été prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 02.12.2002.

Journal no 12614 du 05.11.2003
(01254318 / CH-660.0.212.987-9)

■ **Madrisa-Marine Corporation**, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels flottants et de puits de forage au large, etc. société anonyme (FOSC du 10.01.1980, p. 100). Par suite du transfert de son siège à Burtigny, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison de commerce Madrisa - Marine Corporation, en liquidation (FOSC du 14.07.1992, p. 3281); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 12500 du 03.11.2003
(01254126 / CH-550.0.116.543-1)

■ **MARCO GROUP Sàrl**, à Genève, fournir tous services, toutes prestations ainsi que tous conseils, principalement aux sociétés du groupe, dans les domaines juridique, etc. (FOSC du 25.09.2002, p. 5). Burnand Pierre n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle raison sociale de l'associé Romal Management B.V.: Marco Industries B.V. Wüst Christian, d'Allemagne, à Männedorf, a été nommé gérant avec signature individuelle.

Journal no 12545 du 04.11.2003
(01254164 / CH-660.1.780.002-4)

■ **Martinet et Polga SA**, à Carouge (GE), achat, vente, location, réparation et montage de grues, etc. (FOSC du 18.12.2002, p. 7). Nouveau siège: Vernier, chemin de Delay 26.

Nouveaux statuts du 28.10.2003.
Journal no 12546 du 04.11.2003
(01254166 / CH-660.0.201.980-2)

■ **MC Motorhome SA**, à Satigny, location et vente de véhicules automobiles et d'accessoires, etc. (FOSC du 03.04.2002, p. 7). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 04.03.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **MC Motorhome SA, en liquidation**.

Journal no 12612 du 05.11.2003
(01254314 / CH-660.0.627.002-4)

■ **MEDIALOGICA SA**, à Genève, consulting en stratégie e-business, etc. (FOSC du 01.04.2003, p. 6). L'adresse rue de la Rôtisserie 4, c/figeval Société Fiduciaire SA est radiée.

Journal no 12613 du 05.11.2003
(01254316 / CH-660.2.412.000-2)

■ **Medipharma SA**, à Genève, achat et vente de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 06.10.2003, p. 8). Signature individuelle a été conférée à Abdel Kader Ahmed Mahmoud Hosny, d'Egypte, au Caire, EGY, directeur.

Journal no 12547 du 04.11.2003
(01254168 / CH-660.0.437.003-9)

■ **Mindest SA**, à Thônex, achat, vente, courtage de toutes matières premières, etc. (FOSC du 03.04.1998, p. 2307). Jaquery Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bornhauser Bertrand, de et à Coligny, est administrateur unique avec signature individuelle. "Claude Graeppli, Société Fiduciaire SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.

Journal no 12615 du 05.11.2003
(01254320 / CH-660.0.258.983-3)

■ **MONTETTO Sàrl, en liquidation**, à Genève, exploitation de cafés-restaurants ou bars. (FOSC du 02.04.2003, p. 8). La faillite de la société a été prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17.06.2003.

Journal no 12548 du 04.11.2003
(01254170 / CH-660.0.986.998-5)

■ **MOTOS SIFAM SA**, à Genève, achat et vente de pièces détachées et accessoires pour deux roues (FOSC du 23.06.2003, p. 9). Nouveau siège: Carouge (GE), route des Jeunes 43. Statuts modifiés le 22.10.2003.

Journal no 12549 du 04.11.2003
(01254778 / CH-660.0.299.003-8)

■ **Multi Modèles Consulting Sàrl**, à Lancy, activités commerciales, etc. (FOSC du 11.01.2001, p. 244). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Multi Modèles Consulting Sàrl, en liquidation**.

Journal no 12616 du 05.11.2003
(01254842 / CH-660.1.639.999-1)

■ **Nash-Rex SA**, à Genève, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. (FOSC du 16.01.2003, p. 6). Nouvelle adresse: rue Saint-Victor 12, c/o Bonnant Warluzel & Associés, avocats.

Journal no 12550 du 04.11.2003
(01254780 / CH-660.0.012.912-4)

■ **Networkspace Sàrl**, à Genève, toutes activités dans les secteurs de l'informatique, etc. (FOSC du 28.01.2003, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 27.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Networkspace Sàrl, en liquidation**.

Journal no 12617 du 05.11.2003
(01254844 / CH-660.0.813.001-1)

■ **New Access SA**, à Lancy, prestations, notamment de service, conseils, etc. (FOSC du 05.09.2003, p. 7). Capital-actions porté de CHF 300'000 à CHF 800'000 par l'émission de 5'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 800'000, entièrement libéré, divisé en 8'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 31.10.2003.

Journal no 12551 du 04.11.2003
(01254782 / CH-660.1.181.000-9)

■ **New Optique, Laurent Pradervand**, à Chêne-Bougeries, opticien, etc. (FOSC du 22.01.1997, p. 458). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue de Genève 4.

Journal no 12618 du 05.11.2003
(01254846 / CH-660.0.040.997-2)

■ **NEWISS HOLDING SA**, à Genève, souscription, vente, administration, contrôle et gestion de participations (FOSC du 02.07.2003, p. 8). Nouvelle raison sociale: **NEWISS SA**. Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 59. Nouveau but: exploitation d'un centre de vente par correspondance pour assurer la diffusion de produits et services dans le domaine du bien-être, des produits pour la maison, en particulier les marques "catalogues et catalogues", "the Indispensables", "European Center of Health" et "The Club of Winner". Statuts modifiés le 29.10.2003. Zurcher François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ducret Gérard, de Bardonnex, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 12552 du 04.11.2003
(01254784 / CH-660.0.304.002-9)

■ **Niedem SA**, à Bernex, tous soins hygiéniques ou esthétiques par l'emploi de moyens naturels, etc. (FOSC du 06.02.1979, p. 387). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Niedem SA, en liquidation**.

Journal no 12619 du 05.11.2003
(01254848 / CH-660.0.032.979-9)

■ **NI Ferblanterie Sanitaire Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine de l'installation de ferblanterie etc. (FOSC du 27.01.2000, p. 0608). Capital porté de CHF 30'000 à CHF 100'000, par augmentation des parts sociales des deux associé-gérants Laricene Marco et Nucera Giuseppe de CHF 15'000 à CHF 50'000 chacune. Statuts modifiés le 31.10.2003.

Journal no 12620 du 05.11.2003
(01254322 / CH-660.2.112.997-0)

■ **Parallel Finance Consulting SA**, à Genève, conseils à des particuliers, sociétés, etc. (FOSC du 22.10.2001, p. 8238). Les pouvoirs de Yalçinkaya Dilek sont radiés.

Journal no 12621 du 05.11.2003
(01254324 / CH-100.3.017.896-7)

■ **PFE SA**, à Genève, fournir des services et conseils et assumer les fonctions d'intermédiaire, (FOSC du 26.04.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 116.

Journal no 12553 du 04.11.2003
(01254172 / CH-660.1.407.001-0)

■ **PHONEXION SA**, à Genève, commerce en gros et au détail de produits électroniques, etc. (FOSC du 20.03.2003, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 05.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **PHONEXION SA, EN LIQUIDATION**.

Journal no 12554 du 04.11.2003
(01254174 / CH-660.1.519.000-8)

■ **Prudential-Bache International Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève, réception et transmission d'ordres de bourse, etc. (FOSC du 22.01.2003, p. 8). Les pouvoirs de Massey Stephen Leigh, Delli Paoli Gustavo, Bottai Eugenio, Burkhard Werner, ainsi que la procuration de Hofstetter Luzia sont radiés. Angell Ian Hugh Arthur, Norton Jr. Arthur Laurence, Woodward Timothy Philip et Wright Tamara Branson ne sont plus administrateurs. Signature individuelle a été conférée aux administrateurs McAlleen Jill Patricia et Pettifor Ian. Robbins Carol Eileen, des USA, à Londres, GB, présidente, et Elliott Graham Andrew, de Grande-Bretagne, à Petworth, GB, membres du conseil d'administration, signent individuellement. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bertier Eric, de France, à Genève, directeur général. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bachmann Maja, de Fehraltorf, à Genève, Freysy Brigitte Française, de et à Genève, et Ganguli Suvendu, de Veyrier, à Genève.

Journal no 12622 du 05.11.2003
(01254326 / CH-660.0.698.000-9)

■ **PSA International SA**, à Genève, exécution de toutes transactions et opérations financières, etc. (FOSC du 26.08.2003, p. 5). Procuration collective à deux a été conférée à Develley Stéphane, de Villars-Epeney, à Vernier.

Journal no 12623 du 05.11.2003
(01254328 / CH-660.0.020.981-7)

■ **R L'Or SA**, à Meyrin, commerce de produits cosmétiques (FOSC du 26.01.1998, p. 585). L'inscription n° 4144 du 20.04.1995 (FOSC du 02.05.1995, p. 2413) est rectifiée en ce sens que le capital-actions de CHF 100'000 est libéré à concurrence de CHF 75'000 (et non entièrement libéré), divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur.

Journal no 12624 du 05.11.2003
(01254850 / CH-660.0.690.991-5)

■ **Ritschard SA**, à Carouge (GE), entreprise de transports de marchandises, etc. (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). Nouveau siège de la succursale vaudoise: Cheseaux-sur-Lausanne.

Journal no 12625 du 05.11.2003
(01254852 / CH-660.0.064.946-8)

■ **Roberge Watches SA**, à Carouge (GE), fabrication et création d'articles d'horlogerie et de bijouterie, etc. (FOSC du 04.02.2003, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Roberge Watches SA, en liquidation**.

Journal no 12626 du 05.11.2003
(01254854 / CH-660.0.394.983-2)

■ **Régie Foncière SA**, à Genève, achat, vente, construction, exploitation, location et gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). Procuration collective à deux a été conférée à Martin-Mellace Isabella, de Morges, à Genève, et Perazzini Alessandro, d'Epalinges, à Pully.

Journal no 12555 du 04.11.2003
(01254176 / CH-660.0.011.952-8)

■ **SEAGRAIN SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 05.02.2003, p. 8). Signature individuelle a été conférée à Arnold Simon, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

Journal no 12627 du 05.11.2003
(01254856 / CH-660.0.575.002-4)

■ **SERM Sàrl**, à Genève, exploitation d'un café-restauration-brasserie à l'enseigne "Le Commerce" (FOSC du 06.09.1999, p. 6110). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 05.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **SERM Sàrl, en liquidation**.

Journal no 12628 du 05.11.2003
(01254858 / CH-660.1.391.999-8)

■ **SI Jussy-Parc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.09.1985, p. 3692). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **SI Jussy-Parc, en liquidation**.

Journal no 12629 du 05.11.2003
(01254330 / CH-660.0.043.965-4)

■ **SI Rhodéman F SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.07.2001, p. 5444). Nouvelle adresse: rue du Rhône 30, c/o Pierre-Alain Loosli, avocat.

Journal no 12630 du 05.11.2003
(01254332 / CH-660.0.003.963-4)

■ **Société d'Etudes Techniques d'Assurances SETA SA**, à Genève, courtage d'assurances et de réassurances, etc. (FOSC du 24.02.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale du réviseur: MAZARS (Suisse) SA.

Journal no 12631 du 05.11.2003
(01254334 / CH-660.0.319.982-9)

■ **Société de l'immeuble Place Cornavin 4**, à Carouge (GE), société anonyme (FOSC du 17.04.2000, p. 2597). Déletraz Denis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 12556 du 04.11.2003
(01254260 / CH-660.0.008.931-4)

■ **Société Immobilière Champel-Callas A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.07.2001, p. 5444). Nouvelle adresse: rue du Rhône 30, c/o Pierre-Alain Loosli, avocat.

Journal no 12632 du 05.11.2003
(01254336 / CH-660.0.172.959-6)

■ **Société Immobilière Horizons du Sud A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.07.2001, p. 5444). Nouvelle adresse: rue du Rhône 30, c/o Pierre-Alain Loosli, avocat.

Journal no 12633 du 05.11.2003
(01254860 / CH-660.0.265.960-7)

■ **Société Immobilière Parc-Lamartine B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.07.2001, p. 5444). Nouvelle adresse: rue du Rhône 30, c/o Pierre-Alain Loosli, avocat.

Journal no 12634 du 05.11.2003
(01254862 / CH-660.0.045.958-1)

■ **Sogel**, à Genève, fondation de prévoyance (FOSC du 04.07.2002, p. 11). Nouveau siège: Vernier, chemin de l'Etang 46, c/o SGI Ingénierie SA. Les pouvoirs de Wermelle Jean-Pierre, jusqu'à son décès, ont été radiés. Richard Francis, de Belgique, à Lausanne, membre du conseil, sign collectivement à deux. Poltera Andrea est maintenant domicilié à Genève et Bertrand Stéphane, à Pers-Jussy, F.

Journal no 12635 du 05.11.2003
(01254864 / CH-660.0.053.977-9)

■ **SOGELOG SA**, à Genève, logistique de transport de biens (FOSC du 28.11.2001, p. 9558). Nouvelle adresse: rue Bony-Lysberg 8.

Journal no 12557 du 04.11.2003
(01254262 / CH-660.2.238.001-0)

■ **Soleil Genève SA**, à Genève, création, réalisation, fabrication et commercialisation de pièces de joaillerie, etc. (FOSC du 21.10.2002, p. 6). ATAG, Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BLUE FURET Sàrl, à Genève. Nouvelle adresse: rue Jean-Sénébier 4, c/o Dariane Gelay-Sigg.

Journal no 12558 du 04.11.2003
(01254786 / CH-660.0.752.996-5)

■ **Success and Career SA**, à Chêne-Bougeries, création, édition et vente de guides ainsi que publicité, conseils et recherche d'emploi (FOSC du 08.05.2003, p. 5). Nouveau siège: Genève, plateau de Frontenex 5 A. Statuts modifiés le 30.10.2003.

Journal no 12559 du 04.11.2003
(01254788 / CH-660.0.081.996-7)

■ **Sudimmo, Simonnot**, à Genève, courtage et négociations en immobilier, etc. (FOSC du 02.11.1999, p. 7463). Nouveau siège: Carouge (GE), place de l'Octroi 3.
Journal no 12560 du 04.11.2003
(01254790 / CH-660.0.915.999-5)

■ **Swiss International Air Lines SA, succursale de Genève**, à Genève, exploitation d'une compagnie aérienne suisse pour le transport de passagers, etc. entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 27.08.2002, p. 5). Les pouvoirs de Gullotti Riccardo, Wagner Peter, Hofman Dr. Gabriele, Hanke Matthias, Hofman Thomas, Pen Arjen Geert, Donzé Dominique, Naf Björn et Villy Christian sont radiés. L'administrateur Generali Claudio, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Klaus Marcel, nommé directeur adjoint, signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction. Schmid Reto, de Tegerfelden, à Russikon, secrétaire hors conseil et sous-directeur, signe collectivement à deux.
Journal no 12561 du 04.11.2003
(01254792 / CH-660.1.391.002-5)

■ **SWISSPRO Distribution Sàrl**, à Veyrier, achat, vente, distribution, commercialisation et importation-exportation de tout produit et matériel se rattachant aux domaines de l'hygiène, etc. (FOSC du 20.08.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SWISSPRO Distribution Sàrl, en liquidation**. Liquidateurs: l'associé Casella Jean-Claude, jusqu'ici gérant, et Guillaud Eric, jusqu'ici gérant, lesquels continuent à signer individuellement.
Journal no 12636 du 05.11.2003
(01254866 / CH-660.1.562.002-9)

■ **Tagtronic SA**, à Plan-les-Ouates, production et distribution de composants électroniques, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 6). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Tagtronic SA, en liquidation**.
Journal no 12637 du 05.11.2003
(01254338 / CH-550.1.012.051-1)

■ **Universal Access Switzerland Sàrl**, à Genève, fournir, principalement en Suisse, des services dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 8). Shutt Patrick C. n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 1'000 a été cédée à 'Universal Access Holdings B.V.' dont la part est augmentée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 03.11.2003. Fehlan Scott D. n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 12638 du 05.11.2003
(01254422 / CH-660.0.679.001-2)

■ **V.S. Village Suisse Sàrl**, à Genève, commerce d'articles souvenirs et création d'objets, etc. (FOSC du 05.02.2001, p. 0873). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **V.S. Village Suisse Sàrl, en liquidation**.
Journal no 12639 du 05.11.2003
(01254424 / CH-660.0.242.001-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Orelli**, à Genève, commerce de bois, etc. (FOSC du 16.05.1986, p. 1907). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.
Journal no 12562 du 04.11.2003
(01254264 / CH-660.0.284.986-2)

■ **Agim Arifi**, à Carouge (GE), café-restaurant à l'enseigne 'Les Amis de Carouge'. (FOSC du 13.10.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12563 du 04.11.2003
(01254266 / CH-660.1.076.002-8)

■ **Alpes Froid Climatisation Sàrl, en liquidation**, à Collonge-Bellerive, études et installations de conditionnement d'air, etc. (FOSC du 19.12.2001, p. 10003). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12641 du 05.11.2003
(01254868 / CH-660.0.356.995-9)

■ **Amibat SA, en liquidation**, à Genève, construire et rénover des immeubles, etc. (FOSC du 22.02.2001, p. 1366). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12642 du 05.11.2003
(01254870 / CH-660.0.656.996-8)

■ **Annie Nuzzo**, à Genève, café-restaurant, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7772). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12564 du 04.11.2003
(01254268 / CH-660.2.227.000-1)

■ **Chappuis Luce**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'Le Manolya'. (FOSC du 22.05.1996, p. 2972). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12565 du 04.11.2003
(01254270 / CH-660.0.763.996-6)

■ **CM Caribe Gigares SA, en liquidation**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 14.05.1998, p. 3283). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 12643 du 05.11.2003
(01254872 / CH-660.0.648.990-7)

■ **D.I.A.G. BM & W, David Miller**, à Le Grand-Saconnex, promotion et protection des intérêts de BM & W, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12567 du 04.11.2003
(01254796 / CH-660.1.955.003-4)

■ **Deylectrauto, Stefan Dey**, à Lancy, entreprise d'électricité et électronique sur automobiles (FOSC du 11.10.2001, p. 7929). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12566 du 04.11.2003
(01254794 / CH-660.1.916.001-7)

■ **EIEG SA, en liquidation**, à Lancy, exploitation d'un bureau d'études d'ingénieurs, etc. (FOSC du 26.09.2000, p. 6582). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12644 du 05.11.2003
(01254874 / CH-660.0.446.987-9)

■ **Entreprise J.-Ph. Dufrenne**, à Meyrin, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 16.09.1980, p. 3060). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.
Journal no 12568 du 04.11.2003
(01254798 / CH-660.0.146.980-9)

■ **Finogest & Trade SA, en liquidation**, à Genève, opérations financières, prise de participations (FOSC du 02.08.2001, p. 5909). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12646 du 05.11.2003
(01254430 / CH-660.1.621.997-5)

■ **Joël Verduystert Sàrl**, à Genève, tous travaux liés à la construction, etc. (FOSC du 02.06.2003, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12647 du 05.11.2003
(01254432 / CH-660.0.273.993-2)

■ **MG Company SA, en liquidation**, à Genève, participation et financement de sociétés ayant leur siège à l'étranger, etc. (FOSC du 28.01.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 12569 du 04.11.2003
(01254800 / CH-660.1.333.994-4)

■ **Morier Optique**, à Genève, opticien (FOSC du 14.05.1984, p. 1727). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.
Journal no 12570 du 04.11.2003
(01254272 / CH-660.0.369.984-2)

■ **Pictos SA, en liquidation**, à Satigny, travaux d'imprimerie, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12648 du 05.11.2003
(01254434 / CH-660.1.010.989-7)

■ **R. Reber**, à Carouge (GE), représentation et commerce de logiciels informatiques, etc. (FOSC du 13.04.1995, p. 2060). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12571 du 04.11.2003
(01254274 / CH-660.0.506.995-0)

■ **Rivron**, à Genève, exploitation d'un café restaurant à l'enseigne 'L'UNE DE SHANGHAI' (FOSC du 14.07.2003, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12572 du 04.11.2003
(01254276 / CH-660.1.239.003-8)

■ **Roland Grandjean**, à Avusy, maçonnerie, carrelage et travaux divers (FOSC du 20.02.1998, p. 1281). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12650 du 05.11.2003
(01254878 / CH-660.0.323.998-9)

■ **Résidence Les Madriers SA, en liquidation**, à Soral, exploitation de la Résidence 'Les Madriers' SA, home médico-social, etc. (FOSC du 29.12.1999, p. 8846). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12649 du 05.11.2003
(01254876 / CH-660.0.276.984-6)

■ **Samideco, Sami Turdjmann**, à Genève, exploitation d'une entreprise de bâtiment (FOSC du 24.12.2001, p. 10153). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 12651 du 05.11.2003
(01254880 / CH-660.1.102.000-7)

■ **Société Immobilière L'Ancienne Route, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.09.2000, p. 6582). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12652 du 05.11.2003
(01254882 / CH-660.0.108.960-3)

■ **Socofim, Jean-Pierre Cellier**, à Genève, vente par correspondance de tous produits, etc. (FOSC du 09.06.1989, p. 2409). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.
Journal no 12573 du 04.11.2003
(01254278 / CH-660.0.515.989-4)

■ **Socofrep SA, en liquidation**, à Genève, représentation, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 07.01.2000, p. 0123). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 12653 du 05.11.2003
(01254884 / CH-660.1.507.997-3)

■ **Sudimpex, Arturo Talamas**, à Genève, représentation et commerce de bières et d'articles de diverses natures (FOSC du 02.06.2003, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 12654 du 05.11.2003
(01254436 / CH-660.0.384.993-9)

■ **TCR Toutes courses rapides, A. Deriaz**, à Le Grand-Saconnex, toutes courses rapides (FOSC du 09.06.1997, p. 3933). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 12655 du 05.11.2003
(01254438 / CH-660.0.368.992-5)

■ **Tecnostore - Da Fonseca A.**, à Versoix, pose et réparation de stores et tentes solaires (FOSC du 26.05.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12574 du 04.11.2003
(01254802 / CH-660.1.040.003-4)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kultur und Technik GmbH**, in Mollis, Vordorferstrasse 2, 8753 Mollis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Handel und Produktion sowie Forschung und Entwicklung von Waren für den Kulturbereich und Technikbereich, sowie Erbringung von dazugehörigen Beratungs- und Dienstleistungen. Kauf, Verkauf und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Stammkapital: CHF 22'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Carmentati, Francesco, von Mollis, in München (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterzeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Drews, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Schänis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterzeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.
Tagebuch Nr. 774 vom 05.11.2003
(01254340 / CH-160.4.004.237-1)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bildungszentrum Gesundheit und Soziales (BGS)**, in Chur, Direktion, Tittwiesenstrasse 66, 7000 Chur, Selbständige öffentlich-rechtliche Anstalt (Neueintragung). Statutendatum: 22.09.2002. Zweck: Bildungszentrum im Gesundheits- und Sozialwesen im Sekundär- und Tertiärbereich sowie zu Weiterbildungen gemäss Leistungsauftrag der Regierung des Kantons Graubünden. Bei ausgewiesenem Bedarf kann der Leistungsauftrag auf verwandte Berufsfelder ausgedehnt werden. Publikationsorgan: SHAB. Die öffentlich-rechtliche Anstalt findet ihre Rechtsgrundlage im Gesetz über Ausbildungsstellen im Gesundheits- und Sozialwesen vom 22.09.2002. Aufsichtsbehörde: Regierung des Kantons Graubünden. Organisation: Schulrat von höchstens sieben Mitgliedern, Direktion und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Landi, Claudio, von Poschiavo, in Chur, Präsident, mit Einzelunterzeichnung; Riesen, Béatrice, von Santa Maria Val Müstair und Rüschegg, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Valsecchi, Ursina, von Flerden, in Flerden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brasser, Urs, von Churwalden, in Igis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cardinas, Gion Claudio, von Sumvitg, in Zizers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Laim, Dr. Hermann, von Alvaneu, in Domat/Ems, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Niederhauser, Veronika, von Rüderswil, in Chur, Direktorin, mit Einzelunterzeichnung.
Tagebuch Nr. 3162 vom 05.11.2003
(01254546 / CH-350.8.000.040-8)

■ **Füela Hotel AG**, in Davos, Bahnhofstrasse 5, 7260 Davos Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, insbesondere des Hotels Füela in Davos; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Darin eingeschlossen sind der Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Grundeigentum. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 1'000'000. Libération Aktienkapital: CHF 1'000'000. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Kommanditgesellschaft A. Gredig & Cie., in Davos, und von Andreas Jakob Gredig, in Davos, diverse Grundstücke in Davos gemäss Vertrag vom 03.11.2003 und Übernahmebilanz per 30.04.2003 mit Aktiven von CHF 8'270'970.49 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 4'459'623.45, wofür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1 000 ausgegeben und CHF 2'811'347.04 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gredig, Andreas J., von Davos, in Davos, Präsident, mit Einzelunterzeichnung; Pitschen, Duri, von Sent, in

Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borer, Marco, von Dübendorf, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3163 vom 05.11.2003
(01254548 / CH-350.3.007.977-0)

■ **Palancaeus Surselva AG**, in Waltensburg/Vuorz, Crap Martin, 7158 Waltensburg/Vuorz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Montage und Vermietung von Baugeräten aller Art sowie dazugehörigen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäftstätigkeiten, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche finanzieren sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Verguth, Remo, von Waltensburg/Vuorz, in Waltensburg/Vuorz, Mitglied, mit Einzelunterzeichnung; Visum Treuhand AG, in Abtwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3164 vom 05.11.2003
(01254550 / CH-350.3.007.978-1)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **J. Schaniel & Sohn AG**, in Filisur, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.1996, S. 3145). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caluori, Ludwig, von Domat/Ems, in Schmiten GR, Vizepräsident, mit Einzelunterzeichnung; Schaniel, Roman, von Tinizong-Rona, in Filisur, Mitglied, mit Einzelunterzeichnung.
Tagebuch Nr. 3166 vom 05.11.2003
(01253934 / CH-350.3.004.901-9)

■ **Multicad Corporation SA**, in Chur, Entwicklung, Kauf und Verwertung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8808). Statutenänderung: 28.10.2003. Firma neu: **Project Management Chur AG**. [Eine weitere Statutenänderung berührt eine nicht publikationspflichtige Tatsache].
Tagebuch Nr. 3167 vom 05.11.2003
(01253936 / CH-350.3.006.071-5)

■ **SBA Sportbahnen Bergün AG**, in Bergün/Bravuogn, Bau und Betrieb von touristischen Beförderungsanlagen und von Nebenbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 7, Publ. 740548). Statutenänderung: 4.10.2003. [Die Statutenänderung berührt eine nicht publikationspflichtige Tatsache].
Tagebuch Nr. 3168 vom 05.11.2003
(01253938 / CH-350.3.004.110-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Gredig & Cie.**, in Davos, Sporthotel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3979). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die neue Füela Hotel AG, in Davos, übergegangen. Die Liquidation ist damit beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3169 vom 05.11.2003
(01254552 / CH-350.2.000.312-7)

■ **T. & M. Benderer**, in Sent, Sanitäre Installationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14.08.1984, S. 2913). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3170 vom 05.11.2003
(01254554 / CH-350.2.000.021-7)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Mini-Marché, Christophe Farine**, à Courrendlin, Route de Châtillon 10, 2830 Courrendlin, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Commerce d'alimentation de détail avec vins, alcools et tabac. Personne inscrite: Farine, Christophe, de Courroux, à Courrendlin, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 961 du 05.11.2003
(01254440 / CH-670.1.003.175-4)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Jules Broquet S.A.**, à Courfaveir, Achat, vente, sciage du bois, Société anonyme (FOSC no 201 du 17.10.2001, p. 8103). Personne et signature radiée: FIDÉIPLUS S.A., à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Aufgest S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 962 du 05.11.2003
(01254442 / CH-670.3.000.077-6)

■ **Roger Dobler Sàrl**, à Vicques, Exploitation d'une entreprise de couverture-ferblanterie. Société à responsabilité limitée (FOSC no 169 du 01.09.1995, p. 4892). Modification des statuts: 5.03.2002. Personne et signature radiée: Schaller, Jean-Marc, de Vicques, à Vicques, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Inscription ou modification de personne: Dobler, Christiane, de Mülliswil-Ramiswil, à Vicques, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 19'000.--].

Journal no 963 du 05.11.2003
(01254886 / CH-670.4.001.181-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Berthold Mathieu**, à Porrentruy, Exploitation du bar 'Le Faucon', Raison individuelle (FOSC no 110 du 12.06.2003, p. 10, publ. 1031398). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 964 du 05.11.2003
(01254888 / CH-670.1.003.070-8)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brütereie Stöckli AG**, in Ohmstal, Luthernau, 6143 Ohmstal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.10.2003. Zweck: Entgegennahme von Brüteern und Ausbrüten von Küken; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 27.10.2003 und Bilanz per 30.06.2003 übernimmt die Gesellschaft von Willy Stöckli, von Ohmstal und Menznau, in Ohmstal, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Willy Stöckli, SEG Brüteerei, in Ohmstal, mit sämtlichen Aktiven sowie das Grundstück Nr. 142, GB Ohmstal, deren Wert zusammen CHF 1'814'276.80 beträgt und dem gesamten Fremdkapital sowie die auf dem Grundstück lastenden Grundpfandschulden im Gesamtwert von CHF 1'313'160.43 zum Gesamtpreis von CHF 501'116.37, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 501'116.37 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Stöckli, Willy, von Ohmstal und Menznau, in Ohmstal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ABN Atlas Beratungen AG, Nebikon, in Nebikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5151 vom 05.11.2003
(01253654 / CH-100.3.027.460-0)

■ **GET Events GmbH**, in Luzern, Moosstrasse 7, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Veranstaltung von Events aller Art, insbesondere im Gastro- und Vergnügungsbereich; Organisation von öffentlichen und privaten Veranstaltungen; Betrieb von Gastronomiebetrieben; Gastromanagement; Personalvermittlung im Gastronomiebereich sowie Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung, Belastung oder Veräusserung von Liegenschaften; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Patenten, Lizenzen und Wertschriften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lehner, Martin, von Ferden, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; GET Gastro- & Event-Team AG, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bose, Rana, von Luzern, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulthess, Rudolf, von Littau und Schwyz, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5152 vom 05.11.2003
(01253656 / CH-100.4.027.461-7)

■ **U.F.M. Finanz AG**, in Luzern, c/o Dr. Urs Mühlebach, Falkengasse 3, 6000 Luzern 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland; Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten, Lizenzen und Know-how; Gewährung von Darlehen; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Mühlebach, Dr. Urs, von Sempach und Tegerfelden, in Sempach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fellmann & Partner AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5153 vom 05.11.2003
(01253658 / CH-100.3.027.462-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adli Verwaltungs-AG**, in Luzern, Verwaltung von Vermögensanlagen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4787). Domizil neu: c/o Falck & Cie, Kapellplatz 12, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Faessler, Dr. iur. Arnold, von Appenzell, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Falck, lic. iur. Louis H., von Luzern, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Mitglied]; Jäger, Dr. Stefan, von Erlen, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5154 vom 05.11.2003
(01254224 / CH-100.3.003.856-4)

■ **Dominis GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Körperpflege und Kosmetik, insbesondere auch Nail-Kosmetik und damit zusammenhängend Handel mit Körperpflege- und Kosmetikprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 11, Publ. 783758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbach, Alejandra, von Littau, in Hergiswil NW, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Dr. Imbach, Alejandra, Staatsangehörige der Dominikanischen Republik]. Tagebuch Nr. 5155 vom 05.11.2003
(01254226 / CH-100.4.025.023-2)

■ **Drog-Shop AG**, in Triengen, Handel mit Drogeriewaren und Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 7, Publ. 1074984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber, Patrick, von Zermatt und Täsch, in Neuenkirch, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5156 vom 05.11.2003
(01254228 / CH-100.3.013.008-3)

■ **Gilco Verwaltungs-AG**, in Luzern, Verwaltung von Vermögensanlagen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4787). Domizil neu: c/o Falck & Cie, Kapellplatz 12, 6004 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Faessler, Dr. Arnold, von Appenzell, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falck, lic. iur. Louis H., von Luzern, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jäger, Dr. Stefan, von Erlen, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Jaeger, Dr. Stefan, von Ennetach, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 5157 vom 05.11.2003
(01254230 / CH-100.3.006.184-0)

■ **Lele Verwaltungs-AG**, in Luzern, Verwaltung von Vermögensanlagen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4787). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Faessler, Dr. iur. Arnold, von Appenzell, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falck, lic. iur. Louis H., von Luzern, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Mitglied]; Jäger, Dr. Stefan, von Erlen, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Jaeger, Dr. Stefan, von Ennetach, in St. Gallen]. Tagebuch Nr. 5158 vom 05.11.2003
(01253660 / CH-100.3.007.710-9)

■ **Lurest AG**, in Luzern, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben mit allen damit zusammenhängenden Facetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 8, Publ. 952012). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gasser und Partner AG für Treuhand und Beratung, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5159 vom 05.11.2003
(01253662 / CH-100.3.020.072-5)

■ **müller&schläger GmbH**, in Luzern, Entwicklung, Vertrieb und Schulung weltweit von Verfahren, Methoden und Instrumenten mit Fokus auf Unternehmen, Projekte und Menschen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 8, Publ. 1241128). Statutenänderung: 3.11.2003. Firma neu: **Neue Realitäten GmbH**. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Fritz, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 92'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--]; Müller, Ursula, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5160 vom 05.11.2003
(01253664 / CH-100.4.026.570-2)

■ **Personalstiftung der Obrist interior AG**, in Luzern, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma, ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der... Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1996, S. 701). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Brügger, Leo, von Kriens und Willisau, in Kriens (Arbeitnehmervertreter), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühlwiler, Andreas, von Fischingen, in Kriens (Arbeitnehmervertreter), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter.

Tagebuch Nr. 5161 vom 05.11.2003
(01253666 / CH-100.7.011.655-6)

■ **Rohrer & Joller AG**, in Meierskappel, Ausführung von Maurer- und Holzarbeiten auf eigene und fremde Rechnung sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 7, Publ. 1075684). Firma neu: **Rohrer & Joller AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 02.10.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5162 vom 05.11.2003
(01253668 / CH-100.0.059.240-0)

■ **STEG Computer GmbH**, in Littau, Produktion von und Handel mit Computer, Hard- und Software sowie EDV-Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 14, Publ. 797330). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Via Cantonale 2b, 6928 Manno; Leimgrubenweg

9, 4053 Basel; Lerzenstrasse 8, 8953 Dietikon. [gestrichen: Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Zürcherstrasse 139, 8952 Schlieren; Via Cantonale 2b, 6928 Manno.]. Tagebuch Nr. 5163 vom 05.11.2003
(01254232 / CH-100.4.020.286-6)

■ **Urs Ledermann + Partner AG, Personal- und Unternehmensberatung**, Luzern, in Luzern, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7431). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lorez, Arnold, von Hinterrein, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keiser, Josef, von Hergiswil NW, in Ruswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 5164 vom 05.11.2003
(01254234 / CH-100.3.018.067-2)

■ **We-La Gastrotechnik GmbH**, in Emmen, Vertrieb von und Handel mit Maschinen, Geräten und Zubehör, insbesondere im Bereich der Gastro- und Grossküchentechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S. 9227). Firma neu: **We-La Gastrotechnik GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 08.10.2003 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

Tagebuch Nr. 5165 vom 05.11.2003
(01254236 / CH-100.4.025.347-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **ExPERTX Control AG, Zweigniederlassung Ebikon**, in Ebikon, Erbringung von Dienstleistungen im Computer-Hardware- und Software-Bereich, insbesondere Kaufberatung, Installation und Konfiguration von Computern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8344), mit Hauptsitz in: Hergiswil NW. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5166 vom 05.11.2003
(01254238 / CH-100.9.024.287-2)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A.G.B. Diffusion S.à r.l.**, à Neuchâtel, rue des Moulins 51. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.10.2003. But: achat et vente en gros et au détail de marchandises en tout genre, y compris des biens de seconde main; importation et exportation de telles marchandises; effectuer des prestations de services commerciaux et financiers; accorder des prêts ou des garanties à des associés ou à des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital: CHF 20'000. Associés: Botteron Adrienne Marguerite, et Botteron Gérard William, tous deux de La Sagne, à Vuiteboeuf, tous deux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Botteron Adrienne Marguerite et Botteron Gérard William, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 2679 du 05.11.2003
(01254738 / CH-645.4.096.711-5)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **DT Dental Technique S.à r.l.**, à Bevaix, exploitation d'une entreprise de services, dépannages, etc. (FOSC du 13.05.2002, p. 8). Statuts modifiés le 04.11.2003 sur un point not soumis à publication. Dütscher Laurent est maintenant domicilié à Auverrier.

Journal no 2680 du 05.11.2003
(01254740 / CH-645.1.005.615-8)

■ **Tek-Hoby S.A.**, Le Locle, importation et exportation de trains miniatures, etc. (FOSC du 15.06.1995, p. 3355). 'Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'FIDUCIAIRE BREGNARD PARTNERS SA', à Auverrier.

Journal no 2681 du 05.11.2003
(01254124 / CH-645.1.008.235-8)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **CF Consulting GmbH**, in Stans, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 9, Publ. 1165220). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Zwysig, Dr. Kurt, von Schattdorf, in Stans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Seeheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Kurt Zwysig]; Frey, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Seeheim (D), Gesellschafterin und Geschäftsführer.

erin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Kurt Zwysig].

Tagebuch Nr. 1142 vom 05.11.2003
(01253686 / CH-150.4.000.693-5)

■ **City Media Service GmbH**, in Emmetten, Dienstleistungen im Bereich der Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 12, Publ. 1062658). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Glauser, Peter, von Möschwil, in Emmetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyagx, Hanspeter, von Thunstein, in Röschen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 1143 vom 05.11.2003
(01253688 / CH-150.4.000.693-5)

■ **CVW AG**, in Stans, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5796). Firma neu: **CVW AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Weber-Toth, Vera, von Menziken, in Hergiswil NW, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Christof, von Menziken, in Hergiswil NW, Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1144 vom 05.11.2003
(01253690 / CH-150.3.002.617-4)

■ **Peter Müller AG Engelberg**, bisher in Engelberg, Verkauf, Ausführung, Lieferung und Montage von Küchen, Fenstern und Innenausbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.1995, S. 4539). Gründungsstatuten: 26.05.1983. Statutenänderung: 15.10.2003. Firma neu: **Peter Müller AG Hergiswil**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 22, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Verkauf, Ausführung, Lieferung und Montage von Küchen, Fenstern und Innenausbauten, Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art sowie Vermögensverwaltung; kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Küttel, Martin, von Vitznau und Gersau, in Neuenkirch, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Rain, in Rain, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher]; Imhof-Müller, Sibylle, von Bürglen UR und Rain, in Thwil, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Elmar, von Rain, in Rain, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott-Oberglind, Ruth, von Bassadingen und Luzern, in Kriens, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1145 vom 05.11.2003
(01253692 / CH-140.3.000.347-9)

■ **Prisma Treuhand und Revisions AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 8, Publ. 665558). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1146 vom 05.11.2003
(01254258 / CH-150.3.000.832-9)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BCG Business Center St. Gallen GmbH**, in St. Gallen, Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im administrativen Bereich sowie Unternehmensberatung, insbesondere in Bezug auf Firmengründungen und Firmenansiedlungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Patente halten, Lizenzen vergeben, mit Produkten aller Art handeln sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fässler-Kurmann, Marianne, von Appenzell und Willisau Land, in Sonental (Oberbüren), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Fässler, Stefan, von Appenzell, in Sonental (Oberbüren), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7722 vom 05.11.2003
(01254510 / CH-320.4.054.270-2)

■ **Bosshart Kommunikation**, in Gossau SG, Rosenaustrasse 10, 9200 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Kommunikationsdienstleistungen. Eingetragene Personen: Bosshart, Michael Herbert, von Fischingen, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7723 vom 05.11.2003
(01254512 / CH-320.1.054.271-5)

■ **ESKO-GRAPHICS GmbH**, in St. Gallen, c/o Ernst & Young AG, Teufener Strasse 3, 9001 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.10.2003. Zweck: Herstellung, Verkauf und Distribution aller Arten von Produkten, Dienstleistungen, Hard- und Software sowie Maschinen für die grafische Industrie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften

ten errichten, sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ploder, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; ESKO-GRAPHICS A/S, in Ballerup (DK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 7724 vom 05.11.2003
(01254514 / CH-320.4.054.272-3)

■ **Fred Burkhardt Vermietung & Verwaltung** in St. Gallen, Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Eingetragene Personen: Burkhardt, Gottfried genannt Fred, von Weinfelden, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7725 vom 05.11.2003
(01254516 / CH-320.4.054.273-1)

■ **Getrag-Immobilien GmbH**, in Ganterschwil, Oberdorfstrasse 17, 9608 Ganterschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Immobilienvermittlung, Liegenschaftsverwaltung, An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Niederlassungen eröffnen und Liegenschaften erwerben, Darlehen geben und nehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gehrig, Hugo, von Kirchberg SG, in Ganterschwil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gehrig, Martha, von Kirchberg SG, in Ganterschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 7726 vom 05.11.2003
(01253902 / CH-320.4.054.274-7)

■ **HIW Haus- und Industrietechnik Wil GmbH**, in Wil SG, Von-Thurm-Strasse 39, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2003. Zweck: Planung und Ausführen von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Dachdecker- und Spenglerarbeiten sowie Handel mit Produkten aus diesen Bereichen, eingeschlossen Service und Reparaturen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.10.2003 und Inventarliste per 01.10.2003 Gegenstände (Maschinen, Betriebs- und Büroeinrichtungen, Werkzeuge) zum Preise von CHF 60'000.--, wovon CHF 50'000.-- auf das Stammkapital und CHF 10'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Strässle, Helen, von Lütiburg, in Wil SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.--; Strässle, Mirjam, von Lütiburg, in Wil SG, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Strässle, Rolf, von Lütiburg, in Wil SG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Strässle, Josef, von Lütiburg, in Wil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7727 vom 05.11.2003
(01253904 / CH-320.4.054.275-5)

■ **Hotel Hecht, Helmut Hangl**, in Rheineck, Hauptstrasse 51, 9424 Rheineck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Hotel-Restaurant. Eingetragene Personen: Hangl, Helmut, von Grabs, in Mattstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hangl-Blumer, Judith, von Grabs, in Mattstetten, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7728 vom 05.11.2003
(01253906 / CH-320.4.054.276-2)

■ **Import-Export-Albina, T.Z. Todorovic Zoran**, in St. Gallen, Rosenfeldstrasse 4, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Lebensmitteln, Textilien und Elektronik. Eingetragene Personen: Todorovic, Zoran, Bürger von Serbien und Montenegro, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Todorovic, Ruza, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 7729 vom 05.11.2003
(01253908 / CH-320.4.054.277-8)

■ **Prolight Systems GmbH**, in Goldach, Tübacherstrasse 9, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen sowie Handel mit EDV-Hard- und Software aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lohrer, Karin, von Oberriet SG, in Goldach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fürk, Adrian, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 7730 vom 05.11.2003
(01254518 / CH-320.4.054.278-6)

■ **Zahnärztliche Klinik Gommiswald AG**, in Gommiswald, Dorfplatz 11, 8737 Gommiswald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Erbringung von zahnärztlichen, kieferchirurgischen und zahnärztlichen Dienstleistungen; Schulung von Ärzten, Zahnärzten, Zahntechnikern, medizinischem Hilfspersonal und anderen Anwendern; Herausgabe von einschlägigen Publikationen und Büchern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern und Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qua-

lizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 30.10.2003 Betriebseinrichtungen (Labor, Hard- und Software, Praxis, Mobiliar und Einrichtungen des Apartments 1 zum Preise von CHF 139'374.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 39'374.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Buchter, Helena, von Zürich und Naters, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ihde, Dr. Stefan Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Schindellegi (Feusisberg), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ihde, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Schindellegi (Feusisberg), mit Einzelunterschrift; Angleitner, Max, österreichischer Staatsangehöriger, in Grabs, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7731 vom 05.11.2003
(01254520 / CH-320.3.054.279-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Afox Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus, Import und Export von Metallen und Metallhalbzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 6, Publ. 1192408). Gründungsstatuten: 16.08.1991. Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz neu: Buchs SG. Domizil neu: c/o ACV Treuhand AG, Grünastrasse 25, 9471 Buchs. Zweck: Import und Export von Metallen und Metallhalbzeugen, insbesondere mit Stahl, Kupfer, Zink und Aluminium. Technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor in diesem Zusammenhang; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung. Ausübung von Holdingfunktionen, insbesondere Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klammer, Jessica, von Altstätten, in Kriessern (Oberriet SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vallazza, Kurt, italienischer Staatsangehöriger, in San Giovanni Lupatoto (IT), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Giger, Kurt, von Sevelen, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7732 vom 05.11.2003
(01254522 / CH-160.3.000.023-0)

■ **Audelion AG**, in St. Gallen, Beratung und Betreuung von Unternehmen im Umfeld von Problemstellungen der Informationsverarbeitungs-Technologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 12, Publ. 511166). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 04.11.2003 infolge Fusion mit der Netive Solution AG in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Netive Solution AG über. Tagebuch Nr. 7733 vom 05.11.2003
(01254524 / CH-320.3.051.710-0)

■ **Bamag International AG**, bisher in Au SG, Handel mit Waren aller Art im Non-Food-Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 9, Publ. 1170600). Statutenänderung: 28.10.2003. Übersetzungen der Firma neu: (Bamag International SA) (Bamag International Ltd). Sitz neu: Rüthi SG. Domizil neu: Oberfeld 1, 9464 Rüthi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inhab Control AG, in Herisau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviturst Revision + Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7734 vom 05.11.2003
(01253910 / CH-035.3.011.083-7)

■ **Bergbahnen Unterwasser-Itios-Chäserrugg AG BUIIC**, in Alt St. Johann, Bau und Betrieb einer Stand- und einer Luftseilbahn usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 10, Publ. 941778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senti, Norbert, in Altstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senti, Dr. Christoph, von Flums und Altstätten, in Altstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 7735 vom 05.11.2003
(01253912 / CH-320.3.000.243-1)

■ **Breitfeld-Garage, Zweigniederlassung der Mercedes-Benz Automobil AG**, in St. Gallen, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 16, Publ. 803660). mit Hauptsitz in: Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüedi, Adrian, von Gächlingen, in Herisau, Leiter der Zweigniederlassung und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederbüren]; Gmünder, Fritz, von Herisau, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Altenrhein (Thal)]. Tagebuch Nr. 7736 vom 05.11.2003
(01253914 / CH-320.9.051.903-2)

■ **Brumag Haustechnik GmbH**, in Flums, Planung und Installation von Heizungs- und Sanitäranlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 11, Publ. 1045040). Firma neu: **Brumag Haustechnik GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs ge-

mass Konkurserkennnis des Konkursrichters des Kreisgerichts Werdenberg-Sargans vom 29.09.2003 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 08.10.2003. Tagebuch Nr. 7737 vom 05.11.2003
(01253916 / CH-320.4.045.178-1)

■ **COMPUTER KING, A SANDRO LUZIO ENTERPRISE**, bisher in Flawil, Verkauf von Computer Hardware und Software sowie Support usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 10, Publ. 708982). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Salisstrasse 18, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luzio, Sandro, von Marmoreira, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Flawil]. Tagebuch Nr. 7738 vom 05.11.2003
(01254526 / CH-320.1.052.388-3)

■ **Fürsorgestiftung der Bergbahnen Unterwasser-Itios-Chäserrugg AG BUIIC**, in Alt St. Johann, Fürsorge für die ständigen Angestellten der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 10, Publ. 941792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senti, Norbert, von Flums, in Altstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senti, Dr. Christoph, von Flums und Altstätten, in Altstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 7739 vom 05.11.2003
(01254528 / CH-320.7.003.984-5)

■ **Genossenschaft Wohnen im Alter**, in Altstätten, Bau, Betrieb und Unterhalt eines Altersheims in Altstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 9, Publ. 564278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thurnherr, Roman, von Altstätten und Au SG, in Altstätten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 7740 vom 05.11.2003
(01254530 / CH-320.5.045.893-9)

■ **Kewa - Befesto AG**, in Schmerikon, Handel mit und Vermittlung von Waren verschiedenster Art, insbesondere von Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.1997, S. 1745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jehle, Ulrich, von Mettau, in Etzgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jehle, Raphael, von Mettau, in Etzgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Urs, von Boniswil, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Markus, von Untersiggental, in Benken SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hobi, Clemens, von Wäldental, in Pfäfers SG (Freienbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Subingen, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7741 vom 05.11.2003
(01254532 / CH-320.3.030.175-0)

■ **Kühnis Gastro GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Kafesops usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6293). Statutenänderung: 4.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Gabriela, von St. Gallen, in Oberriet SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gempeler-Kühnis, Erna, von Degersheim, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Kühnis, Erna, von Widnau, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagebuch Nr. 7742 vom 05.11.2003
(01253918 / CH-320.4.044.647-8)

■ **LAW-Lithographie-Anstalt, Wil**, in Wil SG, Herstellung von Reproduktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1992, S. 5076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TREHAG Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Andreas G., von Birmenstorf AG, in Bronschhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG, Mitglied]; Zehnder, Rolf-Peter, von Birmenstorf AG, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Zehnder-Ritacco, Jacqueline, von Diepfingen und Birmenstorf AG, in Bronschhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7743 vom 05.11.2003
(01253920 / CH-320.3.016.079-1)

■ **Netive Solution AG**, in St. Gallen, Beratung und Betreuung von Unternehmen im Umfeld von Problemstellungen der Informationsverarbeitungs-Technologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2980). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Audelion AG, in St. Gallen. Aktiven von CHF 97'519.90 und Passiven von CHF 1'000.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 04.11.2003 und Fusionsbilanz per 30.06.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagebuch Nr. 7744 vom 05.11.2003
(01253922 / CH-320.3.049.728-7)

■ **PC World Gächter AG**, in St. Gallen, Handel mit und Installation von PC Hardware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5461). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mayer, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer-Brühwiler, Melanie, von Gossau SG, in St. Gallen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 7745 vom 05.11.2003
(01253924 / CH-320.3.002.399-2)

■ **Pemat AG**, bisher in Sennwald, Bearbeitung von vorgefertigten Stahl- und Aluminiumprofilen und Blechen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4582). Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz neu: Oberriet SG. Domizil neu: Staatsstrasse 205, 9463 Oberriet. Zweck neu: Bearbeitung von sämtlichen Profilen und Blechen in Stahl, Buntmetall, Chromstahl, im Bereich der Biege- und Walztechnik und Herstellung von Treppenkompenten bis zur fertigen Treppenanlage sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matle, Peter, von Oberriet SG, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Haag (Rheintal) (Sennwald)]. Tagebuch Nr. 7746 vom 05.11.2003
(01254534 / CH-320.3.034.235-7)

■ **Personalstiftung der Mobil-Stahlpresswerk AG Berneck**, in Berneck, Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8191). Domizil neu: c/o Elukoh Mobil AG, Gemperestrasse 28, 9442 Berneck. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Peter, von Sils im Domleschg, in St. Margrethen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elukoh, Günther, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Eschen (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cecchin, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Altnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7747 vom 05.11.2003
(01254536 / CH-320.7.012.390-5)

■ **Rolf-Peter Zehnder AG**, in Wil SG, Betrieb einer Druckerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.1995, S. 96). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder-Traub, Gertrud, von Birmenstorf, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuh Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Andreas Georges, von Birmenstorf AG, in Bronschhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Birmenstorf, in Wil SG, Mitglied]; Zehnder, Rolf-Peter, von Birmenstorf AG, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Birmenstorf, in Wil SG, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift]; Zehnder-Ritacco, Jacqueline, von Diepfingen und Birmenstorf AG, in Bronschhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rietmann & Partner AG, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 7748 vom 05.11.2003
(01254538 / CH-320.3.011.826-9)

■ **RVT Versicherungs-Treuhand AG**, in Oberriet SG, Übernahme von Dienstleistungen auf dem Gebiet von Versicherungen jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Othmar, von Sommeri, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Guggen, Niklaus, von Buchholterberg, in Altstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 7749 vom 05.11.2003
(01254540 / CH-320.3.037.063-3)

■ **Sport - o - drom GmbH**, in Buchs SG, Handel mit Sportartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10274). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sprecher, Christian, von Maladers, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sprecher, Daniel, von Maladers, in Grabs, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 7750 vom 05.11.2003
(01254542 / CH-350.4.000.350-7)

■ **Stürm AG**, in St. Gallen, Übernahme und Fortführung des bisher von der Kommanditgesellschaft "Carl Stürm & Co." Eisen und Metalle, in Rorschach, betriebenen Geschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 720). mit Hauptsitz in: Rorschach. Domizil neu: Wehrstrasse 2, 9015 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stürm, Carl Felix, von Goldach, in Goldach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stürm, Christof, von Goldach, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Frier, Alfred, von Gossau SG, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pladerer, Dr. Hanns, österreichischer Staatsangehöriger, in Eschen (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieder, Dr. Lukas, von Rothenfluh, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 7751 vom 05.11.2003
(01253926 / CH-320.9.039.699-3)

■ **SVT Sojuzveshtrans Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 8, Publ. 703586). Statutenänderung: 20.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frankfurt (D)]. Tagebuch Nr. 7752 vom 05.11.2003
(01253928 / CH-320.3.048.907-6)

■ **Trawitex AG**, in Widnau, Kreation, Fabrikation von sowie Handel mit hochwertigen Stickereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09.06.1999, S. 3855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widner, Daniel, von Widnau, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Heerbrugg (Widnau),

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traber, Karin, von Thundorf, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in St. Gallen, Präsidentin].
Tagebuch Nr. 7753 vom 05.11.2003
(01253936 / CH-320.3.035.111-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **GHB Grundstück und Häuserbeteiligungs AG in Liquidation**, in Altstätten, Betreuung einer Generalunternehmung auf eigene und fremde Rechnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 10, Publ. 1040838). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7754 vom 05.11.2003
(01253932 / CH-320.3.047.574-0)

■ **ISS Hospital Service AG**, in St. Gallen, Multiserviceleistungen im Krankenhausbereich zum Zweck des Unterhaltes und Betriebes an Gebäuden und Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 10, Publ. 757820), mit Hauptsitz in: Muen. Aufhebung dieser Zweigniederlassung infolge Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Fusion mit der ISS Facility Services AG, in Dietikon. Der auf die Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 7755 vom 05.11.2003
(01254544 / CH-320.9.040.969-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Amberg Hospach AG**, in Schaffhausen, Reinigungsgeschäft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 10, Publ. 1126098), mit Hauptsitz in: Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Becker, Werner, von Jenaz, in Schenken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1466 vom 05.11.2003
(01254498 / CH-290.9.001.203-1)

■ **Bruno Schlatter**, in Hemmental, Sanitäre Installationen, Unterhalt, Ablaufreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 11, Publ. 970522). Mit Verfügung vom 23. Oktober 2003 hat der Konkursrichter des Kantonsgerichts Schaffhausen den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Firma entsprechend den früheren Eintragungen weiter.
Tagebuch Nr. 1467 vom 05.11.2003
(01253888 / CH-290.1.001.522-2)

■ **Pick-Fein AG**, in Dörfingen, Herstellung von Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2220). Firma neu: **Pick-Fein AG in Liquidation** mit Verfügung vom 21. Oktober 2003 hat die Einzelrichterin am Kantonsgericht Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1469 vom 05.11.2003
(01253890 / CH-290.3.003.653-7)

■ **Sentry International AG**, in Schaffhausen, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen der internationalen Finanzierung, des Kreditratings und des Leasings sowie die Übernahme von internationalen Finanzierungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 11, Publ. 757798). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Dr. Stephan, von Oberhallau, in Erlbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Dr. Daniel, von Döttingen, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1470 vom 05.11.2003
(01253892 / CH-290.3.014.014-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Lexa Consulting GmbH in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, Beratung für Personal-, Vorsorge- und Informationssysteme, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 12, Publ. 952846). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1471 vom 05.11.2003
(01254500 / CH-290.4.003.076-8)

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Führer Immo-Consulting und Finanzberatung** in Bettlach, Riedstrasse 7, 2544 Bettlach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen im Immobilien- und Finanzbereich. Eingetragene Personen: Führer, Hugo, von Langnau im Emmental, in Bettlach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4417 vom 05.11.2003
(01253866 / CH-241.1.003.586-7)

■ **Kuoni Reisen AG, Zweigniederlassung Helvetica Tours**, in Olten, Baslerstrasse 5, 4603 Olten, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Kuoni Reisen AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Touristikunternehmens, insbesondere im Bereich des Tour Operating und des Vertriebs von Ferien-, Geschäfts- und Spezialreisen. Kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem obgenannten Zweck zusammenhängen, insbesondere gewerbliche, literarische oder künstlerische Schutzrechte erwerben, darüber verfügen, auswerten oder auswerten lassen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum im In- und Ausland kaufen und verkaufen. Eingetragene Personen: Bühlmann, Daniel, von Maltes, in Winkel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Daniel, von Kemmental, in Goldach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santoro, Raffaela, von Trimbach, in Trimbach, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4400 vom 04.11.2003
(01253452 / CH-241.9.003.584-4)

■ **Pensions- und Reitstall Jockey Lighting Biribol Bomonti Bättwil**, in Bättwil, Eggweg 9, 4112 Bättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Pensions- und Reitstalles für Pferde. Eingetragene Personen: Bomonti, Wilhelm, von Bern, in Leymen (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Frey, Renate, deutsche Staatsangehörige, in Leymen (F), mit Einzelunterschrift; Rückel, Sandra, von Basel, in Unterentfelden, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4418 vom 05.11.2003
(01253868 / CH-241.1.003.587-5)

■ **PYROQUANT DIAGNOSTIK Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mörfelden-Walldorf, Zweigniederlassung Grenchen**, in Grenchen, Breitengasse 25, 2540 Grenchen, [eigene Büros], Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: PYROQUANT DIAGNOSTIK Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Hauptsitz: Mörfelden-Walldorf (D). Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregister B des Amtsgerichts Darmstadt, in Darmstadt (D). Zweck Hauptsitz: Be- und Verarbeitung, Herstellung und Vertrieb von biologischen, pharmazeutischen und chemischen Erzeugnissen aller Art und aller damit in Zusammenhang stehenden Produkte, insbesondere eines Limulus-Tests mit der Bezeichnung "Pyrotell". Kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen, die auf den angegebenen Arbeitsgebieten tätig sind sowie Geschäfte aller Art betreiben, die dem Geschäftszweck dienlich sind. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: DM 100'000.--. Eingetragene Personen: Associates of Cape Cod, Inc., in Falmouth (USA), Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von DM 100'000.--, ohne Zeichnungsberechtigung; Coyle, Anthony Francis, britischer Staatsangehöriger, in Liverpool (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wälti, Hans-Peter, von Grenchen, in Grenchen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4419 vom 05.11.2003
(01253870 / CH-241.9.003.588-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Anchalfinanz GmbH**, in Etziken, Dienstleistungen im Finanzbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6037). Domizil neu: Buchenweg 6, 4554 Etziken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Somsandaram, Ramalingam, von Etziken, in Etziken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: sri lankischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 4420 vom 05.11.2003
(01253872 / CH-251.4.000.176-1)

■ **Busbetrieb Grenchen und Umgebung**, in Grenchen, Betrieb des Personen- und Gütertransportes in der Region Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 12, Publ. 566636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Hans-Rudolf, von Seeburg, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4421 vom 05.11.2003
(01254474 / CH-254.3.000.363-1)

■ **Eterna AG Uhrenfabrik**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 19, Publ. 795542). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Willy, Meier, von Büren SO, in Fontaines NE, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Veya, André, von Rébvelier, in Les Agettes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4422 vom 05.11.2003
(01254476 / CH-254.3.000.038-6)

■ **eggsnet Schwägingmat**, in Balsthal, Projektierung, Erstellung, Ausbau, Betrieb und Unterhalt von Kommunikationsnetzen für Bild, Ton, Daten und deren Weiterverbreitung in die Ortsnetze des Verbandsgebietes, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 11, Publ. 976506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barner, Heinz, von Wolfwil, in Wolfwil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier]; Infanger, Anton, von Engelberg, in Matzenhof, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Berger, Martin, von Oensingen, in Günsberg, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Gerber, René, von Huttwil, in Härkingen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär der Verwaltung]; Rysler, Max, von Oberwil im Simmental, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4423 vom 05.11.2003
(01254478 / CH-240.5.000.130-6)

■ **Huber Gartenbau**, bisher in Allschwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 95). Sitz neu: Himmelried. Domizil neu: Schindelboden 46, 4204 Himmelried. Zweck: Gartenbau und -unterhalt; Baumpflege. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Georg, von Boswil, in Himmelried, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil].
Tagebuch Nr. 4424 vom 05.11.2003
(01254480 / CH-280.1.004.136-8)

■ **Malergeschäft Heinz Stalder**, in Gunzgen, Betrieb eines Malergeschäfts, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1995, S. 578). Domizil neu: Kirchweg 15, 4617 Gunzgen.
Tagebuch Nr. 4425 vom 05.11.2003
(01253874 / CH-249.1.002.810-7)

■ **Paul Ohnemus AG**, in Hofstetten-Flüh, Herstellung von Kunststoff-, Kork- und technischen Artikeln jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4988). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Aniba Treuhand AG, in Mariastein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenschwiler, Peter, von Rothenburg, in Dallenwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4426 vom 05.11.2003
(01253876 / CH-247.3.000.117-3)

■ **Universal GA GmbH**, in Kriegstetten, Umfassende Tätigkeit weltweit in der allgemeinen Aviatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 10, Publ. 1174684). Firma neu: **Universal GA GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Eliane Thérèse, von Vicques, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Inäbrint, Martin Andreas, von Grindelwald, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4427 vom 05.11.2003
(01253878 / CH-251.4.000.018-4)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BIG Trading GmbH**, in Wollerau, bei Gabriela Nagel-Jungo, Lindenstrasse 16, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Pharmazeutika und Kosmetika und Vermittlung von Handelsgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Wertschriften, nicht aber Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüter erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bloch, Raymond, von Basel, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Geisen, Hans Jörg, von Luzern, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3207 vom 05.11.2003
(01253670 / CH-130.4.009.194-4)

■ **De Ambroggi Tiziano, Gartengestaltung**, in Lachen, Ziegelhüttenstrasse 4, 8853 Lachen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gartengestaltung. Eingetragene Personen: De Ambroggi, Tiziano, von Italien, in Lachen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3208 vom 05.11.2003
(01253672 / CH-130.1.009.195-8)

■ **Reel Multimedia AG**, in Wollerau, Felsenrainstrasse 33, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.11.2003. Zweck: Verwaltung, Organisation, Fakturierung und Inkasso von Ausland-Geschäften im Multimedialebereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist

nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baur, Ulrich, von Höfen, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3209 vom 05.11.2003
(01253674 / CH-130.3.009.196-1)

■ **Valescentia AG (Valescentia SA) (Valescentia Ltd)**, in Freienbach, bei Rolf Schilling, Kirchstrasse 4, 8807 Freienbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere von Beratungs- und Ausbildungsdienstleistungen an Unternehmen und deren Management sowie Privatpersonen bezüglich Organisation, Prozess- und Ablaufoptimierung sowie Outsourcing in der Schweiz wie auch im Ausland, Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere im Bereich Unternehmensberatung im weitesten Sinne; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und ähnlichen Vermögenswerten; Abwicklung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Vermögensanlagen anderer Art tätigen; kann Patente, Urheberrechte, Marken, andere Immaterialgüterrechte und Lizenzen jeder Art erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Douthe, Jean-Claude, von Frankreich, in Paris (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Teplitz, Jacques, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fidatis Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle; Rosenow, Ralf, von Zürich, in Mellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3210 vom 05.11.2003
(01253676 / CH-130.3.009.191-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Atoran Consulting AG**, in Wollerau, Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1996, S. 6978). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gugger-Kopowska, Anna, von Ins, in Baden, Revisionsstelle. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3211 vom 05.11.2003
(01254240 / CH-130.0.008.492-5)

■ **Feusi AG**, in Freienbach, Betrieb einer Werkstatt für Maschinen- und Apparaturbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 10, Publ. 693336). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Köppli, Hanspeter, von Inwil, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3212 vom 05.11.2003
(01254242 / CH-130.0.005.419-9)

■ **Genossenschaft Hafenanlage Pfäffikon SZ**, in Freienbach, Bau, Unterhalt und Betrieb einer Hafenanlage, in der Haab, in Pfäffikon SZ, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 10, Publ. 426214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Claudia, von St. Niklaus und Hörli, in Wilen SZ, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Imboden, Claudia, von St. Niklaus].
Tagebuch Nr. 3213 vom 05.11.2003
(01254244 / CH-130.0.005.455-7)

■ **Fin-Hypz GmbH**, in Altendorf, Vermittlung und Verkauf von Versicherungs- und Finanzdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3380). Statutenänderung: 4.11.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neufflinger, Sven, von Oesterreich, in Hörbranz (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsener, Hans-Ulrich, von Menzingen, in Altendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].
Tagebuch Nr. 3214 vom 05.11.2003
(01254246 / CH-130.0.011.770-9)

■ **IT Project Consulting GmbH**, in Lachen, Beratungen und Projektkrealisationen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 15, Publ. 783782). Statutenänderung: 31.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ricciardi, Susanne, von Deutschland, in Lachen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seifried, Martin, von Oberentfelden, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--]; Kiefer, Stefan, von Deutschland, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3215 vom 05.11.2003
(01253678 / CH-400.4.023.475-0)

■ **JDW Holding AG**, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 13, Publ. 1203488). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Jean-Daniel, von Rougemont und Montagny VD, in Wilen SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bertschikon].
Tagebuch Nr. 3216 vom 05.11.2003
(01253680 / CH-020.3.000.933-7)

■ **Nachtrag des im SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 3141 vom 29.10.2003. Keymile Holding AG**, in Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung

von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 18, Publ. 1243466). Domizil neu: bei Dr. Ziadin Chahabadi, Seestrasse 129, 8806 Bäch SZ.
Tagebuch Nr. 3217 vom 05.11.2003
(01253682 / CH-130.0.005.360-1)

■ **KW Kunstwerk Dienstleistungen GmbH**, in Wangen SZ, An- und Verkauf von Kunstwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8554). Statutenänderung: 8.05.2003. Zweck neu: An- und Verkauf von Kunstwerken sowie Planen, Organisieren und Durchführen von Veranstaltungen für allem im Bereich des Gastgewerbes; kann Restaurationsbetriebe eröffnen, führen, verwalten und Geschäfte, Ladenlokale oder Gaststätten einrichten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften mitteilen, erwerben, verwalten, vermitteln und verkaufen. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rusch, Rafael, von Wartau, in Sieben-Galgenen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lipuner, Marco, von Bachenbühl, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Altendorf, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Kleh, Sebastian, von Deutschland, in Reichenburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 3218 vom 05.11.2003
(01253684 / CH-130.0.007.702-3)

■ **Mainco Daniel A. Barth**, bisher in Bellmund, Beratung für Produkt- und Marktkonzeption, Einzelirma (SHAB Nr. 125 vom 03.06.1987, S. 2235). Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Schollenmat 10, 8832 Wollerau. Zweck: Beratung für Produkt- und Marktkonzeption, Entwicklung und Gestaltung neuer Produkte des industriellen und häuslichen Bedarfs, Markterschliessung für und Handel mit solchen und ähnlichen Produkten; Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barth, Daniel A., von Zürich, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bellmund].
Tagebuch Nr. 3219 vom 05.11.2003
(01254248 / CH-073.1.000.176-0)

■ **Synergetics AG**, in Lachen, Beratung, Realisation, Vermarktung und Vertrieb von Design-, Multimedia-, Marketing und Kommunikationskonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 10, Publ. 1174584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgler, Anita, von Illgau, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3220 vom 05.11.2003
(01254250 / CH-440.3.015.157-7)

■ **tre punti Marion Kohler**, in Freienbach, Grafik, Beschriftung und Dekoration, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 10, Publ. 358214). Firma neu: **tre punti Marion Spezialetti**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spezialetti, Marion, von Sumiswald, in Pfäfers, SZ, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Kohler, Marion].
Tagebuch Nr. 3221 vom 05.11.2003
(01254252 / CH-130.0.012.118-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Coron-Verlag Monika Schoeller & Co. in Liquidation**, in Lachen, Betrieb eines Verlagsgeschäftes mit Publikationen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 10, Publ. 686230). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3222 vom 05.11.2003
(01254254 / CH-130.0.002.587-0)

■ **Joma-Consulting, Studer & Co.**, in Arth, Vermittlung und Beratung von Partnern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7747). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3223 vom 05.11.2003
(01254256 / CH-130.0.010.784-3)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Innoxent AG**, in Arbon, Hafenstrasse 3, 9320 Arbon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.11.2003. Zweck: Erstellen, bauen und betreiben von Gastronomiebetrieben aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belassen, halten und veräussern, Patente, Patentrechte, Marken, Warenzeichen, Markenschutzrechte, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, gewähren und veräussern, mit Waren aller Art handeln, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Nr. 228, Plan 26 an der Hafenstrasse 3, in 9320 Arbon, inklusive Gross- und Kleininventar zum Preis von maximal CHF 1'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene

Personen: Capuano, Gionatan, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rifiori Revisions-GmbH, in Wittenbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3821 vom 05.11.2003
(01254598 / CH-440.3.016.686-0)

■ **Obriest Managed Care Consulting**, in Münsterlingen, Rohenzelgstrasse 2A, 8596 Scherzingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwickeln, Betreiben und Vermitteln von alternativen Versicherungsmodellen auf der Grundlage von Managed Care Prinzipien im Auftrag oder für Krankenversicherer und Ärztenetze; Dienstleistungen im Bereich von Managed Care. Eingetragene Personen: Obriest-Schoch, Adrian, von Baden, in Scherzingen (Münsterlingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Obriest-Schoch, Gabriele, von Baden, Horn und Herisau, in Scherzingen (Münsterlingen), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3822 vom 05.11.2003
(01253984 / CH-440.1.016.691-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ARES-Lehmann**, bisher in Erlen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Computern, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 10.08.1998, S. 5510). Sitz neu: Bussnang. Domizil neu: Neuberg 13, 9565 Oberbussnang.
Tagebuch Nr. 3823 vom 05.11.2003
(01253986 / CH-440.1.010.302-6)

■ **BAB Dienstleistungszentrum AG**, in Frauenfeld, Beratung, Administration und Buchführung, insbesondere für öffentlich-rechtliche Körperschaften und KMU-Betriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3986). Domizil neu: Altweg 16, 8500 Frauenfeld.
Tagebuch Nr. 3824 vom 05.11.2003
(01253988 / CH-440.3.014.507-0)

■ **Bäckerei-Conditoirei Thöni**, in Frauenfeld, Führen einer Bäckerei-Conditoirei, Einzelirma (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6170). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 02.10.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3825 vom 05.11.2003
(01253990 / CH-440.1.013.878-2)

■ **Daniel AG**, in Romanshorn, Vertrieb und Herstellung von Farben, Lacken und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 13, Publ. 989698). Firma neu: **Daniel AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkursöffnung vom 01.10.2003 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Arbon aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3826 vom 05.11.2003
(01254600 / CH-440.3.009.090-7)

■ **ecoville GmbH**, bisher in Rafz, Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, einschliesslich der technischen und kommerziellen Auswertung von Patenten und Lizenzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 407). Statutenänderung: 26.09.2003. Sitz neu: Wuppenau. Domizil neu: Greutensberg, 9514 Wuppenau. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie, einschliesslich der technischen und kommerziellen Auswertung von Patenten und Lizenzen in diesem Tätigkeitsgebiet; Entwicklung und Vertrieb von sowie Handel mit Hard- und Software, Anbieten von Unternehmensberatung jeder Art sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Limaicher, Paul, von Ruswil, in Muri AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Schefer, Roger, von Gais, in Eglisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tischer, Serge, von Affoltern am Albis, in Wuppenau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Rafz, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].
Tagebuch Nr. 3827 vom 05.11.2003
(01254602 / CH-020.4.022.828-8)

■ **Garage Meier Egnach AG**, in Egnach, Autoreparaturwerkstätte mit Tankstelle sowie Karosseriewerkstätte; Handel mit Fahrzeugen und -ersatzteilen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1999, S. 3523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mevius, Urs, von Teufen AR, in Frasnacht (Arbon), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3828 vom 05.11.2003
(01254604 / CH-440.3.000.180-0)

■ **Hawig AG**, bisher in Romanshorn, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Erwerb, Erstellung, Veräusserung und Vermittlung von Immobilien, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4120). Statutenänderung: 4.11.2003. Sitz neu: Egnach. Domizil neu: c/o Bisan Treuhand GmbH, Wilenstrasse 2, 9322 Egnach. Adresse der Verwaltung: [Adresse der Verwaltung aufgehoben]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form.
Tagebuch Nr. 3829 vom 05.11.2003
(01254606 / CH-440.3.007.719-1)

■ **Ingenium Verwaltungen AG**, in Kreuzlingen, Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 10, Publ. 756098). Die Gesellschaft (Firma neu: INGENIUM CORPO-

RATE FINANCE AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3830 vom 05.11.2003
(01254608 / CH-440.3.012.525-5)

■ **jobfair24 (Schweiz) GmbH in Liquidation**, in Kreuzlingen, Organisation und Durchführung von online-Messen im Internet, Gestaltung von Internet-Webseiten und diesbezügliches Marketing, e-commerce sowie Beratung in diesen Bereichen für die Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 10, Publ. 1219412). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 18.09.2003 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3831 vom 05.11.2003
(01253992 / CH-440.4.014.746-5)

■ **KG Baumanagement & Promotion, Karl Giger**, in Wängi, Projektentwicklung, Baumanagement, Beratung und Experten, Einzelirma (SHAB Nr. 69 vom 12.04.1999, S. 2345). Firma neu: **redKG, Real Estate Development, Karl Giger**.
Tagebuch Nr. 3832 vom 05.11.2003
(01253994 / CH-440.1.012.196-9)

■ **Käserreigenossenschaft Hauptwil**, in Hauptwil-Gottshaus, Bestmögliche Verwertung der zur Verfügung stehenden Milch durch den Betrieb einer Käseerei oder Verkauf der Milch an einen Käser, Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 12, Publ. 579792). Firma neu: **Käserreigenossenschaft Hauptwil in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Walter, von Schlosswil, in Hauptwil (Hauptwil-Gottshaus), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niederer, Werner, von Wolfthalen, in Hauptwil (Hauptwil-Gottshaus), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Röthlin, Robert, von Kerns, in Hauptwil (Hauptwil-Gottshaus), Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Scheidegger, Samuel, von Sumiswald, in Waldkirch, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3833 vom 05.11.2003
(01253996 / CH-440.5.006.400-2)

■ **RAICHLÉ BOOTS AG**, in Frauenfeld, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Sportschuhen und verwandten Artikeln. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 12, Publ. 995822). Statutenänderung: 9.09.2003. Firma neu: **RAIBO Sportartikel AG**.
Tagebuch Nr. 3834 vom 05.11.2003
(01253998 / CH-440.3.008.133-9)

■ **Roma-System Schlosser**, bisher in Raperswil, Hard- und Software Support, Einzelirma (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2965). Firma neu: **Schlosser Liegenschaftsverwaltung**. Sitz neu: Erlen. Domizil neu: Höhenrainstrasse 12, 8586 Ried bei Erlen. Zweck neu: Verwaltung von Liegenschaften; Unterhalt und Reinigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlosser, Adalbert, von Pigniu, in Ried bei Erlen (Erlen), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Raperswil].
Tagebuch Nr. 3835 vom 05.11.2003
(01254610 / CH-440.1.013.564-1)

■ **Thurella AG**, in Egnach, Förderung des inländischen Obstbaus und der Obstverwertung, Handel mit diesbezüglichen Bedarfartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 10, Publ. 605778). [Weitere Geschäftslokale aufgehoben.]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Tübacherstrasse 19, 9326 Horn.]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Mühleweg 4, 9325 Roggwil.]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: alte Landstrasse 16, 8596 Scherzingen.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Helfenstein, Urs, von Luzern, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neubacher, Karlheinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3836 vom 05.11.2003
(01254612 / CH-440.5.001.125-4)

■ **Verein für christliche Privatschulen**, in Pfyn, Gründung und Betrieb von Schulen auf biblisch-christlicher Basis usw. Verein (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 13, Publ. 532808). Adresse der Verwaltung neu: Arthur Bosshart, ViCP-Schule Sekretariat, Haldenstrasse 2, 8374 Dussnang. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hohl, Alfred, von Wolfthalen, in Pfyn, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshart, Arthur, von Fischingen, in Dussnang (Fischingen), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär]; Bachofner, Peter, von Pfäfers, in Salmisach, Mitglied und Aktuar, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3837 vom 05.11.2003
(01254614 / CH-440.6.015.475-3)

■ **Ykalb AG in Liquidation**, in Kreuzlingen, Handel mit und Verarbeitung von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 10, Publ. 1197610). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 19.09.2003 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3838 vom 05.11.2003
(01254616 / CH-440.3.008.823-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hans Häni**, in Homburg, Viehhandel sowie Handel mit Traktoren und landwirtschaftlichen Maschinen, Einzelirma (SHAB Nr. 284 vom 04.12.1957, S. 3175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3839 vom 05.11.2003
(01254000 / CH-440.1.005.072-9)

■ **Manfred Bürgisser**, in Wilen TG, Schreinerei, Einzelirma (SHAB Nr. 60 vom 13.03.1985, S. 970). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3840 vom 05.11.2003
(01254002 / CH-440.1.001.500-5)

■ **Robert Ammann**, in Homburg, Holzbau, Einzelirma (SHAB Nr. 26 vom 01.02.1984, S. 373). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3841 vom 05.11.2003
(01254004 / CH-440.1.007.189-6)

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Grossi Waldo**, in Cadenazzo, Impresa generale legnami più trasporti e taglio boschi, Ditta individuale (FUSC no. 45 del 7.3.2003, pagina 15, publ. 895012). Nuove persone iscritte o modificate: Pongelli, Ivan, da Rivera, in Rivera, con procura collettiva a due.
Giornale no 805 del 05.11.2003
(01254006 / CH-500.1.001.313-5)

■ **Pergare SA**, finora in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 207 del 25.10.2001, pagina 8354). Statuti originari: 28.06.1974. Statuti modificati: 22.10.2003. Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Via Guisan 6, c/o Multiconsa SA, 6500 Bellinzona. Scopo: La partecipazione a imprese del ramo commerciale, industriale, immobiliare e finanziario. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti modificati il 22.10.2003 su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bianchi-Ros, Elisabetta, da Bodio, in Luguggia, amministratrice unica, con firma individuale; Maurizio Delmeco, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Canonica, Moreno, da Bidogno, in Soazza, amministratore unico, con firma individuale; Fidalpi SA, in Mesocco, ufficio di revisione.
Giornale no 806 del 05.11.2003
(01254618 / CH-514.3.000.485-4)

■ **Sarmil SA in liquidazione**, in Giubiasco, il commercio in ogni sua forma, in particolare l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di bibite alcoliche e di prodotti alimentari di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 180 del 19.9.2003, pagina 12, publ. 1178430). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 04.11.2003.
Giornale no 807 del 05.11.2003
(01254620 / CH-500.3.004.808-6)

■ **Textil-Com SA in liquidazione**, in Giubiasco, La consulenza, la promozione, il marketing con il relativo incasso e pagamento di servizi e commissioni, nonché l'acquisto, la vendita ed ogni altra operazione di intermediazione e finanziamento. Società anonima (FUSC no. 200 del 17.10.2003, pagina 10, publ. 1219434). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sirtori, Giulio, cittadino italiano, in Morcote, direttore, con firma individuale.
Giornale no 808 del 05.11.2003
(01254622 / CH-500.3.002.638-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Al Piccolo Grill SA in liquidazione**, in Giubiasco, La gestione di esercizi pubblici, in particolare al gestione del Piccolo Grill SA, Società anonima (FUSC no. 90 del 9.5.2000, pagina 3118). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 809 del 05.11.2003
(01254624 / CH-500.3.001.745-8)

■ **Powi SA in liquidazione**, in Camorino, Gestione, acquisto, vendita di esercizi pubblici in genere nonché ogni operazione commerciale e finanziaria, Società anonima (FUSC no. 24 del 5.2.1998, pagina 884). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 810 del 05.11.2003
(01254008 / CH-500.3.001.711-6)

■ **Vapart SA in liquidazione**, in Giubiasco, La locazione e la gestione di unità immobiliari, in particolare di appartamenti di vacanza, Società anonima (FUSC no. 171 del 4.9.1998, pagina 6127). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 811 del 05.11.2003
(01254010 / CH-500.3.001.359-5)

Distretto di Leventina (TI)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Coco's Gym SA in liquidazione**, in Airolo, la gestione di palestre di ginnastica e di centri di fitness. Società anonima (FUSC no. 18 del 29. 1. 2003, pagina 14, publ. 836880). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 107 del 05.11.2003 (01254012 / CH-506.3.000.140-7)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **C'est Chic Sagl**, in Vira (Gambarogno), Casa Troll, 6574 Vira (Gambarogno), società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 11. 2003. Scopo: la progettazione, vendita e posa di cucine e serramenti; la progettazione e fornitura nell'ambito della tecnica di protezione solare e domotica in genere. La partecipazione ad altre imprese dello stesso settore. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Jensen, Henning Andreas, da Orselina, in Vira (Gambarogno), socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; Scolari, Paolo, da Brione (Verzasca), in Gordola, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 1055 del 05.11.2003 (01254014 / CH-509.4.007.800-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Star Service System Sagl**, in Losone, la realizzazione di opere nel campo dell'edilizia, in particolare quelle da piastrellista, società a garanzia limitata (FUSC no. 38 del 25. 02. 2002, pagina 11, publ. 356914). Nuovo recapito: Via Lusciago 27, 6616 Losone. Giornale no 1056 del 05.11.2003 (01254626 / CH-509.4.007.369-9)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **SEITON Sagl**, in Lugano, Piazza Ciccario 4, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 10. 2003. Scopo: La realizzazione di lavori di sopra e sottostruttura, genio civile e dell'edilizia, la realizzazione di transazioni immobiliari, l'acquisizione, l'amministrazione, la locazione e l'alienazione di fondi, l'elaborazione, la progettazione e la pianificazione delle costruzioni in quanto committente o imprenditore generale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: FMT Financial Management Trust AG, in Risch, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Moresi, Florindo, da Valcolla, in Manno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 6053 del 05.11.2003 (01254628 / CH-514.4.027.619-5)

■ **SONORO Associazione Culturale**, in Lugano, Via Cai, Monte Brè, Proprietà Caruso-Dörge, 6900 Lugano, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 10. 2003. Scopo: La promozione e la realizzazione di concerti di musica classica e lirica, Master Class di musica lirica e strumentale, corsi di formazione professionale per giovani cantanti lirici, strumentisti, maestri sostituti, docenti di spartito, di arte scenica, storia della musica, scenografia, costumistica - di diverse nazionalità - maestranze teatrali, al fine di creare reali sbocchi lavorativi attraverso l'allestimento di opere liriche, concerti di musica sinfonica e da camera, l'istituzione di nuovi complessi strumentali, sinfonici e cameristici, in collaborazione con enti musicali e università europee ed extraeuropee. Lo studio e l'approfondimento delle seguenti culture: lirico-teatrale e concertistica, strumentale sinfonica e da camera; artistica, architettonica e ambientale, attraverso la realizzazione di corsi, concorsi, progetti, festival, mostre ed esposizioni, rappresentazioni liriche, concerti vocali e strumentali, in modo da coordinare l'azione dei singoli e della collettività verso il progressivo e costante aggiornamento dell'umana conoscenza. Promuovere progetti di valorizzazione, conservazione e gestione del patrimonio culturale anche per conto di altri enti ed istituzioni, realizzando e gestendo le strutture necessarie. L'ideazione e la realizzazione di progetti speciali attraverso lo studio, la ricerca, la comunicazione, la formazione e l'informazione delle diverse discipline umanistiche, scientifiche, di arti figurative, architettoniche e ambientali, in ordine ai progetti formulati dall'associazione, e/o in collaborazione con enti pubblici e privati svizzeri e stranieri, o commissionati dall'associazione stessa. Il perseguimento di scopi formativi riguardanti il mondo dell'infanzia in tutte le sue manifestazioni creative, attraverso l'organizzazione di corsi d'arte, di recitazione, di poesia e di musica per l'infanzia, l'abbinamento a corsi musicali e di disegno avvalendosi di docenti svizzeri e di altre nazioni. La promozione nell'ambito della propria attività istituzionale, di concerti, conferenze, convegni sul ambiente e la valorizzazione dei principali beni artistici ed ambientali del territorio nazionale, in collaborazione con le università svizzere e straniere. E, a tal fine, dovrà reperire fondi tra privati, banche, fondazioni, enti pubblici e privati. La promozione di un'intensa attività benefica devolvendo fondi ad associazioni, enti assistenziali e sociosanitari, a ospedali e associazioni che dedichino la loro attività non lucrativa a favore dei malati, degli anziani e dei bambini. Tali scopi si dovranno realizzare grazie a bandi annuali dell'associazione

senza scopo di lucro 'SONORO', in collaborazione con enti pubblici e privati, con altre associazioni, tra le quali la Onlus 'La Nuova Arca' di Torino titolare dell'Accademia della Voce di Torino. L'associazione può avvalersi della collaborazione di consulenti interni ed esterni in ordine alle esigenze programmatiche dell'associazione: quindi, direttore o direttori artistici, docenti, artisti, esperti e consulenti delle materie che istituzionalmente fanno parte dell'associazione. Le prestazioni fornite per queste attività possono essere regolarmente remunerate, dietro presentazione di parcella o fatture. L'associazione non può svolgere attività diverse da quelle sopraindicata ad eccezione di quelle ad esse strettamente connesse o di quelle accessorie a quelle statutarie, in quanto integrative delle stesse. Responsabilità/versamenti supplementari: E' esclusa la responsabilità personale dei soci. Mezzi: Tassa sociale fissata annualmente dall'assemblea generale. Organizzazione: L'assemblea generale, il consiglio direttivo composto da 3 a 7 membri e collegio di revisione. Persone iscritte: Caruso, Armando, cittadino italiano, in San Mauro Torinese (I), presidente, con firma collettiva a due; Kyong Hee Dörge, Carolin, cittadina germanica, in Torino (I), membro, con firma collettiva a due; Dardano, Giovanni, cittadino italiano, in Torino (I), membro, con firma collettiva a due; Spinnler, Maria Teresa, da Liestal, in Torino (I), membro, con firma collettiva a due; Tenzi, Francesco, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Triscioni, Luca, da Campo (Blenio), in Intra, segretario, con firma collettiva a due. Giornale no 6054 del 05.11.2003 (01254630 / CH-514.6.027.620-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Chiosco La Punta di Giovanni Albanese**, finora in Massagno, gestione di un chiosco, Ditta individuale (FUSC no. 153 del 11. 8. 1998, pagina 5547). Nuova ditta: **Al mini-market di Giovanni Albanese**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Massagno 20, 6900 Lugano. Nuovo scopo: la gestione di un negozio di alimentari. Giornale no 6055 del 05.11.2003 (01254632 / CH-514.1.014.109-5)

■ **CHLM Logistics, Mail and Services Sagl**, in Lugano, attività di spedizione, Società a garanzia limitata (FUSC no. 220 del 13. 11. 2001, pagina 8923). Persone dimissionarie e firme cancellate: Scarfo, Domenico, da Lugano, in Pregassona, gerente, con firma individuale. [La società è attualmente priva di gerenza].

Giornale no 6056 del 05.11.2003 (01254016 / CH-514.4.024.422-1)

■ **Domas SA**, in Lugano, affari commerciali, Società anonima (FUSC no. 163 del 24. 8. 1999, pagina 5783). Nuova ragione sociale: **Domas SA in liquidazione**. In scioglimento: 30.10.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zigerlig, Max, da Oberriet SG e Tenero-Contra, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Vero Trust SA, in Lugano, liquidatrice. Giornale no 6057 del 05.11.2003 (01254018 / CH-514.3.012.663-7)

■ **Fratelli Censi SA, Filiale di Agno**, in Agno, impresa di costruzioni, Succursale (FUSC no. 16 del 21. 1. 1986, pagina 234), con sede principale a: Cama. Persone dimissionarie e firme cancellate: Censi, Guido, da Cama, in Grono, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rogic, Miroslav, da Lostallo, in Rovereto GR, responsabile della succursale, con firma collettiva a due; Conti, Michel, da Onsernone, in Grono, con procura collettiva a due. Giornale no 6058 del 05.11.2003 (01254020 / CH-514.9.008.978-2)

■ **Gesfid SA**, in Lugano, assumere, anche in via fiduciaria, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 178 del 17. 9. 2003, pagina 11, publ. 1175284). Nuove persone iscritte o modificate: Colombo nata Tirloni, Cheris, cittadina italiana, in Como (I), direttrice, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Bravin, Luca, cittadino italiano, in Chiasso, direttore, con firma collettiva a due; Schrikker, Sebastiaan, cittadino olandese, in Vignanello, direttore, con firma collettiva a due; Cei, Stefano, cittadino italiano, in Ruvigliana (Lugano), direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 6059 del 05.11.2003 (01254022 / CH-514.3.004.452-1)

■ **GFG - Engineering SA**, finora in Balerna, promovimento di servizi industriali, Società anonima (FUSC no. 190 del 2. 10. 2002, pagina 12, publ. 667544). Statuti originari: 15.02.1999. Statuti modificati: 29. 10. 2003. Nuova sede: Manno. Nuovo recapito: Centro Galleria 2, 6928 Manno. Nuovo scopo: Lo sviluppo, la progettazione e la costruzione di celle tecnologiche robotizzate, di sistemi di movimentazione e di linee di produzione. Il promovimento, la pianificazione e la promozione di servizi industriali. La partecipazione a società aventi scopo analogo. Nuovo capitale azionario: CHF 250'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Organo di pubblicazione: FUSC. Con delibera del 25.09.2002 l'assemblea generale della GFG - Engineering SA ha trasformato la società a garanzia limitata in società anonima. Il capitale sociale di CHF 60'000.-- è stato aumentato a CHF 100'000.-- e trasformato in capitale azionario. L'attività aziendale viene continuata con gli attivi e passivi secondo il bilancio di trasformazione del 30.06.2002, debitamente verificato dal revisore. Nuove persone iscritte o modificate: Lambertini, Paolo, da Riva San Vitale, in Coldrerio, presidente, con firma collettiva a due [come finora]; Kunz, Fernando, da Meisberg, in Airolo, vice-presidente, con firma collettiva a due [come finora]; Paruta, Paolo, cittadino italiano, in Sesto S. Giovanni (I), membro, con firma collettiva a due [co-

me finora]; Furia, Giovanni, da Chiasso, in Claro, direttore, con firma collettiva a due [come finora]; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora]. Giornale no 6060 del 05.11.2003 (01254634 / CH-524.4.008.670-0)

■ **InSe Invest Services SA**, in Lugano, la prestazione di servizi di consulenza, Società anonima sciolta in seguito a fusione con la InSe Invest Services Holding SA, ora InSe Invest Services SA, in Lugano (FUSC no. 249 del 24. 12. 2002, pagina 19, publ. 790392). I creditori sono stati tacitati, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 6061 del 05.11.2003 (01254636 / CH-514.3.024.444-5)

■ **Isofin SA**, in Paradiso, consulenza e intermediazione finanziaria ed immobiliare, Società anonima (FUSC no. 77 del 24. 4. 2003, pagina 11, publ. 962538). Nuova ragione sociale: **Isofin SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 29.09.2003 della Pretura del Distretto di Lugano in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Isola, Massimo, da Welschenrohr, in Rancate, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 6062 del 05.11.2003 (01254638 / CH-514.3.024.201-0)

■ **Metallizzazione SA**, in Lamone, sabbiatura, zincatura, Società anonima (FUSC no. 208 del 26. 10. 1995, pagina 5900). Nuove persone iscritte o modificate: Bader, Adalberto, da Lugano e Neuheim, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: con firma collettiva a due con il direttore o con un membro]; Caldaroni, Quintino, cittadino italiano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due con il direttore o con un membro].

Giornale no 6063 del 05.11.2003 (01254640 / CH-514.3.000.974-2)

■ **NC Europe Trading Sagl**, in Manno, acquisto e vendita di merci, Società a garanzia limitata (FUSC no. 138 del 22. 7. 2003, pagina 13, publ. 1095404). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bassi, Cesare, cittadino italiano, in Olginate (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Valsecchi, Piergiorgio, cittadino italiano, in Lierna (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 6064 del 05.11.2003 (01254024 / CH-514.4.021.326-9)

■ **Parfau SA in liquidazione**, in Lugano, gestione di fitness clubs, Società anonima (FUSC no. 181 del 22. 9. 2003, pagina 12, publ. 1180408). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 29.09.2003. Giornale no 6065 del 05.11.2003 (01254026 / CH-514.3.007.791-3)

■ **Parnafima SA in liquidazione**, in Lugano, immobiliare, Società anonima (FUSC no. 209 del 29. 10. 2002, pagina 13, publ. 705682). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 6066 del 05.11.2003 (01254028 / CH-514.3.006.759-6)

■ **Partinast SA**, in Bironico, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 128 del 8. 7. 1997, pagina 4779). Statuti modificati: 3. 11. 2003. Nuova ragione sociale: **TATIMATI SA**. Giornale no 6067 del 05.11.2003 (01254030 / CH-514.3.005.330-3)

■ **Sterifant SA**, in Lugano, apparecchiature per la disinfezione, Società anonima (FUSC no. 142 del 28. 7. 2003, pagina 12, publ. 1104534). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ortel, Giovanni, da Mendrisio, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 6068 del 05.11.2003 (01254642 / CH-514.3.002.814-5)

■ **STI, Seagull Trade International Sagl in liquidazione**, in Lugano, servizio d'intermediazione commerciale a livello internazionale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 179 del 18. 9. 2003, pagina 12, publ. 1177020). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 30.09.2003. Giornale no 6069 del 05.11.2003 (01254644 / CH-514.4.020.434-1)

■ **TEAM-ELECTRA SA**, in Lugano, esecuzione di impianti elettrici, Società anonima (FUSC no. 178 del 17. 9. 2003, pagina 11, publ. 1174922). Nuova ragione sociale: **TEAM-ELECTRA SA in liquidazione**. La società è sciolta con decreto del 29.09.2003 della Pretura del Distretto di Lugano in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Giamoni, Gabriele, da Gnosca, in Bioggio, presidente e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: presidente]; Malosti, Lorenzo, da Cagiallo, in Cagiallo, membro e liquidatore, con firma collettiva a due con il presidente [finora: membro]. Giornale no 6070 del 05.11.2003 (01254646 / CH-514.3.024.952-7)

■ **Tiku Transport SA**, in Lugano, l'organizzazione di trasporti, Società anonima (FUSC no. 26 del 7. 2. 2002, pagina 17, publ. 330812). Nuova ragione sociale: **Tiku Transport SA in liquidazione**. In scioglimento: 04.11.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrecchi, Giorgio, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Van Lamsweerde, Fabiola, da Campo (Blenio), in Cadro, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Ferrecchi SA, in Lugano, liquidatrice. Giornale no 6071 del 05.11.2003 (01254648 / CH-514.3.016.550-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Likpharma SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 222 del 15. 11. 2001, pagina 9008). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 6072 del 05.11.2003 (01254032 / CH-524.3.003.192-4)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Engineering et Etudes Etablissement, Schaan, succursale di Mendrisio**, in Mendrisio, Piazzale alla Valle, Via Lavizzari 6, 6850 Mendrisio, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Engineering et Etudes Etablissement. Natura giuridica della sede principale: Anstalt. Sede principale: Schaan (FL). Data degli statuti della sede principale: 15.04.1977. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Liechtenstein, Vaduz (FL) il 19.04.1977 con il N. H. 525/48. Scopo della sede principale: Il commercio con diritti e merci di ogni specie, il finanziamento di tali attività e transazioni, la partecipazione finanziaria, l'acquisizione, valorizzazione e cessione di patenti, invenzioni ed altri diritti immateriali. Capitale sociale della sede principale: CHF 30'000.-- interamente liberato e non suddiviso in quote. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Creata con verbale assembleare del 03.11.2003. Persone iscritte: Bühler, Oswald, cittadino del Liechtenstein, in Mauren (FL), amministratore; Demitzel, Paolo, da Massagno, in Cureglia, gerente della succursale, con firma individuale. Giornale no 1460 del 05.11.2003 (01254034 / CH-524.9.009.842-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Compufid SA**, in Chiasso, beni mobiliari ed immobiliari, sciolta in seguito a fusione con la società 'SAC Studio Assistenza Commerciale SA', in Chiasso, Società anonima (FUSC no. 182 del 23. 9. 1997, pagina 6988). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 1461 del 05.11.2003 (01254036 / CH-524.3.001.835-9)

■ **DURSY CONSULTING LLC, Cheyenne, Wyoming, succursale di Chiasso**, in Chiasso, il commercio di pelli bovine, Succursale (FUSC no. 229 del 26. 11. 2001, pagina 9290), con sede principale a: Cheyenne, Wyoming (USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 1462 del 05.11.2003 (01254038 / CH-524.9.009.333-7)

■ **FCO Fabbrica di casse per orologi SA**, in Chiasso, casse per orologi, sciolta in seguito a fusione con la società 'Boite Or Chiasso SA' ora C.T.B. Centre technique boites de montres SA. Società anonima (FUSC no. 74 del 21. 4. 1997, pagina 2655). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 1463 del 05.11.2003 (01254650 / CH-524.3.002.225-7)

■ **Texma SA**, in Chiasso, tessuti e filati, sciolta in seguito a fusione con la società 'Zutex SA', in Chiasso, Società anonima (FUSC no. 28 del 9. 2. 2000, pagina 900). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 1464 del 05.11.2003 (01254652 / CH-524.3.004.556-7)

■ **Veloce SA**, in Mendrisio, commercio carburanti, sciolta in seguito a fusione con la società 'Immobiliare Benca SA', in Balerna, Società anonima (FUSC no. 140 del 24. 7. 1997, pagina 5287). I creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 1465 del 05.11.2003 (01254654 / CH-524.3.006.278-8)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bar Public Le Château, S. Rüfenacht**, a Lausanne, place du Tunnel 1, Titulaire: Rüfenacht Suzanne, de Worb, a Lausanne. Objet: exploitation d'un café-restaurant et dancing. Journal no 10341 du 05.11.2003 (01254656 / CH-550.1.036.698-4)

■ **CGC ImmoB Särl**, a Lausanne, avenue d'Ouchy 76. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 octobre 2003. But: rénovation et transformation de tout immeuble, y compris décoration intérieure et extérieure; travaux nécessaires à cette réalisation. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: de Luca Graziano, de Préverenges, à Mex (VD), avec une part de CHF 13'000, Strum-

miello Cosimo, d'Italie, à Chavannes-près-Renens, avec une part de CHF 9'000, Vero Carlo, d'Italie, à Renens (VD), avec une part de CHF 9'000, et Vero Ottavio, d'Italie, à Renens (VD), avec une part de CHF 9'000, les trois derniers ne signent toutefois pas entre eux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10342 du 05.11.2003
(01254658 / CH-550.1036.699-2)

■ **DT Finance Sàrl**, à Renens (VD), avenue des Baumettes 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 octobre 2003. But: gestion de valeurs mobilières et d'instruments financiers, achat et vente de services dans le domaine de la finance pour des tiers ou pour son propre compte. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Thierriin Gabriel, gérant avec signature individuelle, et Thierriin Marie-José, sans signature, tous deux de Cheiry, à Lausanne, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10343 du 05.11.2003
(01254040 / CH-550.1036.700-8)

■ **FC Consulting, François Cochand**, à Ecublens (VD), chemin du Crosset 14 b. Titulaire: Cochand François, de Romarin, à Ecublens (VD). Objet: conseils dans le domaine informatique.

Journal no 10344 du 05.11.2003
(01254042 / CH-550.1036.701-3)

■ **Müller Consulting**, à Le Mont-sur-Lausanne, route de la Clochette 82. Titulaire: Müller André, de Neuenegg, au Mont-sur-Lausanne. Objet: conseils dans le domaine bancaire, informatique et financier.

Journal no 10345 du 05.11.2003
(01254044 / CH-550.1036.702-9)

■ **PC-Expert, Sébastien Delaloye**, à Prilly, rue des Métiers 1. Titulaire: Delaloye Sébastien, d'Ardon, à Lausanne. Objet: commerce, conseils et formation dans le domaine informatique.

Journal no 10346 du 05.11.2003
(01254046 / CH-550.1036.703-7)

■ **RSoko Sàrl**, à Onnens (VD), c/o Joseph Piazola. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 octobre 2003. But: conception de solutions, intégration, implémentation, maintenance, formation et conseils dans le domaine de l'informatique et développement de solutions logicielles. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Piazola Joseph, de Brig-Glis, à Onnens (VD), avec une part de CHF 1'000, et Sokolowski Raymond, de France, à Thonon-les-Bains (France), avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10347 du 05.11.2003
(01254660 / CH-550.1036.704-5)

■ **STS Tronic Sàrl**, à Lausanne, rue des Jardins 24, c/o Razack Osseni. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 octobre 2003. But: conseils et assistance dans l'ingénierie des systèmes électroniques de mesure, de réglage et de commande, ainsi que le commerce de tels systèmes. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Osseni Razack, de France, à Lausanne, et Tu Cao Thong, de Chavannes-près-Renens, à Ecublens (VD), tous deux avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10348 du 05.11.2003
(01254662 / CH-550.1036.705-0)

■ **Taxis Directs Morges St-Prex Sàrl**, à Morges, avenue du Sablon 17, c/o Mokhtar Jedd. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 31 octobre 2003. But: exploitation d'une entreprise de taxis, plus particulièrement à Morges et à St-Prex. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: concessions de places de parc à Morges et à St-Prex, appareils téléphoniques et numéros téléphoniques commerciaux pour CHF 40'000 au maximum. Associés-gérants avec signature collective à deux: Fray Zaher, de Tunisie, à Lausanne, et Jedd Mokhtar, de Schmitt (FR), à Morges, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10349 du 05.11.2003
(01254664 / CH-550.1036.706-1)

■ **YOKOSO, Amiri & Chassot**, à Lausanne, rue de la Madeleine 18. Société en nom collectif commencée le 31 octobre 2003. Objet: exploitation d'un café-bar et d'un salon de coiffure. Associés avec signature collective à deux: Amiri Francis, de Signau, et Chassot René, de Prez-vers-Siviriez, tous deux à Cully.

Journal no 10350 du 05.11.2003
(01254666 / CH-550.1036.707-6)

Mutationen

Mutationen
Mutazioni

■ **Claude Mottier**, à Crissier, commerce de porcelaines (FOSC du 03.11.2003, p. 13). Rectificatif. Autre adresse: Aigle, Sous le Grand Pré 4, Chablais Centre Aigle.

Journal no 10351 du 05.11.2003
(01254048 / CH-550.1036.249-2)

■ **CM-Consulting & Management Team S.A.**, à Montreux (FOSC du 03.04.2003, p. 17). Steiner Jean-Pierre n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Le président Buticaz Alain reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Journal no 10352 du 05.11.2003
(01254050 / CH-550.1036.822-2)

■ **Double TT cars Sàrl**, à Lausanne, transport de personnes et de marchandises (FOSC du 18.10.2002, p. 13). Nouvelle adresse: avenue de Cour 74.

Journal no 10353 du 05.11.2003
(01254052 / CH-550.1036.851-8)

■ **Emailtec S.A.**, à Morges, restauration de surfaces émaillées (FOSC du 02.09.2003, p. 14). Nouvelle adresse: chemin du Carroz 12.

Journal no 10354 du 05.11.2003
(01254054 / CH-550.1036.402-0)

■ **EQUITYS SA**, à Lausanne, promouvoir la création de sociétés actives dans le domaine du capital-risque (FOSC du 06.01.2003, p. 25). Statuts modifiés le 30 octobre 2003. Capital-actions porté de CHF 215'000 à CHF 255'000 par l'émission de 40'000 actions de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 255'000, divisé en 255'000 actions nominatives de CHF 1, avec restrictions quant à la transférabilité. Le président Jean-Baptiste Heinzer est maintenant à Rue et signe désormais collectivement à deux.

Journal no 10355 du 05.11.2003
(01254668 / CH-550.1036.492-8)

■ **Fondation en faveur du personnel de la Loterie Romande**, à Lausanne (FOSC du 28.03.2001, p. 2297). Chappatte Yvette et Marthaler Maurice ne sont plus membres du conseil, leur signature est radiée. Rosat Andrée est actuellement à Derges. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux avec le président: Gomes Francisco, de Villiers, à Fontanemelon, et Valmaggia François, de et à Sierre.

Journal no 10356 du 05.11.2003
(01254670 / CH-550.1036.493-4)

■ **Fondation Franziska ROCHAT-MOSER**, à Crissier, aider et encourager toute vocation sportive, notamment dans le domaine de la course à pied de fond et de demi-fond et soutenir des manifestations sportives à cet effet (FOSC du 16.10.2002, p. 13). Rectificatif. Conseil: trois à dix membres (et non trois membres comme publié).

Journal no 10357 du 05.11.2003
(01254672 / CH-550.1036.498-9)

■ **Garage Delta, Tefik Rashiti**, à Nyon (FOSC du 03.09.2001, p. 6810). La signature de Rashiti Sonia est radiée. Journal no 10358 du 05.11.2003
(01254674 / CH-550.012.384-3)

■ **Gasa S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17.04.2001, p. 2813). MCM fiduciaire & conseils, Christian Jean-Petit-Matile n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MCG Révision S.A., à Blonay.

Journal no 10359 du 05.11.2003
(01254056 / CH-550.017.815-4)

■ **GESPORT S.A.**, à Bassins, développement d'activités sportives (FOSC du 27.03.2002, p. 12). Statuts modifiés le 30 septembre 2003. Nouvelle raison sociale: **TOPAZE INT. PRODUCTIONS SA**. Siège transféré à Duillier, chemin de Planlivre 16, c/o Eric Sinner. Les 100 actions au porteur de CHF 1'000, désormais entièrement libérées et formant l'entier du capital-actions, sont converties en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Heitzmann Marie n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Sinner Eric, de Begnins, à Duillier, président, Kaufman Benoit, de Wyssachen, à Corseaux, tous deux avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux, Naudon Marilyn, de France, à Duillier, secrétaire, Droz Claude-François, du Locle, à Genolier, et Sinner Corinne, de Begnins, à Duillier, ces trois derniers avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 10360 du 05.11.2003
(01254058 / CH-550.1009.330-9)

■ **Helios Immobilier S.A.**, à Gingins (FOSC du 25.06.2002, p. 14). Avolio Giuseppe, inscrit sans signature, n'est plus administrateur.

Journal no 10361 du 05.11.2003
(01254060 / CH-550.0115.781-2)

■ **Hubert Constructions Bois SA**, à Bex (FOSC du 25.07.2003, p. 14). Statuts modifiés le 27 octobre 2003. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Journal no 10362 du 05.11.2003
(01254062 / CH-550.0169.710-9)

■ **Inkasso Med AG**, succursale de Lausanne, recouvrement de créances, facturation et conseils dans le domaine de la santé et dans le domaine vétérinaire (FOSC du 02.10.2003, p. 12). Siège principal: Schwerzenbach. La signature de Ashurst Adrian J. est radiée et la procuration de Cairati Francesco M. éteinte.

Journal no 10363 du 05.11.2003
(01254064 / CH-550.0048.367-0)

■ **JL Consult, J.A. Löpfe**, à Bellerive (VD), conseils pour assurance qualité (FOSC du 18.12.1997, p. 9117). L'entreprise ayant transféré son siège à Gerlafingen sous la raison de commerce "JL Consult, Dr J.A. Löpfe" (FOSC du 30.10.2003, p. 10), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 10364 du 05.11.2003
(01254676 / CH-550.0052.833-6)

■ **KBA-GIORI S.A.**, à Lausanne, fournir les systèmes et les services nécessaires à la production économique et à la gestion des billets de banque et tout autre document de sécurité (FOSC du 28.05.2003, p. 17). La signature de Dawu Dirk Frans et Giori Fausto est radiée. Hermann Edgar, Mansour Victor et Wilson-Young David, dont la procuration est éteinte, signent désormais collectivement à deux.

Journal no 10365 du 05.11.2003
(01254678 / CH-550.0106.681-3)

■ **L'ORCHIDEE Sàrl**, à Lausanne, exploitation d'hôtels, cafés, brasseries et restaurants (FOSC du 28.10.2002, p. 12). La société ayant transféré son siège à Marin-Epagnier (FOSC du 25.9.2003, p. 10), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 10370 du 05.11.2003
(01254070 / CH-550.0155.501-1)

■ **LA BOUTIQUE SOLEIL HABITAT Sàrl**, à Echallens, vente de matériaux de construction et matériaux destinés aux finitions intérieures; courtage lié à ces opérations; vente d'objets d'ameublement (FOSC du 28.11.2002, p. 15). La signature de Volonterio Stéphanie est radiée. L'associé Jimenez José est nommé gérant avec signature individuelle.

Journal no 10366 du 05.11.2003
(01254680 / CH-550.1032.058-9)

■ **La Revettaz S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17.04.2000, p. 2596). Sorg Hanspeter et Oppikofker Ulrich ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. La signature de Rosenthaler Simon est radiée. Werner Thomas (inscrit) est élu administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Boller Heinz, de Gossau, à Riehen, président, et Pfister Gino, d'Erlenbach (ZH), à Bâle. Signature collective à deux est conférée à Huguenberger Thomas, d'Allemagne, à Aarburg, secrétaire hors conseil.

Journal no 10367 du 05.11.2003
(01254682 / CH-550.0097.455-4)

■ **Le Pinocchio S.A. Lausanne**, à Lausanne, exploitation et administration d'immeubles et d'établissements publics (FOSC du 13.08.2003, p. 12). Signature individuelle est conférée à Murrmann Madeleine, de Kippel, à Lausanne, directrice.

Journal no 10368 du 05.11.2003
(01254066 / CH-550.0061.027-5)

■ **Logics S.A.**, à Vevey, toute activité commerciale, notamment dans le domaine informatique (FOSC du 09.08.2002, p. 14). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Lancy.

Journal no 10369 du 05.11.2003
(01254068 / CH-550.0162.740-7)

■ **Meierexpresskurier Sàrl**, à Vallamand, service de courrier national et international ainsi que services de consultation et de solutions globales dans le domaine de la logistique (FOSC du 23.05.2002, p. 14). La signature de Schmid Peter est radiée. Signature individuelle est conférée à Müller Lilian, de Wahlen, à Berne, gérante.

Journal no 10371 du 05.11.2003
(01254072 / CH-550.0080.398-0)

■ **Meury Crissier S.A.**, à Crissier, commerce de marchandises de diverse nature (FOSC du 03.07.1997, p. 4657). Nouvelle adresse: Quartier Beau-Site 3. Visura Treuhander-Gesellschaft n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: André Delley, fiduciaire Compta-Service, à Lausanne.

Journal no 10372 du 05.11.2003
(01254684 / CH-550.0088.039-2)

■ **MGB S.A.**, à Lausanne, commerce de produits, notamment de biens de consommation (FOSC du 25.10.2001, p. 8526). Deloitte & Touche SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIDUCONSULT YVERDON SA, à Yverdon-les-Bains.

Journal no 10373 du 05.11.2003
(01254686 / CH-550.0080.474-3)

■ **NordSoft Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, conception et réalisation de programmes informatiques (FOSC du 19.02.2003, p. 14). Nouvelle adresse: route de Lausanne 25, c/o Carlo Lo Schiavo.

Journal no 10374 du 05.11.2003
(01254688 / CH-550.1033.184-3)

■ **Pharmacie de la Tour S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 03.11.2003, p. 14). Rectificatif. Le président Rouvinez Patrick est originaire de Vissoie (et non de Grimentz comme publié).

Journal no 10375 du 05.11.2003
(01254690 / CH-550.0077.174-5)

■ **Pharmacies Pulliéran et Copet S.A.**, à Pully (FOSC du 25.08.2000, p. 5803). Aloys de Perrot SA Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève.

Journal no 10376 du 05.11.2003
(01254074 / CH-550.0045.301-0)

■ **PRP Procédés Roland Pigeon S.A.**, à Avenches, commercialisation d'un supplément minéral pour animaux et d'un fertilisant pour les sols; fabrication de produits de nettoyage et de désinfection et produits d'hygiène corporelle (FOSC du 30.10.2002, p. 13). La signature de Bonin Hervé est radiée. Signature collective à deux est conférée à Züger Bernhard, de Mosnang, à Berne, directeur.

Journal no 10377 du 05.11.2003
(01254076 / CH-550.0167.152-5)

■ **PYXIS Consulting SA**, à Corsier-sur-Vevey, développement et commercialisation de logiciels informatiques (FOSC du 02.02.2001, p. 825). La signature de Kefos Christos est radiée. Fideuxaudit SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Eura Audit Suisse SA, succursale de Lausanne, à Lausanne.

Journal no 10378 du 05.11.2003
(01254078 / CH-550.0128.260-8)

■ **RMB finance S.A.**, à Pully (FOSC du 03.11.2003, p. 14). Binotto Romano n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 10379 du 05.11.2003
(01254080 / CH-550.0089.041-7)

■ **S.A. du Golf Club du Domaine Impérial**, à Gland (FOSC du 02.12.2002, p. 14). Argand Luc n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hofstetter Yves, de Buchholterberg, à Gland, président.

Journal no 10380 du 05.11.2003
(01254692 / CH-550.0098.892-0)

■ **Société Immobilière Jocrène S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 01.11.2001, p. 8574). Les administrateurs Capl Michel et Simon Robert signent désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Surmont Francis, de Cornol, à Bâle.

Journal no 10381 du 05.11.2003
(01254694 / CH-550.0067.716-0)

■ **Starflag S.A.**, à Rolle, exploitation d'une fabrique de fanions (FOSC du 02.08.2002, p. 14). La société est d'office déclarée dissoute, en application de l'art. 88a ORC. La raison sociale devient: **Starflag S.A. en liquidation**. L'administrateur Houmard Roberto, désormais à Gimel et qui n'est plus président, est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement.

Journal no 10382 du 05.11.2003
(01254696 / CH-550.1015.751-6)

■ **Wessex Academy Sàrl**, à Lausanne, enseignement des langues modernes et organisation de séjours linguistiques à l'étranger (FOSC du 28.10.2003, p. 16). Statuts modifiés le 29 octobre 2003. Schorro Eric, qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Scaronne Luciano, de Lausanne, à Muntelier.

Journal no 10383 du 05.11.2003
(01254698 / CH-550.0150.889-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Association romande des entrepreneurs en nettoyage 'AREN'**, à Les Cullayes (FOSC du 02.05.1994, p. 2387). Lors de son assemblée générale du 24 octobre 1996, l'association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Le nom est radié.

Journal no 10384 du 05.11.2003
(01254082 / CH-550.0168.305-0)

■ **Boucherie chevaline Perrin**, à Chavornay, en faillite (FOSC du 31.12.1999, p. 8917). La procédure de faillite étant close, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 10385 du 05.11.2003
(01254084 / CH-550.0018.494-0)

■ **Cap Informique S.à r.l. en liquidation**, à Payerne (FOSC du 01.09.1999, p. 5992). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10386 du 05.11.2003
(01254086 / CH-550.0167.548-2)

■ **Captaine Haddock, Annick et Eric Burnens**, à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif, exploitation d'un pub (FOSC du 08.12.1993, p. 6481). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10387 du 05.11.2003
(01254088 / CH-550.0177.925-2)

■ **Comte antiques S.A.**, à Lausanne, commerce d'objets d'art, société dissoute par suite de fusion avec la société Disantiques S.A. à Lausanne (FOSC du 23.07.2002, p. 14). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

Journal no 10388 du 05.11.2003
(01254090 / CH-550.0080.668-2)

■ **DS Services, Rosa Dos Santos & Dutruel**, à Lausanne, société en nom collectif, nettoyage en tout genre (FOSC du 27.02.2003, p. 15). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10389 du 05.11.2003
(01254700 / CH-550.1033.306-6)

■ **Fondation culturelle kurde**, à Lausanne (FOSC du 27.11.2001, p. 9330). Le Département fédéral de l'intérieur ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 12 mars 2003, le nom est radié.

Journal no 10390 du 05.11.2003
(01254702 / CH-550.0175.361-0)

■ **Giovanni Campus**, à Orbe, exploitation du café-restaurant du Cor de Chasse (FOSC du 03.01.1985, p. 7). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 10391 du 05.11.2003
(01254704 / CH-550.0016.224-5)

■ **Hopafi Holding de Participations Financières et Industrielles S.A. en liquidation**, à Corsier-sur-Vevey (FOSC du 26.11.1999, p. 8045). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10392 du 05.11.2003
(01254706 / CH-550.0101.021-1)

■ **Hysek Styling S.A. en liquidation**, à Lussy-sur-Morges, création, conception, développement et réalisation de produits, en particulier dans le domaine de l'horlogerie (FOSC du 11.01.2002, p. 20). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10393 du 05.11.2003
(01254092 / CH-550.1017.434-7)

■ **Icon Carriers S.A. en liquidation**, à Aubonne, commerce et transport de marchandises, notamment de tabac et de thé (FOSC du 18.09.2001, p. 7263). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 10394 du 05.11.2003
(01254094 / CH-550.0146.200-4)

■ **Laurent Campiche, Conseils & organisation**, à Ependes (VD) (FOSC du 15.01.2003, p. 13). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 10395 du 05.11.2003
(01254096 / CH-550.1032.671-8)

■ **Lauvest S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 20.02.2002, p. 12). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10396 du 05.11.2003
(01254098 / CH-550.0.087.354-0)

■ **Le Jardin S.A. en liquidation**, à La Tour-de-Peilz, opérations immobilières (FOSC du 08.03.2001, p. 1746). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10397 du 05.11.2003
(01254708 / CH-550.0.118.480-7)

■ **Parking St. Antoine Vevey S.A.**, à Vevey, société dissoute par suite de fusion avec la société "Grands Magasins La Placette Vevey S.A.", à Vevey (FOSC du 11.10.1988, p. 4129). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 10398 du 05.11.2003
(01254710 / CH-550.0.119.780-1)

■ **Reference Software & Consulting S.à r.l. en liquidation**, à Essertines-sur-Rolle, développement de logiciels et conseils en informatique (FOSC du 08.06.2001, p. 4325). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10399 du 05.11.2003
(01254712 / CH-550.0.145.620-0)

■ **S.I. Château-Sec, Moudon S.A. en liquidation**, à Moudon (FOSC du 27.03.1998, p. 2123). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10400 du 05.11.2003
(01254714 / CH-550.0.167.045-2)

■ **Sissident S.à r.l. en liquidation**, à Nyon, exploitation d'un ou plusieurs cabinets dentaires (FOSC du 27.12.2001, p. 10225). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 10401 du 05.11.2003
(01254100 / CH-550.0.135.478-3)

■ **Walter Jucker**, à Founex, chantier naval et atelier mécanique (FOSC du 14.12.1994, p. 6822). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 10402 du 05.11.2003
(01254102 / CH-550.0.000.118-8)

Oberwallis (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AB Work-Bee AG (AB Work-Bee SA) (AB Work-Bee Ltd)**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1735). Statutenänderung: 16.10.2003. Firma neu: **BSCH Personnel AG**. Sitz neu: Turmann. Domizil neu: Kantonsstrasse 18, 3946 Turmann. Zweck: Gewerbmässige Arbeitsvermittlung. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierteste Tatbestände: Uebernahme Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma "AB Work-Bee, Balzani", in Zürich [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balzani, Eli, von Fiesch, in Naters, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Balzani, Miranda, von Fiesch, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schnell, Beatrix, von Koppigen, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter und Ambros Ritz AG, in Naters, Revisionsstelle [wie bisher]; Schnyder, Walter, von Bratsch, in Rapperswil SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 989 vom 04.11.2003
(01254106 / CH-020.3.900.136-4)

■ **ReLaction Surf and Bike Shop, Kuonen & Schnyder**, in Leukerbad, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8353). Firma neu: **ReLaction Surf and Bike Shop, Rainer & Raoul Schnyder**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuonen, Egon, von Gütet-Feschel, in Leukerbad, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 994 vom 05.11.2003
(01254106 / CH-600.2.010.830-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ofen-, Cheminée- und Plattenbeläge, Abegglen Hans-Peter**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 15, Publ. 1142352). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Leuk vom 04.11.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 995 vom 05.11.2003
(01254716 / CH-600.1.009.166-6)

■ **Pro Aletsch Sport AG in Liquidation**, in Fiesch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 16, Publ. 1092000). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 04.11.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 996 vom 05.11.2003
(01254718 / CH-600.3.002.098-2)

Bas-Vallais (VS)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Affinity S.A., à Victoria (Seychelles), succursale de Saint-Maurice**, à Saint-Maurice, Grand-Rue 57, 1890 St-Maurice, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Affinity S.A. Nature juridique du siège principal: International Business Company. Siège principal: Victoria (Mahé/Seychelles). Date des statuts du siège principal: 22.07.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 22.07.2003 sous le numéro 012261. Capital social du siège principal: CHF 2'500.--, entièrement libéré, divisé en 25 actions au porteur de CHF 100.--. Organisation du siège principal: Berner, Jean-Claude, de Guggisberg, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Dispositions pour la succursale: But de la succursale: agence matrimoniale, société de services, courtage immobilier et en assurances, toutes opérations commerciales et financières. Personne inscrite: Berner, Jean-Claude, de Guggisberg, à Lausanne, gérant de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 1165 du 05.11.2003
(01254720 / CH-621.9.006.744-5)

■ **ITR SOLUTIONS Sarl**, à Collombey-Muraz, Rue St-Dier 12, 1868 Collombey-Muraz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3.11.2003. But: vente, réalisation et conseils en solutions informatiques ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apports en nature: selon convention du 03.11.2003, sont apportés à la société pour CHF 20'000.-- 2 véhicules automobiles, un PC complet et du matériel de bureau; apport accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs des deux parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC et Bulletin Officiel du Canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Rouiller, Nicolas, de Troistorrens, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Rouiller, Victor, de Troistorrens, à Muraz (Collombey), associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--.
Journal no 1166 du 05.11.2003
(01254722 / CH-621.4.006.839-4)

■ **Morisod Automobiles**, à Collombey-Muraz, ZI En Reuter B, 1868 Collombey-le-Grand, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce et location de véhicules neufs et d'occasion. Personne inscrite: Morisod, Raymond, de Vérossaz, à Collombey-le-Grand (Collombey-Muraz), titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1167 du 05.11.2003
(01254724 / CH-621.1.006.941-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **MEMORY 2000 SA**, à Martigny, production, réalisation et commercialisation de films vidéo et de bandes sonores (FOSC no 30 du 14.02.2003, p. 17, publ. 863322). Nouvelle raison sociale: **MEMORY 2000 SA en liquidation**. Par décision judiciaire du 20.10.2003, cette société a été déclarée en état de faillite et dissoute d'office. Par décision judiciaire du 04.11.2003, cette faillite a été suspendue faute d'actif.
Journal no 1168 du 05.11.2003
(01254108 / CH-621.3.002.342-2)

■ **Pression Maintenance SA**, à Martigny, pose et entretien d'installations de tirage pour toutes boissons, de bars, d'installations de réfrigération et d'enseignes lumineuses (FOSC no 171 du 08.09.2003, p. 14, publ. 1161622). Personne et signature radiée: Gillioz, Georges, de Isérables, à Vuarens, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Thurre, Frédéric, de Saillon, à Martigny, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: administrateur, avec signature collective à deux].
Journal no 1169 du 05.11.2003
(01254110 / CH-550.0.168.425-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hervé Sarrasin**, à Martigny, entreprise de carrelage, raison individuelle (FOSC du 04.03.1986, p. 845). Radiation par suite de cessation d'activité.
Journal no 1170 du 05.11.2003
(01254112 / CH-621.1.005.795-7)

■ **TPGC Sarl Entreprise de construction et de travaux publics en liquidation**, à Monthey, exécution de travaux de génie civil, construction de routes, ponts, barrages, etc. (FOSC no 66 du 08.04.2002, p. 18). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 1171 du 05.11.2003
(01254114 / CH-621.4.002.668-3)

Valais Central (VS)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Icere Sarl**, à Randogne, chalet Magali, 3963 Crans-Montana, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23.10.2003. But: exploitation d'une menuiserie-ébénisterie; réalisation de travaux d'aménagements d'intérieurs et extérieurs; réalisation de travaux de génie civil, sanitaire, couvertures, peinture, électricité; exploitation d'un commerce de matériaux, machines et outillage; toutes affaires convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige,

la FOSC. Personnes inscrites: Pont, Yvonne, de Saint-Luc, à Randogne, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Pont, Vincent, de Saint-Luc, à Randogne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 1553 du 05.11.2003
(01254726 / CH-626.4.009.041-5)

■ **RENOV'BOIS Bengler Philippe**, à Sion, Rue du Rhône 29, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: traitement du bois, sablage, imprégnation, traitement de toitures; décoration d'intérieur, pose de film anti-solaire. Personne inscrite: Bengler, Philippe, citoyen français, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1554 du 05.11.2003
(01254728 / CH-626.1.009.042-5)

■ **Vincent Kuhn**, à Chermignon, Ambassy Winebar, Imm. Croix-d'Air, 3963 Crans-Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: bar à vin avec petite restauration. Personne inscrite: Kuhn, Vincent, de Oberriet SG, à Crans-Montana (Montana), titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 1555 du 05.11.2003
(01254730 / CH-626.1.009.043-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AL-Consulting, Ari Laakso**, à Sion, conseils et assistances aux entreprises dans le domaine industriel, commercial et touristique, raison individuelle (FOSC no 17 du 25.01.2002, p. 17). Nouvelle adresse: rue des Dailles 37, 1950 Sion.
Journal no 1556 du 05.11.2003
(01254732 / CH-626.1.002.752-0)

■ Rectification de l'inscription au journal no 1508 du 28.10.2003, publié dans la FOSC no 211 du 3.11.2003, p. 15. **Banque Raiffeisen des Communes du Haut-Plateau**, à Chermignon, selon les préceptes coopératifs de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, la banque a pour objectif d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris d'acheter, de vendre, de construire ou de... Société coopérative (FOSC no 211 du 03.11.2003, p. 15, publ. 1241656). Inscription ou modification de personne: Emery, Jean-Luc, de Lens, à Flanthey (Lens), directeur adjoint, avec signature collective à deux [non: directeur général].

Journal no 1557 du 05.11.2003
(01254116 / CH-626.5.000.149-0)

■ **Caisse de prévoyance professionnelle en faveur des travailleurs et employés du commerce de détail du Canton du Valais (CAPUYA)**, à Sion, protection des membres des professions du commerce de détail ainsi que de leurs familles contre les conséquences économiques de l'invalidité, du décès ou de la vieillesse, fondation (FOSC no 178 du 14.09.2001, p. 7187). Personne et signature radiée: Zufferey, Michel, de Sierre et Saint-Luc, à Sion-Léonard, vice-président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Tissières, Roger, de Saint-Léonard, à Sierre, vice-président, avec signature collective à deux.
Journal no 1558 du 05.11.2003
(01254118 / CH-626.7.002.748-9)

■ **Gérald LAVIEN les Deux Crêtes SA**, à Miège, élevage et le commerce de vin, société anonyme (FOSC no 43 du 02.03.2001, p. 1593). Personne et signature radiée: Ernst & Young SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: FIDUCIAIRE AMETYS SA, à Sion, organe de révision.
Journal no 1559 du 05.11.2003
(01254120 / CH-626.3.004.627-4)

■ **L'Arche Holding SA**, à Sion, participations, société anonyme (FOSC no 193 du 07.10.2002, p. 17). Personnes et signatures radiées: Moret Ernst & Young, à Utrecht (NL), organe de révision; SRC Société de révision SA, à Lausanne, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Ofisa, à Lausanne, organe de révision.
Journal no 1560 du 05.11.2003
(01254122 / CH-626.3.000.083-8)

■ **Société Immobilière Rosiers-France**, à Sion, immobilier, société anonyme (FOSC no 111 du 12.06.2002, p. 13, publ. 507960). Raison sociale radiée d'office par suite du transfert du siège à Lausanne (FOSC du 27.10.2003, p. 13).
Journal no 1561 du 05.11.2003
(01254734 / CH-626.3.001.691-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Acor Emplois, Gérard Godel**, à Sion, raison individuelle (FOSC no 102 du 02.06.1997, p. 3719). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité commerciale.
Journal no 1562 du 05.11.2003
(01254736 / CH-626.1.003.181-3)

Neueinschreibungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CBIT Bruder**, Sitz: Zug, Domizil: Im Rötli 23, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Planung, Entwicklung, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Soft- und Hardware sowie Beratungen in diesem Zusammenhang. Bemerkun-

gen: weitere Geschäftslökalen: Haldenstrasse 5, 6340 Baar. Eingetragene Personen: Bruder, Claus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Egg, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10550 vom 05.11.2003
(01253820 / CH-170.1.005.780-4)

■ **CELEST Production Sarl (CELEST Production Ltd liab. Co) (CELEST Production GmbH)**, Sitz: Zug, Domizil: Lüssliweg 47, 6300 Zug, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 04.11.2003. Zweck: Entwicklung, Förderung, Herstellung und Vertrieb von künstlerischen Werken und Produktionen im Bereich Literatur, Theater, Film und Musik; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmen, Wertschriften, Schutzrechte und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Straub, Rudolf, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 14'000; Prusa Straub, Alexandra, Heimat: Bülach, in Zürich, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 4'000; Straub, Ulrich, Heimat: Basel, Herzogenbuchsee, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 2'000. Tagebuch Nr. 10553 vom 05.11.2003
(01254388 / CH-170.4.004.547-6)

■ **Domizil Management GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Seehofstrasse 14, 6330 Cham, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 04.11.2003. Zweck: Projektierung, Entwicklung, Beratung, Vorbereitung, Vermittlung, Begutachtung und Durchführung von Bauvorhaben national und international, deren Finanzierung, Veräusserung sowie Bewirtschaftung, Verpachtung, Vermietung sowie Vermessungen, Handel mit Immobilien, Schätzungen von Immobilien national und international, Leasing, Vermittlung von Finanzierungen sowie Architekturleistungen, Statik und Baubetreuung, Tätigkeit als Generalauftragnehmer und -auftraggeber, Beteiligung an Vorhaben aller Art, insbesondere Bauvorhaben und Grossprojekten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Freeland, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Not for hire - la prima Sagl, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000. Tagebuch Nr. 10564 vom 05.11.2003
(01254402 / CH-170.4.004.550-0)

■ **Horst Leiter, Transporte**, Sitz: Baar, Domizil: Mühlegasse 60a, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Transporte aller Art. Eingetragene Personen: Leiter, Horst, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10519 vom 05.11.2003
(01254354 / CH-170.1.005.777-7)

■ **KAMM Venture Partners AG**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Eggstrasse 51, 6315 Oberägeri, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum 03.11.2003. Zweck: Finanzierung an anderen Unternehmen, insbesondere im Venture Bereich, Handel mit Waren aller Art, Finanz- und Treuhandschäfte, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Patenten sowie Erwerb von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Morris, John R., Heimat: Baar, in Oberägeri, Präsident mit Einzelunterschrift; Bolli, Ursula, Heimat: Affoltern im Emmental, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Hegglin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; V & H Treuhänder AG, in Gersau, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 10544 vom 05.11.2003
(01253816 / CH-170.3.026.708-7)

■ **Marc Brandis GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Grabenstrasse 7, 6300 Zug, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 03.11.2003. Zweck: Beratung von Firmen in strategischen Fragen und Unterstützung von Turn-Around Management sowie Durchführung von Ausbildungen in den gleichen Themen; kann sich an Firmen beteiligen, solche übernehmen sowie Immobilien, Wertschriften und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, eintragen, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brandis, Marc, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dübendorf, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Brandis, Christa, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Arth, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 10521 vom 05.11.2003
(01254358 / CH-170.4.004.546-1)

■ **Roman Hürlimann Transporte**, Sitz: Walchwil, Domizil: Zugerstrasse 32/34, 6318 Walchwil, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Ausfuhr von Transporten aller Art im Baugewerbe sowie Handel mit Kies-Sand. Eingetragene Personen: Hürlimann, Roman, Heimat: Walchwil, in Walchwil, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10520 vom 05.11.2003
(01254356 / CH-170.1.005.778-5)

■ **Saharereinigungen HAN Nihat**, Sitz: Baar, Domizil: Landhausstrasse 21, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Reinigungen. Eingetragene Personen: Han, Nihat, Heimat: Türkei, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 10530 vom 05.11.2003
(01254368 / CH-170.1.005.779-0)

■ **Schwindt & Zuhemer Brokerage GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug, GmbH (Neueinschreibung). Statutendatum 28.10.2003. Zweck: Vermögensverwaltung für Dritte (Kunden) im nationalen und internationalen Bereich sowie Erbringung von Finanzdienstleistungen, ausgenommen die gewerbmässige Entgegennahme von Publikumsanlagen oder die Empfehlung zur gewerbmässigen Entgegennahme von Publikumsanlagen; kann Handels- und Finanzgeschäfte aller

Art auf eigene und auf Rechnung Dritter tätigen, Treuhandfunktionen übernehmen, fremde Unternehmen finanzieren, Patente und sonstige Rechte verwerten, Liegenschaften erwerben und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwindt, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankenthal (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 15'000; Zuhner, Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Eppelheim (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 5'000; Suninger, Willem-Hendrik, Heimat: Niederlande, in Genève, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10558 vom 05.11.2003 (01253828 / CH-170.4.004.549-2)

■ **TRIMCO Engineering AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o PK Integral AG, Dorfstrasse 38, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 05.11.2003. Zweck: Erbringung von Engineering- und allgemeinen Beratungsdienstleistungen im Baubereich; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Handel mit Industrieprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Libierung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme: Parzelle Nr. 2318 in Oberentfelden zum Preis von maximal CHF 4'850'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schenker, Daniel, Heimat: Schönenwerd, in Erlinsbach, Mitglied mit Einzelunterschrift; Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10560 vom 05.11.2003 (01253832 / CH-170.3.026.709-5)

■ **VW COMMERCE GMBH**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 04.11.2003. Zweck: Erbringung von Informatik- und Beratungsdienstleistungen sowie Verkauf von Hardware und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hurley, Shane, Heimat: Irland, in Zürich, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Heggin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 10556 vom 05.11.2003 (01254394 / CH-170.4.004.548-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Absolute Return Investment Advisors AG (Absolute Return Investment Advisors SA) (Absolute Return Investment Advisors Ltd)**, Sitz: Zug, Beratung in und Kommerzialisierung von alternativen Investmentprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 16, Id. 11016262). Eingetragene Personen Neu: Jhangiani, Nikhil, Heimat: Genève, in Zug, Mitglied der Geschäftsleitung mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10535 vom 05.11.2003 (01253806 / CH-170.3.026.335-8)

■ **Amber Advisors AG**, Sitz: Baar, Übernahme von Vermögensverwaltungs- und Vermögensberatungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6146). Statutenänderung: 03.11.2003. Firma Neu: **BA Holding AG**. Zweck Neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen Neu: Alpstäd, Bernhard, Heimat: Dürrenäsch, in Stans, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Banner, Paul, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Surrey (UK), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Corbishley, Philip, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Northampton (UK), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Copley, Jonathan, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Cham, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10562 vom 05.11.2003 (01254398 / CH-170.3.024.118-3)

■ **Antax AG**, Sitz: [bisher: Dietikon], Beratung, Konzeptionierung, Verkauf, Installation, Inbetriebnahme und Wartung von Netzwerklösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, Seite 19). Statutenänderung: 04.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Bundesstrasse 7, 6304 Zug. Zweck: Beratung, Konzeptionierung, Verkauf, Installation, Inbetriebnahme und Wartung von Netzwerklösungen und IT-Systemen; kann Immobilienbesitz durchführen, Mobilien, Konzessionen und Rechte erwerben und veräussern sowie sich an Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000, Libierung: CHF 200'000, 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Treuhandbüro Balbiani, in Dietikon, Revisionsstelle; Blum, Werner, Heimat: Schwyz, in Dübendorf, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taus, Werner, Heimat: Österreich, in Richterswil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnitter Weber, Barbara, Heimat: Eschensch, in Birmenstorf AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10551 vom 05.11.2003 (01253822 / CH-020.4.022.265-1)

■ **Bebau AG**, Sitz: Baar, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Bauland und Liegenschaften in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6856). Lö-

schung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, Seite 8); Firma neu: C. Vanolli Generalunternehmung. Tagbuch Nr. 10514 vom 05.11.2003 (01254352 / CH-170.3.010.729-4)

■ **BIOTECH-Invent AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vermarktung von geistigem Eigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 28.03.2003, S. 18, Id. 925202). Domizil Neu: Bundesstrasse 5, 6300 Zug. Tagbuch Nr. 10529 vom 05.11.2003 (01254366 / CH-170.3.026.222-0)

■ **Blue Star Entertainment AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung sowie Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 22, Id. 1243500). Eingetragene Personen Gelösch: [Stringer, Sean, Heimat: Münchenstein, in Münchenstein, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 10561 vom 05.11.2003 (01254396 / CH-170.3.021.167-7)

■ **BMS Mexico International Holdings GmbH**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften in Mexiko, GmbH (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 17, Id. 911462). Eingetragene Personen Neu: Frey, Martin, Heimat: Basel, in Zollikon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10548 vom 05.11.2003 (01254386 / CH-170.4.004.051-9)

■ **Bristol-Myers Squibb Holdings Pharma Ltd Liability Company**, Sitz: Baar, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, GmbH (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 18, Id. 862424). Eingetragene Personen Neu: Frey, Martin, Heimat: Basel, in Zollikon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10557 vom 05.11.2003 (01253826 / CH-170.4.003.984-4)

■ **BTY BIOTECH-Vertriebs GmbH**, Sitz: Zug, Vermarktung und Vertrieb von Produkten im Bereich der Biotechnologie, GmbH (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 14, Id. 1125134). Statutenänderung: 03.11.2003. Eingetragene Personen Geländert: BIOTECH-Invent AG, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Wesso AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000]. Tagbuch Nr. 10549 vom 05.11.2003 (01253818 / CH-170.4.004.401-9)

■ **BUI AG**, Sitz: [bisher: Weggis], Beratung im Bau- und Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, Seite 8). Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Zugerstrasse 1, 6330 Cham. Zweck: Beratung im Bau- und Immobilienbereich; Vermittlung, Kauf und Verkauf von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung, insbesondere Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Tätigkeit von Patent-, Lizenz- und anderen Immaterialgüterrechtsgeschäften. Aktienkapital Bisher: CHF 150'000, Libierung: CHF 150'000, 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, aus der Konkursmasse der 'GWK Gemeinnützige Wohnbauwagnossenschaft Kommerziell Wollhusen in Liquidation', in Wollhusen, die Grundstücke Nr. 388 und 1079, beide GB Wollhusen, zum Preis von höchstens CHF 1'400'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Geländert: Kummer, Marcel, Heimat: Seeburg, in Adligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen]. Neu: Kronenberg, Philipp, Heimat: Ebikon, in Luzern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10525 vom 05.11.2003 (01253794 / CH-100.3.025.404-0)

■ **Bündtli AG**, Sitz: Baar, Beratung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 15, Id. 1176272). Statutenänderung: 30.09.2003. Zweck Neu: Beratungs- und Analysetätigkeit im Bereich der Vermögensanlage und Vermögensverwaltung zu Gunsten von Dritten, Dienstleistungen im Bereich der Logistik, Marketingtätigkeiten und Autovermietung; kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Kauf, Verkauf sowie Überbauung, Restrukturierung und Verwaltung von Immobilien. Eingetragene Personen Geländert: Drid-Bianchi, Franca, Heimat: Zwingen, in Gravesano, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Rossini, Piergiorgio, Heimat: Valcolla, in Viganello, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10537 vom 05.11.2003 (01254374 / CH-350.3.001.393-0)

■ **Caimi Design AG (Caimi Design SA) (Caimi Design Ltd)**, Sitz: [bisher: Cham], Entwicklung, Design von und Handel mit Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.1997, S. 560). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 21, 6331 Hünenberg. Tagbuch Nr. 10563 vom 05.11.2003 (01254400 / CH-100.3.013.590-0)

■ **CIP (Schweiz) GmbH**, Sitz: Cham, Entwicklung, Einrichtung und Durchführung von Kommunikationsmöglichkeiten im persönlichen Bereich, GmbH (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9970). Statutenänderung: 31.10.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geländert: cip communication - information - promotion GmbH, in Herzogenaurach (DE), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: KIP - Gesellschaft für Kommunikation - Information - Promotion mbH, Gesellschafterin]. Neu: Müller, Nina, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 10524 vom 05.11.2003 (01253792 / CH-020.4.021.083-5)

■ **Degradable Solutions AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen und technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 20, Id. 892896). Statutenänderung: 27.10.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagbuch Nr. 10570 vom 05.11.2003 (01254404 / CH-170.3.016.773-7)

■ **Efotec AG**, Sitz: Cham, Ausführung von Tätigkeiten im Bereich der Oberflächentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 16, Id. 1095734). Eingetragene Personen Neu: Kuhn, Ernst, Heimat: Cham, Mogelsberg, in Cham, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10542 vom 05.11.2003 (01253812 / CH-170.3.006.095-3)

■ **EWAB Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 17, Id. 1075050). Eingetragene Personen Geländert: Murer, Alois, Heimat: Auw, in Buochs, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Waser, Georg, Heimat: Niederhelfenschwil, in Neudorf, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 10531 vom 05.11.2003 (01254370 / CH-170.3.014.866-3)

■ **Fairprice AG**, Sitz: [bisher: Zug], Kauf, Verkauf, Handel, Vertrieb, Lizenzierung und Entwicklung von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 15, Id. 957308). Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Schneistraße 94, 6315 Oberägeri. Eingetragene Personen Geländert: Andersen, Peer Tino, Heimat: Norwegen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schibli, Stephan G., Heimat: Neuenhof, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10532 vom 05.11.2003 (01253800 / CH-170.3.024.356-7)

■ **Festplatte AG (Festplatte SA) (Festplatte Ltd)**, Sitz: Oberägeri, Produktion und internationaler Vertrieb von Musikern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30.10.2003, S. 14, Id. 1236886). Statutenänderung: 04.11.2003. Aktienkapital Geländert: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000]. Libierung: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], 2'500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Tagbuch Nr. 10554 vom 05.11.2003 (01254390 / CH-170.3.024.937-9)

■ **ICD-Inter Commercial Dialogue Ltd**, Sitz: Zug, Internationaler Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 21, Id. 776538). Eingetragene Personen Geländert: Kraus, Patrick J.T., Heimat: Lengwil, Zollikon, in Herriberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Frick, Hans, Heimat: Zürich, Maschwanden, in Uitikon, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10543 vom 05.11.2003 (01253814 / CH-170.3.016.950-9)

■ **IM & Partner AG**, Sitz: Unterägeri, Angebot einer möglichst umfassenden Palette an Dienstleistungen auf dem Immobilienmarkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 18, Id. 1142638). Firma Neu: **IM & Partner AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 03.11.2003. Tagbuch Nr. 10552 vom 05.11.2003 (01253824 / CH-170.3.025.886-6)

■ **IMLOQ GmbH**, Sitz: Zug, Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen, GmbH (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 22, Id. 1242640). Statutenänderung: 27.10.2003. Eingetragene Personen Geländert: Bischof, Arno, Heimat: Rorschacherberg, Uitikon, in Uitikon Waldeg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; SKY Ventures Ltd, in Tortola (UK), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 50'000 [bisher: Stammanteil: CHF 49'000]. Tagbuch Nr. 10518 vom 05.11.2003 (01253790 / CH-170.4.004.531-2)

■ **INFOGUARD AG (INFOGUARD SA) (INFOGUARD LTD)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 17, Id. 1036176). Eingetragene Personen Neu: Koller, Amade, Heimat: Littau, in Honau, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10533 vom 05.11.2003 (01253802 / CH-170.3.013.374-4)

■ **International Business Association (IBA)**, Sitz: Zug, Aufbau und Förderung nationaler und internationaler Wirtschaftsbeziehungen, Verein (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 26, Id. 797384). Statutenänderung: 23.10.2003. Name Neu: **International Business Association**. Tagbuch Nr. 10545 vom 05.11.2003 (01254380 / CH-170.6.000.156-8)

■ **InterOffice Design AG (InterOffice Design SA) (InterOffice Design Ltd)**, Sitz: [bisher: Steinhausen], Entwicklung, Design, Herstellung und Vertrieb von Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 18, Id. 409742). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 21, 6331 Hünenberg. Bemerkungen Gelösch: [weitere Geschäftslokale: Herrengasse 13, 6430 Schöhr] [weitere Geschäftslokale: Hauptstrasse 50a, 5032 Rohrz] [weitere Geschäftslokale: Ibelweg 18, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Neu: Lee, Anton, Heimat: Mellingen, in Degersheim, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gamma, René, Heimat: Wassen, in Alikon, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10566 vom 05.11.2003 (01253836 / CH-170.3.022.289-5)

■ **InterOffice Holding AG (InterOffice Holding SA) (InterOffice Holding Ltd)**, Sitz: [bisher: Steinhausen], Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen in den Bereichen Gestaltung und Ausstattung von Büroräumlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3333). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 21, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Gelösch: [Rubel, Murielle, Heimat: Auw, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10567 vom 05.11.2003 (01253838 / CH-170.3.023.929-7)

■ **InterOffice IEM AG (InterOffice IEM SA) (InterOffice IEM Ltd)**, Sitz: [bisher: Cham], Entwicklung, Design, Herstellung und Vertrieb von Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 14). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 21, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Geländert: Rubel, Dr. Antonio, Heimat: Auw, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schnadt, lic. iur. Philippe, Heimat: Zug, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10568 vom 05.11.2003 (01253840 / CH-170.3.007.047-3)

■ **Lantronix International AG**, Sitz: [bisher: Cham], Forschung, Entwicklung, Herstellung, Vermarktung und Verteilung von und Handel mit Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 14, Id. 699362). Statutenänderung: 31.10.2003. Sitz Neu: Neuheim. Domizil Neu: c/o Mösch Buchhaltungsdienstleistungen, Industriestrasse 3, 6345 Neuheim. Eingetragene Personen Geländert: Odok, Sinan C., Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Gockhausen, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Haller-Rietschel, Barbara, Heimat: Weinfelden, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Steiner, Martin, Heimat: Rieden, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Nussbaum, Marc Howard, Heimat: Vereinigte Staaten, in Irvine (US), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10538 vom 05.11.2003 (01254376 / CH-055.3.025.254-0)

■ **LEAD MANAGEMENT GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 12, Id. 1133300). Firma Neu: **LEAD MANAGEMENT GmbH in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Erika Lüthi, Höhestasse 7, 4923 Wynau. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschaftsversammlung vom 28.10.2003. Eingetragene Personen Geländert: Alilaj, Dukagjin, Heimat: Jugoslawien, in Bützberg, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lüthi, Erika, Heimat: Rüderswil, in Wynau, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Aarwangen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10528 vom 05.11.2003 (01254364 / CH-170.4.003.749-7)

■ **Ledstrass GmbH**, Sitz: Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanz- und Handelsgeschäften, GmbH (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1991, S. 4096). Firma Neu: **Ledstrass GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschaftsversammlung vom 04.11.2003. Eingetragene Personen Geländert: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flüthli, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10555 vom 05.11.2003 (01254392 / CH-170.4.000.630-4)

■ **LivingImpact Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung im Bereich Informatik-Strategie, GmbH (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1999, S. 5004). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Laufen-Uhwiesen (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, Seite 16). Tagbuch Nr. 10515 vom 05.11.2003 (01253784 / CH-170.4.002.464-6)

■ **Master Training GmbH**, Sitz: Zug, Coaching und Beratung im Bereich Management, GmbH (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2128). Statutenänderung: 29.10.2003. Eingetragene Personen Geländert: Reist, Christian, Heimat: Sumiswald, in Walchwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000]. Gelösch: [Despont, Françoise, Heimat: Bieler-Oberjura, in Walchwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000]. Tagbuch Nr. 10526 vom 05.11.2003 (01253796 / CH-170.4.003.235-5)

■ **Mongol Amicale AG (Mongol Amicale Ltd) (Mongol Amicale SA)**, Sitz: Zug, Herstellung, Verarbeitung und weltweiter Verkauf von Cashmere, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4898). Eingetragene Personen Neu: Ostschweizerische Treuhand Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10541 vom 05.11.2003 (01253810 / CH-170.3.020.687-0)

■ **Moog AG (Moog SA) (Moog Ltd)**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von mechanischen Geräten und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3182). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10522 vom 05.11.2003 (01254360 / CH-170.3.003.087-9)

■ **Muntwiler & Partner GmbH**, Sitz: [bisher: Cham], Organisations- und Prozessberatung, GmbH (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8735). Statutenänderung: 30.10.2003. Sitz Neu: Risch. Domizil Neu: Floraweg 6, 6343 Buonas. Tagbuch Nr. 10540 vom 05.11.2003 (01253808 / CH-020.4.018.203-5)

■ **Nina Corti GmbH in Liquidation**, Sitz: [bisher: Zug], Herstellung von Lederwaren und Modetarteln, insbesondere Accessoires, GmbH (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 20, Id. 1203574). Statutenänderung: 08.10.2003. Firma Neu: **Nina Corti GmbH**, Sitz: Zug, Baar, Domizil: Zug, Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar. Bemerkungen: Nach dem der gesetzsmässige Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil]. Eingetragene Personen: Geändert: Pop, Marius, Heimat: Zürich, in Regensdorf, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10539 vom 05.11.2003
(01254378 / CH-170.4.003.930-9)

■ **Nivobüro Büroeinrichtungen AG**, Sitz: [bisher: Steinhäusen], Entwicklung, Design, Herstellung und Vertrieb von Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 23, Id. 295988). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz: Zug, Hünenberg, Domizil: Zug, Bösch 21, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen: Geändert: Rubel, Dr. Antonio, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Gamma, René, Heimat: Wassen, in Alikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zweigart, Alexandra, Heimat: Emmen, in Emmenbrücke, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10565 vom 05.11.2003
(01253834 / CH-170.3.025.297-5)

■ **OE GmbH (OE SAGL) (OE Ltd liab. Co)**, Sitz: Baar, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9410). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Thalwil (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, Seite 16).
Tagebuch Nr. 10516 vom 05.11.2003
(01253786 / CH-170.4.002.460-7)

■ **OmniSys AG (OmniSys SA) (OmniSys Ltd)**, Sitz: Baar, Finanzierung, Vermietung und Leasing von sowie Handel mit EDV-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 16, Id. 967422). Statutenänderung: 30.10.2003. Firma Neu: **CoOpera Leasing AG** Übersetzungen der Firma Gelösch: [(OmniSys SA), (OmniSys Ltd)].
Tagebuch Nr. 10547 vom 05.11.2003
(01254384 / CH-170.3.013.067-3)

■ **Pantera Engineering AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 14, Id. 1226922). Eingetragene Personen: Gelösch: [Knecht, Urs, Heimat: Zürich, in Locarno, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10536 vom 05.11.2003
(01254372 / CH-020.3.924.834-3)

■ **Stone-Clean GmbH in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit Keramik, GmbH (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 17, Id. 1163050). Eingetragene Personen: Geändert: Belulji, Baki, Heimat: Mazedonien, in Zeihen, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 18'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10534 vom 05.11.2003
(01253804 / CH-170.4.001.464-4)

■ **Swisowa GmbH**, Sitz: Zug, Consulting und Software Engineering, GmbH (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8650). Statutenänderung: 30.10.2003. Eingetragene Personen: Neu: Wick-Teles, Zeneida, Heimat: Zuzwil SG, in Pfäffikon SZ, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Wick-Van Zijl, Angela, Heimat: Zuzwil SG, Oberrohrdorf, in Seengen, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; [Wick, Stephan, Heimat: Zuzwil SG, in Seengen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 10527 vom 05.11.2003
(01253798 / CH-170.4.002.216-7)

■ **TBD Treuhand & Beratung GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Betrieb eines Treuhand und Beratungsbüros, GmbH (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 16, Id. 622210). Bemerkungen: Neu: Liquidation: Einstellung des am 09.07.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 13.10.2003.
Tagebuch Nr. 10546 vom 05.11.2003
(01254382 / CH-170.4.001.335-6)

■ **The Fantastic Corporation**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 17, Id. 1151864). Statutenänderung: 27.10.2003. Aktienkapital: Geändert: CHF 3'838'386.30 [bisher: CHF 12'794'621], Liberierung: CHF 3'838'386.30 [bisher: CHF 12'794'621], 127'946'210 Namenaktien zu CHF 0.03 [bisher: 127'946'210 Namenaktien zu CHF 0.10]. Bemerkungen: Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 127'946'210 Namenaktien von CHF 0.10 auf CHF 0.03 zur teilweisen Beseitigung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz im Sinne von Art. 735 OR.
Tagebuch Nr. 10523 vom 05.11.2003
(01254362 / CH-170.3.021.014-9)

■ **upe IMEXPO GmbH**, Sitz: Baar, Internationaler Handel mit sowie Vermittlung von Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9140). Firma Neu: **upe IMEXPO GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Gesellschaftsversammlung vom 22.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Egli, Ursula P., Heimat: Bronschhofen, in Stallikon, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10517 vom 05.11.2003
(01253788 / CH-170.4.001.819-0)

■ **Wesso AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 13, Id. 1020980). Domizil: Zug: Bundesstrasse 5, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 10559 vom 05.11.2003
(01253830 / CH-170.3.026.340-5)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **AGT Investpanther GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmens- und Finanzberatung, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044834). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10506 vom 05.11.2003
(01254344 / CH-170.4.002.771-2)

■ **Connex Trading AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2222). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10507 vom 05.11.2003
(01253776 / CH-170.3.019.036-0)

■ **Expim Trading AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Export, Import, Kauf, Verkauf und Vermittlung von sowie Handel mit Waren und Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 561). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10508 vom 05.11.2003
(01253778 / CH-170.3.015.494-5)

■ **First Telecom GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich, GmbH (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 14, Id. 403166). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10509 vom 05.11.2003
(01253780 / CH-170.4.002.032-7)

■ **Grafag AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 14, Id. 316068). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10510 vom 05.11.2003
(01253782 / CH-170.3.013.801-0)

■ **IAPG Group AG in Liquidation (IAPG Group SA en liquidation) (IAPG Group Ltd in liquidation)**, Sitz: Baar, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 17, Id. 998014). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10511 vom 05.11.2003
(01254346 / CH-092.3.002.078-2)

■ **Jeans Sportswear AG in Liquidation (Jeans Sportswear SA en liquidation) (Jeans Sportswear Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Produktion, Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 19, Id. 6753). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10505 vom 05.11.2003
(01254342 / CH-170.3.020.077-5)

■ **KuCo Rohstoff GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9013). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10512 vom 05.11.2003
(01254348 / CH-170.4.002.730-7)

■ **Source Business Administration GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Gründung und Beratung von sowie Beteiligung an Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 16, Id. 591938). Lösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 89 HRegV.
Tagebuch Nr. 10513 vom 05.11.2003
(01254350 / CH-130.0.008.831-9)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adrian Streich Architekten AG**, in Zürich, Hardstrasse 219, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Betrachtung der Lebensräume des Menschen und die Konzeption, Planung und Ausführung von Bauwerken. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Adrian Streich, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30.04.2003 mit Aktiven von CHF 55'472.80 und Passiven von CHF 51'547.--, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben und CHF 203'925.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Streich-Elmiger, Adrian, von Gaden und Luzern, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Elmiger Streich, Judith, von Gaden und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streich, Werner, von Gaden und Luzern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Robert, von Zürich, in Männedorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30918 vom 05.11.2003
(01253454 / CH-020.3.027.170-6)

■ **Aregger Elektro Urdorf AG**, in Urdorf, Dorfstrasse 21, 8902 Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Ausführung von Elektro- und Telematikinstallationen aller Art, Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten. Sie kann sich an anderen Firmen beteiligen, sowie Patente, Lizenzen und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aregger, Ueli, von Horw und Schwarzenberg, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30919 vom 05.11.2003
(01253572 / CH-020.3.027.171-4)

■ **AZEMOS Partner AG**, in Elsau, Im Heidenloch 4, 8352 Elsau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermögensverwaltung, treuhänderische Verwaltung von Vermögen, Tätigkeiten auf dem Gebiet von Kapitalanlagen, Erwerb von Aktien, Obligationen und Edelmetallen sowie Handel mit Rohstoffen und Handelswaren; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand-, und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fuhrer, Ernst, von Adoloblen, in Weisslingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigger, Roger, von Vilters-Wangs, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pearman, Richard, britischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Andreas, von Trubschachen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stefan Kölliker Treuhand und Unternehmensberatung, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30920 vom 05.11.2003
(01253574 / CH-020.3.027.172-2)

■ **BUSINESS CLEAN Reinigungen GmbH**, in Boppelsen, Buchenstrasse 9, 8113 Boppelsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.10.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung jeglicher Dienstleistungen in der Reinigungsbranche. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder erwerben. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Business Clean Gassmann, in Boppelsen, zum Preis von höchstens CHF 150'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gassmann, Marc, von Boppelsen, in Regensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Huber, Daniel, von Zürich, in Berikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 30921 vom 05.11.2003
(01253576 / CH-020.4.027.799-4)

■ **Busto Treuhand, Irene Stotz**, in Zürich, Eichstockstrasse 13, 8600 Dübendorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Treuhandbüros. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Busto Treuhand, I. + R. Stotz", in Dübendorf, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Stotz, Irene, von Dübendorf und Rafz, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30922 vom 05.11.2003
(01253378 / CH-020.1.043.915-6)

■ **Chilli's Züger & Probst**, in Fällanden, Bodenacherstrasse 81, 8121 Bengen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Beratung und Kurse im Bereich Ernährung und Sport. Eingetragene Personen: Züger, Claudia, von Altendorf, in Fällanden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Probst, Daniel, von Mümliswil-Ramiswil, in Fällanden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30923 vom 05.11.2003
(01253456 / CH-020.2.004.790-5)

■ **COOLBAZAR Boutiba + Co.**, in Schlieren, Güterstrasse 3, 8952 Schlieren, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2003. Zweck: Handel mit Neu- und Gebrauchswaren aller Art, Betrieb eines Verkaufsladens mit Bar. Eingetragene Personen: Bontiba, Michem, Bürger der USA, in Langnau am Albis,

Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Boutiba, Dominique, von Chur, in Langnau am Albis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30924 vom 05.11.2003
(01253458 / CH-020.2.004.791-0)

■ **Erdem Transport**, in Langnau am Albis, Höflistrasse 20, 8135 Langnau am Albis, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: LKW-Fahrer, Ausweis C und E. Eingetragene Personen: Erdem, Resat, von Oberrieden, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30925 vom 05.11.2003
(01253460 / CH-020.1.043.916-4)

■ **Hadzibegovic Gemischtwarenladen**, in Dielsdorf, Regensbergstrasse 1, 8157 Dielsdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Haushaltswaren, Textilien und Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Hadzibegovic, Safeta, von Bülach, in Bülach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30926 vom 05.11.2003
(01253462 / CH-020.1.043.917-2)

■ **Hafengenosenschaft Richterswil**, in Richterswil, c/o Hans-Jörg Huber, Glämschstrasse 61, 8805 Richterswil, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.06.2003, 24.10.2003. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt, auf Grund einer vom Kanton Zürich der Gemeinde Richterswil erteilten Konzession und unter Berücksichtigung der Stationierungsverordnung (747.7) die Errichtung und den Betrieb einer Hafenanlage in gemeinsamer Selbsthilfe um den Mitgliedern die zur Verfügungstellung von Anlegeplätzen zu ermöglichen. Der Hafen soll allen Bootskategorien bis zu einer Länge von 11 m und einer Breite von 3,5 m offen stehen. Anteielscheine: CHF 500.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, eine den Kosten des ihm von der Verwaltung zugeteilten Bootslegetplatzes entsprechende Anzahl Anteielscheine zu CHF 500.-- zu übernehmen, den zugeteilten Platz selbst zu belegen oder für maximal 2 Jahre der Verwaltung zur Vermietung freizugeben, von der Generalversammlung festgelegte Jahresbeiträge zur Deckung der Unterhaltskosten und von der Generalversammlung beschlossene ausserordentliche Aufwendungen zur Aufrechterhaltung der Hafenanlage zu leisten sowie der Genossenschaft den auf die Hafenanlage entfallenden Anteil der der Gemeinde Richterswil auferlegten jährlichen Bootsstationierungsgebühr zu vergüten. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Hans-Jörg, von Richterswil und Horgen, in Richterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fierz, Hugo, Werner, von Oetwil am See, in Richterswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wochner, Luzius Nikolaus, von Eggensriet, in Richterswil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Zberg, Hans Emil, von Silenen und Wädenswil, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Keller, Max, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Knecht, Adrian, von Wald ZH, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 30927 vom 05.11.2003
(01253380 / CH-020.5.000.371-0)

■ **Kurt Bühler Transporte**, in Regensdorf, Schulstrasse 36, 8105 Regensdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Bühler, Kurt, von Mogelsberg, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30928 vom 05.11.2003
(01253382 / CH-020.1.043.918-8)

■ **KWV Naumann**, in Adlikon, Wybergstrasse 16, 8452 Adlikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Kommunikation für Wirtschaft und Wissenschaft. Eingetragene Personen: Naumann, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Adlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30929 vom 05.11.2003
(01253384 / CH-020.1.043.919-3)

■ **Peter Arpagaus Transporte**, in Henggart, Flaachstrasse 12, 8444 Henggart, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Backwarentransporte. Eingetragene Personen: Arpagaus, Peter, von Cumbel, in Henggart, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30930 vom 05.11.2003
(01253386 / CH-020.1.043.920-1)

■ **Peter Kunz, Elektro-Mechanischer Servicedienst**, in Oberrieden, Feldstrasse 1 A, 8942 Oberrieden, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparaturservice an elektrischen mechanischen Gastronomiegeräten aller Art. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Elektromechanischer Servicedienst, Gebr. Kunz", in Oberrieden, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Kunz, Peter, von Oberrieden, in Oberrieden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kunz, Verena, von Oberrieden, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30931 vom 05.11.2003
(01253464 / CH-020.1.043.921-6)

■ **Pneuhandel Lutz**, in Zürich, Schauffelbergstrasse 44, 8055 Zürich, Postadresse: Pneuhandel Lutz, Postfach 1116, 8040 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Pneu und Autoteile. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzel firma "Pneuhandel Lutz", in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Lutz, Marlie, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30932 vom 05.11.2003
(01253466 / CH-020.1.043.922-4)

■ **Restaurant Rössli Weisslingen, Hans Geissrigler**, in Weisslingen, Rössligasse 4, 8484 Weisslingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Restaurant. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Restaurant Rössli Weisslingen, Hans & Iris Geissrigler", in Weisslingen, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Geissrigler, Hans, österreichi-

scher Staatsangehöriger, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Geissinger, Iris, von Küsnacht ZH, in Weisslingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30933 vom 05.11.2003
(01253468 / CH-020.1.043.923-2)

■ **Sanifit, Gutschi Markus**, in Meilen, General Wille-Strasse 244, 8706 Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und Unterhalt im Sanitärbereich und Fitness-Geräten im Gesundheitsbereich. Eingetragene Personen: Gutschi, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30934 vom 05.11.2003
(01253470 / CH-020.1.043.924-8)

■ **Scacco 44Chem**, in Dietikon, Brunnenmattstrasse 13, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von chemischen Lösungen. Eingetragene Personen: Scacco, Marlis, von Wetztingen, in Dietikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30935 vom 05.11.2003
(01253388 / CH-020.1.043.925-3)

■ **Seift-Trans, Inhaber Markus Seifert**, in Seuzach, Blumenweg 6, 8472 Seuzach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportieren von Gütern im In- und Ausland. Eingetragene Personen: Seifert, Markus, von St. Stephan, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30936 vom 05.11.2003
(01253390 / CH-020.1.043.926-9)

■ **Theo Spörri Plastics Verpackungen Netze**, in Bonstetten, Dorfstrasse 28, 8906 Bonstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kunststoffverpackungen und Kunststoffnetzen. Eingetragene Personen: Spörri, Theodor, von Weisslingen, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30937 vom 05.11.2003
(01253392 / CH-020.1.043.927-7)

■ **Vos Unternehmungen**, in Bülach, Untere Weid 16, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuerberatung, Geschäftsberatung, Firmengründungen, Versicherungen und Immobilien (Verwaltung, Verkauf, Beratung). Eingetragene Personen: Vos-Tanner, Doris, von Basel, in Bülach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vos, Albertus, von Basel, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30938 vom 05.11.2003
(01253394 / CH-020.1.043.928-5)

Mutationen

Mutationen

Mutationen

■ **'Philag' Unternehmensberatung, Wilhelm Philipp**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 2003, S. 19, Publ. 1223190). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 30939 vom 05.11.2003
(01253472 / CH-020.1.913.900-7)

■ **2 M Entertainment G. Martinuzzi**, bisher in Hinwil, Model, Artist und Promotion Agentur, EDV-Dienstleistungen, diverse Supportarbeiten und Verkauf von Hardware, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 2003, S. 20, Publ. 885608). Sitz neu: Rüti ZH. Domizil neu: Im Joweid Zentrum 4, 8630 Rüti.

Tagebuch Nr. 30940 vom 05.11.2003
(01253474 / CH-020.1.040.423-1)

■ **abaXX Technology Schweiz AG**, in Winterthur, Entwicklung von internetbasierten Hand- und Software-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 20, Publ. 770158). Firma neu: **abaXX Technology Schweiz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pekar, Kemal, von Schaffhausen, in Frauenfeld, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matzat, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Kornthal-Münchingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albers, Dr. Max, von Meilen, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 30941 vom 05.11.2003
(01253476 / CH-020.3.024.107-2)

■ **Aktiengesellschaft für Seidenwerte**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 2003, S. 15, Publ. 1238476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zücker, Werner, von Zürich, in Steinmaur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hereth, Hannjörg, von Ingenbühl, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 30942 vom 05.11.2003
(01253478 / CH-020.3.900.809-4)

■ **Alandalus GmbH**, in Zürich, Übersetzungsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 2003, S. 16, Publ. 1230832). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 30943 vom 05.11.2003
(01253480 / CH-020.4.003.412-6)

■ **Amazys Beteiligungen AG**, in Regensdorf, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 20, Publ. 344866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30944 vom 05.11.2003
(01253396 / CH-020.3.020.310-6)

■ **Angkor AAT All Asian Travel, K. Champy**, in Niederhasli, Verkauf von Flugtickets und Durchführung von Hotelreservierungen insbesondere für den Bereich Asien, Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 2003, S. 16, Publ. 1166230). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 29.10.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 30945 vom 05.11.2003
(01253398 / CH-020.1.010.902-4)

■ **Aspag AG**, in Opfikon, Handel mit und Fabrikation von Dichtelementen, Dichtungs- und Isoliermaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 24, Publ. 1200956). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiner, Hans, von Stäfa, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30946 vom 05.11.2003
(01253400 / CH-020.3.901.873-9)

■ **Aspag Beteiligungs AG**, in Opfikon, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01. 09. 2003, S. 18, Publ. 1150894). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiner, Hans, von Stäfa, in Lengnau AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30947 vom 05.11.2003
(01253402 / CH-020.3.901.858-7)

■ **Atlantic Expeditions AG**, in Schlieren, Transportgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3753). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Beatrice, von Buchs ZH und Schongau, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30948 vom 05.11.2003
(01253482 / CH-020.3.902.040-0)

■ **AZ Elektro AG**, in Zürich, in das Gebiet eines Elektronunternehmens fallende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 2003, S. 15, Publ. 1225518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Reto, von Winterthur, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30949 vom 05.11.2003
(01253484 / CH-020.3.902.304-8)

■ **Bellerive Treuhand AG**, in Zürich, Ausführung von Buchhaltungs-, Revisions-, Steuerberatungs-, Sachwalter-, Liquidations-, Rechtsberatungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 17, Publ. 730118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryser, Christian, von Zürich und Dürrenrohr, in Pfäfers, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uster]; Seitz, Karin, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30950 vom 05.11.2003
(01253486 / CH-020.3.005.701-9)

■ **best buy ag**, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 19, Publ. 807306). Statutenänderung: 6. 10. 2003. Firma neu: **Morasol AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.10.2003 von best buy ag in Morasol AG umfirmiert und anschliessend aufgelöst worden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baer, Rudolf, von Hausen am Albis, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kloter, Michael, von Lengnau AG, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Hans-Ulrich, von Eggwil, in Glattfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iten, Janos, von Unterägeri, in Goldried, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kehl, Hans Rudolf, von Obereg, in Reichenbach im Kandertal, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30951 vom 05.11.2003
(01253488 / CH-020.3.025.351-4)

■ **Binova GmbH**, bisher in Fehraltorf, Handel mit Hard- und Software-Lösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2000, S. 356). Statutenänderung: 4. 06. 2003, 1. 10. 2003. Sitz neu: Rafz. Domizil neu: ober Blei 4, 8197 Rafz. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Unternehmensberatungen, Engineering-Dienstleistungen, Handel, Verfahrenstechnik, Produktion von technischen Spezialitäten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, Unternehmen erwerben bzw. errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die dem Fortbestehen der Gesellschaft und dessen Ziele dienen. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rovetto, Agrippino, von Steinen, in Rafz, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.- [bisher: in Fehraltorf]; Rovetto, Maia, von Steinen, in Rafz, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.- [bisher: in Fehraltorf].

Tagebuch Nr. 30952 vom 05.11.2003
(01253404 / CH-020.4.021.149-9)

■ **BLISS AG**, in Zürich, Betreiben von Gastronomie-Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10169). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stampfli, Raphael, von Aeschi SO, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30953 vom 05.11.2003
(01253406 / CH-020.3.025.312-1)

■ **Bulsima Schweiz AG**, bisher in Wangen-Brüttelstein, Handel mit Waren aller Art und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 2003, S. 14, Publ. 1085134). Statutenänderung: 28. 10. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 5, 8006 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Jürg Dieter, von Schwell-

brunn, in Breganzona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Parini, Appia, von Caslano, in Lugano, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung.

Tagebuch Nr. 30954 vom 05.11.2003
(01253408 / CH-020.3.021.171-3)

■ **Business Support Group**, in Zürich, Finanz- und Verwaltungsdienstleistungen für andere Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 2003, S. 13, Publ. 1130526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiefer, Cyrill, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30955 vom 05.11.2003
(01253410 / CH-020.3.021.004-9)

■ **Béla Berke, dipl. Arch.**, in Zürich, Architekturtätigkeit und Bauberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4313). Domizil neu: Freiestrasse 142, 8032 Zürich. Postadresse neu: Béla Berke, dipl. Arch., Postfach 133, 8030 Zürich.

Tagebuch Nr. 30956 vom 05.11.2003
(01253490 / CH-020.1.021.896-7)

■ **CESS AG**, bisher in Zürich, Herstellung von elektrotechnischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 16, Publ. 1205096). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Steinackerstrasse 28, 8302 Kloten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volkart, Gregory Henry, von Niederglatt, in Stetten SH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Wittmann, Gerhard Josef Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Hausheer, Doris, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30957 vom 05.11.2003
(01253492 / CH-020.3.027.075-1)

■ **Condor Communications AG**, in Zürich, Herstellung von audiovisuellen Produkten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2003, S. 19, Publ. 1015846). Statutenänderung: 13. 05. 2003. Aktienkapital neu: CHF 900'000.- [bisher: CHF 3'000'000.-]. Libération Aktienkapital neu: CHF 900'000.-. Aktien neu: 3'000 Namenaktien zu CHF 300.- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 13.05.2003 wird der Nennwert der 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- auf CHF 300.- herabgesetzt und je CHF 700.- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 01.10.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zbinden, Roger, von Währen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30958 vom 05.11.2003
(01253494 / CH-020.3.905.831-5)

■ **CoProjekt GmbH**, in Zürich, Beratung im Bereich Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 16, Publ. 642224). Postadresse neu: CoProjekt GmbH, Postfach 101, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 30959 vom 05.11.2003
(01253496 / CH-020.4.018.211-5)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 17, Publ. 1218658). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beck, Thomas, von Neuenkirch, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunyère, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bueno de Mesquita, Patric, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casal Schweizer, Elizabeth, von Schiers, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Castan Vidal, Jaime, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Daniel, von Kirchberg SG, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Silvia, von Watwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grimm, François, von Rickenbach SO, in Genolier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Rolf, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubacher, Beat, von Zürich, in Arni AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hungerbühler, Martin, von Sommeri, in Waldkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalberer, Markus, von Mels, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuonen, Roland, von Temen, in Ried-Brig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuenberger, Adrian, von Melchnau, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebi, Roger, von Seftigen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Märk, Urs, von Nesslau, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Bruno, von Ossingen und Luzern, in Obereggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramell, Björn Viktor Lennart, schwedischer Staatsangehöriger, in Eynsford (Kent, GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raynar, Jonathan, von Zürich, in Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Pierre, von Rumisberg, in Konolfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strobel, Irène, von Winznau, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucker, Isabelle, französische Staatsangehörige, in Mies, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testi, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Mailand (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulrich, Albert, von Küsnacht am Rigi, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Urs, von Baar, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegerer, Dr. Martina Christina, von Maienfeld, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abdel Sattar, Fathy, von Epalinges und Thun, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Carl Heinz, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ber, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Böhm, Uwe, von Andwil SG, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brugger, Daniel, von Birwinken, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Ralph, von Zürich, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cornu, Sabine, von Echallens und Muttrux, in Echallens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cretegy, Annie, von Reverolle und Sainte-Croix, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caszar-Oberholzer, Maria-Dolores, von Goldingen, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Leone, Maria-Vittoria, von Köniz, in Köniz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrbar, Albert, von Urnäsch, in Tramelan, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirt, René,

von Birrhard, in Mellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Kathrin, von Aarau, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürlimann, Paul, von Walchwil, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jermann, Simon, von Dittingen, in Dittingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Karin, von Appenzel und Müllheim, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odok, Selma, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olivier Regazzoni, Laura, von Morbio Inferiore, in Seggion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfanner, Urs, von Flum, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reano Costas, Leopoldo, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rennhard, Heidi Maria, von Böttstein, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riccetti, Jean-Luc, von Vignanello, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roder, Hans, von Wengi, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rybach, Manuel, von Küsnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Arthur Josef, von Mels, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sexauer, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Corsier GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stern, Roberto, von Rüti bei Büren, in Locarno, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strittmatter, Marco, von Zürich und Böbikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschäppeler, Roland, von Rüschikon und Burgistein, in Freinbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van Marion Suter, Renata Johanna Osvalda, von Affoltern am Albis, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vezzani Glatt, Maria Theresia, von Unterschönen, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Kurt, von Langnau bei Reiden, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wechsler, Jürg Armin, von Willisau Land, in Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat für die Prüfung von Kapitalerhöhungen; Kaps, Attila, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Hans Peter, von Mels, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellwald, Paul, von Zürich und Gampel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Alex, von Unterkulm und Basel, in Lugano, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Thomas Urs, von Hochdorf, in Baldeg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisegger, Markus Alois, von Niederhelfenschwil, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Martin, von Därligen, in Neuhausen am Rheinfald, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Heinz, von Dorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capaul, Pascal, von Lumbrin, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chironi, Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denner, Markus, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Di Giorgio, Remo, von Davos, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggenberger, Roman, von Grabs, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freidinger, Andreas, von Zuzach, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchser, Daniel, von Zürich und Linden, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Roger, von Rehobel, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grand, André, von Luzern und Leuk, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin, Lucas, von Oltingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halser, Christian, von Untereggen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Härti, Beat Urs, von Zürich und Birwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heine, Thomas, von Ebikon und Feuerthalen, in Rottenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Patrick D., von Nebikon, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Peter, von Horw, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johnson, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knecht, Michael, von Baldingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köbler, Martin, von Chur und Rüti SG, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kronsdorfer, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzle, Peter, von Wildhaus, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindauer, Jörg, von Schwyz, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lobsiger, Thomas, von Sedorf BE, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magdeburg, Jeanette, deutsche Staatsangehörige, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nett, Peter, von Ramosch und Luzein, in Vilters, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nutt, Colin James, britischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pavelka, Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peyer, Roger, von Littau, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Posch, Jürg Hermann, von Opfikon, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raschle, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rauch, Hans, von Sumiswald, in Hagendorn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ravani, Michele, von Gudo, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Richard, von Krieschwil, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothlin, Walter, von Wangen SZ, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salvati, Domenico, von Cham, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweinfurth, Anton, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scot, Peter, von Kalbrunn, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Segal, Dan, rumänischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shen, Yimin, kanadischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, Peter, von Zürich, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spörri, René, von Untersiggenthal, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staubli, Reto, von Künlen, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strickler, Tanja, von Rütshausen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stuber, Nicolas, von Bussy-sur-Oron, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stücheli, Rudolf, von Zürich und Amlikon-Bissegg, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thöni, Markus, von Medels im Rheinwald und Rüschikon, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodli, Ferry Cyril Douglas, von Strengelbach, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanini, Roland, von Sarnenstorf, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abersold, Jürg, von Niederhüttingen, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann, François, von Brig-Glis, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aschwanden, Andreas, von Siskon, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ashley-Smith-Burgermeister, Cornelia, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Marc, von Alstätten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Briggs, Thomas Mar-

tin, von Midlödi und Glarus, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Beat, von Zürich und Seedorf BE, in Egglisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Burger, Christian, von Eggwil, in Wolfhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bussmann, Marc-Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Büttler, Philipp, von Auw, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Campbell, Jeffrey, kanadischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cardiff, Greta Margo, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Caride-Rodriguez, Maria del Mar, spanische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Do, Duc-Chinh, von Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fick, Markus, von Baar, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Carmen, von Sursee, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Galli, Jolanda, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Buchli-Galli, Jolanda, von Zürich und Safien, in Gossau ZH]; Geiger, Roger, von Zürich und Ermatingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Germann, Iwan, von Waldi, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Gofler, Hadar, von Dübendorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hahn, Marcel, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Häslar, Thomas, von Bönigen, in Unterschlatt, mit Kollektivprokura zu zweien; Hasler, Werner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Hermann, Stefan, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hewitt, Ross, australischer Staatsangehöriger, in Lupsingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hoslyn-Poole, Deirdre Mary, von Schlieren, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Anja Patricia, von Möhlin, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Maher, Anja]; Imhof, Isabella, von Walkringen und St. Margrethen, in Schindellegi, mit Kollektivprokura zu zweien; Jegge-Meier, Cornelia, von Horw, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Meier, Cornelia, von Künsten, in Wallisellen]; Liddiard, Stephen John, britischer Staatsangehöriger, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Locarnini, Marina, von Monte Carasso, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lowe Hecht, Bonnie, australische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mantegazzi, Andrea, von Riva San Vitale, in Unteregstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Margelisch, Christina, von Betten, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Nicole, von Horw und Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Heinz, von Nussdorf, in Muttentz, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Isabelle, belgische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Cappellez, Isabelle]; Niggli, Rachel, von Schaffhausen und Fideris, in Samedan, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Sematinger, Rachel, von Schaffhausen]; Nutz, Rudolf, von Schleinkon, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Pasquariello, Dario, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Perret, Andreas, von Trub, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfäffli, Urs, von Bowil, in Moreschwand, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfenniger, Tobias, von Männedorf und Bäretswil, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Robert, Leopold, von Neuchâtel und Orvin, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Robmann, Roland, von Turbenthal, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rusch, Jakob, von Appenzell, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Sameli, Rosmarie, von Marthalen, in Wildberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Keller, Rosmarie]; Samide, Richard F., kanadischer Staatsangehöriger, in Metmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Doris, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schrempf, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Senn, Christian, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Solis, Regina, von Rümlingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stauber, Stephan, von Zetzwil, in Weinigen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Strickler, Anshelika, von Richterswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer, Markus, von Benken ZH, in Benken ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Süess, Roger, von Zürich, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Markus, von Richterswil, in Niederweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weninger, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Wernli, David, von Thalheim AG, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Wernli, Oliver, von Rapperswil, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Witschi, Genny, von Dietlikon, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Rapagalia, Genny]; Wittwer, Marcel-André, von Linden, in Ins, mit Kollektivprokura zu zweien; Zindler, Roland, von Dietikon und Remetschwil, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Zuber, Rolf, von Oberwil-Lieli, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30961 vom 05.11.2003
(01253414 / CH-055.3.000.060-3)

■ **Credit Suisse Anlagengestiftung**, in Zürich, Anlage und Verwaltung der von den Mitstiftern und Anlegern anvertrauten Vorsorgegelder, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 18, Publ. 767924). Domizil neu: c/o Credit Suisse First Boston, Giesshölzstrasse 30, 8045 Zürich. Postadresse neu: Credit Suisse Anlagengestiftung, AMDS, Postfach 800, 8070 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoyer, Viviane, von Genf, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vock, Markus, von Sarnenstorf, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30960 vom 05.11.2003
(01253412 / CH-020.7.903.680-3)

■ **CTS Consulting & EDV Beratung für Ärzte AG**, in Küsnacht ZH, Entwicklung und Handel mit Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 7992). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubli, Dr. Armand Pascal, von Schaffhausen und Dachsen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Rubli, Armand Pascal, in Zürich].

Tagebuch Nr. 30962 vom 05.11.2003
(01253416 / CH-020.3.906.109-4)

■ **Delta Glas AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen im Bereiche Glas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 19, Publ. 1001472). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Gabriela, von Ober-

siggenthal, in Rietheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stocker, Bettina, von Silli, in Klingnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: W. Frei GmbH Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle; Casuccio Ferri, Annarita, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rüfenacht, André, von Eggwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 30963 vom 05.11.2003
(01253418 / CH-170.3.022.760-4)

■ **Dermond AG**, in Erlenbach ZH, Produktion von Werbegegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.1995, S. 6989). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Städler Dermond, Elisabeth, von Rueun, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dermond, Alois, von Rueun, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 30964 vom 05.11.2003

(01253498 / CH-020.3.006.773-2)

■ **Dr. Martin Chabr, EDV-Beratung**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Einzelirma (SHAB Nr. 287 vom 07.12.1984, S. 4361). Domizil neu: Hochstrasse 28, 8044 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chabr, Dr. Martin, tschechischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: tschechoslowakischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 30965 vom 05.11.2003

(01253500 / CH-020.1.903.434-7)

■ **Dragon Food GmbH**, bisher in Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5281). Gründungsstatuten: 26.11.1993. Statutenänderung: 4.11.2003. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Rietbachstrasse 7, 8952 Schlieren. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Produktions- und Handelsbetriebes für asiatische Lebensmittel, insbesondere den Betrieb von Detailhandelsbetrieben unter der Enseigne 'Asia Store' für vornehmlich asiatische Lebensmittel und Geschenkartikel. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte im In- und Ausland tätigen, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder verkaufen. Stammkapital: CHF 210'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taing, Suy Heang, von Schlieren, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.-- [wie bisher]; Lam, Linh, von Schlieren, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 87'000.-- [bisher: kambodschanischer Staatsangehöriger]; Ung, Muoy, von Schlieren und Elsau, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Zürich]; Nüssli, Peter Pascal, von Elsau, in Obersiggenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30966 vom 05.11.2003

(01253502 / CH-400.4.017.316-8)

■ **EF Education AG**, in Zürich, Durchführung von Feriensprachkursen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8033). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tremonte, Silvia, von Zürich und Egg, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller, Bo, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30967 vom 05.11.2003

(01253504 / CH-020.3.907.392-0)

■ **Egli AG Drogerie + Reformhäuser**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehr, Regina, von Zürich und Uznach, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30968 vom 05.11.2003

(01253506 / CH-020.3.907.426-0)

■ **equity4life AG**, in Zürich, Erzielung einer überdurchschnittlichen langfristigen Anlagerendite, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.2003, S. 18, Publ. 1174280). Statutenänderung: 28.05.2003. Aktienkapital neu: CHF 92'550'000.-- [bisher: CHF 185'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 92'550'000.--. Aktien neu: 1'851'000 Namenaktien zu CHF 50.-- [bisher: 1'851'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.05.2003 wird der Nennwert der 1'851'000 Namenaktien zu CHF 100.-- auf CHF 50.-- herabgesetzt und vom Herabsetzungsbetrag jeweils CHF 30.-- im Sinne von Art. 735 OR und CHF 20.-- zur Rückzahlung verwendet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 23.09.2003 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzel, Gilbert, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 30969 vom 05.11.2003

(01253420 / CH-020.3.022.744-2)

■ **ERF Schweiz**, in Pfäffikon, Förderung des kulturellen und geistlichen Lebens, Verein (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 17, Publ. 1014014). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Hanspeter, von Zürich, in Pfäffikon ZH, Mitglied der Geschäftsleitung und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung].

Tagebuch Nr. 30970 vom 05.11.2003

(01253422 / CH-020.6.000.762-0)

■ **Ergänzungsversicherung der Credit Suisse Group (Schweiz)**, in Zürich, Bezweckt in Ergänzung zur Pensionskasse der Credit Suisse Group (Schweiz), Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 21, Publ. 1083170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Urs, von Weggis, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Stüdi, Denise, von Dettligen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30971 vom 05.11.2003

(01253424 / CH-020.7.901.227-7)

■ **Ernst Schweizer AG, Metallbau**, in Hedingen, Beratung auf dem Gebiet des Fensterbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 17, Publ. 1191992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysel, Gerhard, von Wilchingen, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamon, Paul-Henri, von Lens, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Markus, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Covelli, Cristiano, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lampart, Daniel, von Wauwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 30973 vom 05.11.2003

(01253508 / CH-020.3.923.489-1)

■ **Ernst Schweizer AG, Metallbau, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Service und Handel auf dem Gebiet des Fenster- und Fassadenbaus, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 17, Publ. 1192068). mit Hauptsitz in Hedingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamon, Paul-Henri, von Lens, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Markus, von Zürich, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Covelli, Cristiano, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30972 vom 05.11.2003

(01253426 / CH-020.9.001.195-5)

■ **Eso Küsnacht, Barbara Cathomas**, in Küsnacht ZH, Verkauf von Treibstoff, Einzelirma (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1999, S. 8520). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 03.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 30974 vom 05.11.2003

(01253510 / CH-020.1.018.636-8)

■ **EVZ Electronic Vertriebs AG**, in Zürich, Handel mit sowie Vertrieb, Im- und Export von elektrischen, elektronischen Teilen und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 21, Publ. 549836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vital, Peider, von Sent, in Rüti ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30975 vom 05.11.2003

(01253512 / CH-020.3.908.286-5)

■ **Exakt Druckveredelung AG**, in Zürich, Erbringen von umfassenden Dienstleistungen und Beratungen im Bereich Druck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 20, Publ. 551680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinhann, Peter, von St. Gallen, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30976 vom 05.11.2003

(01253514 / CH-020.3.022.247-7)

■ **FASTMILE AG**, in Urdorf, Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, den Aufbau und den Betrieb eines Telekom-Netzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 19, Publ. 1087216). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Stefan, von Auenstein, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 30977 vom 05.11.2003

(01253428 / CH-270.3.012.797-5)

■ **Ferd. Mayer AG**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 15, Publ. 1238494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zücker, Werner, von Zürich, in Steinmaur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hereth, Hannjörg, von Ingenbühl, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 30978 vom 05.11.2003

(01253430 / CH-020.3.916.862-7)

■ **fokus AG für Wissen und Organisation**, in Zürich, Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 17, Publ. 1139850). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lengwiler, Urs, von Muolen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30979 vom 05.11.2003

(01253432 / CH-020.3.026.794-7)

■ **Genossenschaft Haus der Getränke**, in Zürich, Zurverfügungstellen von Räumlichkeiten für Betriebe der Getränkebranche, Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 20, Publ. 297084). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Otto, von Mogelsberg, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerichhausen, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Bucher, Alfred, von Geunsee, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rheinfelden, Präsident].

Tagebuch Nr. 30980 vom 05.11.2003

(01253434 / CH-020.5.901.524-0)

■ **Glamourama S.ä.r.l.**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 17, Publ. 425856). Statutenänderung: 31.10.2003. Firma neu: **Glamourama S.ä.r.l.**. Übersetzungen der Firma neu: (**Glamourama GmbH**). Domizil neu: Zurlindenstrasse 52a, 8003 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Werbe-, Marketing-

und PR-Tätigkeiten aller Art, die Produktion, den Handel und die Vermarktung von Ton- und Tonbildträgern aller Art, den Entwurf, die Herstellung, den Vertrieb und die Vermarktung von Zeitschriften, sowie Planung und Durchführung von Veranstaltungen kultureller und kommerzieller Art wie Events und Konzerte sowie das Erwerben, Verwerten und den Handel mit Immaterialgüterrechten und geschäftlichem Know-how. Das Tätigkeitsgebiet kann sich auf zusätzliche Segmente des Handels erstrecken. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, den Geschäftsbetrieb auf verwandte Zweige jederzeit auszuweiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen, sowie derartige Unternehmen erwerben oder derartige Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks unmittelbar oder mittelbar förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben und veräußern, verwalten und verwerten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coella, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Thomas Adrian, von Winterthur und Obereggen, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]; Rufener, Hans-Jürg, von Blumenstein, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30981 vom 05.11.2003

(01253516 / CH-020.4.024.945-9)

■ **Glumann AG**, in Opfikon, Produktion und Vertrieb von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 18, Publ. 699412). Firma neu: **Glumann AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.10.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glumann, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Darmstadt (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glumann, Mark, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), Präsident und Delegierter, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Münch, Dr. Dieter, von Zürich und Guttannen, in Hombrechtikon, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zurbuchen, Helene, von Ringgenberg BE, in Wagenhausen, Mitglied und Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 30982 vom 05.11.2003

(01253518 / CH-020.3.910.424-0)

■ **Goldschmid Media Productions**, in Zürich, Texte, Fotos, Events, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 15, Publ. 599660). Domizil neu: Birchstrasse 132, 8050 Zürich.

Tagebuch Nr. 30983 vom 05.11.2003

(01253520 / CH-020.1.041.129-5)

■ **Gretag-Macbeth AG**, in Regensdorf, Herstellung, Montage, Vertrieb, Vermietung und Unterhalt von sowie Handel mit und Export von Geräten und Software auf dem Gebiet der Farbmesstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 20, Publ. 678780). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mock, Karl, von Sennwald, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30984 vom 05.11.2003

(01253522 / CH-020.3.019.527-2)

■ **Gubler Treuhand AG**, in Winterthur, Uebnahme und Führung von Treuhandfunktionen, Buchhaltungen, Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 21, Publ. 833178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler-Schilt, Dora, von Wila ZH, in Wiesendangen ZH, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Urs, von Laupersdorf, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Fischer, Thomas, von Bettingen und Schaffhausen, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Gubler, Willy, von Wila ZH, in Wiesendangen ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 30985 vom 05.11.2003

(01253436 / CH-020.3.911.006-0)

■ **Hardegger Hüppen AG**, in Weiningen ZH, Fabrikation von und Handel mit Hüppenfahrrädern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaer, Martin, von Muri AG, in Gachnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Karl, von Muri AG, in Weiningen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Letsch, Dr. Markus, von Dürnten, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürcin, Walter Bruno, von Winterthur, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Peter, von Moosleerau, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obergfell, Jürg, von Winterthur, in Turbenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 30986 vom 05.11.2003

(01253438 / CH-020.3.911.332-5)

■ **HARTEX Belagstechnik AG**, in Zürich, Bodenbeläge aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 23, Publ. 1065464). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raco El-Khouy, Grazia, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30987 vom 05.11.2003

(01253440 / CH-020.3.912.254-5)

■ **Huber Baumontagen GmbH**, in Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1999, S. 6051). Firma neu: **Huber Baumontagen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.10.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 30988 vom 05.11.2003 (01253442 / CH-020.4.020.557-7)

■ **Industrie Technik Bärethwil ITB AG**, in Bärethwil, Herstellung von Kunststoffartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casanova-Treuhand AG, in Bärethwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Allenspach AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30989 vom 05.11.2003 (01253444 / CH-020.3.910.698-3)

■ **Inter Energy AG**, in Zürich, Geschäfte betreffend Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31. 10. 2003, S. 15, Publ. 1238424). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SIMON Karl, in Wallisellen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30990 vom 05.11.2003 (01253524 / CH-020.3.918.494-9)

■ **Inuco AG**, in Uster, Erbringung von Installation und Support von LAN/WAN (lokales Daten Netzwerk/weitweites Daten Netzwerk), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 17, Publ. 456146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benes Treuhand AG, in Vechnigen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30991 vom 05.11.2003 (01253526 / CH-020.3.907.832-9)

■ **Jacira AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 2003, S. 20, Publ. 941952). Domizil neu: c/o Treuhand EXPERT AG, Uraniastrasse 34, 8001 Zürich. Tagbuch Nr. 30992 vom 05.11.2003 (01253528 / CH-020.3.914.125-4)

■ **K. Tschannen-Elektronik AG**, in Zürich, Entwicklung von elektrischen und/oder elektronischen Geräten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fison Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30993 vom 05.11.2003 (01253530 / CH-020.3.927.054-8)

■ **Ketol AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 17, Publ. 699042). Statutenänderung: 8. 10. 2003. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienregister angegebene Adresse. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenherr, Ernst, von Gams, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marchal, Jörg, von Basel und Baden, in Kilsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Piaz, Josef F., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Silvia, von Dübendorf, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Werner, von Jona und Boswil, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Debate, Pierre-Vincent, französischer Staatsangehöriger, in Sceaux (FR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasenböhler, Dr. Anton, von Therwil, in Niederweningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberweningen, Direktor]; von Arc, Josef, von Härkingen und Egerkingen, in Unterlunkhofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri-Holderer, Alice, von Rüschegg und Schwyz, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Versluis, William Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30994 vom 05.11.2003 (01253446 / CH-020.3.914.624-7)

■ **Koch Wärme AG**, in Zürich, Import von und Handel mit Mineralölprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 106). Statutenänderung: 30. 07. 2003. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.07.2003 werden 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 21.10.2003 festgestellt. Tagbuch Nr. 30995 vom 05.11.2003 (01253448 / CH-020.3.915.200-3)

■ **Küderli Beteiligungen AG**, in Dübendorf, Erwerb, Halten und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 08. 1999, S. 6902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30996 vom 05.11.2003 (01253450 / CH-020.3.922.770-8)

■ **La Meridionale AG**, in Männedorf, Import von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 19, Publ. 840610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Calid AG, in Bubikon, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 30997 vom 05.11.2003 (01253532 / CH-020.4.018.593-3)

■ **Landert-Motoren AG**, in Bülach, Entwicklung, Fabrikation, Verkauf, Handel mit und Reparatur von elektrischen Motoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 21, Publ. 810210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ganz, Dr. Werner, von Embrach, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gesal, Jiri, von Oberglatt, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Münnich, Robin, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Gebhard, Hans Peter, von Köniz, in Güttingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birgelen, Dr. Erik, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Landert, Beat, von Rorbas, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 30998 vom 05.11.2003 (01253694 / CH-020.3.915.716-9)

■ **Lazarus-Genossenschaft Zürich LGZ**, in Zürich, Förderung der Verkündigung und der Verwirklichung der Guten Nachricht von Jesus Christus im privaten, politischen und wirtschaftlichen Lebensbereich, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünig, Ursina, von Burgistein, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 30999 vom 05.11.2003 (01253696 / CH-020.5.900.853-3)

■ **Mediacom Durmus GmbH**, in Schlieren, Reparatur, Service und Support von elektrischen Installationen bei juristischen und natürlichen Personen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 14, Publ. 588164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durmus, Suat, von Oberengstringen, in Dielsdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: türkischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen]. Tagbuch Nr. 31000 vom 05.11.2003 (01253698 / CH-020.4.021.244-0)

■ **MLP Private Finance AG**, in Zürich, Beratung betreffend Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 24, Publ. 1056474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Lubbe, Thomas Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31001 vom 05.11.2003 (01253700 / CH-020.3.025.540-4)

■ **MM-Consulting Marc Müller**, in Bassersdorf, Marketing- und Verkaufsbereich von Firmen und Privatpersonen, Einzelirma (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 16, Publ. 919794). [Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 30.10.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 31002 vom 05.11.2003 (01253534 / CH-020.1.042.496-2)

■ **Müller AG Hi-Fi Radio TV**, in Rüti ZH, Handel und Verkauf von elektronischen Geräten und Ausführung sämtlicher Servicearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 1998, S. 250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revi Revisions und Treuhand AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: L & P Revisions GmbH, in Hinwil, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31003 vom 05.11.2003 (01253536 / CH-020.3.918.275-5)

■ **Natural Life GmbH**, in Dübendorf, Vertrieb von natürlichen Produkten und von technischen Artikeln zu deren Anwendung sowie Erbringung von Dienstleistungen in Form von Beratung und Ausbildung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1993, S. 4322). Domizil neu: Bettistrasse 28, 8600 Dübendorf. Postadresse neu: Natural Life GmbH, Postfach 2076, 8600 Dübendorf 2. Tagbuch Nr. 31004 vom 05.11.2003 (01253538 / CH-020.4.000.184-5)

■ **Nesotec GmbH**, in Dübendorf, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 20, Publ. 334184). Domizil neu: Bungertweg 11, 8600 Dübendorf. Tagbuch Nr. 31005 vom 05.11.2003 (01253540 / CH-020.4.024.462-6)

■ **Nestream AG**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 2003, S. 19, Publ. 977404). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschi, Maja, von Zürich und Dürrenäsch, in Wetzwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 31006 vom 05.11.2003 (01253702 / CH-020.4.019.382-4)

■ **Neue Bücher AG**, in Zürich, Grosshandel und Verlag von Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 2003, S. 25, Publ. 1061800). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebläst. Tagbuch Nr. 31007 vom 05.11.2003 (01253704 / CH-020.3.918.566-3)

■ **Orell Füssli Verlag AG**, in Zürich, Verlegen und Herstellung von und Handel mit Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 22, Publ. 1080032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysling, Urs, von Zürich, in Rifferswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 31008 vom 05.11.2003 (01253706 / CH-020.3.021.883-9)

■ **Pandata AG**, in Dietikon, Planung und Verkauf von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 17, Publ. 1106006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Serkayia, Christina, von Baden, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 31009 vom 05.11.2003 (01253708 / CH-020.3.007.842-6)

■ **Paradigm, Eleanor Haller-Jorden**, in Zürich, Beratung von Unternehmen und anderen Organisationen in Belangen von Personalführung und Betriebsorganisation, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2036). Domizil neu: Im Holländer 41, 8706 Meilen. Tagbuch Nr. 31010 vom 05.11.2003 (01253542 / CH-020.1.003.220-4)

■ **Paul Herzog AG, Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Winterthur**, in Winterthur, Projektierung und Ausführung von sanitären Installationsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 1997, S. 2892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter P. Dietrich, eidg. dipl. Buchhalter, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi Niederhauser, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31011 vom 05.11.2003 (01253544 / CH-020.3.911.498-3)

■ **Pet Vision AG**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 19, Publ. 730976). Domizil neu: Lerzenstrasse 20, 8953 Dietikon. Die Gesellschaft führt in Bächenbühl, Grenzstrasse 8, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Wetzikon, Bertschikerstrasse 2, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Ebikon, Luzernerstrasse 7, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in St. Gallen, Favrestrasse 7, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Chur, Pargherstrasse 7, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Biel, Zentralstrasse 63, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Entfelden, Schinzweg 10, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Dietikon, Riedstrasse 7, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Egerkingen, Hausmollstrasse 8, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Crissier, Chemin du Closlet 12, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Villars-sur-Glâne, Route de Moncor 2, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Zuchwil, Im Birchi-Center, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Winterthur, Industriestrasse 24, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Conthey, Route Cantonale 11, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Colomby, Route du Montagnier, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Basel, Dornacherstrasse 393, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Rickenbach, Breitstrasse 2, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Ittigen, Ey 11, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Die Gesellschaft führt in Stiefisburg, Stockhomstrasse 85, ein Geschäft unter der Geschäftsbezeichnung "FRESSNAPP". Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno Schumacher, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: P. Meier AG, Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe, in Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31012 vom 05.11.2003 (01253546 / CH-020.3.020.281-6)

■ **Pfizer AG**, in Zürich, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit pharmazeutischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 2003, S. 19, Publ. 1212828). Domizil neu: Schärenmoosstrasse 99, 8052 Zürich. Postadresse neu: Pfizer AG, Postfach, 8052 Zürich. Tagbuch Nr. 31013 vom 05.11.2003 (01253548 / CH-170.3.016.242-0)

■ **Photoglob AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 16, Publ. 1109758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür, Karl, von Amden, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diggelmann, Stefan, von Bolligen und Zürich, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 31014 vom 05.11.2003 (01253550 / CH-020.3.920.042-3)

■ **Praxis für homöopathische Beratung Regula Herter**, in Winterthur, Praxis für homöopathische Beratung, Einzelirma (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1999, S. 6691). Domizil neu: Hochwachtstrasse 4, 8400 Winterthur. Tagbuch Nr. 31015 vom 05.11.2003 (01253710 / CH-020.1.009.906-0)

■ **Pro Ject AG**, in Adliswil, Organisation von Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albißer, Rolf, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31016 vom 05.11.2003 (01253712 / CH-020.4.019.419-1)

■ **Prothese Grip AG**, in Zürich, Entwicklung von Produkten im Zahntechnikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 2003, S. 14, Publ. 1130484). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leutwyler, Jost Peter, von Stäfa und Boniswil, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sauter, Bruno André, von Zürich und Maur, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31017 vom 05.11.2003 (01253714 / CH-020.3.026.194-0)

■ **Prses Columbus**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 2003, S. 17, Publ. 1221474). Domizil neu: Hardstrasse 4, 8004 Zürich. Tagbuch Nr. 31018 vom 05.11.2003 (01253716 / CH-020.1.043.800-3)

■ **Qualipap AG**, in Birmensdorf ZH, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6396). Domizil neu: Zürcherstrasse 2, 8903 Birmensdorf. Tagbuch Nr. 31019 vom 05.11.2003 (01253552 / CH-020.3.005.386-4)

■ **qualitek gmbh**, in Höri, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4965). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Accardi, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Höri, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 31020 vom 05.11.2003 (01253554 / CH-020.4.022.069-9)

■ **Reitsportzentrum Baholz AG**, in Dielsdorf, Betrieb eines Reitsportzentrums im Gebiet Baholz in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 221, Publ. 297288). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züblin, Marcel, von Niederhasli und Watwil, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 31021 vom 05.11.2003 (01253556 / CH-020.3.019.586-0)

■ **rising job ag**, in Dübendorf, Dienstleistungen in der Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 20, Publ. 730986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mittelholzer, Hans-Peter, von Wetzikon und Appenzell, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wichek, Andrej, von Zürich, in Jona, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 31022 vom 05.11.2003 (01253558 / CH-020.3.023.103-8)

■ **Rohag AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Produktentwicklung und Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16. 05. 2000, S. 3289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höbner, Thomas, von Gais, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A. Schnellmann Steuerberatung & Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 31023 vom 05.11.2003 (01253718 / CH-300.3.011.061-2)

■ **Rovetto GmbH**, bisher in Fehraltorf, Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 1998, S. 4305). Statutenänderung: 4. 06. 2003, 1. 10. 2003. Sitz neu: Rafz. Domizil neu: oberi Bleiki 4, 8197 Rafz. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Unternehmensberatungen, Engineering-Dienstleistungen, Handel, Verfahrenstechnik, Produktion von technischen Spezialitäten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Unternehmen erwerben bzw. errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die dem Fortbestehen der Gesellschaft und dessen Ziele dienen. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rovetto, Agrippino, von Steinen, in Rafz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Fehraltorf]; Rovetto, Maja, von Steinen, in Rafz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Fehraltorf]. Tagbuch Nr. 31024 vom 05.11.2003 (01253720 / CH-020.4.018.680-2)

■ **Schaeppli Grundstücke Verwaltungen Kollektivgesellschaft**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere im Immobilienbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 2003, S. 17, Publ. 1206948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Kurt, von Obermumpf, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 31025 vom 05.11.2003 (01253722 / CH-020.2.004.655-1)

■ **Schwab Kehlsteinfabrik AG in Liquidation**, in Pfäffikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 2003, S. 18, Publ. 1214896). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 03.11.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 31026 vom 05.11.2003 (01253724 / CH-020.3.923.546-7)

■ **Selenati Trading AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 21, Publ. 856260). Statutenänderung: 29. 10. 2003, 4. 11. 2003. Aktienkapital neu: CHF 530'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 530'000.--. Aktien neu: 530 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 31027 vom 05.11.2003 (01253560 / CH-320.3.015.050-0)

■ **Sixt AG**, in Zürich, In erster Linie Vermietung und Verkauf von Kraftfahrzeugen sowie Ausübung aller Nebenbetätigungen, die im weitesten Sinne dazu gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernstorff, Dr. Dietrich, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Erb, Daniel, von Basel und Erlinsbach, in Le Lyaud (Frankreich), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktor, Eschbach, Jean-Michel, franzö-

sischer Staatsangehöriger, in Tuguey (Frankreich), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Dieburg (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dieburg (Deutschland), Direktor]; Beisheim, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (DE), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanel, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Olching (DE), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktor; Sauerbeck, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Taufkirchen (DE), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktor.

Tagebuch Nr. 31028 vom 05.11.2003
(01253562 / CH-020.3.924.027-4)

■ **SmartServ European Services GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Personal und Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 811). Firma neu: **SmartServ European Services GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestuft. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nilsson, Kjell Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Pearl, Robert W., von Basel, in unbekannt, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 31029 vom 05.11.2003
(01253564 / CH-020.4.022.443-2)

■ **Software Spectrum AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 20, Publ. 1072508). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leconte, Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dippold, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Riemerling (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyatt, Colin John, britischer und kanadischer Staatsangehöriger, in Monaco (MC), Präsident, mit Einzelunterschrift; van Gorp, Johan, belgischer Staatsangehöriger, in Wambek (BE), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31030 vom 05.11.2003
(01253566 / CH-020.3.022.477-7)

■ **Solidinvest AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Anlageberatung für Dritte sowie Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 19, Publ. 1208772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhauser, Waldemar, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 31031 vom 05.11.2003
(01253726 / CH-020.3.924.377-7)

■ **Stiftung zur Förderung der naturwissenschaftlichen und technologisch-konservatorischen Lehre und Forschung auf dem Gebiete der Denkmalpflege**, in Zürich, Förderung der naturwissenschaftlichen und technologisch-konservatorischen Lehre und Forschung auf dem Gebiete der Denkmalpflege, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 16, Publ. 1133148). Domizil neu: Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 31032 vom 05.11.2003
(01253728 / CH-020.7.000.103-3)

■ **Stoffels Optik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 22, Publ. 1044358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cestonato, Luciano, von Zürich, in Herlberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoffels, Eliane, von Männedorf, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; P. Kappeler, Treuhänder und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebler, Christian, von Busswil bei Büren, in Hirschtal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Kappeler Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 31033 vom 05.11.2003
(01253730 / CH-020.3.004.772-2)

■ **SYSTAG, System Technik AG**, in Rüschlikon, Projektierung, Entwicklung und Fabrikation von Geräten und Anlagen von Computer zur Steuer-, Mess- und Regeltechnik von Arbeitsprozessen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.1998, S. 641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haug, Marcel, von Ferenbalm, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 31034 vom 05.11.2003
(01253732 / CH-020.3.925.639-9)

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 32, publizierten TB-Eintrag Nr. 15001 vom 10.06.2003. **Systor Business Services AG in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Organisation, Administration und Logistik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 32, Publ. 1033598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caduff, Jiona, von Breil/Brigels, in Zürich, Sekretärin (nicht Mitglied), ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 31035 vom 05.11.2003
(01253734 / CH-020.3.019.855-3)

■ **Terra Resources AG**, in Zürich, Abschluss aller Geschäfte im In- und Ausland betreffend Ressourcen und Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 17, Publ. 1238552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SIMON Karl, in Wallisellen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 31036 vom 05.11.2003
(01253568 / CH-020.3.019.630-8)

■ **Tradiflex SA**, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere in den Bereichen Handel, Finanzen, Mobilien und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.1995, S. 3511). Domizil neu: c/o U.S. Hartmann Consulting, Parking 57, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spettel, Arthur, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory, von Rüschlikon, in Frenkendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 31037 vom 05.11.2003

(01253570 / CH-020.3.006.205-5)

■ **Vicker Investment & Trading AG**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1999, S. 3966). Domizil neu: c/o HJS Treuhand AG, Schaffhauserstrasse 466, 8052 Zürich. Tagebuch Nr. 31038 vom 05.11.2003
(01253572 / CH-020.3.001.372-3)

■ **Vivavent Services AG**, in Wangen-Brüttisellen, Dienstleistungen aller Art gegenüber Gesellschaften der Ivoclar-Vivadent-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 23, Publ. 647818). Firma neu: **Vivavent Services AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Vivavent Services SA en liquidation**) (**Vivavent Services Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heidelberger, Walter, von Hochfelden, in Bottighofen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 31039 vom 05.11.2003
(01253574 / CH-020.3.019.543-3)

■ **VOLCAFE Holding Ltd**, in Winterthur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, vornehmlich an Kaffeehandelsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 19, Publ. 1025778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Delegierter]; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 31040 vom 05.11.2003
(01253736 / CH-020.3.927.974-3)

■ **Walter Trümpler Textilagentur**, bisher in Kilchberg ZH, Handel mit Textilien aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 19, Publ. 879350). Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Soodring 13a, 8134 Adliswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trümpler, Walter Hans, von Küsnacht ZH, in Rüschlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 31041 vom 05.11.2003
(01253738 / CH-020.1.042.315-4)

■ **Wimplan AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6877). Statutenänderung: 3.11.2003. Firma neu: **Wimplan AG - Bautreuhand**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Treuhandarbeiten für Bauten und Bauvorhaben, Erstermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Baubegleitung und Kostenüberwachung, Grobdiaagnose von Zustandserfassung von Bauten, Fachexpertisen, Schätzungen, Nutzungsstudien, Bildung von Stockwerkeigentum mit Reglementen, Fachberatungen und Bauherrentreuhand. Die Gesellschaft kann Generalunternehmungsaufträge ausführen, Bauten auf eigene oder fremde Rechnung erstellen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben und verkaufen und Architekturleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an ihre im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin, Dominik, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Charles, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Kälin, Patrik, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelprokura [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 31042 vom 05.11.2003
(01253740 / CH-020.3.928.711-8)

■ **Winter Partners AG**, in Zürich, Handel, Beratung, Montage und Wartung im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 24, Publ. 862306). Domizil neu: Mainstrasse 35, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 31043 vom 05.11.2003
(01253742 / CH-020.3.928.807-4)

■ **Wm. Schroeder & Co AG**, in Zürich, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 17, Publ. 1238558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zücker, Werner, von Zürich, in Steinmaur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hereth, Hannjörg, von Ingenbühl, in Baar, Präsident, mit Einzel-

unterschrift; Stoffel, Remo, von Vals, in Vals, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 31044 vom 05.11.2003

(01253576 / CH-020.3.923.108-8)

■ **Xelux Produktions AG**, in Wädenswil, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel von technischen Produkten im Bereich der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 18, Publ. 1230926). Firma neu: **Xelux Produktions AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.11.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 31045 vom 05.11.2003
(01253578 / CH-020.3.005.572-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Muff**, in Schlieren, Vertretung von technischen Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1990, S. 107). Diese Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31046 vom 05.11.2003
(01253580 / CH-020.1.912.608-9)

■ **Albrecht**, in Schlieren, Handel mit und Vermarktung von Computerhardware und -software, Einzelirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 19, Publ. 442580). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31047 vom 05.11.2003
(01253582 / CH-020.1.040.496-8)

■ **Alfred H. Leutert**, in Zürich, Fabrikation sowie Export von Textilien, Einzelirma (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1961, S. 3668). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31048 vom 05.11.2003
(01253744 / CH-020.1.910.830-3)

■ **Ardan, Todor Petkow**, in Zürich, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln aus Bulgarien, Einzelirma (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1992, S. 5334). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 31049 vom 05.11.2003
(01253746 / CH-020.1.001.616-2)

■ **Barberi**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 28.12.1992, S. 5028). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 31050 vom 05.11.2003
(01253748 / CH-020.1.003.400-2)

■ **Brigitte Riederer**, in Zürich, Personalberaterin im Sozial- und Gesundheitswesen, Einzelirma (SHAB Nr. 188 vom 01.10.2003, S. 14, Publ. 1193656). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31051 vom 05.11.2003
(01253750 / CH-020.1.043.659-4)

■ **Busto Treuhand, I. + R. Stotz**, in Dübendorf, Führen eines Treuhandbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2283). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rolf Stotz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Irene Stotz führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Busto Treuhand, Irene Stotz", in Dübendorf, fort.

Tagebuch Nr. 31052 vom 05.11.2003
(01253584 / CH-020.2.002.631-9)

■ **Cocomero Ristorante, Collazo Gonzales**, in Zürich, Betrieb eines Restaurants, Einzelirma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 158). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31053 vom 05.11.2003
(01253586 / CH-020.1.018.746-4)

■ **Coiffeursalon Hülya, M. Gürdere**, in Zürich, Coiffeursalon für Damen, Einzelirma (SHAB Nr. 133 vom 12.06.1986, S. 2286). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31054 vom 05.11.2003
(01253588 / CH-020.1.903.697-5)

■ **Diapl. Ing. Rudolf T. Novotny**, in Stäfa, Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art sowie Handel mit Rohstoffen, Einzelirma (SHAB Nr. 61 vom 14.03.1975, S. 689). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31055 vom 05.11.2003
(01253590 / CH-020.1.913.131-0)

■ **Dr. Velerj Skotchko**, in Winterthur, Durchführung von Wirtschafts- und Finanzstudien sowie Übernahme von Managementaufgaben, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 07.07.1986, S. 2634). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31056 vom 05.11.2003
(01253752 / CH-020.1.916.895-8)

■ **EVA GmbH, Düsseldorf, Zweigniederlassung Zürich/Schweiz**, in Zürich, Herstellung, Reparatur, Handel und Vermittlung von Gegenständen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9332). mit Hauptsitz in: Düsseldorf (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 31057 vom 05.11.2003
(01253754 / CH-020.9.001.606-4)

■ **Fine Line Tattoo D. Caderas**, in Wädenswil, Ausführen von Tätowierungen, Einzelirma (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 18, Publ. 1212708). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31058 vom 05.11.2003
(01253756 / CH-020.1.014.585-8)

■ **Hans Dürsteler**, in Schlieren, Autospritzwerk, Einzelirma (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1989, S. 4910). Die Aktiven und Passiven sind an die Dürsteler AG, in Schlieren, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 31059 vom 05.11.2003
(01253758 / CH-020.1.904.463-3)

■ **iko, Institut für Kommunikation und Organisationsentwicklung, Hans-Peter Lächler**, in Egg, Führen eines Instituts für Kommunikation und Organisationsentwicklung, Einzelirma (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3234). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31060 vom 05.11.2003
(01253760 / CH-020.1.015.086-6)

■ **Nomico Immobilien AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8247). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31061 vom 05.11.2003
(01253592 / CH-020.3.000.440-0)

■ **Pfingstweid Verpackungen AG**, in Regensdorf, Verarbeitung von und Handel mit Karton bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1990, S. 1566). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 31062 vom 05.11.2003
(01253594 / CH-020.3.920.029-5)

■ **Pneuhandel Lutz**, in Zürich, Handel mit Pneus und Autoteile, Einzelirma (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4498). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma "Pneuhandel Lutz", in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 31063 vom 05.11.2003
(01253596 / CH-020.1.020.725-5)

■ **Projektentwicklung, Dipl. Ing. Bösel**, in Zürich, Entwicklung von Industrieprojekten im Auftrag von Drittpersonen, Einzelirma (SHAB Nr. 93 vom 20.05.1997, S. 3346). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31064 vom 05.11.2003
(01253598 / CH-020.1.012.938-5)

■ **Qerimi Transporte**, in Schwerzenbach, Einzelirma (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10016). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31065 vom 05.11.2003
(01253762 / CH-020.1.039.756-0)

■ **Restaurant Rössli Weisslingen, Hans & Iris Geissrigler**, in Weisslingen, Betrieb des Restaurants Rössli, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1999, S. 5515). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Iris Geissrigler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hans Geissrigler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma "Restaurant Rössli Weisslingen, Hans Geissrigler", in Weisslingen, fort.

Tagebuch Nr. 31066 vom 05.11.2003
(01253764 / CH-020.2.003.451-4)

■ **Scacco Electronics Consulting**, in Dietikon, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 18, Publ. 1128592). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31067 vom 05.11.2003
(01253766 / CH-020.1.019.407-5)

■ **Sunshine Immobilienberatung Roman H. Wüst**, in Weisslingen, Kaufberatung für Häuser und Ferienwohnungen ausserhalb der Schweiz, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1992, S. 4699). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31068 vom 05.11.2003
(01253768 / CH-020.1.003.291-4)

■ **Walmer Finanzplanungen**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Allfinanz, Einzelirma (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8728). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 31069 vom 05.11.2003
(01253600 / CH-020.1.020.912-2)

■ **WOLINE Ernst Wohler**, in Stäfa, Verkauf von EDV-Produkten sowie Schulung, Beratung und Support im Bereich der Informatik, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 20, Publ. 1106250). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 20.10.2003 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 31070 vom 05.11.2003
(01253602 / CH-020.1.007.009-1)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
Schuldenruf infolge Fusion
von Aktiengesellschaften
 Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Gross Business AG, Chur; Gross Business AG Buchs, Buchs; Gross Business AG St. Gallen, St. Gallen
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Grosspower AG, Chur
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Grosspower AG, Grabenstrasse 47, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 27. Juni 2003 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 1.1.2003 auf die Grosspower AG, Chur, übergegangen.

 GROSSPOWER AG
 7002 Chur

(01253090)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Pet's World AG, Aarau
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Petcetera Handel AG, Meisterschwanden
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Petcetera Handel AG (bzw. neu PET'S WORLD AG), Lindenmattstrasse 770, 5616 Meisterschwanden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 30. Juni 2003 erfolgt. Plüss & Weber, Advokatur und Notariat 5001 Aarau

(01253040)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Stand de tir Pierre-Alain Dufaux SA, Corminboeuf
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Free-sport Pierre-Alain Dufaux SA, Granges-Paccot
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Maître Bruno de Weck, notaire, Boulevard de Pérolles 12, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Free-sport Pierre-Alain Dufaux SA à Granges-Paccot, qui en a repris l'actif et le passif rétroactivement au 30 juin 2003.

de Weck, Gendre, Kaelin, Muwy & Meyer

1701 Fribourg

(01253126)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** EL-BE Ingenieurbüro für Moderne Elektrik AG, Laupen
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** EL-BE für Moderne Elektrik AG, Schlosswil
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Egger Tanner + Partner, Hannes Tanner, Kirchgasse 9, Postfach 529, 3550 Langnau
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 24.9.2003 rückwirkend per 31.3.2003 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die EL-BE für Moderne Elektrik AG tritt auf dieses Da-

tum in sämtliche Verbindlichkeiten der EL-BE Ingenieurbüro für Moderne Elektrik AG ein. Die EL-BE Ingenieurbüro für Moderne Elektrik AG ist aufgelöst.

 Egger, Tanner + Partner, Notariat, Advokatur, Verwaltung
 3550 Langnau

(01253258)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Islington SA (Islington AG) (Islington Inc.), Neuchâtel
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Sanguisep SA (Sanguisep AG) (Sanguisep Ltd), La Chaux-de-Fonds NE
- Décision par:**
- Date de la décision:** ..
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Stahl Péquignot Lorenz Calame, avocats et notaire, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs d'Islington SA (Islington AG) (Islington Inc.), Neuchâtel, ont été repris, à la suite de fusion par absorption, par Sanguisep SA (Sanguisep AG) (Sanguisep Ltd).

STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME

Avocats&Notaire

2001 Neuchâtel

(01253184)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** ALOUETTE HOLDING SA, Zug
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Neue Warenhaus AG, Zürich
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Neue Warenhaus AG c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, General Guisan-Quai 40, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari

RA Stefan Koller

6300 Zug

(00050449)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Siwss Life Real Estate Partners AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Herrn Albert Leiser, General Guisan-Quai 40, 8002 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari

RA Stefan Koller

6300 Zug

(00050461)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
 Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** GBC GmbH, Bern
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Sogre GmbH, Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sogre GmbH, c/o Ronald Grepper, Neubrückstrasse 72, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die GBC GmbH, mit Sitz in Bern, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Übernahmebilanz per 31.08.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH, mit Sitz in Bern, übergegangen.

Gubler von May & Partner

3063 Ittigen

(01253026)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** Anko Comtrans GmbH, Bern
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Sogre GmbH, Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sogre GmbH, c/o Ronald Grepper, Neubrückstrasse 72, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Anko Comtrans GmbH, mit Sitz in Bern, ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 13.10.2003 und Übernahmebilanz per 31.08.2003 durch Universalsukzession auf die Sogre GmbH, mit Sitz in Bern, übergegangen.

Gubler von May & Partner

3063 Ittigen

(01253032)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** Applicare GmbH, Bern
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Applicare AG, Staufien
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** Gesellschafter
- Datum des Beschlusses:** 26.06.1996
- Anmeldefrist für Forderungen:** 11.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Applicare AG, Informatik Unternehmung, Konsumstrasse 3, 5603 Staufien
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR

Hansueli Rütschi, Notar

5703 Seon

(01253312)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Datacomp Immobilien AG in Liquidation, Baden
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Greutert, Liquidator, Mellingerstr. 1, Postfach 1130, 5401 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Peter Greutert; Unternehmens- und Steuerberatung

5401 Baden

(01253112)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Guetimob S.A. en liquidation, Ballaigues
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 03.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** M. Robert Aguet, liquidateur, Vieille Route 6, 1338 Ballaigues
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** art. 745 CO.

Michel Mouquin, Notaire

1040 Echallens

(01253200)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Alsensia AG in Liquidation, Basel
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Schenk, Unterer Eichweg 8, 4414 Füllinsdorf

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

lic. iur. Christine Jeker

4051 Basel

(01253180)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Tiger Home Products AG in Liquidation, Biberist
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Weber, Liquidator, Schwärzere 18, 3425 Koppigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Urs Weber

3425 Koppigen

(01253110)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Leo Spaini AG in Liquidation, Bottmingen
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schneeberger Treuhand AG, Langackerstrasse 23, 4441 Thümen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen. Liquidatorin: Dora Schlienger, Wegenstetten

Schneeberger Treuhand AG

4441 Thümen

(01253246)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Lukas Nethammer Aktiengesellschaft für Architektur und Planung in Liq., Burgdorf
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.02.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Lukas Nethammer Aktiengesellschaft für Architektur und Planung in Liq., Kirchbühl 5, 3400 Burgdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bürgi & Partner, Advokatur und Notariat

3402 Burgdorf

(01253022)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Salco Grain (Rumänien) Holding AG in Liquidation, Cham
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Salco Grain (Rumänien) AG in Liquidation, Postfach 5251, 6330 Cham
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Stephan Schnetzer

8808 Pfäffikon SZ

(01253230)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Société Ruan S.A. en liquidation, Champéry
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 15.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** M. André Devanthery, liquidateur, c/o Fiduciaire Fidag S.A., CP. 439, 1920 Martigny
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

FIDUCIAIRE FIDAG SA

1920 Martigny 1

(01253186)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Ruan S.A. en liquidation, Champéry**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 05.11.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **15.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: M. André Devanthery, liquidateur, c/o Fiduciaire Fidas S.A., CP. 439, 1920 Martigny
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Fiduciaire Fidas S.A.
1920 Martigny
- (01253332)

Troisième publication

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Unischott AG in Liquidation, Chur**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 16.10.2003
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.11.2004**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Robert Karrer, Liquidator, Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bär & Karrer, Rechtsanwälte
8024 Zürich
- (01253316)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Sonnenblumen Immobilien AG in liquidazione, Coira (Chur)**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 31.10.2003
 4. Termine per annunciare i crediti: **12.12.2003**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Sonnenblumen Immobilien AG in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA, liquidatrice, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. Osservazioni: art. 745 CO
- Fiduciaria Mega SA
6830 Chiasso
- (01253260)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Delfim SA in liquidazione, Comano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 10.10.2003
 4. Termine per annunciare i crediti: **15.12.2003**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Giovanni Colombo, liquidatore, via Trevano 49, CP 4263, 6904 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. Osservazioni: Art. 745 CO.
- Fiduciaria Amcas SA
6904 Lugano
- (01253052)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Cemroc Management AG in Liquidation, Freienbach**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 07.10.2003
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **11.12.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hanspeter Loew, Liquidator, c/o Holcim Group Support Zurich Ltd, Hagenholzstrasse 85, 8050 Zürich
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Der Liquidator hat die Absicht, eine vorzeitige Verteilung der Aktiven gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Holcim Group Support Ltd; Finance and Accounting
5113 Holderbank
- (01253298)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Devonia SA en liquidation, Fribourg**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 22.10.2003
4. Echéance de préavis des créances: **11.12.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Olivier Koenig, liquidateur, p.a. Maître J.A. Andrey, rue Fries 1, 1700 Fribourg

6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Ducet & Fontanet, Notaires
1205 Genève
- (01253306)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hedor SA en liquidation, Genève**
 2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 01.04.2002
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **29.12.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Verex Treuhand AG, Salzhausstrasse 5, Postfach 1517, 2501 Biel
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Verex Treuhand AG
2501 Biel
- (01232452)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Global Investment Partners (GIP) SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 17.10.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **15.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Global Investment Partners (GIP) SA en liquidation, c/o Multifiduciaire Fribourg SA, rue de Faucigny 5, 1705 Fribourg
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Multifiduciaire Fribourg SA
1705 Fribourg
- (01253018)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Sésia E en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 29.10.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **15.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire Pierre Gardet SA, liquidatrice, chemin Tavernier 11, 1218 Le Grand-Saconnex
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
- Fiduciaire Pierre Gardet SA
1218 Le Grand-Saconnex
- (01253064)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Vachot SA en liquidation, Genève**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 22.10.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **11.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Vachot SA en liquidation, avenue de Miremont 84, 1206 Genève
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Art. 745 CO
- Aubert Yves, Notaire
1204 Genève
- (01253304)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Baptex SA en liquidation, Genève**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 21.10.2003
4. Echéance de préavis des créances: **11.12.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Maître Bruno Megevand, liquidateur, place Edouard-Clapart 3, 1205 Genève
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Ducet & Fontanet, Notaires
1205 Genève
- (01253308)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Prime Real Estate Development S.A. en liquidation, Gland**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 04.11.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **15.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Alain Mayor, liquidateur, p.a. Prime Real Estate Development SA en liquidation, rue Cité-Ouest 2, 1196 Gland
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.
- Didier Kohli, notaire
1002 Lausanne
- (01253050)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Franz Delmonico AG in Liquidation, Heitenried**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 06.10.2003
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **12.12.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Joseph Delmonico, Liquidator, Brunnmatte 216, 1714 Heitenried
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Art. 745 OR
- Peter-Joseph Burri & Peter Burri, Notare
1701 Freiburg
- (01253238)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société d'Investissements, de Recherches et de Réalisations Financières SIRF S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 28.10.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **17.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Sef Société Fiduciaire S.A. études juridiques, fiscale et financières, Galeries Benjamin-Constant 1, 1001 Lausanne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Pierre-Ami Berner, Notaire
1006 Lausanne
- (01253056)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Albert-Inc SA en liquidation, Lausanne**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée extraordinaire
 3. Date de la décision: 02.09.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **11.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Beth Krasna, Christian Mustad, Karim Ojeh et Jacques Rosset, liquidateurs, rue du Simplon 25, 1006 Lausanne
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.
- Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne
- (01253322)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Enercomp AG in Liquidation, Liestal BL**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **12.12.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Enercomp AG in Liquidation, Mike Keller, Liquidator, Postfach 423, 4410 Liestal

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Es ist vorgesehen, eine vorzeitige Auflösung durchzuführen. Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Enercomp AG in Liq.
4410 Liestal
- (01253248)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Hans Burkhardt AG in Liquidation, Ligerz**
 2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
 3. Datum des Beschlusses: 20.08.2003
 4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.12.2003**
 5. Anmeldestelle für Forderungen: Treuhand Riesen AG, Hauptstrasse 28, 2563 Ipsach
 6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. Bemerkungen: Art. 745 OR.
- Fürsprecher und Notar Adrian Kneubühler
2560 Nidau
- (01253092)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Dogon S.A. in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 24.10.2003
 4. Termine per annunciare i crediti: **15.12.2003**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Dogon SA in liquidazione, c/o Fidinam & Partners S.A., via Maggio 1, 6900 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Fidinam & Partners SA
6900 Lugano
- (01253074)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Trefin AG in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
 3. Data della decisione: 07.10.2003
 4. Termine per annunciare i crediti: **12.12.2003**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Trefin AG in liquidazione, Luciano Martinelli, liquidatore, via Maderno 9, 6900 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. Osservazioni: art. 745 CO.
- Luciano Martinelli c/o Trefin AG in liq.
6900 Lugano
- (01253262)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **STEEL SD SA in liquidazione, Lugano**
 2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
 3. Data della decisione: 13.09.2002
 4. Termine per annunciare i crediti: **11.12.2003**
 5. Servizio a cui annunciare i crediti: Fiduciaria Ferrecchi SA, liquidatrice, via Balestra 12, 6901 Lugano
 6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. Osservazioni: Art. 745 CO
- Fiduciaria Ferrecchi SA
6901 Lugano
- (01253290)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Parcar S.A. en liquidation, Lutry**
 2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
 3. Date de la décision: 12.09.2003
 4. Echéance de préavis des créances: **20.12.2003**
 5. Adresse pour la déclaration des créances: Clemens Weibel, liquidateur, chemin de Corgeon 6, 1095 Lutry
 6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
- Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
1002 Lausanne
- (01255282)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**
Optirama Management und Beratungs AG, Meilen
- Auflösungsbeschluss durch:** Beschluss der a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ostschweizerische Treuhand Zürich AG
Herr M. Harsch, Wengistrasse 7, Postfach, 8026 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ostschweizerische Treuhand Zürich AG
8026 Zürich
(00050453)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Zaugg & Fils S.A. en liquidation, Moutier**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 16.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** **15.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Michel Zaugg, liquidateur, rue des Prés 6, 2744 Belprahon
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Pierre Comment, Notaire
2740 Moutier
(01253098)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **PeCap AG in Liquidation, Oberägeri, ZG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **22.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** PeCap AG in Liquidation z.H. Liquidator, Poststrasse 7, 6315 Oberägeri
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
PeCap AG in Liquidation
6315 Oberägeri
(00041329)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Keepint S.A. en liquidation, Prangins**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 04.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **12.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Mermod, liquidateur, chemin des Muscadelles, 1185 Mont-sur-Rolle
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** art. 745 CO
Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinand, notaires
1260 Nyon
(01253234)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:**
Sonora Finanz AG in Liquidation, Richterswil
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **12.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wirth Treuhand AG, Brandschenkestrasse 178, Postfach, 8027 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
Wirth Treuhand AG
8027 Zürich
(01253274)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Pegus AG in Liquidation, Romanshorn TG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.12.2003**

- Anmeldestelle für Forderungen:** Katharina Köstli, Seeweg 18, 8590 Romanshorn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745, Abs. 3 OR hingewiesen.
Memo Treuhand AG
8580 Amriswil
(01253106)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Krypton AG in Liquidation, Ruswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tony Krieger, Liquidator, p. Adr. Krieger AG, Stalleinrichtungen und Bauberatungen, Rütlimattstrasse 6, 6017 Ruswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, gemäss Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.
Krieger AG
6017 Ruswil
(01253288)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Immobilien-Gesellschaft Waldegg St. Ursen AG in Liquidation, St. Ursen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Immobilien-Gesellschaft Waldegg St. Ursen AG in Liquidation, c/o Real Treuhand AG, Karl Beusch, Liquidator, Bahnhofstrasse 29, 9470 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Real Treuhand AG
9470 Buchs
(01253300)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Speedrail AG in Liquidation, Suhr AG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **17.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Sigrist, Liquidator, Halferweg 6, 5034 Suhr
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Ansprüche müssen schriftlich und begründet angemeldet werden.
Peter Meyer, Notariatsbüro
5040 Schöffland
(00050199)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Asselsa Asset Selection SA in Liquidation, Teufen AR**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **13.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Isler, Schmid & Giuliani, z.Hd. RA Hanswalter Schmid, Speicherstrasse 11, 9053 Teufen AR
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Hess Dallafior Rechtsanwälte
8024 Zürich
(01253340)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **SI Josiam en liquidation, Veyrier GE**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** **15.12.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Pierre Hess, p.a. SI Josiam, en liquidation, route du Pas-de-l'Echelle 67, 1255 Veyrier GE
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(01253198)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **WELL LINKED LTD (WELL LINKED AG) in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bruno Guntern, Liquidator, Haldenstrasse 12, 5413 Birnenstorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR
Beda Hummel Notariatsbüro
5402 Baden
(01253310)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **CGD Computer Graphic Design AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.02.1998
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.11.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Joe Caruso, Flurstrasse 9, 8302 Kloten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
Joseph Caruso
8302 Kloten
(01253222)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Hans Bachmann AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. oec. Emanuel Naarden, Liquidator, Hurdacherweg 2, 8904 Aesch
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Emanuel M. Naarden, Gewerbeberatung + Treuhand AG
8036 Zürich
(01253244)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
 At. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **DDSNZGK GmbH in Liquidation, Aarberg**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** DDSNZGK GmbH in Liquidation, c/o Dominique Schachtler, Murtenstrasse 2, 3270 Aarberg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Bürgi & Partner, Advokatur und Notariat
3402 Burgdorf
(01253256)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Fistec GmbH in Liquidation, Aesch**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **10.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Stefan Bryner, Liquidator, Brunnweg 3, 3203 Mühleberg

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Stefan Bryner
3203 Mühleberg
(01253296)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **AltaRex International GmbH in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **11.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. David Jenny, VISCHER Anwälte und Notare, Aeschenvorstadt 4, Postfach 526, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft vorzeitig zu verteilen (Art. 745 Abs. 3 OR).
Datum der Publikation der Auflösung: 29.10.2003
VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel
(01253294)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **AMCO Trading GmbH in Liquidation, Bichelsee-Balterswil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Thalmann Treuhand AG, Liquidatorin, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR
Thalmann Treuhand AG
8570 Weinfelden
(01253048)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **GRAFFIT-EX GmbH (GRAFFIT-EX Sàrl en liquidation, Biel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **12.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Peter Wiedmer, Liquidator, chemin du Roc 9, 2533 Evilard
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR
Graf Daniel, Notar
2502 Biel
(01253220)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **CP Informatik GmbH in Liquidation, Biel BE**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **12.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Christoph Peter, Liquidator, Nidaugasse 24, 2502 Biel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Christoph Rothenbühler, Notar
2501 Biel
(01253242)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **TREND electronics GmbH in Liquidation, Freienbach**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 06.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Remo Rodondi, Liquidator, Hofackerstrasse 5a, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR
Remo Rodondi
8032 Zürich
(01253286)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Taxi-Phone Gland S.à r.l. en liquidation, Gland**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **12.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Juan Parra, liquidateur, chemin du Bochet 8 B, 1196 Gland
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO.
Olivier Thomas, notaire
1260 Nyon 1
(01253334)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Betlink GmbH in Liquidation, Opfikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Toni Merola, Liquidator, Schaffhauserstrasse 76, 8152 Opfikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Toni Merola
8152 Glatthbrugg
(01253250)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Bid Interior Design S.à r.l. en liquidation, Prangins**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **12.12.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Christian Mermod, liquidateur, chemin des Muscadelles 31, 1185 Mont-sur-Rolle
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO
Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinard, notaires
1260 Nyon
(01253228)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Gersy Sagl in liquidazione, Pregassona**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 08.10.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **13.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Gersy Sagl, liquidatrice, via delle Scuole 34, 6963 Pregassona
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Gersy Sagl in liq.
6963 Pregassona
(01253196)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sindico Informatik GmbH in Liquidation, Uster**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sergio Sindico, Liquidator, Sonnenbergstrasse 80, 8610 Uster
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR
Sergio Sindico
8610 Uster
(01253252)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Data Pool Service S.à r.l. en liquidation, Yverdon-les-Bains**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.10.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **12.12.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Data Pool Service S.à r.l. en liquidation, p.a. Fiduciaire des Bouchers S.A., liquidatrice, chemin du Cap 3, 1006 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Art. 745 CO
Pierre Noverraz et Georges Pittet, notaires
1002 Lausanne
(01253218)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Ledstrass GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ledstrass GmbH in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 CO vorzeitig zu verteilen.
Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug
(01253058)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Fahrschule Fischer GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Juliette Fischer, Luziaweg 11, 8807 Freienbach
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Juliette Fischer
8807 Freienbach
(01253254)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **AWWD-Webdesign GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Wirth, Liquidator, Bleicherweg 74, 8002 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.
Walter Wirth
8002 Zürich
(01253292)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation with art. 742 CO
Art. 913 i.r.f. Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Sennereigenossenschaft Hof-Bliggenswil in Liquidation, Bäretswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Spörri, Liquidator, Hof, 8344 Bäretswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR
Werner Spörri
8344 Bäretswil
(01253284)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Hüttengenossenschaft Halten und Umgebung in Liquidation, Freienbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.10.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.02.2004**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Paul Zangerl, Notar, Poststrasse 4, Postfach, 8808 Pfäffikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Hans Paul Zangerl, Notar
8808 Pfäffikon SZ
(01253336)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Genossenschaft Castello Brusata in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.12.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dorothee Jaun, Rechtsanwältin, Liquidatorin, Gerichtsstr. 4, Postfach, 8610 Uster
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dorothee Jaun, Rechtsanwältin
8610 Uster
(01253094)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personalvorsorgestiftung der Otto u. Urs Vogt AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* BVG und Stiftungsaufsicht, Justizdepartement BS
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.1998
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Personalvorsorgestiftung der Otto u. Urs Vogt AG in Liquidation, p.a. Dr. Hans-Ulrich Stauffer, Advokat, Rümelinsplatz 14, 4001 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Ansprüche der Versicherten der Personalvorsorgestiftung sind nicht anzumelden.
Stauffer Hans-Ulrich, Advokat
4001 Basel
(01253266)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Société Fiduciaire et d'Administration J.F. Ansermet SA, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 300'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.05.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* **12.01.2004**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Wicht et Christen, Notaires, rue du Rhône 29, 1204 Genève
8. *Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
9. *Remarques:* La réduction passe par le remboursement et l'annulation de 200 actions de CHF 1'000 - chacune, nominatives, liées selon statuts.
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(01253240)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Perret Frères S.A., Lausanne**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 400'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 100'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 27.10.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* **12.01.2004**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Perret Frères S.A., avenue de Béhusy 6-8, 1005 Lausanne
8. *Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
Martin Habs et Antoine Perrin, Etude de Notaires
1002 Lausanne
(01253302)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:* **Torbel SA, Lugano**
2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 110'000
3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 100'000
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 24.10.2003
6. *Termine per annunciare i crediti:* **19.01.2004**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Torbel SA, via Serafino Balestra 18, 6900 Lugano
8. *Avvertenza:* I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. *Osservazioni:* Annullamento di n. 10 azioni al portatore di nom. CHF 1'000.00 ciascuna, interamente liberate e successivo rimborso agli azionisti.
Studio Legale e Notarile
avv. Luca Vanetta
6901 Lugano
(01241944)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Aufid Treuhand & Revisions AG, Uitikon**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 29.10.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.01.2004**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aufid Treuhand & Revisions AG, Zürcherstrasse 42, 8142 Uitikon
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung der Anzahl Namenaktien der Gesellschaft von bisher 200 auf neu 100, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von CHF 100'000.- an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der Balmer-Etienne AG Zürich, 8002 Zürich, vom 13. Oktober 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Aufid Treuhand & Revisions AG
8142 Uitikon
(01253330)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Hewlett-Packard Trading SA, Meyrin**
2. *Nom et siège de la nouvelle sàrl:* Hewlett-Packard Trading Sàrl (Hewlett-Packard Trading GmbH) (Hewlett-Packard Trading Ltd Liab. Co), Meyrin
3. *Décision de transformation par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision de transformation:* 20.12.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **12.12.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hewlett-Packard Trading Sàrl, route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions. La dette est reportée sur la nouvelle société à responsabilité limitée à défaut de manifestation contraire.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01253224)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernichtet. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* 1. Rang auf Parzelle Nr. 1598, Grundbuch St. Margrethen
3. *Nr. des Titels:* 4/6544
4. *Saldo/Wert:* CHF 26'000

5. *Ausgestellt am:* 14.09.1966
6. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.294-RH1P
Kreisgericht Rheintal
9450 Albstätten
(01251450)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* 2. Rang auf Parzelle Nr. 1598, Grundbuch St. Margrethen
3. *Nr. des Titels:* 1685
4. *Saldo/Wert:* CHF 74'000
5. *Ausgestellt am:* 17.11.1988
6. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.294-RH1P
Kreisgericht Rheintal
9450 Albstätten
(01251452)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* im 1. Rang auf Parzelle Nr. 366, Grundbuch Rheineck
3. *Nr. des Titels:* 299
4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
5. *Ausgestellt am:* 30.04.1980
6. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.288-RH1P
Kreisgericht Rheintal
9450 Albstätten
(01251454)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 785, Grundbuch Au
3. *Nr. des Titels:* 3/2735
4. *Saldo/Wert:* CHF 8'000
5. *Ausgestellt am:* 28.02.1957
6. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.301-RH2P
Kreisgericht Rheintal
9450 Albstätten
(01251456)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria**
2. *gravante su:* la particella n. 1343 RFD del comune di Balerna, 6. grado.
3. *No. del titolo:* dg 4151
4. *Saldo / Valore:* CHF 500'000
5. *rilasciato il:* 17.05.1996
6. *Termine per la pubblicazione:* 11.11.2004
7. *Osservazioni:* CN.2003.214
Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio
(01253038)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktien der Malibair AG**
2. *Lastend auf:* Urs Käppeli, Mutschellenstrasse 23 in 8964 Rudolfstetten und/oder Rolf Rymann, Zürcherstrasse 12c in 8107 Buchs und/oder Willi Schwarz, Dorfstrasse 44 in 8105 Watt:
a) 30 Aktien über nominal CHF 500.- mit einem Wert von insgesamt CHF 15'000.-, mit den Zertifikat-Nr. 01-06 und den Aktien Nr. 001-030
b) 60 Aktien über nominal CHF 500.- mit einem Wert von insgesamt CHF 30'000.- und den Zertifikat-Nr. 13-24 und den Aktien Nr. 061-120
c) 33 Aktien über nominal CHF 500.- mit einem Wert von insgesamt CHF 16'500.- und den Aktien Nr. 121-153
d) 12 Aktien über nominal CHF 500.- mit dem Wert von CHF 6'000.- und den Aktien Nr. 157-168
(01253268)

3. *Auskündungsfrist:* 11.11.2004
4. *Bemerkungen:* E0030004/PUBL
Bezirksgericht Dielsdorf
8157 Dielsdorf
(01253042)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Eigentümerschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Guarda-Nardini Luca.
3. *Lastend auf:* Saanen-Grundbuchblatt Nm. 4034-4, 68-3 und 68-7, als Gesamtpfandrecht in Rangkonkurrenz im 2. Rang:
a) CHF 50'000.-, Maximalzinsfuß 9%
b) CHF 100'000.-, Maximalzinsfuß 9%
4. *Nr. des Titels:* Beleg 182
5. *Ausgestellt am:* 09.02.1984
6. *Auskündungsfrist:* 11.11.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 318 RIR
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(01253062)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Trachselwald Grundstücken Nm. 300 und 575 von Elias Nussbaumer, zugunsten der Bernerland Bank, Sumiswald.
3. *Nr. des Titels:* Beleg 576
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
5. *Ausgestellt am:* 02.06.1993
6. *Auskündungsfrist:* 11.11.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 643 RER
Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(01253068)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Friedrich Schafroth.
3. *Lastend auf:* Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 3065:
a) CHF 2'500.-, im III. Rang, eingetragen am 15.6.1967, Beleg IV/909
b) CHF 30'000.-, im IV. Rang, eingetragen am 10.4.1969, Beleg IV/2688
4. *Auskündungsfrist:* 10.11.2004
5. *Bemerkungen:* Z 03 1413 BAR
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01253232)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kaufschuldversicherungsbrief**
2. *Lastend auf:* Kat. 165/132 Rödelbach Steinegg, Appenzell (P. 401), Bezirk Rüte, Kapitalvorgang CHF 11'000.-; Inhaber: Hans Koller, Rödelbach Steinegg, 9050 Appenzell.
3. *Nr. des Titels:* 70
4. *Saldo/Wert:* CHF 1'000
Bezirksgericht Appenzell
9050 Appenzell
(01253236)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Bätterkinden-Grundbuchblatt Nr. 679:
a) CHF 240'000.-, vom 9.5.1983, im 1. Rang
b) CHF 95'000.-, vom 28.2.1992, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 10.11.2004
4. *Bemerkungen:* Z 03 1276 BAR
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01253268)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Bern-Göbl. Nr. 3322, Kreis 3, 6%, im 2. Rang, gem. Grundbucheintrag zugunsten Lüthi Hans.
3. *Nr. des Titels:* Beleg IV/5477
4. *Saldo/Wert:* CHF 60'000
5. *Ausgestellt am:* 09.07.1952
6. *Auskündungsfrist:* 10.11.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 3503
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01253270)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation der Berner Kantonalbank**
2. *Lastend auf:* Kassenobligation, 6,75%, ausgestellt durch die Berner Kantonalbank in St. Imier, Endverfall am 12.3.1994, ohne Coupons.
3. *Nr. des Titels:* 2.001.090.57
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
5. *Ausgestellt am:* 28.03.1991
6. *Auskündungsfrist:* 10.05.2004
7. *Bemerkungen:* Z 03 5672
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01253272)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire nominative**
2. *Grevant:* l'immeuble feuillet no 308 du ban de Lajoux, propriété de Francis Monnin, inscrite le 13 juin 1979 à P.J. 1979/781 et 17 avril 1996 à P.J. 1996/288, 3e rang, taux 6%.
3. *Solde/Valeur:* CHF 80'000
4. *Expiration de l'échéance:* 10.11.2004
5. *Remarques:* CIV/1606/2003 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01253276)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **istromento ipotecario al portatore**
2. *gravante su:* la part. n. 162 RFD del Comune di Canobbio, in II. rango
3. *No. del titolo:* 8803
4. *Saldo / Valore:* CHF 250'000
5. *rilasciato il:* 23.12.1988
6. *Termine per la pubblicazione:* 10.11.2004
7. *Osservazioni:* CN.2003.00076
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(01253278)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* les immeubles FL 325, 352, 361, 499, 1102, 1110, 1112, 1115, 1144, 1444, 1485 et 1744 du ban de Grandfontaine, 1er rang, taux 9%, propriété de Josette Rohrbach.
3. *N° du titre:* P.J. 1993/1844
4. *Solde/Valeur:* CHF 10'000
5. *Délivré le:* 02.12.1993
6. *Expiration de l'échéance:* 10.11.2004
7. *Remarques:* CIV/1481/2003 - pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(01253280)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al portatore**
2. *gravante su:* la part. n. 349 RFD del Comune di Cadro, in I. rango
3. *No. del titolo:* 5394
4. *Saldo / Valore:* CHF 130'000
5. *rilasciato il:* 21.03.2001
6. *Termine per la pubblicazione:* 10.11.2004
7. *Osservazioni:* CN.2003.00075
Pretura di Lugano-Sezione 5
6901 Lugano
(01253282)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **certificat d'actions**
2. *Au nom de:* certificat d'actions no 2 de la société SOTALEX SA, a Fribourg, émis à Fribourg et portant sur 149 actions nominatives de CHF 1'000.- chacune, no 150 à 298, d'une valeur nominale totale de CHF 149'000.-
3. *Délivré le:* 30.04.1987
4. *Expiration de l'échéance:* 07.05.2004
Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine
1701 Fribourg
(01253314)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Oberdorfstrasse 10 in Flawil, Parzelle Nr. 398, Grundbuchamt Flawil, im 4. Rang, zu folgenden Bedingungen: Maximalzinsfuß 5 1/2% und besondere Rückzahlungsbestimmungen
3. *Nr. des Titels:* E/34
4. *Saldo/Wert:* CHF 18'000
5. *Ausgestellt am:* 08.05.1972
6. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
7. *Bemerkungen:* SZ.2003.287-UG1P
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau
9230 Flawil
(01253318)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* dem Grundstück Parz.-Nr. 359, Grof, Grundbuch Flums:
Inhaberschuldbriefe Nm. 10244 und 10245 über je CHF 30'000.-, beide errichtet am 16. Oktober 2000 im 3. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 07.11.2004
4. *Bemerkungen:* SZ.2003.353-WSP-RWT
Kreisgericht Werdenberg-Sargans
8887 Mels
(01253320)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaber-Kassenobligation**
2. *Lastend auf:* St.Gallische Creditanstalt, St.Gallen, Zinssatz 5 1/2%, Verfall 08.05.1992
3. *Nr. des Titels:* 1.001.988.10
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Ausgestellt am:* 08.05.1989
Kreisgericht St. Gallen 2. Abteilung
9004 St. Gallen
(00050393)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Sparhefte der Amtersparniskasse Thun**
2. *Lastend auf:* Roth Fritz:
Nm. 42.0.266.530.01, 42.0.267.225.01, 42.0.267.481.05 und 42.0.414.998.10
3. *Bemerkungen:* Z 03 730 MAF
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(01253020)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 850 und Nr. 853, Ronenbach in 9114 Hoffeld, Grundbuchamt Mogelsberg, Maximalzinsfuss 8%, im 4. Rang.
3. **Nr. des Titels:** 2696
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'500
5. **Ausgestellt am:** 12.04.1984
6. **Bemerkungen:** SZ.2002.369-UP
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau
9230 Flawil
(01253028)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief/Namenschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 696, Oberdorfstrasse 4a in Jonschwil, Grundbuchamt Jonschwil:
 - a) Inhaberschuldbrief Nr. PP 16/129 über CHF 10'000.-, im 1. Rang, vom 2. März 1970, Maximalzinsfuss 5 1/2%
 - b) Namenschuldbrief Nr. PP 16/255 über CHF 20'000.-, im 2. Rang, vom 24. März 1972, Maximalzinsfuss 7%
3. **Bemerkungen:** SZ.2002.318-UP
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau
9230 Flawil
(01253030)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Titel alten Rechts**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Oberägeri, GS 392, 1. Rang, Maximalzins 6%; derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Bürgergemeinde Oberägeri.
3. **Saldo/Wert:** CHF 377.40
4. **Ausgestellt am:** 01.01.1682
5. **Bemerkungen:** ES 2002 431
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(01253034)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassensobligation**
2. **Lastend auf:** Kassensobligation der Sparkasse des Sensebezirks in Täfels, Verfall 3. März 2003.
3. **Nr. des Titels:** 5.316, neu 45 3.230.040.09
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Bemerkungen:** PZ 03-195
Gerichtsschreiberei des Sensebezirks
1712 Täfels
(01253072)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: livret d'épargne**
2. **Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la Banque Raiff-

eisen des Alpes Vaudoises au Sépey, d'un montant inscrit au 30 juin 2003.

3. **N° du titre:** 10074.01
4. **Remarques:** JN03.011549 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(01253084)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Saas Grund**
2. **Lastend auf:** Namenssparheft
3. **Nr. des Titels:** 109001
4. **Bemerkungen:** Z2 03 99
Bezirksgericht Visp
3930 Visp
(01253188)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Thun-Strättigen-Grundbuchblatt Nr. 1833, 6%, im 1. Rang, zugunsten Meyer Walter sel.
3. **Nr. des Titels:** Beleg IV/2212 E
4. **Saldo/Wert:** CHF 2'492
5. **Ausgestellt am:** 19.03.1943
6. **Bemerkungen:** Z 02 1524 MAF
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(01253190)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassensobligation der Raiffeisenbank Flawil**
2. **Lastend auf:** Inhaber, Laufzeit 21.6.2000 bis 21.6.2002.
3. **Nr. des Titels:** 5369
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Bemerkungen:** SZ.2003.85-UP
Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau
9230 Flawil
(01253192)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle no 821 de la commune de Puidoux, lieu dit "La Loche Dessus", premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier de Lavaux, constituée par Paula et Louis Jaccoud, propriété de Pierre et Nicole Dela-loye.
3. **N° du titre:** 114'856
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Délivré le:** 05.07.1972
6. **Remarques:** JN02.011458 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(01253194)

Insérez dans la FOSC

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.
Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Baubauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Gruppe Rüstung

Bundesamt für Armeematerial und Bauten

Kasernenstrasse 7

3003 Bern / CH

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG

Robert Widmer

Forchstrasse 395

8029 Zürich / CH

Telefon 01 387 16 46/Fax 01 387 11 00

e-mail: rwidmer@bh.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Gruppe Rüstung

Bundesamt für Armeematerial und Bauten

Klaus Berlinger

Amstutzstrasse 3

6010 Kriens / CH

Telefon 041 319 33 51/Fax 041 310 10 88

e-mail: klaus.berlinger@gr.admin.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrags: Ausführung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Korrosionsschutz Stehtanks

Betriebsstoff-Versorgungsanlage Rotkreuz

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: N-A / 0404

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45512000

2.5 Detaillierter Projektbeschreibung:

Ausgangslage:

Die Betriebsstoff-Versorgungsanlage (BVA) Rotkreuz umfasst 31 Stehtanks in 6 Tankbassins. Davon sind die acht Grössten zu sanieren. In diesen wird Flugpetrol, Dieselöl und Heizöl gelagert. Die Stehtanks weisen zum Teil stark gealterte, versprödete Altschichtungen und Korrosionsangriffe auf.

Sanierungsumfang:

Die vorhandene Grundbeschichtung besteht aus Bleimennige. Je nach Zustand der Altschichtungen kommt eine Komplettsanierung (Sandstrahlen, Grundbeschichtung, Zwischen- und Deckbeschichtung) oder eine "Soft-Sanierung" (Reinigen mit HD-Wasser, Deckbeschichtung) zur Ausführung.

Komplettsanierung:

- Dachflächen ca. 8720 m²

- Mantelflächen ca. 7880 m²

"Soft-Sanierung":

- Dachflächen ca. 8720 m²

- Mantelflächen ca. 11'150 m²

Ziel der Instandsetzung:

Nach erfolgter Sanierung sollen in den nächsten 20 bis 25 Jahren (Dach) bzw. 30 Jahren (Mantel) keine wesentlichen Aufwendungen zur Behebung von Anstrichschäden erforderlich sein.

Im übrigen gelten die Ausschreibungsunterlagen.

2.6 Ort der Ausführung: Rotkreuz

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsfrist:

Vorgesehene Termine:

- Sanierungsbeginn: Frühjahr 2004

- Abschluss der Sanierungsarbeiten: 3. Quartal 2006

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: Garantierückbehalt / Solidarbürgschaft

3.2 Zahlungsbedingungen: Zahlung in CHF / 60 Tage netto

3.3 Einzuweisende Kosten: alle

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.5 Eignungskriterien:

1. Fachkompetenz der Firma

Nachweis von mindestens fünf Referenzobjekten für Korrosionsschutzarbeiten an Stehtanks

2. Leistungsfähigkeit der Firma

- Jahresumsatz in der Sparte Korrosionsschutz im Vergleich zur Vergabesumme

- Ausreichende, einsetzbare Personalressourcen und gerätetechnische Ausstattung der Firma im Hinblick auf die Erbringung des zu vergebenden Auftrags

3. Qualitätsmanagement der Firma

Q-Zertifizierung oder Nachweis einer wirksamen Qualitätssicherung

4. Selbsterklärung der Firma

Einhaltung der Verfahrensvorschriften des BAB

3.6 Geforderte Nachweise:

Erforderliche Angaben

- Überprüfbare Referenzen ähnlicher Aufgabenstellungen, Beschreibung mit Ausführungsjahr, Arbeitsumfang, Verfahren, Objekt und Referenzadressen (Dokumentenbudget max. ein A4 pro ausgeführte Referenz, total max. 10 Seiten).

- Firmenprofil

- Erklärung über den Gesamtumsatz der Unternehmung für die Geschäftsjahre 2001 bis 2003

- Funktion, Ausbildung, Referenzen und Erfahrung sowie zur Verfügung stehende Kapazität der vorgesehenen Mitarbeiter (Baustellenleiter, Baustellenleiter SV, Vorarbeiter/Equipenführer, Sicherheitsbeauftragter)

- Liste und Kennwerte der verfügbaren Geräte

- Nachweis eines Qualitätsmanagementsystems zur Sicherung der internen Abläufe

- Selbsterklärung bezüglich Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen und Arbeitsbedingungen, der Gleichstellung von Mann und Frau sowie der Einhaltung aller staats- und sozialrechtlichen Forderungen.

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 20.11.2003

3.9 Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:

23.12.2003

Poststempel einer schweizerischen Poststelle, A-Post

3.10 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: 120 Tage ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-

rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: gemäss Werkvertrag

4.3 Verhandlungen: Verhandlungen ausdrücklich vorbehalten.

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

Weitere Verfahrenstermine

Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:

ab 20. November 2003

Obligatorische Begehung der Baustelle:

28. November 2003

Eröffnung des Zuschlages:

ca. Anfang Februar 2004

Die Auftraggeberin behält sich vor, eine zusätzliche Sanierung von 2-3 weiteren Tanks im freihändigen Verfahren gemäss Art. 13 Abs 1 lit h VöbB zu vergeben.

(01255304)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Groupement de l'armement

Office fédéral du matériel d'armée

et des constructions

Felix Götschmann

Kasernenstrasse 7

3003 Bern / CH

e-mail: felix.goetschmann@gr.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG

Robert Widmer

Forchstrasse 395

8029 Zürich / CH

e-mail: rwidmer@bh.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Groupement de l'armement

Office fédéral du matériel d'armée et des constructions

Klaus Berlinger

Amstutzstrasse 3

6010 Kriens / CH

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisie: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2.1 Objet du marché

Genre du marché de travaux de construction: Exécution

2.2 Titre du projet du marché:

Protection contre la corrosion des citernes debout pour carburants, de l'installation de ravitaillement de Rotkreuz

2.3 Référence / numéro de projet: N-A / 0404

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

45512000

2.5 Description détaillée du projet:

Situation initiale:

L'installation de ravitaillement en carburants (BVA) de Rotkreuz compte 31 réservoirs debout et 6 bassins. Sur ce nombre, les huit plus grands doivent être assainis. Ils servent à l'entreposage de kérosène, de carburant diesel et d'huile de chauffage.

Certains joints des citernes debout sont fortement vieillissés et sont devenus cassants, ces citernes portent en outre des traces de corrosion.

Travaux d'assainissement:

La couche de base actuelle est du minium. Selon l'état de l'ancienne couche, il faudra entreprendre un assainisse-

ment complet (sablage, couche de base, couche intermédiaire et couche de recouvrement) ou un assainissement «doux» (nettoyage à l'eau sous haute pression, couche de recouvrement).

Assainissement complet:

- surfaces supérieures env. 8720 m²

- surfaces d'enveloppement env. 7880 m²

Assainissement «doux»:

- surfaces supérieures 0 m²

- surfaces d'enveloppement env. 11'150 m²

Objetif de la remise en état:

Après l'assainissement, il ne doit plus être nécessaire de faire de travaux importants pour remédier à des problèmes concernant le vernis d'enrobage / la peinture pendant les 20 à 25 années à venir (pour la toiture) respectivement pendant 30 ans (pour l'enveloppement).

Pour le reste, voir la documentation relative à l'appel d'offres.

2.6 Lieu de l'exécution:

Rotkreuz

2.7 Alotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai d'exécution:

Dates prévues

Début des travaux d'assainissement:

début de l'année 2004

Achèvement des travaux d'assainissement:

3e trimestre 2006

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: Retenu de garantie / cautionnement solidaire

3.2 Conditions de paiement: Paiement en CHF / 60 jours net

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: tous

3.4 Communautés de soumissionnaires: admises

3.5 Critères d'aptitude:

1. Compétence technique de l'entreprise

Preuve de la réalisation d'au moins cinq ouvrages de référence pour des travaux de protection contre la corrosion de citernes debout.

2. Capacité de prestations de l'entreprise

- chiffre d'affaires annuel dans le domaine de la protection contre la corrosion, comparativement à la somme à adjudger

- ressources personnelles engageables suffisantes et équipements techniques de l'entreprise en vue de la fourniture de la prestation à adjudger

3. Gestion de la qualité de l'entreprise

Certification Q ou preuve de l'existence d'un système efficace d'assurance-qualité

4. Déclaration spontanée de l'entreprise

Respect des dispositions de l'OFMAC en matière de procédure

3.6 Justificatifs requis:

Indications nécessaires

- Références contrôlables pour des mandats similaires, description avec indication de l'année d'exécution, volume du travail, procédure, ouvrage et adresse de référence (Budget maximal de la documentation: une page A4 par référence exécutée, au maximum 10 pages au total).

- Profil de l'entreprise

- Déclaration du chiffre d'affaires global de l'entreprise pendant les exercices de 2001 à 2003.

- Fonction, formation, références et expérience, de même que capacité à disposition des collaboratrices et collaborateurs prévus (chef de chantier, suppléant du chef de chantier, contremaître / chef d'équipe, préposé à la sécurité)

- Liste et données des appareils disponibles.

- Preuve d'existence d'un système de gestion de la qualité pour garantir les processus internes.

- Déclaration spontanée concernant l'observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employés, l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin ainsi que de toutes les exigences légales et du droit social.

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres

souhaitée jusqu'au: 20.11.2003

3.9 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 23.12.2003

date du timbre postal d'un office de poste suisse, courrier A.

3.10 Langues utilisées pour les offres: Allemand

3.11 Validité de l'offre: 120 jours à partir de la date limite d'envoi des offres

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: Conformément au contrat d'entreprise

4.3 Négociations: Les négociations demeurent expressément réservées.

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

Autres principes en matière de procédure

Remise de la documentation relative à l'appel d'offres: à partir du 20 novembre 2003

Visite obligatoire du chantier: le 28 novembre 2003

Notification de l'adjudication: env. au début février 2004

L'adjudicateur se réserve le droit d'adjudger l'assainisse-

ment supplémentaire de deux à trois citernes dans une procédure de gré à gré, conformément à l'art. 13, al. 1, lit h OMP.

(01255348)

Vergabene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

Organisations de droit public de la Confédération

Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich

Informatikdienste

P. Staub

ETH Zentrum, SOW

8092 Zürich / CH

Telefon +41 1 632 34 96

1.2 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.3 Verfahrensart: Freihändiges Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Ausbau des Hewlett-Packard Rechners Super-

Dome

2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 30230000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigte Anbieter:

Hewlett Packard (Schweiz) GmbH

Überlandstrasse 1

8600 Dübendorf / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: 393'000 CHF

Baubaufträge • Constructions • Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
EPFL
Domaine Immobilier et Infrastructures
DII - Service des constructions et d'Exploitation
BS Ecublens
1015 Lausanne / CH
Téléphone 021 693 52 20/Fax 021 693 50 00
e-mail: sce@epfl.ch
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
- 2. Objet du marché**
- 2.1 *Titre du projet du marché:*
MX-Remplacement de clapets coupe-feu des circuits d'extraction d'air des chapelles chimiques
- 2.2 *no CFC:* 244 travaux de ventilation

- 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
45214410
- 3. Procédure**
- 3.1 *Critères d'adjudication:*
- Conformément aux critères cités dans les documents
- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*
Klima SA
La Pierreire - CP 51
1029 Villars-Ste-Croix / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* 228'000.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Suivant critères cités dans les documents
- 4. Autres informations:**
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 150 du 08.08.2003
Pour le projet 23-3110 MX - Remplacement de clapets coupe-feu
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 03.11.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en

deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00050289)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Paul Scherrer Institut Villigen und Würenlingen
vertreten durch: Bauten Forschungsanstalten
Kriesbachstrasse 42
8600 Dübendorf / CH
Telefon 056 310 38 03
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Teilsanierung WLGA Laborgebäude West
- 2.2 *Nr. BKP:* 273 Schreinerarbeiten
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
- 3. Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*
Tägi AG
Schiffmühleweg 55
5417 Untersiggenthal / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 60'554.00 CHF bis 94'030.00 CHF
- 4. Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 35 vom 21.02.2003
Für Projekt Teilsanierung WLGA Laborgebäude West
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 22.10.2003
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* 6
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00050509)

**Unser Abonnementsdienst
ist unter folgenden Nummern erreichbar:**

Telefon (031) 385 13 88

Fax (031) 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

**Notre service d'abonnement est
atteignable dès maintenant aux numéros suivants:**

Téléphone (031) 385 13 88

Fax (031) 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

**Il nostro servizio d'abbonenti può
essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:**

Telefono (031) 385 13 88

Fax (031) 385 14 45

oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Marken
Marques
MarchiEidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property**Neueintragungen**
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **515357**
(220) *Date de dépôt:* 11 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Crema S.A., Route de Moncor 6, 1752 Villars-sur-Glâne
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
29 Lait et produits laitiers.

- (111) ■ **515358**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* Zetax AG Textilwerk Somtal, Waldkirch, 9213 Hauptwil
(540)

RAY - PROTECT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln, künstliche Blumen.

- (111) ■ **515359**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* REVILON (Suisse) S.A., Badenerstrasse 116, 8952 Schlieren
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänzenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

BOTOLIFT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Kosmetika und Make-up.

- (111) ■ **515360**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Winter Markenhandels und Entwicklungs AG, Hinterdorf 1, 6390 Engelberg
(540)

WICOTEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Gewebe auf Papier kaschiert als Überzugsmaterial für die Buchbinderei, für Verpackungen und die Kartonage-Industrie inkl. Papeterie-Artikel, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ **515361**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* IAP-Basel Unternehmensberater Institut für Angewandte Psychologie, Greifengasse 1, 4058 Basel
(740) *Vertreter/in:* WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel
(540)

SKP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung; Büroarbeiten.
41 Dienstleistungen im Bereich der Ausbildung und der Schulung.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft.

- (111) ■ **515362**
(220) *Date de dépôt:* 11 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Crema S.A., Route de Moncor 6, 1752 Villars-sur-Glâne
(540)

SAHNALP

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
29 Lait et produits laitiers.

- (111) ■ **515363**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar

- (740) *Vertreter/in:* Dr. Graf & Partner Intellectual Property, Postfach 518, 8201 Schaffhausen
(540)

HKA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen und Augen; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial; Prothesen, Endoprothesen; Gefäßprothesen, Ureterprothesen und deren Teile, insbesondere Schäfte und Kugelhöpfe; Implantate, insbesondere Gelenkimplantate und mit Beachtungsmaterialien überzogene Implantate, Zahn- und Kieferimplantate, künstliche Zähne und Zahnprothesen sowie Zahnstifte, künstliche Kiefer, koronare und vaskuläre Implantate, insbesondere medizinische Gefäßstützen (Stents); Wirbelsäulenimplantate; künstliche Gelenke, Bänder, Sehnen und künstliche Herzklappen sowie flexible Leitungen für medizinische Zwecke; Messgeräte, Instrumente und Werkzeuge für die Implantation von Prothesen und Prothesenteilen sowie für die operative Frakturbehandlung, Schablonen für orthopädische Zwecke, Knochenfixiermittel, Knochenstabilisierungs-Platten, Knochenrauben und Knochenanker, Pedikelschrauben (Implantate), Expansionschrauben für medizinische und/oder orthopädische Zwecke, Einschlaginstrumente für medizinische und/oder orthopädische Zwecke, Markraumsporen für medizinische und/oder orthopädische Zwecke; Raspeln und Fräser für die Bearbeitung (Formgestaltung) von Knochen, Führungshülsen für Knochenbohrer und Knochenägen, medizinische Diagnosegeräte, Analysegeräte für medizinische Zwecke und Blutdruckmessgeräte; Werkzeuge zum Konturieren und Polieren von Zähnen und Zahnersatz; Trenn- und Schleifscheiben für zahntechnische Anwendungen; Nadeln, Schienen, Sägen und Sonden für medizinische Zwecke; Geräte für die Endoskopie und die Arthroskopie sowie deren Teile; Gastroskope; Defibrillatoren und Herzschrittmacher sowie zugehörige Elektroden, Ablationsgeräte und Herzdähte, Pumpen für medizinische Zwecke, Laser für medizinische Zwecke.

- (111) ■ **515364**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* The Burton Corporation, 80 Industrial Parkway, Burlington (VT 05401), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co., Patentanwälte, Homeggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

ANALOG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Taschen.
25 Bekleidungsstücke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Februar 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **515365**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Aeschengraben 21, 4002 Basel
(540)

BALOISEHYPO PLUS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte, Immobilienwesen.

- (111) ■ **515366**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Apple Computer, Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

LIVETYPE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer, Computerhardware und Computersoftware; Teile zu den vorgenannten Waren sowie Zubehör soweit in Klasse 9 enthalten; Computer-Zusatzgeräte; integrierte Schaltungen; elektronische, herunterladbare Publikationen; Computerhardware und -software zum Führen einer Datenbank; Computerprogramme; Computersoftware und elektronische, herunterladbare Publikationen, die auf einer Datenbank und/oder von Einrichtungen auf einem globalen Computernetzwerk online zur Verfügung gestellt werden; interaktive Computersoftware, Geräte zum Suchen von elektronischen Informationen von einem globalen Computernetzwerk oder dem Internet; magnetische und optische Datenträger; Datenspeicherprogramme; Servers; Apparate zum Bearbeiten von Videos; audio-visuelle Computerhardware und -software für die Kreation von Schriftarten und Titeln für Film, Video und Multimedia; digitale Videorecorder; Videokameras; Multimedia-Computersoftware; Computersoftware für interaktive Spiele.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. März 2003, SG-Singapur

- (111) ■ **515367**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Dr. med. Matthias Rath, Ambachtstraat 20, 7609 KL-Almelo, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

Médecine Cellulaire de Dr. Rath

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Vitamine und Mineralien für medizinische Zwecke; Nahrungsergänzungsmittel für nichtmedizinische Zwecke, hauptsächlich bestehend aus Vitaminen, Aminosäuren, Mineralien und Spurenelementen; diätetische Erzeugnisse für nichtmedizinische Zwecke, nämlich Aminosäuren und Spurenelemente.
16 Bücher, Zeitschriften, Zeitungen, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), sonstige Druckereierzeugnisse.
41 Erziehung und Ausbildung im Bereich der Gesundheitspflege, Gesundheitsvorsorge und Nahrungsergänzung.
42 Wissenschaftliche Forschung.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Gesundheitspflege für Menschen; Beratung im Bereich der Gesundheitsvorsorge, Gesundheitspflege und Nahrungsergänzung.

- (111) ■ **515368**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2003
(730) *Inhaber/in:* road concept GmbH Verkehrssysteme, Witumweg 40, 88260 Argenbühl-Eisenharz, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

Snock

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Halterungen aus Metall zur Befestigung von Strassenmarkierungstangen an Strassenleitpfosten oder Leitplanken; Strassenmarkierungstangen (aus Metall).
19 Halterungen (nicht aus Metall) zur Befestigung von Strassenmarkierungstangen an Strassenleitpfosten oder Leitplanken; Strassenmarkierungstangen (nicht aus Metall).
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. Juni 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

- (111) ■ **515369**
(220) *Date de dépôt:* 26 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Russell Corporation, 3330 Cuberland Blvd., Suite 800, Atlanta (GA 30339), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandatataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

DURASOFT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
25 Vêtements; vêtements de sport; chemises, chemises polo, sweatsuits, tee shirts, jumpers, pullovers et cardigans.

- (111) ■ **515370**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Carlo Agresta, Altgasse 52, 6340 Baar
(540)

sportland

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
35 Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsstücken, Schuhwaren und Kopfbedeckungen; Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke (Internet).

- (111) ■ **515371**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Juchli Andreas, Stauffacherstrasse 225, 8004 Zürich
(540)

medviser

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte, Immobilienwesen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ **515372**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Hero, 5600 Lenzburg

- (740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Esterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

HERO BABY BOUTIQUE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Essbestecke.
10 Saugflaschen, Schnuller für Säuglinge.
21 Küchengeräte, nicht aus Edelmetall sowie Haushaltgeräte, nicht aus Edelmetall.
25 Bekleidungsstücke; Lätzchen, nicht aus Papier.

- (111) ■ **515373**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Beaulieu Software Sàrl, Wankdorffstr. 64, 3014 Bern
(540)

WebEdit

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Verschaffen von Fernzugriff auf Computerprogramme über das Internet.
42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen.

- (111) ■ **515374**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2003
(730) *Inhaber/in:* icatoh GmbH, Bergstrasse 16, 5423 Freienwil
(540)

The @ Panel

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Werbung via Computernetzwerke in Form von Daten, Text, Bild, Ton oder sämtlichen Kombinationen derselben für den Verkauf von Waren und Dienstleistungen aller Art.
38 Elektronische Anzeigenvermittlung [Telekommunikation].

- (111) ■ **515375**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Züger Bettina, Grundgasse 12, 9500 Wil
(540)

Zügi

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch, Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ **515376**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Nationalgestüt Avanches, CP 191, 1580 Avanches
(540)

Equigarde

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ **515377**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Maniro GmbH, Wydenmösslistrasse 20, 8280 Kreuzlingen
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 WIL
(540)

MANIRO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Auskünfte in Geschäftsangelegenheiten, Betrieb einer Im- und Exportagentur, betriebswirtschaftliche und organisatorische Beratung; Beschaffungsdienstleistungen für Dritte, insbesondere Vermittlung von Werbe- und Förderverträgen für Dritte, Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über die Inanspruchnahme von Dienstleistungen; Preisermittlungen bei der Geschäftsführung und für Waren und Dienstleistungen; Durchführung von Unternehmensverlagerung; Sammeln und Zusammenstellen von themenbezogenen Presseartikeln; Vertretung wirtschaftlicher Interessen Dritter gegenüber politischen Entscheidungsträgern und anderen Personen; Rundfunkwerbung, Sponsoring in Form von Werbung, Versandwerbung, Versenden von Werbesendungen, Verteilen von Warenproben zu Werbezwecken, Verteilen von Werbematerial, Vorführen von Waren für Werbezwecke, Waren- und Dienstleistungspräsentationen, Werbung durch Werbeschriften, Planung und Gestaltung von Werbemaßnahmen, Werbung im Internet für Dritte; Vermittlung und Abschluss von Handelsgesellschaften, auch im Rahmen von e-commerce; Vermittlung von Adressen, Handels- und Wirtschaftskontakten, auch über das Internet.

36 Bankgeschäfte, insbesondere finanzielle Förderung im Sinne von Beilehen von Gebrauchsgütern, Vergabe von Darlehen, Gewähren von Teilzahlungskrediten, Finanzierungen, Investmentgeschäfte; Dienstleistungen eines Bau-trägers, nämlich finanzielle Vorbereitung von Bauvorhaben.

(111) ■ 515378
(220) Hinterlegungsdatum: 24. September 2003
(730) Inhaber/in: Brain-Spot GmbH, Buchhorn 15, 9320 Frasnacht
(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

BRAIN-SPOT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Elektronische Apparate und Instrumente (soweit in dieser Klasse enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Speicherung, Verarbeitung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, insbesondere von Ton, Bild und Text, von Informationen und Meldungen; Magnetaufzeichnungsträger; Geräte und Anlagen für die Telekommunikation; optische, magnetische und elektronische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist.

35 Werbung; On-line Werbung auf einem Computernetzwerk; Mieten von Werberaum auf dem weltweiten Computer-Netzwerke oder in konventionellen Medien für Dritte; Marktforschung; Marketing; Telemarketing; Public Relations; Veranstaltung von Ausstellungen für Handel und Gewerbe; Veranstaltung und Durchführung von Ausstellungen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Aufbereitung von Informationen für Handel und Gewerbe; Personalanwerbung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung und Revision; Geschäftsführung; zur Verfügung stellen von Geschäftsinformationen via globale Computer-Netzwerke; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Unternehmensverwaltung; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften; Sammeln, Aufbereitung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Verwaltung von Dateien mittels Computer; Detailhandel über globale Computernetzwerke (Internet); Beratungsdienstleistungen für alle aufgelisteten Dienstleistungen.

38 Telekommunikation; elektronische Postdienstleistungen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet); Datenbanken und Websites; Verschaffen des Mehrbenutzerzugriffs auf globale Computer-Netzwerke; Telekommunikationsberatung im Bereich des elektronischen Geschäftsverkehrs; Elektronische Anzeigenvermittlung (Telekommunikation); Beratungsdienstleistungen für alle aufgelisteten Dienstleistungen.

41 Aus- und Fortbildungs- sowie Erziehungsberatung; Veranstaltung, Organisation und Durchführung von Konferenzen, Seminaren, Kongressen, Symposien und Workshops; Veranstaltung und Durchführung von Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Installation von Computersoftware zur Vernetzung von Computern; Computerberatungsdienstleistungen; Computersystemanalysen; Computerberatung im Bereich Zahlungssysteme; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Vermieten von Zugriffszeit auf Datenbanken (Informationsdienstleistung) via globale Computernetzwerke (Internet); Computerberatungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Vermietung und kostenloses zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Datenbanken zum Bestellen von Waren (Informationsdienstleistung); Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

45 Vermittlung von Bekanntschaften.

(111) ■ 515379
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Trio Eugster AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf
(540)

Tell Music

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Tonträger; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

27 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Betrieb von Tonstudios; Herausgabe von CD's, Schallplatten, Musikkassetten und anderen mit Musik bespielten Tonträgern; Durchführung von kulturellen Live-Veranstaltungen, insbesondere von Musikdarbietungen.

(111) ■ 515380
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Trio Eugster AG, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf
(540)

Phontana

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.

(111) ■ 515381
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: BT&T Technologie Holding AG, Dufourpark Rötlistrasse 16, 9000 St. Gallen
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19 Postfach, 8021 Zürich
(540)

HPS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Software.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; betriebswirtschaftliche Beratung; Erstellen von Wirtschaftsprüfung; Wertermittlung in Geschäftsangelegenheiten; Erstellen von Geschäftsprognosen und Geschäftsberechnungen; Marketing; Werbung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Buchführung; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Datenbanken; Marktforschung; Meinungsforschung; Marktstudien.

36 Finanzwesen; Finanzberatung; Anlageberatung; Investmentgeschäfte; Vermögensverwaltung; Finanzanalysen; finanzielle Analyse und Bewertung von Unternehmen; Ertelung von Finanzprognosen; Börsenkursnotierung; Zurverfügungstellung von Finanzinformationen über globale Kommunikationsnetzwerke; Wertschriftenhandel; Versicherungswesen; Immobilienwesen.

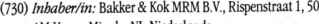
(111) ■ 515382
(220) Date de dépôt: 6 mars 2003
(730) Titulaire: MARBRERIE KAISER SA, St-Randoald 15, 2800 Delémont
(540)



ART-FUNERAIRE.CH

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
19 Dalles funéraires non métalliques, monuments funéraires non métalliques, plaques funéraires non métalliques, stèles funéraires non métalliques; tous les produits précités de provenance suisse.
42 Dessin de monuments funéraires, notamment d'incinération, d'inhumation, de famille, columbarium, monuments du souvenir.
(591) Couleurs revendiquées: Orange, blanc, noir et gris.

(111) ■ 515383
(220) Hinterlegungsdatum: 9. August 2003
(730) Inhaber/in: E. u. R. Schönächler Aktiengesellschaft, Fildernstrasse 40, 6030 Ebikon
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
20 Schalen.
21 Kerzenleuchter nicht aus Edelmetall.

(111) ■ 515384
(220) Hinterlegungsdatum: 26. September 2003
(730) Inhaber/in: Bakker & Kok MRM B.V., Rispensestraat 1, 5095 AM Hooge Mierde, NL-Niederlande
(740) Vertreter/in: A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Diäteeis für medizinische Zwecke.
30 Diäteeis für nichtmedizinische Zwecke; Speiseeis, nämlich Wassereis, Sahneeis, Fruchtis, Sorbets.
42 Technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diäteeis für medizinische und nichtmedizinische Zwecke und technische Beratung bei der Herstellung von Speiseeis und Diäteeis für medizinische und nichtmedizinische Zwecke mittels Rohmilch verarbeitender Maschinen direkt auf dem Bauernhof.
43 Dienstleistungen einer Eisdiele.
(591) Farbanpruch: Gelbgrün, mittelgrün, dunkelgrün, dunkelblau, rot, weiss.

(111) ■ 515385
(220) Hinterlegungsdatum: 26. September 2003
(730) Inhaber/in: Bakker & Kok MRM B.V., Rispensestraat 1, 5095 AM Hooge Mierde, NL-Niederlande
(740) Vertreter/in: A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

(111) ■ 515386
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettlingen
(740) Vertreter/in: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

(111) ■ 515387
(220) Hinterlegungsdatum: 20. August 2003
(730) Inhaber/in: Primetime AG, Wagistrasse 2, 8952 Schlieren
(740) Vertreter/in: Wenger Veli Belser, Rechtsanwälte Dufourstrasse 56, 8034 Zürich
(540)

(111) ■ 515388
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Beag Druck, Verlag Die Region, Emmenweidstrasse 58, 6021 Emmenbrücke
(540)

(111) ■ 515389
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Juli 2003
(730) Inhaber/in: Hero, 5600 Lenzburg
(740) Vertreter/in: von Meiss Blum & Partner, Esterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

(111) ■ 515390
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 2003
(730) Inhaber/in: Peter Bodmer, Haldenstein 19, 8708 Männedorf
(540)

(111) ■ 515391
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2001
(730) Inhaber/in: Zino Davidoff SA, 5, rue Fauchigny, 1700 Fribourg
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515392
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515393
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515394
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515395
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515396
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515397
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515398
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515399
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515400
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515401
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515402
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515403
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515404
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515405
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515406
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515407
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515408
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515388
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Beag Druck, Verlag Die Region, Emmenweidstrasse 58, 6021 Emmenbrücke
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Zeitungen; Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstücke.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
(591) Farbanpruch: Dunkelblau, hellblau, weiss, schwarz.

(111) ■ 515389
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Juli 2003
(730) Inhaber/in: Hero, 5600 Lenzburg
(740) Vertreter/in: von Meiss Blum & Partner, Esterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

(111) ■ 515390
(220) Hinterlegungsdatum: 5. August 2003
(730) Inhaber/in: Peter Bodmer, Haldenstein 19, 8708 Männedorf
(540)

(111) ■ 515391
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2001
(730) Inhaber/in: Zino Davidoff SA, 5, rue Fauchigny, 1700 Fribourg
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515392
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515393
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515394
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515395
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515396
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515397
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515398
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515399
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515400
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515401
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515402
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515403
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515404
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515405
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515406
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515407
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515408
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515409
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515410
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(111) ■ 515411
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Juli 2003
(730) Inhaber/in: SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klostern
(540)

(540)
SWX BONDS
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Programmes de traitement de données et des textes; programmes, équipements et appareils pour la transmission de données et d'information; bandes magnétiques, disques magnétiques, disques optiques; films et leurs accessoires compris dans cette classe.
- 35 Publicité et gestion des affaires commerciales; services de comptabilité, services comportant la saisie, l'enregistrement, la transcription, la transformation, la composition, la compilation, la systématisation des informations financières et commerciales.
- 36 Assurances; affaires financières; services d'une bourse de valeurs financières et mobilières; courtage en bourse; émission des valeurs mobilières; services bancaires et financiers; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; services d'une agence de compensation; services en rapport avec des affaires monétaires et financières; mise à disposition d'information et de données financières par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par réseau dit Internet; consultation en matière financière et bancaire.
- 38 Télécommunication; mise à disposition d'information et de données financières; service d'une messagerie électronique; transmission d'informations, de données et d'images; transmission des informations financières et commerciales.
- 42 Programmation pour ordinateurs; mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données contenant des informations (service informatique); consultation professionnelle pour l'organisation et l'administration électronique des affaires bancaires et financières.

(111) ■ **515393**
(220) *Date de dépôt:* 29 août 2003
(730) *Titulaire:* Philip Morris Products S.A., Quai Jeanne d'Arc 3, 2000 Neuchâtel
(740) *Mandat:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

RIO TROPICAL

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Tabac brut ou manufacturé, cigarettes, cigares, cigarillos, tabac pour cigarettes à rouler soi-même, tabac pour pipe, tabac à chiquer, tabac à priser, succédanés du tabac (pour usage non médical); articles pour fumeurs, papier à cigarettes et tubes, filtres pour cigarettes, boîtes pour tabac, étuis à cigarettes et cendriers non en métaux précieux, en leurs alliages ou en leur placage; pipes, appareils de poche à rouler les cigarettes, briquets, allumettes.
- (320/330) *Revendication de priorité:* 10 juin 2003, AU-Australie

(111) ■ **515394**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Biospectra AG, Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren
(740) *Vertreter/in:* BioTalk GmbH, Kohlstrasse 10, 8700 Küsnacht
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetätigte Apparate; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
- 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der biologischen und biochemischen Reaktionstechnik.

(111) ■ **515395**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Quantum Healthcare Holding GmbH, Rigistrasse 1, 6300 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Desinfektionsmittel, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 32 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **515396**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2003
(730) *Inhaber/in:* Emmi AG, Habsburgerstrasse 12 Postfach, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmost; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühllösungen.
- 32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ **515397**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. November 1999
(730) *Inhaber/in:* Limmattaler Tagblatt AG, Kirchstrasse 21, 8953 Dietikon
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner AG, Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich
(540)

LIMMATTALER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Zeitungen schweizerischer Herkunft.
- 41 Herausgabe und Verlag von Zeitungen; Dienstleistungen einer Zeitungsredaktion.
- Durchgesetzte Marke*

(111) ■ **515398**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2003
(730) *Inhaber/in:* Oy Julius Tallberg Ab limited liability company, Karapellontie 11, 02610 Espoo, FI-Finnland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

NEUROFOOD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

(111) ■ **515399**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* WIEDEMANN AG Betten und Matratzen, Sommerstrasse 37, 8580 Amriswil
(540)

VITAWELL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 20 Matratzen.

(111) ■ **515400**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* WIEDEMANN AG Betten und Matratzen, Sommerstrasse 37, 8580 Amriswil
(540)

VITAFORM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 20 Matratzen.

(111) ■ **515401**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* Energie Wasser Bern, Städtische Werke Bern (SWB), Monbijoustrasse 11, Postfach, 3001 Bern
(740) *Vertreter/in:* Suter & Partner Rechtsanwälte, Hallerstrasse 6, Postfach 7936, 3001 Bern
(540)

energiecheck bern ag ecb

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für

- elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinereisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.

- 9 Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
- 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall). Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
- 38 Telekommunikation.
- 40 Materialbearbeitung.

(111) ■ **515402**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Februar 2001
(730) *Inhaber/in:* Telefonica Moviles, S.A., Goya, 24, 28001 Madrid, ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

QUAM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte und Telephoniergeräte und alle Teile davon, welche in Klasse 9 enthalten sind.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Detailhandel über globale Computernetzwerke (Internet); Telemarketing.
- 38 Telekommunikation.
- 42 Dienstleistungen in Prozessangelegenheiten; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen im Bereich von technischen Informationen, Gestaltung von Internetseiten, Programmierungen, Konfigurationen und technischen Installationen von Datenbanken im Bereich von Internet und/oder einem anderen Kommunikationsnetzwerk; Dienstleistungen einer Internetfirma nämlich Konzeption, Organisation, Unterhalt und Aktualisierung von Internetinhalten; Kreation und Installation von Internet-Präsentationen; Dienstleistungen beinhaltend Vermieten von Zugriffszeiten auf ein globales Computernetzwerk oder ein anderes Datenbanknetzwerk für die Übermittlung und Verbreitung jeglicher Art von Informationen, Bildern oder Tönen.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Dienstleistungen im Bezug auf Zimmerreservierungen und Beherbergung in allen Arten von Hotels, geleistet durch Reisebüros oder durch eine Vermittlung.

(111) ■ **515403**
(220) *Date de dépôt:* 22. avril 2003
(730) *Titulaire:* Philippe Hünli, Route de Frontenex 114, 1208 Genève
(740) *Mandat:* SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SOFIDAD S.A., Route de Sauvigny 6, 1290 Versoix
(540)

ATSA AUTOSERVICES

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 37 Lavage d'automobiles.
- 39 Location de véhicules, transport en automobiles, courtage de transport.

(111) ■ **515404**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Rolf Kübel, Paseo Carlos Faust 14, 17300 Blanes/Girona, ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

Personal-Seismograph

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Datenverarbeitungsprogramme zur Beratung und Realisierung von Personal- und Organisations-Entwicklung, insbesondere mit dem Schwerpunkt intelligente Nutzung menschlicher Ressourcen.

- 35 Beratung von Unternehmen im Zusammenhang mit der Vorbereitung, Organisation und Durchführung von Management-Qualitätsuntersuchungen; Vorbereitung, Organisation und Durchführung von Management-Qualitätsuntersuchungen in Unternehmen.
- 42 Entwicklung von Datenverarbeitungsprogrammen und Datenbanken zur Erhebung und Auswertung von Management-Qualitätsuntersuchungen.

(111) ■ **515405**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Marianne Junger, Muristrasse 11, 3006 Bern
(540)

Junger Englisch à la carte

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Übersetzungsdienstleistungen; stilistisches Überarbeiten von Texten; Dolmetscherdienstleistungen.

(111) ■ **515406**
(220) *Date de dépôt:* 26 mai 2003
(730) *Titulaire:* AXIONS SA Société de droit Suisse, 6, route de Compois, 1222 Vésenaz
(740) *Mandat:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

LES EDITIONS SCENES DE CRIMES

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Papier et carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; photographies; papeterie; articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés; sacs, sachets, enveloppes et pochettes pour l'emballage, en papier; publications, livres, fournitures scolaires; fournitures de bureau; fournitures pour le dessin; instruments d'écriture; cahiers; calendriers; magazines; stylos, crayons; papier à lettres; affiches; autocollant (articles de papeterie); linge de table en papier; tickets (billets); cartes postales; guides; catalogues.
- 38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs; communications par Internet; à savoir transmission d'informations sur Internet; transmission d'informations par voie télématique; services de diffusion télévisuelle par câble et satellite et services de télévision interactive; télévision par câble; émissions télévisées; diffusion de programmes de télévision; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; informations en matière de divertissement; services de jeux et de divertissement sur Internet; organisation de concours (éducation ou divertissement); édition de livres, journaux, revues et périodiques; prêts de livres; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements photographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; organisation de spectacles (services d'imprésarios); publication de textes (autres que textes publicitaires); de livres, de journaux, de revues, de périodiques; montage de programmes radiophoniques et de télévision, music-hall; jeux radiophoniques et télévisés, représentations théâtrales; services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel; services de musées (présentation, expositions); édition de films et de vidéos; productions et édition de programmes multimédia interactifs ou non, aux fins de divertissement ou d'éducation.
- (320/330) *Revendication de priorité:* 27 novembre 2002, FR-France

(111) ■ **515407**
(220) *Date de dépôt:* 26 mai 2003
(730) *Titulaire:* AXIONS SA Société de droit Suisse, 6, route de Compois, 1222 Vésenaz
(740) *Mandat:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

LES EDITIONS MODUS OPERANDI

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Papier et carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; photographies; papeterie; articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés; sacs, sachets, enveloppes et pochettes pour l'emballage, en papier; publications, livres, fournitures scolaires; fournitures de bureau; fournitures pour le dessin; instruments d'écriture; cahiers; calendriers; magazines; stylos, crayons; papier à lettres; affiches; autocollant (articles de papeterie); linge de table en papier; tickets (billets); cartes postales; guides; catalogues.

38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs; communications par Internet; à savoir transmission d'informations sur Internet; transmission d'informations par voie télématique; services de diffusion télévisuelle par câble et satellite et services de télévision interactive; télévision par câble; émissions télévisées; diffusion de programmes de télévision; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.

41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; informations en matière de divertissement; services de jeux et de divertissement sur Internet; organisation de concours (éducation ou divertissement); édition de livres, journaux, revues et périodiques; prêts de livres; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; organisation de spectacles (services d'impression); publication de textes (autres que textes publicitaires), de livres, de journaux, de revues, de périodiques; montage de programmes radiophoniques et de télévision, music-hall; jeux radiophoniques et télévisés, représentations théâtrales; services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel, services de musées (présentation, expositions); édition de films et de vidéos; productions et édition de programmes multimédia interactifs ou non, aux fins de divertissement ou d'éducation.

(320/330) *Revendication de priorité:* 27 novembre 2002, FR-France

(111) ■ **515408**
(220) *Date de dépôt:* 26 mai 2003
(730) *Titulaire:* AXIONS SA Société de droit Suisse, 6, route de Compois, 1222 Vésenaz
(740) *Mandataire:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

LES EDITIONS VRAIS CRIMES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Papier et carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; photographies; papeterie; articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie; clichés; sacs, sachets, enveloppes et pochettes pour l'emballage, en papier, publications, livres, fournitures scolaires; fournitures de bureau; fournitures pour le dessin; instruments d'écriture; cahiers; calendriers; magazines; stylos, crayons; papier à lettres; affiches; autocollants (articles de papeterie); linge de table en papier; tickets (billets); cartes postales; guides; catalogues.

38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs; communications par Internet; à savoir transmission d'informations sur Internet; transmission d'informations par voie télématique; services de diffusion télévisuelle par câble et satellite et services de télévision interactive; télévision par câble; émissions télévisées; diffusion de programmes de télévision; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.

41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; informations en matière de divertissement; services de jeux et de divertissement sur Internet; organisation de concours (éducation ou divertissement); édition de livres, journaux, revues et périodiques; prêts de livres; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; organisation de spectacles (services d'impression); publication de textes (autres que textes publicitaires), de livres, de journaux, de revues, de périodiques; montage de programmes radiophoniques et de télévision, music-hall; jeux radiophoniques et télévisés, représentations théâtrales; services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel, services de musées (présentation, expositions); édition de films et de vidéos; productions et édition de programmes multimédia interactifs ou non, aux fins de divertissement ou d'éducation.

(320/330) *Revendication de priorité:* 27 novembre 2002, FR-France

(111) ■ **515409**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* BSZ Stiftung, Hausmatt 9, 6423 Seewen SZ
(540)

RESTAURANT GASTHAUS PLUSPUNKT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Marketing; Entwicklung von Unternehmenskommunikations-Prozessen und -Strategien; Hilfe

bei der Geschäftsführung, nämlich bei der Planung von Projekten; Unternehmensverwaltung und -führung; Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **515410**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Bayer AG, 51368 Leverkusen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Guggenberg 20, 8053 Zürich
(540)

CHEMION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Beratung bei der Organisation von Unternehmen, betriebswirtschaftliche Beratung; Erstellung von Rechnungsausweisen für Transportdienstleistungen; Geschäftsführung im Bereich Güterverkehr.
39 Dienstleistungen des Transport- und Lagerwesens; technische Beratung im Bereich Transport- und Lagerwesen; Organisation, Vermittlung und Durchführung von Güterverkehren; Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Lagerung von Waren; Vermittlung von Transportdienstleistungen; Verpackung von Waren.

(111) ■ **515411**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003
(730) *Inhaber/in:* All Stars Fitness Products GmbH, Bachstrasse 99, 82380 Peissenberg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Hétier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

HY-PRO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Sportlerkost, ausgenommen Müsli, nämlich Nähr-, Aufbau- und Stärkungsmittel für Sportler, auf der Grundlage von Aminosäuren, Vitaminen oder Mineralstoffen, gegebenenfalls auch in Form von Pulvern, Granulaten, Tabletten, Kapseln, Pasten oder Riegeln.
29 Sportlerkost auf der Grundlage von Eiweiss, soweit in Klasse 29 enthalten, gegebenenfalls auch in Form von Pulvern, Granulaten, Tabletten, Kapseln, Pasten oder Riegeln.
30 Sportlerkost auf der Grundlage von Kohlenhydraten, soweit in Klasse 30 enthalten, gegebenenfalls auch in Form von Pulvern, Granulaten, Tabletten, Kapseln, Pasten oder Riegeln.
32 Alkoholfreie Getränke; Sportlerdrinks, Energiedrinks, Nährstoffdrinks, Mineralstoffdrinks, Vitamindrinks und isotonische Getränke, sämtliche vorgenannten Waren insbesondere auch zum Gebrauch für Sportler.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. Februar 2003, DE-Deutschland

(111) ■ **515412**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2003
(730) *Inhaber/in:* BBI-Consulting AG, Spitalplatz 6, 6460 Altdorf
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängigweg 7, 8038 Zürich
(540)

SMARTEX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Software, insbesondere Software für die Ressourcenplanung im Zusammenhang mit Textilmaschinen; magnetische und optische Datenträger.
42 Technische Projektplanungen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, insbesondere von Software für die Ressourcenplanung im Zusammenhang mit Textilmaschinen.

(111) ■ **515413**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Tremain Enterprises Ltd., 16 Grosvenor Place, Belgrave, London (SW1X 7HH), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

SURFANIC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, alle vorgenannten Waren für Männer, Frauen und Kinder.

(111) ■ **515414**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2003
(730) *Inhaber/in:* E.C. Robins Switzerland GmbH, Hinterbergstrasse 22, 6330 Cham
(740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rütli ZH
(540)

DOLOSPORT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpulvermittel.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **515415**
(220) *Date de dépôt:* 23 septembre 2003
(730) *Titulaire:* FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale 239, 1211 Genève 8
(540)

POPSCENT

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques pour utilisation en parfumerie.
3 Parfums et compositions parfumantes destinés au parfumage de produits de consommation; huiles essentielles.

(111) ■ **515416**
(220) *Date de dépôt:* 25 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Pamigiani Fleurier S.A., 11, Rue du Temple, 2114 Fleurier
(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève
(540)

FORMA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ **515417**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froeschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

AMLOPIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **515418**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froeschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

AMLOCALCIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **515419**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froeschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

AMLOPRESS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **515420**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froeschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

TORESID

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **515421**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Froeschackerstrasse 6, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

DIUREM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **515422**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* KPMG Fides, Badenerstrasse 172, Postfach, 8026 Zürich
(540)

TAXINSIDE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Herunterladbare elektronische Publikationen, nämlich Zeitschriften.
16 Zeitschriften.
35 Unternehmensberatung; Erstellung von Steuererklärungen.
36 Steuerberatung; Erstellung von Steuergutachten und -schätzungen.
38 Verbreitung von Informationen auf elektronischem Weg.
41 Herausgabe von elektronischen Zeitschriften.

(111) ■ **515423**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Dr. Otto A. Baumgärtel, 80336 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* THOUVENIN Rechtsanwälte, Klausstrasse 33, 8034 Zürich
(540)

iconsult BRAND STATUS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbeberatung, Marketingforschung und -beratung, Werbung, Unternehmensberatung, Marktforschung, Meinungsforschung, Absatzforschung.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **515424**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Codex Information Systems & Consulting AG, Jurastrasse 12, 4142 Münchenstein
(540)

Codex simply superior business software

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte.
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufnahmen und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **515425**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Geoffrey, Inc., One Geoffrey Way, Wayne (NJ) 07470, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

ZWEIHNACHTEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Hardware für Videospiele, Software für Videospiele, Teile und Ersatzteile für Videospiele, Computer Software, digitale Kameras, Kameras, Filme, Karaoke-Apparate und CD-Spieler.
12 Fahrräder und deren Teile und Ersatzteile.
15 Musikinstrumente, nämlich Keyboards.
28 Spiele, Spielzeuge und Spielzeugartikel; elektronische Handspielapparate.
35 Detailhandel.

(111) ■ **515426**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Burch Handels und Dienstleistungs GmbH, Industriestrasse, 6074 Giswil
(740) *Vertreter/in:* Zanon & Partner AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham-Zug
(540)

burchsystemDrytec

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.
41 Ausbildung.

(111) ■ **515427**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Netopia, Inc., 6001 Shellmound Street Marketplace Tower, 4th Floor, CA 94608 Emeryville, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

CAYMAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerhardware, Computersoftware, Netzwerkverbindungsstellen (gateways), Modems und Router.

(111) ■ 515428

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Bella-Donna office management GmbH, Hauptstrasse 53, 9053 Teufen

(740) *Vertreter/in:* Jürg Burger, Grafenau 6, 6300 Zug
(540)

DER BEGINN EINER FREUNDSCHAFT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Computerprogramme und Software aller Art; Computerprogramme und Software, mit eingeschlossen auf magnetischen Trägern gespeicherte oder von einem externen Computernetzwerk herunter geladene Computerprogramme und Software.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Handbücher, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) sowie Gebrauchsanweisungen.
- 35 Geschäftsführung; Unternehmensberatung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 36 Dienstleistungen und Beratung im Finanz- und Versicherungswesen.
- 37 Installation und Unterhalt von Computern und Computernetzwerken (Hardware).
- 41 Aus- und Weiterbildung, Veranstaltung und Durchführung von Konferenzen, Kongressen, Symposien, Seminaren und Workshops.
- 42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen und entsprechende Beratung.

(111) ■ 515429

(220) *Date de dépôt:* 3 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Bendjouya, Chemin de la Fontaine 2, 1260 Nyon
(540)

VALFIN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

(111) ■ 515430

(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Reckitt Benckiser NV, 2-12 De Fruittuinen, 2132 NZ Hoofddorp, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Modl von Arx Schmidiger Bernhauer, Postfach 2098, 8401 Winterthur
(540)

QUANTO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Bleichungsmittel und andere Reinigungsmittel für die Wäsche und die Geschirrspülung; Waschmittel; Waschmittel für chemische Reinigung; Poliermittel für Küchen und Glaswaren; Reinigungs- und Poliermittel; Scheuer- und Schmirgelmittel; Teppichreiniger; Schamponiermittel, Säuberungsmittel; Seifen; entkalkende Mittel für den Haushalt; Weichspülmittel, Wäschezusatzmittel; Fleckentferner, alles mit oder ohne desinfizierende Bestandteile.

(111) ■ 515431

(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Lonza Inc. A New York Corporation, 17-17 Route 208, Fair Lawn (NJ 07410), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

NATRULON

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Antimikrobielle Substanzen zur Verwendung in der Herstellung von kosmetischen Mitteln und Mitteln zur Körperpflege; chemische Erzeugnisse zur Verwendung bei der Herstellung von Mitteln zur Körper- und Schönheitspflege, Toilettenartikeln und Produkten für die persönliche Pflege, wie Hautblösmittel, Hautausbesserungsmittel, Hautaufhellungsmittel, Weichmachemittel, Feuchtigkeitscremen, Befeuchtungsmittel, Emulgierungsmittel und Träger-substanzen für Aktivwirkstoffe.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 23. April 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details im Aktenheft.

(111) ■ 515432

(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Verein CHNLP Schweiz Dachverband für Neuro-Linguistisches Programmieren, Birchstrasse 8, 8057 Zürich

(540)

CHNLP Schweizerischer Dachverband für Neuro-Linguistisches Programmieren

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 515433

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Endoxon AG, Schössli Schönegg Wilhelms Höhe, 6003 Luzern
(540)

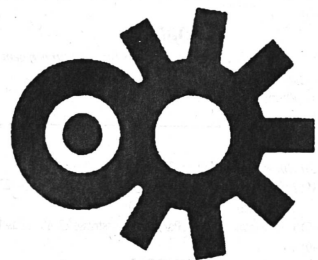


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Auktionen und Versteigerungen (Durchführung von), Auskünfte (Erteilung von- in Handels- und Geschäftsangelegenheiten) im Bereich Geoinformatik, Dateienverwaltung mittels Computer, Daten (Systematisierung von) in Computerdatenbanken im Bereich Geoinformatik, Daten (Zusammenstellen von) in Computerdatenbanken im Bereich Geoinformatik, Güterwaggons (Standortermittlung von durch Computer), On-line Werbung auf einem Computernetzwerk, Telefonantwortdienst (für abwesende Teilnehmer).
- 38 Anzeigenvermittlung (elektronische) (Telekommunikation), Bildschirmtextdienst, Erstellen von Telekommunikationsverbindungen mit einem weltweiten Computernetzwerk, Kommunikation durch faseroptische Netzwerke, Leitungs- und Verbindungsdienstleistungen für die Telekommunikation, Mobil-Funktelefonie, Nachrichten (Sammel- und Lieferr von), Nachrichten (Übermittlung von), Nachrichten und Bildübermittlung mittels Computer, Nachrichtenübermittlung (elektronische), Personruf (Rundfunk, Telefon oder mit anderen Mitteln elektronischer Kommunikation), Telekommunikation (Auskünfte über-), Telefondienst, Übermittlung von Nachrichten.
- 42 Aktualisieren von Computer-Software für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Beratungsdienste (Computer-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computer-Software (Design von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computer-Software (Vermietung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computer-Software (Wartung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Computerdienste (Wiederherstellung von-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Datenbanken (Vermietung der Zugriffszeit zu-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Datenverarbeitung (Erstellen von Programmen für die-) für Applikationen im Bereich Geoinformatik, Entwerfen von Computersystemen im Bereich Geoinformatik, Entwicklungs- und Recherchedienste bzgl. neuer Produkte (für Dritte) im Bereich Geoinformatik, Gestaltung und Unterhalt von Websites für Dritte, Installieren von Computerprogrammen, Konvertieren von Daten oder Dokumenten von physischen auf elektronische Medien, Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting) (Vermietung und Wartung von-), Unterhalt von Websites für Dritte (Gestaltung und-), Vermietung von Computernetzwerken zur Datenbearbeitung.

(111) ■ 515434

(220) *Data di deposito:* 26 marzo 2003
(730) *Inhaber/in:* Avv. Marcello Quadri, Riva Vela 12, 6900 Lugano
(540)



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 16 Carta, cartoni e prodotti di questo materiale compresi in questa classe.
- 17 Caoutchouc, gomma e amianto.
- 24 Tessuti e prodotti tessili compresi in questa classe.
- 35 Pubblicità, gestione di affari commerciali e amministrative commerciali.
- 36 Assicurazioni, affari finanziari, affari monetari, affari immobiliari.
- 42 Servizi scientifici e tecnologici così come servizi di ricerca e concezioni ad essi relativi.
- (591) *Rivendicazione di colori:* Arancio (mattone).

(111) ■ 515435

(220) *Date de dépôt:* 18 juin 2003
(730) *Titulaire:* Simon Gad Barbey, 13, rue Maunoir, 1207 Genève
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ 515436

(220) *Date de dépôt:* 19 juin 2003
(730) *Titulaire:* KBA-GIORI S.A., 4, rue de la Paix, 1003 Lausanne
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 7 Appareils pour la fabrication de plaques d'impression avec ordinateur et/ou laser.
- 9 Appareils électroniques pour la fabrication de plaques d'impression avec ordinateur et/ou laser.

(111) ■ 515437

(220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003
(730) *Titulaire:* MCK MEDIA S.A., 7, rue du Centenaire, 1227 Carouge
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Photographies; publications; imprimés; manuels; tous ces produits ayant trait au domaine du mariage.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; tous ces services ayant trait au domaine du mariage; organisation de salons de mariage à but commercial et de publicité.
- 41 Formation; divertissement; organisation de salons de mariage à but socio-culturel, de conférences, de congrès, de bals; publication de livres et de revues; tous ces services ayant trait au domaine du mariage.
- (591) *Couleur/s revendiquée/s:* Blanc, lie de vin.

(111) ■ 515438

(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* MALER DÄUBER AG, Töpferstrasse 26, 8045 Zürich
(540)

MONA LISA das Frauenteam by Maler Däuber

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbmittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
- 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(111) ■ 515439

(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* EGACLEAN AG, Weberstrasse 3, 9526 Zuzwil

(740) *Vertreter/in:* J.-F. Fallot, Tessenbergstrasse 58, 2505 Biel/Bienne
(540)

SWASH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 7 Reinigungsanlagen für die Metallbearbeitung.
- 40 Materialbearbeitung.
- (591) *Farbanspruch:* Grün.

(111) ■ 515440

(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Wilkinson Sword GmbH, Schützenstrasse 110, 42659 Solingen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Dr. Leonz Meyer, VISCHER, Schützengasse 1, Postfach 6139, 8023 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Rasierkosmetik.
- 8 Rasierapparate und Rasierkliegen.
- (591) *Farbanspruch:* Blau, weiss.

(111) ■ 515441

(220) *Date de dépôt:* 15 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Bianchi & Co. S.A., via Vela 4, 6830 Chiasso
(740) *Mandataire:* Avv. Dott. Carlo Fubiani, Via Riva Vela 12, 6900 Lugano
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

(111) ■ 515442

(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Beat Locher, Molkerei, Dorfstrasse 88, 3792 Saanen
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Milch und Milchprodukte.
- 30 Speiseeis.

(111) ■ 515443

(220) *Date de dépôt:* 18 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Michèle Bontemps, 106, route de Frontenex, 1207 Genève
(730) *Titulaire:* Michel Bontemps, 106, route de Frontenex, 1207 Genève
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 3 Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

- 5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bœufs, emplâtres, désinfectants.
- 44 Services médicaux, services de santé, services hospitaliers, cliniques et permanences médicales et chirurgicales, y compris chirurgie esthétique, plastique et reconstructive, services de fécondation in vitro, physiothérapie.

(111) ■ 515444
(220) Date de dépôt: 18 juillet 2003
(730) Titulaire: GRACE FOODS LIMITED, Cedar House, 41 Cedar Avenue, Hamilton HM12, BM-Bermudes
(740) Mandataire: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; services de paiement de remise de télégrammes, services de cartes de crédit et de cartes à montant prépayé; affaires bancaires.

(111) ■ 515445
(220) Date de dépôt: 30 juillet 2003
(730) Titulaire: Steven Sacs c/o FUEL Miser, Inc., 460 2nd Avenue, suite 11a, New York (NY 10016), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: CAA Etudes et Services SA, 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève
(540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques et de mesure; aimants, fils magnétiques; cartes magnétiques; appareils de dosage.
- 11 Economiseurs de combustible.

(111) ■ 515446
(220) Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Walter Systems AG, Morgenstrasse 129, 3018 Bern
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 9 Alltägliche Lebensbereiche und nichtakademische Lerninhalte betreffende Computerprogramme.
- 42 Erstellen von Computerprogrammen für alltägliche Lebensbereiche und mit nichtakademischen Lerninhalten.

(111) ■ 515447
(220) Hinterlegungsdatum: 3. September 2003
(730) Inhaber/in: Dolphin Energy Limited, Abu Dhabi Trade Center Building, East Tower, P.O. Box 33777, Abu Dhabi, AE-Vereinigte Arabische Emirate
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

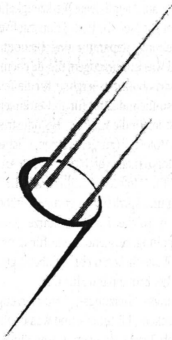


- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 35 Kundeninformationsdienstleistungen im Bereich Verkauf und Marketing von Kohlenwasserstoffen und Kohlenwasserstoffprodukten.
- 39 Lagerung und Transport durch Pipelines von Kohlenwasserstoffen und Kohlenwasserstoffprodukten.
- 40 Verarbeitung von Kohlenwasserstoffen.
- 42 Erschliessung und Erforschung von Kohlenwasserstoffen.

(111) ■ 515448
(220) Hinterlegungsdatum: 3. September 2003
(730) Inhaber/in: Dolphin Energy Limited, Abu Dhabi Trade Center Building, East Tower, P.O. Box 33777, Abu Dhabi, AE-Vereinigte Arabische Emirate

(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 35 Kundeninformationsdienstleistungen im Bereich Verkauf und Marketing von Kohlenwasserstoffen und Kohlenwasserstoffprodukten.
- 39 Lagerung und Transport durch Pipelines von Kohlenwasserstoffen und Kohlenwasserstoffprodukten.
- 40 Verarbeitung von Kohlenwasserstoffen.
- 42 Erschliessung und Erforschung von Kohlenwasserstoffen.

(111) ■ 515449
(220) Hinterlegungsdatum: 24. September 2003
(730) Inhaber/in: CIGNA INTELLECTUAL PROPERTY, INC., 590 Naamans Road, Claymont (DE 19703), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Werther Lusuadi, Dr. Lusuadi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 36 Versicherungswesen insbesondere auf dem Gebiet der Gesundheit und Medizin, Beratungsdienstleistung im Bereich der Versicherung, Dienstleistung eines Versicherungs-Vermittlers.

(111) ■ 515450
(220) Data di deposito: 28 luglio 2003
(730) Titolare: PLASTEX SA, 6995 Madonna del Piano
(740) Mandatario: Studio Rapisardi S.A., via Ariosto 6, 6901 Lugano
(540)



- (511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:
- 17 Prodotti in materie plastiche ed in gomma semilavorate, cioè estrusi e stampati plastici ed in gomma.
- 19 Materiali da costruzione non metallici.
- (591) Rivendicazione di colori: Blu.

(111) ■ 515451
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 2003
(730) Inhaber/in: Heinrich Scheuer, St. Mang Platz 7, 87435 Kempten, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Ursula Renfer-Vonnemann, Chalet Ambiance, 3780 Gstaad
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 9 Videobänder, Ton Compact-Disc; Bild Compact-Disc; CD-ROMs; Diapositive; belichtete Filme; belichtete kinematographische Filme; Tonträger, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten.
- 16 Druckereierzeugnisse; Fotografien.

(111) ■ 515452
(220) Date de dépôt: 4 septembre 2003
(730) Titulaire: Electra Vitoria, S. Coop. Ltda., Zurupitieta, 30 Pol. Ind. Jundiz, 01198 Vitoria (Alava), ES-Espagne
(740) Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 7 Machines de levage et manutention; monte-charges et appareils de levage; parties de machines et appareils de levage, à savoir portes et cabines pour ces machines et appareils; accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres).

(111) ■ 515453
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 2003
(730) Inhaber/in: ASI Industries AG, Löwenstrasse 20, 8280 Kreuzlingen
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 7 Halbleiterproduktionsanlagen, insbesondere Silizium-ziehvorrichtung.
- 9 Halbleiterelemente, insbesondere Siliziumwafer, Halbleiter, insbesondere Silizium; Halbleitersubstrate, insbesondere Siliziumscheiben; Halbleiterbauelemente, insbesondere photovoltaische Bauelemente.
- (591) Farbsprache: Blau, orange.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 28. März 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 515454
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Juli 2003
(730) Inhaber/in: Jean-Pierre Leuzinger, Orichhöhe 14 Postfach 163, 8260 Stein am Rhein
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 35 Unternehmensberatung im Bereich Qualitätsmanagement; Unterstützung bei der Geschäftsführung (Coaching); Geschäftsführung; Büroarbeiten.
- 41 Ausbildung (Coaching).

(111) ■ 515455
(220) Hinterlegungsdatum: 26. Juli 2003
(730) Inhaber/in: Rupp Bruno, Belpstrasse 50, 3123 Belp
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 6 Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 11 Beleuchtungsgeräte.
- 20 Möbel, Spiegel und Rahmen.

(111) ■ 515456
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Juli 2003
(730) Inhaber/in: Thomas Kern, Freistrasse 30, 3012 Bern
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 25 Turn- und Sportbekleidung; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Sportartikel; Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

(111) ■ 515457
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2003
(730) Inhaber/in: TUI Suisse Ltd., Birmensdorferstrasse 108, 8036 Zürich
(740) Vertreter/in: Hans Rudolf GACHNANG, Patentanwalt Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 16 Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien (soweit in dieser Klasse enthalten), insbesondere Abziehbilder, Aufkleber, Stickers, Behälter für Papier- und Schreibwaren, Bierdeckel, Beutel aus Papier und Kunststoff, Papiertaschen, Papierlücke, Briefpapier; Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Prospekte, Broschüren, Zeitungen und Zeitschriften; Photographien, Postkarten; Fahrkarten, Eintrittskarten, Kalender, Karten, Kataloge; Schreibgeräte, insbesondere Bleistifte, Kugelschreiber, Füllfederhalter; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Karton, Papier und Kunststoff (soweit in dieser Klasse enthalten).

- 39 Transport- und Lagerwesen; Beförderung von Personen und Gütern, insbesondere mit Kraftfahrzeugen, Schienenfahrzeugen, Schiffen und Flugzeugen; Gepäckträgerdienste; Transport von Geld- und Wertsachen; Veranstaltung, Buchung und Vermittlung von Reisen, Exkursionen und Kreuzfahrten; Vermittlung von Transportleistungen; Vermietung von Taucherausrüstungen; Veranstaltung, Buchung und Vermittlung von Ausflugsfahrten, Tagestouren und Stadtbisittigungen; Reiseberatung und Reisebegleitung; Vermietung, Buchung und Vermittlung von Flugzeugen; Vermietung, Buchung und Vermittlung von Schiffen, insbesondere Ruder- und Motorbooten, Segelschiffen und Kanus; Vermietung, Buchung und Vermittlung von Kraftfahrzeugen und Fahrrädern, Pferden, Taucherausrüstungen; Verpackung und Lagerung von Waren; Zustellung von Paketen; Organisation von Ausflügen und Besichtigungen; Vermittlung von Urlaubsreisen; Dienstleistungen und Betrieb eines Reisebüros, nämlich Beratung und Buchung von Reisen, Bereitstellung von Reiseinformationen sowie Vermittlung von Reisen; Dienstleistungen eines Verkehrsbüros; Reservierungsdienste; Online-, Informations-, Reservierungs- und Buchungsdienste im Bereich der Urlaubs- und Geschäftsreisen (Online travel agencies); Verteilung von Zeitungen und Zeitschriften.

- 41 Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Film- und Videofilmproduktion; Produktion von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Film- und Videoverleih, Film- und Videoverführungen; Künstlervermittlung; Künstlerdienste; Musikdarbietungen; Zirkusdarbietungen; Volksbelustigungen (Unterhaltungsdienstleistungen); Theateraufführungen; Organisation und Durchführung von Kinderbetreuungsdienstleistungen (Unterhaltung, Erziehung außerhalb der Schule); Vermittlung von Sport- und Sprachunterricht sowie Filmvorführungen und Musikdarbietungen; Betrieb von Gesundheitsclubs, Trainingsclubs, Fitnessstudios, Golfplätzen, Tennisplätzen, Reitanlagen, Kindergärten, Kinos, Diskotheken, Museen, Spielhallen, Sportcamps, Sportanlagen und Vergnügungsparks; Vermietung und Vermittlung von Sporttaucherausrüstungen; Veranstaltung sportlicher Wettbewerbe; Organisation und Veranstaltung kultureller und sportlicher Ereignisse; Reservierungsdienste für sportliche, wissenschaftliche und kulturelle Veranstaltungen; Betrieb von Internetcafés zum Zweck der Unterhaltung; Online angebotene Spieldienstleistungen; Vermietung von Filmen, Datenträgern, Projektionsapparaten und deren Zubehör; Vermietung von Zeitungen und Zeitschriften, Veröffentlichung von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und sonstigen Druckereierzeugnissen sowie von elektronischen Medien einschließlich CD-ROMs; Herausgabe von Druckschriften, insbesondere von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen, einschließlich in elektronischer Form auch im Internet; Aufzeichnung (Produktion) von Videobändern; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke; Dienstleistungen eines Dolmetschers und eines Übersetzers; Rundfunkunterhaltung, Fernsehunterhaltung, Beherbergung und Verpflegung von Gästen; Zimmervermittlung; Vermittlung sowie Vermietung von Ferienhäusern, Ferienwohnungen und Ferienappartements; Zimmerreservierung und Hotelreservierung; Betrieb von Hotels, Pensionen und Motels; Catering; Dienstleistungen von Pensionen und Hotels; Vermietung von Versammlungsräumen; Betrieb von Restaurants und Bars; Betrieb von Ferienencamps; Betrieb von Internetcafés (Verpflegung).
- (591) Farbsprache: Rot, dunkelgrün.

- (111) ■ 515458
(220) Date de dépôt: 9 septembre 2003
(730) Titulaire: Delbecchi, Artis facta décoration, 24bis, ch. Frank-Thomas, 1208 Genève
(540)



- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
37 Construction; réparation; services d'installation.
(591) Couleurs revendiquées: jaune (fond du soleil).

- (111) ■ 515459
(220) Hinterlegungsdatum: 16. September 2003
(730) Inhaber/in: Menu-1 GmbH, Müllerstrasse 48, 8004 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Kühlsel.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 515460
(220) Hinterlegungsdatum: 30. September 2003
(730) Inhaber/in: Univar N.V., Blaak 333, 3001 GB Rotterdam, NL-Niederlande
(740) Vertreter/in: Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Patentanwälte, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)



- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemikalien für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel, insbesondere stickstoffhaltige Verbindungen, einschließlich Harnstoff und -derivate in Lösung sowie Zusätze für chemische Reaktionen.
39 Verpackung und Lagerung von Waren, insbesondere Verteilen von Chemikalien, von Zusätzen für chemische Reduktionen und Treibstoff-Additiven; Transportwesen, insbesondere Transport von Chemikalien, von Zusätzen für chemische Reduktionen und Treibstoff-Additiven.

- (111) ■ 515461
(220) Hinterlegungsdatum: 4. August 2003
(730) Inhaber/in: sanbo GmbH, Bodenhofstrasse 6, 6005 Luzern
(740) Vertreter/in: Kellerhals Partner Rechtsanwälte Dr. Thomas Bähler, Kapellenstrasse 14 Postfach 6916, 3001 Bern
(540)

SANBO

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
21 Speiseisgeräte.
29 Nahrungsmittel frisch wie auch tiefgekühlt, nämlich konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Fertiggerichte, die vorwiegend aus konserviertem, getrocknetem oder gekochtem Obst und Gemüse bestehen; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Pickles, Nüsse, Fruchtsaucen, Eier, Milch und Milchprodukte.
30 Bindemittel für Speiseeis; Joghurts (Speiseeis); Sorbets (Speiseeis); Speiseeis; Speiseisepulver; Kaffee und Kaffee-Extrakte, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Kakao, Schokolade sowie Schokoladespezialitäten, einschliesslich Pralines mit oder ohne Füllung, Schokoladenkonfekt sowie Schokolade enthaltende oder mit Schokolade überzogene Konfiserie-waren, Honig, Melassesirup, Würststoffe, Gewürze.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Umweltschutzberatung.

- (111) ■ 515462
(220) Hinterlegungsdatum: 27. November 2002
(730) Inhaber/in: Hermenegild Heuberger, Ober Schachenmatt, 6133 Hergiswil b. Willisau
(740) Vertreter/in: Fellmann, Tschümperlin & Partner Anwaltsbüro und Notariat, Zinggertorstrasse 4 Postfach, 6000 Luzern 10
(540)

EDUCETERA

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckereierzeugnisse für den Bildungsbereich; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
39 Organisation und Durchführung von Reisen, insbesondere für Lehrpersonen.
41 Zur Verfügungstellen von Unterrichts- und Weiterbildungs-Informationen für Lehrpersonen, Schulleitungen und Schulbehörden; Organisation von Weiterbildungsveranstaltungen für Lehrpersonen, Schulleitungen und Schulbehörden.
42 Zur Verfügungstellen von Software für Lehrpersonen, Schulleitungen und Schulbehörden.

- (111) ■ 515463
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Februar 2003
(730) Inhaber/in: F. Engel Produktionsskabb A/S & Co. K/S, Simmerstedvej 26, 6100 Haderslev, DK-Dänemark
(740) Vertreter/in: Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

WORKZONE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Sicherheitsbekleidung; Schutzbekleidung für den Eigenbedarf gegen Unfälle; Schuhwaren zum Schutz gegen Unfälle, Strahlung und Feuer; Schutzhandschuhe, Schutzhelme; Knieschützer zum Arbeitsgebrauch; kugelsichere Westen.
25 Bekleidungsstücke, Arbeitsbekleidung, Freizeitbekleidung, Uniformen, wasserdichte Bekleidung, Schuhwaren, Socken, Unterwäsche, Kopfbedeckungen, Handschuhe, Gürtel (Bekleidung), Hosenträger, Halstücher, Schals, Oberbekleidung, Regenbekleidung, winddichte Bekleidung, Pull-over, Hosen, Jacken, Röcke, T-Shirts, Sweater, Wirkwaren, Krawatten.

- (111) ■ 515464
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Mai 2003
(730) Inhaber/in: Baumann Käse AG, Eichenweg 45, 3052 Zollikofen
(540)

Wildbach-Käse

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
29 Käse.

- (111) ■ 515465
(220) Date de dépôt: 19 août 2003
(730) Titulaire: BIOKEMA SA, Ch. de la Chanaterie 2, 1023 Crisier
(540)

AGILUM

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Produit vétérinaire.

- (111) ■ 515466
(220) Hinterlegungsdatum: 28. August 2003
(730) Inhaber/in: Adam Opel AG, Bahnhofplatz 1, 65423 Rüsselsheim, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Dr. Jürg Simon, Fürsprecher Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern
(540)

OPEL ORIGINAL TEILE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten-, und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharz im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Werkstoffe zur Reparatur von Luftreifen, nämlich Füllmassen und Klebstoffe.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, einschliesslich Unterbodenschutz für Fahrgestelle; Verdünnungsmittel für Lacke.
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel.
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbier-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe) und Leuchtstoffe.

- 6 Schlosserwaren und Kleisenwaren einschliesslich Fahrzeugplaketten aus Metall, Fahrzeugschlösser aus Metall, Nummernschilder aus Metall für Fahrzeuge, Radkrallen als Wegfahrsperren, Schlüssellinge aus Metall, leere Werkzeugkästen aus Metall, leere Werkzeugkoffer aus Metall.
7 Maschinen für Metall-, Holz-, Kunststoffverarbeitung, für die Herstellung, Reparatur und Demontage von Land-, Luft-, und Wasserfahrzeugen, für die chemische Industrie, die Landwirtschaft, den Bergbau, für die Textilindustrie, für die Lebensmittelindustrie, für die Getränkeindustrie, für die Bauindustrie, für die Verpackungsindustrie; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); Motorenteile von Motoren aller Art, einschliesslich Luftfilter für Motoren, Glühkerzen für Dieselmotoren; Kupplung und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge) einschliesslich Schaltkupplung, ausgenommen für Landfahrzeuge, maschinelle Wagenheber, nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte, Brutapparate für Eier.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, und Wasserleitungsgeräte einschliesslich Taschenlampen, Gasanzünder (Feuerzeuge), Entfroster für Fahrzeuge, Fahrzeugscheinwerfer, elektrische Kaffeemaschine; Scheinwerfer und Leuchten, einschliesslich solche für Fahrzeuge; Kühlvorrichtungen / Kühlgeräte; Lüftungsanlagen; Teile für die vorbenannten Waren der Klasse 11.

- 12 Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser sowie deren Teile; Fahrzeuge und deren Teile, einschliesslich Kraftfahrzeuge, deren Teile und Ersatzteile; Motoren für Landfahrzeuge.
16 Waren aus Papier, Pappe (Karton), soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Schreibmaschinen, insbesondere Schreibgeräte und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate), Atlanten, Kalender, Geographische Karten, Veröffentlichungen (Schriften), Kugelschreiber und Bleistifte, Wimpel und Fahnen (aus Papier), Servietten (aus Papier).
17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit in Klasse 17 enthalten; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-Packungen- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall); Gummi für die Runderneuerung von Reifen.
28 Teppiche, Fussmatten, Matten und andere Bodenbeläge.
37 Spielkarten.

- Durchführung von Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten an den genannten Waren und deren Teilen; Überprüfung, Reparatur und Austausch von Teilen und Komponenten von Fahrzeugen, insbesondere Batterien, Filter, Abgassysteme, Bremsen und Stossdämpfer und Karosserie, Überprüfung des Ölstandes und Durchführung des Ölwechsels; Konstruktion auf dem Gebiet der Sensorik.

- (111) ■ 515467
(220) Date de dépôt: 16 septembre 2003
(730) Titulaire: HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, LP., 20555 State Hwy. 249, Houston (TX 77070), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: BUGNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

IMAGE ZONE

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
9 Logiciel de photographie et d'imagerie; ordinateurs, imprimantes d'ordinateur; appareil d'imagerie numérique, à savoir: matériel (hardware) d'ordinateur et logiciel (software) d'ordinateur pour usage dans le domaine de la photographie numérique; et périphériques d'ordinateur.
(320/330) Revendication de priorité: 9 mai 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 515468
(220) Date de dépôt: 16 septembre 2003
(730) Titulaire: HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, LP., 20555 State Hwy. 249, Houston (TX 77070), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: BUGNION SA, 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)

NEXLIGHT

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; logiciels d'ordinateur (software); microprogrammes d'ordinateur, distributeurs automatiques et mécanismes pour

- appareils à préparation; caisses enregistres, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.

- (320/330) Revendication de priorité: 9 mai 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 515469
(220) Date de dépôt: 19 septembre 2003
(730) Titulaire: V. Ros, S.L., Trullench 51, Vila-Real, Castellón, ES-Espagne
(740) Mandataire: Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

ROS

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux; malt.

- (111) ■ 515470
(220) Date de dépôt: 19 septembre 2003
(730) Titulaire: Targus Group International, Inc., 1211 N. Miller Street, Anaheim (CA 92806), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève
(540)

TARGUS MAKING YOUR MOBILE LIFE EASIER

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
9 Périphériques d'ordinateurs, claviers; bloc de touches; unités de disques; souris; modems; protections de modem; écrans pour utilisateurs de claviers; accessoires mobiles d'ordinateur, à savoir adaptateurs AC et DC pour l'alimentation d'ordinateurs portables, de téléphones cellulaires et d'appareils électroniques portables; adaptateurs de câbles, connections sans fil, connections électriques et fiches de connections; moyeux centraux, de caméras et appareils photos digitaux et vidéos et d'unités de contrôle de jeux; programmes de développement de téléphones digitaux; cordons et câbles électriques et téléphoniques, cordons de connections téléphoniques; appareils de gestion de câbles électriques, à savoir, guides de câbles électriques; appareils d'alimentation électrique, à savoir, batteries, piles; appareils de sécurité, à savoir, alarmes de sécurité, verrous et câbles de préventions contre le vol, capteurs d'empreintes digitales et alarmes de signalisation anti-vols; caisses fourres et containers pour ordinateurs portables, imprimantes, disques informatiques, compact disques, caméras et appareils photos vidéos, caméras et appareils photos digitaux, téléphones cellulaires, et appareils électroniques mobiles; boîtier de transport d'ordinateurs bloc-notes, sacs de protection pour ordinateurs, imprimantes, caméras et appareils photos vidéos, caméras et appareils photos digitaux et téléphones cellulaires.

- (111) ■ 515471
(220) Date de dépôt: 29 septembre 2003
(730) Titulaire: GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco (CA 94080), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

RHUISE

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des maladies et troubles cardiovasculaires, des maladies et troubles oncologiques, des maladies et troubles immunitaires, des maladies et troubles de l'angiogenèse, des maladies et troubles oculaires, des maladies et troubles inflammatoires.
(320/330) Revendication de priorité: 17 avril 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 515472
(220) Date de dépôt: 29 septembre 2003
(730) Titulaire: GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco (CA 94080), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) Mandataire: Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

RUUISE

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des maladies et troubles cardiovasculaires, des maladies et troubles oncologiques, des maladies et troubles immunitaires, des maladies et troubles de l'angiogenèse, des maladies et troubles oculaires, des maladies et troubles inflammatoires.
(320/330) Revendication de priorité: 17 avril 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 515473
(220) *Date de dépôt:* 29 septembre 2003
(730) *Titulaire:* GENENTECH, INC., 1 DNA Way, South San Francisco (CA 94080), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

ACCENTRIX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des maladies et troubles cardiovasculaires, des maladies et troubles oncologiques, des maladies et troubles immunitaires, des maladies et troubles de l'angiogenèse, des maladies et troubles oculaires, des maladies et troubles inflammatoires.
(320/330) *Revendication de priorité:* 17 avril 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ 515474
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Infonoia S.A., Rue de Berne 7 C.P. 1642, CH-1211 Genève 1
(540)

INFONOA INTERACTIVE LEARNING MACHINE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Logiciels informatiques utilisés pour la saisie, la sauvegarde, le traitement, l'administration, l'analyse, le mode-
lage, la transmission, la distribution, la veille et la présentation de données, ainsi que pour la publicité, la comptabilité et la sécurité, notamment pour l'utilisation sur un réseau de télécommunication global; publications téléchargeables sous format électronique, notamment des manuels d'instruction téléchargeables.
35 Services dans le domaine de la publicité et du marketing, particulièrement l'offre de produits et de services de tiers moyennant la publicité ou de la présentation de contenu, distribués via un réseau de télécommunication global ou par courrier électronique.
38 Télécommunication, également via un réseau de télécommunication global; communication de données, diffusion de sons, d'images et de données via toutes sortes de moyens et de canaux de communication, comme notamment l'Internet, le courrier électronique (e-mail), le câble, le téléphone (fixe/mobile), le satellite, le télex, la radio, le service de diffusion d'informations sur téléphone mobile sous forme de mini-messages (SMS), le protocole d'applications sans fil (WAP).
42 Conseil dans le domaine informatique; développement et maintenance de logiciels informatiques pour des tiers; location de logiciels informatiques et autre mise à disposition à des tiers; mise à disposition de l'accès à des informations via des réseaux de télécommunication locaux et globaux; mise à disposition d'agents intelligents (software) via une interface personnalisée.

- (111) ■ 515475
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. April 2003
(730) *Inhaber/in:* QVC, Inc., a Delaware Corporation, Studio Park, West Chester (PA 19380-4262), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

SUNDAY RIVER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Überwürfe aus Pelzen (Felldecken).
24 Bettbezüge, nämlich Bettdecken, Federbettdecken, Bettlaken, Bettdecken, Bettwäsche, einschließlich Betttücher, Kopfkissenbezüge, Kissenbezüge, Bettdeckenüberzüge, Federbettüberzüge, Bezüge (Bettzeug); Badewäsche, nämlich Textilgeschichtstücher, Handtücher, Badetücher, Waschlappen, Badelaken, und Badematten aus Textilien; Tischdecken, textile Tischmatten, Servietten; Wandbekleidung aus textilem Material; Textilstoffe; Überwürfe aus Pelzen und Textilien, Fenstervorhänge (Gardinen) aus Textilien oder Kunststoff.

- (111) ■ 515476
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* JUvena (INTERNATIONAL) AG, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil
(540)

JUvena

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Mineralische Nahrungsergänzungsmittel wie Vitamine, Mineralien, Spurenelemente, Enzyme für medizinische Zwecke in Tablettenform.

- (111) ■ 515477
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* JUvena (INTERNATIONAL) AG, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil

- (540)
JUVELIA
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Mineralische Nahrungsergänzungsmittel wie Vitamine, Mineralien, Spurenelemente, Enzyme für medizinische Zwecke in Tablettenform.

- (111) ■ 515478
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* JUvena (INTERNATIONAL) AG, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil
(540)

JUVENANCE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Mineralische Nahrungsergänzungsmittel wie Vitamine, Mineralien, Spurenelemente, Enzyme für medizinische Zwecke in Tablettenform.

- (111) ■ 515479
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003
(730) *Inhaber/in:* JUvena (INTERNATIONAL) AG, Industriestrasse 8, 8604 Volketswil
(540)

REJUVEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Mineralische Nahrungsergänzungsmittel wie Vitamine, Mineralien, Spurenelemente, Enzyme für medizinische Zwecke in Tablettenform.

- (111) ■ 515480
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Michel Hangartner Entertainment Communication, Buchenrain 11, 8704 Herrliberg
(540)

Starbie

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Dienstleistungen bezüglich der Freizeitgestaltung.
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ 515481
(220) *Date de dépôt:* 8 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Jean-François PISSETTAZ, 2 route des Bains, 74290 MENTHON SAINT BERNARD, FR-Frankreich
(740) *Mandataire:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)

FIDALP

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Publicité, gestion des affaires commerciales; administration commerciale; conseils en organisation et direction des affaires; aide à la direction des affaires, consultation professionnelle d'affaires, consultation pour la direction des affaires, expertises en affaires, informations d'affaires, investigations pour affaires, recherches pour affaires, renseignements d'affaires, services liés aux mandats d'affaires pour représentations commerciales; comptabilité, tenue de livres, vérification de comptes, service de commissariat aux comptes; reproduction de documents, services de dactylographie et de secrétariat, aide à la direction d'entreprises commerciales ou industrielles, à savoir services de domiciliaisons commerciales; consultations pour les questions de personnel, recrutement de personnel, sélection du personnel par procédés psychotechniques, bureaux de placement; courrier publicitaire, diffusion de matériel publicitaire (tracts, prospectus, imprimés, échantillons), mise à jour de documentation publicitaire; location de machines et d'appareils de bureau (à l'exception des meubles); relations publiques; étude de marché, recherche de marché, agences d'informations commerciales.
36 Assurances, agences d'assurances, consultations et informations en matière d'assurances, conseils en assurance; affaires financières; affaires monétaires; analyse financière, constitution de capitaux, investissement de capitaux, agences de crédit, crédit-bail, agences de recouvrement de créances, affaires immobilières; administration de biens immobiliers; affermage de biens immobiliers, agences immobilières, établissement de baux, estimations immobilières, courtage en assurances, courtage financier, courtage en bourse, courtage en biens immobiliers, courtage commercial pour compte de tiers, estimations fiscales, services fiduciaires, gérance de fortunes, gérance de biens immobiliers; location de propriétés immobilières, location de bureaux (immobilier), régie immobilière, conseils en gestion de patrimoine.
38 Télécommunication; communications par terminaux d'ordinateurs; messagerie et courrier électronique, transmission de messages, transmission de messages et d'images assistée par ordinateur, raccordement par télécommunications à un réseau informatique mondial; services téléphoniques.
41 Formation, enseignement; location de films vidéo ou cinématographiques, publication de textes (autres que textes publicitaires), production de films, publication de livres,

- production et publication de documents audiovisuels; organisation et conduite de conférences, de congrès, services de traduction.
42 Location d'ordinateurs, programmation pour ordinateurs, étude de projets techniques; consultations et services juridiques.
(320/330) *Revendication de priorité:* 10 janvier 2003, France

- (111) ■ 515482
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* AEA Technology QSA GmbH, Gieselweg 1, 38110 Braunschweig, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

AURIGA MEDICAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Präparate, insbesondere für die Radiotherapie, radio-pharmazeutische Präparate; in-vivo und in vitro Diagnostika für medizinische Zwecke, insbesondere radioaktiv markierte Diagnostika; Präparate für die Gesundheitspflege.
9 Kalibriergeräte, radioaktive Standards zur Kalibrierung von Messinstrumenten.
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Strahlenquellen für medizinische Zwecke, insbesondere zur Radiotherapie, zur Bildgebung und für diagnostische Zwecke; implantierbare Strahlenquellen; Katheter; Applikatoren für Radiotherapeutika.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. März 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM), Detaillierte Liste im Aktenheft.

- (111) ■ 515483
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. September 2003
(730) *Inhaber/in:* SMS Swiss Medical Support GmbH, Friedbergstrasse 45a, 6004 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Dr. Jörg Blum, Gnekow Lang Studer & Blum Rechtsanwälte, Metzterrainle 9, 6004 Luzern
(540)

MEDMENTIS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
41 Aus- und Weiterbildung; Unterricht; Publikation von Drucksachen.

- (111) ■ 515484
(220) *Date de dépôt:* 29 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Farinelli Laurent, ch des Charrotons 11, 1228 Plan-les-Ouates
(540)

FASTERIS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.
44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

- (111) ■ 515485
(220) *Date de dépôt:* 11 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Rhino productions, 6, rue Amat, 1202 Genève
(540)

Rhino productions

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Publications.
35 Publicité télévisée; agences de publicité; publication de textes publicitaires.

- (111) ■ 515486
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2003
(730) *Inhaber/in:* Solipat AG, Chamerstrasse 79, 6300 Zug
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil
(540)

JASATECH

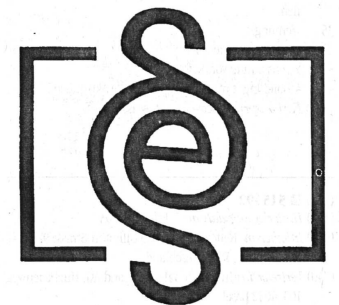
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Industrielle Anlagen und Vorrichtungen zum Behandeln von textilen Flächengebilden und Flächengebilden aus anderen Stoffen, insbesondere Anlagen zum Beschichten von Textilien und von Glasfasergeweben und Anlagen zur Veredelung von Textilien, insbesondere gewobenem, maschinengestricktem und non-woven Material, sowie Bestandteile zu diesen Maschinen und Anlagen; Walzen, insbesondere Walzen für Textilmaschinen.
11 Anlagen oder Einrichtungen zum Erwärmen und Trocknen von Warenbahnen einschliesslich dazugehörige Einrichtungen zur Zu- und Abfuhr sowie zum Aufrollen und Fördern derartiger Warenbahnen.
42 Technische Beratung auf dem Gebiet des Maschinenbaus, insbesondere auf dem Gebiet des Walzenbaus.

- (111) ■ 515487
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Interventure Holding AG, Metallstrasse 9b, 6300 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computern.
42 Entwurf und Entwicklung von Computern (Hardware); Entwurf, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen (Software).

- (111) ■ 515488
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Interventure Holding AG, Metallstrasse 9b, 6300 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Installation, Montage, Wartung und Reparatur von Computern.
42 Entwurf und Entwicklung von Computern (Hardware); Entwurf, Entwicklung, Installation und Wartung von Computerprogrammen (Software).

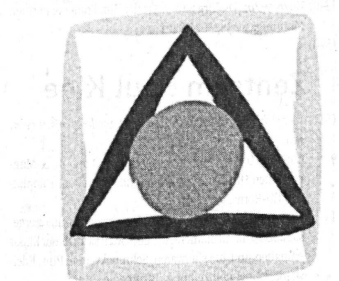
- (111) ■ 515489
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Januar 2003
(730) *Inhaber/in:* H.A.T. Heinwirta AG, Mühlerstrasse 12, 5644 Auw
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Vermittlung von kommerziellen Know How (Franchising).
42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung; Vermittlung von technischem Know How (Franchising).

- (111) ■ 515490
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Schule für klassische Naturheilkunde, Schöntalstrasse 21, 8004 Zürich
(540)

SCHULE FÜR KLASSISCHE NATURHEILKUNDE



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Schulung und Diplomelehrgänge auf den Gebieten der klassischen Homöopathie, traditionelle Naturheilkunde und Chinesischer Medizin und Akupunktur. Veranstaltungen von Kursen, Seminaren, Fachtagungen und Vertiefungsstudien auf den Gebieten der klassischen Homöopathie, traditionelle Naturheilkunde und Chinesischer Medizin und Akupunktur.
44 Dienstleistungen von Kliniken (Ambulatorium) auf den Gebieten der klassischen Homöopathie, traditionelle Naturheilkunde und Chinesischer Medizin und Akupunktur.

(111) ■ 515491

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
(730) *Inhaber/in:* folkloexperte.ch Martin Sebastian, Bettli-
strasse 28, 8600 Dübendorf
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, schweizerischer Herkunft; Fotografien.
35 Werbung.
38 Telekommunikation.
39 Veranstaltung von Reisen.
41 Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.
(591) *Farbanspruch:* schwarz, rot, weiss.

(111) ■ 515492

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Februar 2003
(730) *Inhaber/in:* Netter GmbH, Fritz-Ullmann-Strasse 9, 55252
Mainz Kastel, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Internationale Treuhand AG, Hirzbodenweg
103, 4052 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen zum Erzeugen mechanischer Schwingungen und Wechselkräfte; Vibratoren für industrielle Zwecke, wie Innen- und Aussenvibratoren, Vibratoren mit linear oder rotierend bewegten Massen, Intervallklopper; alle vorstehenden Geräte mit mechanischer, pneumatischer, hydraulischer oder elektrischer Erregung; mechanische, elektromagnetische und pneumatische (vakuumbetriebene) Halterungen für die vorstehend aufgeführten Geräte; technische Vibrationsanlagen; Rütteltische und deren Antriebe; Vibrationsstische; Vibrationsbalken, Vibrationsbohlen, Rüttelmaschinen für die Betonverdichtung; Förderanlagen, einschliesslich Resonanzfördererinnen, Pendelfördererinnen und Abzugsrinnen, Teile aller vorstehend genannten Geräte, Maschinen und Anlagen.
9 Elektronische Steuerungen für alle vorstehend in Klasse 7 genannten Geräten, Maschinen und Anlagen; elektrische und elektronische Umformer und Wandler, insbesondere Spannungs- und Frequenzwandler, sowohl als rotierende Aggregate wie auch als Geräte ohne bewegte Teile.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz / gelb.

(111) ■ 515493

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2003
(730) *Inhaber/in:* Paul Klee-Zentrum, Weltstrasse 40, 3000 Bern
31
(740) *Vertreter/in:* Dr. Jürg Simon Troller Hitz Troller & Partner,
Münstergasse 38, 3011 Bern
(540)

Zentrum Paul Klee

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Compact-Disks, Computerprogramme, Diapositive, Magnetplatten, Kreditkarten, Filme, Videokassetten, Bildplatten, CD-Roms.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Pins, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Plakate, Kunstgegenstände (lithographisch); Kalender, Bücher.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steinzeug, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bettdecken und Tischdecken, nicht aus Papier.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Kravatten, Seidentücher.
28 Spiele, Spielzeug, Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
35 Werbung; Detailhandel mit Merchandising-Produkten.
41 Betrieb eines Museums; Erziehung und Ausbildung in einem didaktischen Zentrum.
42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten.
43 Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 515494

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* BEA bern expo, Mingerstrasse 6, Postfach,
3000 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation von Ausstellungen und Messen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken.
41 Organisation von Messen, Salons und Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 515495

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* BEA bern expo, Mingerstrasse 6, Postfach,
3000 Bern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation von Ausstellungen und Messen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken.
41 Organisation von Messen, Salons und Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 515496

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* BEA bern expo, Mingerstrasse 6, Postfach,
3000 Bern
(540)



INTERNATIONALE AUSSTELLUNG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation von Ausstellungen und Messen zu wirtschaftlichen und Werbezwecken.
41 Organisation von Messen, Salons und Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 515497

- (220) *Date de dépôt:* 25 juillet 2003
(730) *Titulaire:* PGI SA, Avenue C.F. Ramuz 43, 1009 Pully

- (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122,
rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie.
35 Services de publicité et de promotion en relation avec l'industrie de la bijouterie et joaillerie du platine.

(111) ■ 515498

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Jean-Pierre Rosset Cosmetics AG, Seefeld-
strasse 102, Postfach, 8034 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Kosmetikprodukte.

(111) ■ 515499

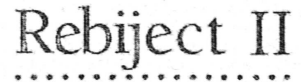
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Jean-Pierre Rosset Cosmetics AG, Seefeld-
strasse 102, Postfach, 8034 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Kosmetikprodukte.

(111) ■ 515500

- (220) *Date de dépôt:* 19 septembre 2003
(730) *Titulaire:* Ares Trading S.A., Château de Vaumarcus, 2028
Vaumarcus
(740) *Mandataire:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la
Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.

(111) ■ 515501

- (220) *Date de dépôt:* 23 avril 2003
(730) *Titulaire:* Oenocave SA, Ile Falcon, 3960 Sierre
(540)



Marque Suisse déposée

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
20 Bouchons en liège pour le bouchage de bouteilles de vins, spiritueux et eaux minérales; tous ces produits de provenance suisse.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

Mitteilung an die Anteilhaber des Activest Lux Global Portfolio

Activest Lux Global Portfolio
Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (SICAV)
mit eingetragenem Sitz in
4, rue Alphonse Weicker
L-2721 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 30.176

Der Verwaltungsrat hat für den Activest Lux Global Portfolio (im Folgenden ALGP genannt) nachfolgende Änderungen beschlossen:

- Der Teilfonds ALGP AmericanEquity C (LU0012132881) änderte zum 7. Oktober 2003 seine Bezeichnung in ALGP AmericanEquity C (USD).
Zwei weitere Anteilklassen werden zum 11. Dezember 2003 aufgelegt:
 - ALGP AmericanEquity C * (LU0178401427)
 - ALGP AmericanEquity N (USD) (LU0178403043)

* Teilfondswährung ist Euro
Die Anlagepolitik des Teilfonds ALGP EuropeanBond wird dahingehend geändert, dass es sich bei den Wertpapieren vorwiegend um «investment grade»-Anleihen handelt.

Die Anlagepolitik des Teilfonds ALGP AmericanEquity wird wie folgt umformuliert:

«Das Hauptziel besteht in der Erwirtschaftung eines attraktiven Wertzuwachses. Zu diesem Zweck ist beabsichtigt, mindestens 2/3 des Netto-Fondsvermögens nach dem Grundsatz der Risikostreuung in Aktien und in aktienähnliche Wertpapiere (wie zum Beispiel Genuss-, Partizipations- oder Optionsscheine auf Aktien), welche von Emittenten mit Sitz in den Vereinigten Staaten von Amerika oder Kanada ausgegeben werden, anzulegen. Daneben kann der Fonds in Schuldverschreibungen sowie in sonstige zulässige Vermögenswerte investieren.»

Die Anteilhaber, welche nicht mit diesen Änderungen einverstanden sind, haben bis zum 10. Dezember 2003 das Recht, kostenlos die Rücknahme ihrer Anteile zu verlangen.

Die vorstehenden Änderungen der Anlagepolitik treten am 11. Dezember 2003 in Kraft.

Luxemburg, den 11. November 2003

Der Verwaltungsrat

Vertreterin in der Schweiz:
Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG
Schanzenstr. 1, Postfach, CH-3011 Bern

Zahlstelle in der Schweiz:
Bank von Ernst & Cie AG
Marktgasse 63/65, CH-3001 Bern

Einmalige Veröffentlichung

Mitteilung an alle Anteilhaber der Sondervermögen Activest Lux GlobalValue und Activest Lux TopAmerica

Activest Investmentgesellschaft Luxembourg S.A.
(Activest Luxembourg)
4, rue Alphonse Weicker
L-2721 Luxembourg
R.C.B 29 979

Die Verwaltungsgesellschaft hat im Interesse der Anteilhaber der oben genannten Sondervermögen beschlossen, diese gemäss Artikel 17 des Verwaltungsreglements mit Wirkung zum 11. Dezember 2003 wie folgt zu verschmelzen: Für Anteilhaber des abge-

Zu verschmelzender Fonds	Aufnehmender Fonds
Activest Lux GlobalValue (LU0131287749)	Activest Lux GenerationWorld (LU0126699502)
Activest Lux TopAmerica C (LU0042764349)	Activest Lux Global Portfolio AmericanEquity C (LU0178401427)

benden Fonds Activest Lux GlobalValue bleiben die Gebühren im aufzunehmenden Fonds Activest Lux GenerationWorld identisch. Das Hauptziel der Anlagepolitik des Activest Lux GenerationWorld besteht in der Erwirtschaftung eines attraktiven Wertzuwachses mittels weltweiter Anlagen in Unternehmen, die nach Auffassung der Verwaltungsgesellschaft besonders an den Gewinnchancen partizipieren, die infolge der demographischen Verschiebung der Generationen entstehen.

Für Anteilhaber des abgebenden Fonds Activest Lux TopAmerica C bleiben die Gebühren im aufzunehmenden Fonds Activest Lux Global Portfolio AmericanEquity C identisch. Das Hauptziel der Anlagepolitik des Activest Lux Global Portfolio AmericanEquity C besteht hauptsächlich in einem langfristigen Zuwachs. Das Portefeuille besteht aus sorgfältig ausgewählten Aktien von (überwiegend) führenden Firmen mit Sitz in den Vereinigten Staaten, jedoch kann daneben auch in Firmen mit Sitz in Kanada und Mexiko investiert werden. Das Hauptziel der Anlagepolitik des Activest Lux Global Portfolio AmericanEquity besteht in der Erwirtschaftung eines attraktiven Wertzuwachses. Zu diesem Zweck ist beabsichtigt, mindestens 2/3 des Netto-Fondsvermögens nach dem Grundsatz der Risikostreuung in Aktien und in aktienähnliche Wertpapiere (wie zum Beispiel Genuss-, Partizipations- oder Optionsscheine auf Aktien), welche von Emittenten mit Sitz in den Vereinigten Staaten von Amerika oder Kanada ausgegeben werden, anzulegen. Daneben kann der Fonds in Schuldverschreibungen sowie in sonstige zulässige Vermögenswerte investieren. Des Weiteren werden die Anteilhaber des Activest Lux TopAmerica darauf hingewiesen, dass die Rechtsform des Fonds durch die Fusion von einem rechtlich unselbstständigen Sondervermögen

(FCP) in eine Investmentgesellschaft mit variablem Kapital (SICAV) übergeht.

Die Anteilhaber der zu verschmelzenden Fonds haben bis einschliesslich zum 10. Dezember 2003 das Recht, ohne Kosten die Rücknahme aller oder eines Teils ihrer Anteile zum einschlägigen Anteilwert zu verlangen. Die Anteile von Anteilhabern, welche die Rücknahme ihrer Anteile nicht bis zum vorgenannten Datum verlangt haben, werden auf der Grundlage der Anteilwerte vom 11. Dezember 2003 in Anteile des jeweils aufzunehmenden Sondervermögens ausgegeben. Die Anteilausgabe für die zu verschmelzenden Fonds wird nach dem 10. Dezember 2003 eingestellt.

Luxemburg, den 11. November 2003

Die Verwaltungsgesellschaft

Vertreterin in der Schweiz:
Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG
Schanzenstr. 1, Postfach, CH-3011 Bern

Zahlstelle in der Schweiz:
Bank von Ernst & Cie AG
Marktgasse 63/65, CH-3001 Bern

Einmalige Veröffentlichung

Mitteilung an alle Anteilhaber des Sondervermögens Activest Lux YoungWorld

Activest Investmentgesellschaft Luxembourg S.A.
(Activest Luxembourg)
4, rue Alphonse Weicker
L-2721 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 29.979

Die Activest Investmentgesellschaft Luxembourg S.A. (die «Verwaltungsgesellschaft») hat mit Zustimmung der HVB Banque Luxembourg Société Anonyme, (die «Depotbank»), beschlossen, die Anlagepolitik des Fonds Activest Lux YoungWorld wie folgt zu ändern:

«Das Hauptziel der Anlagepolitik besteht in der Erwirtschaftung eines attraktiven Wertzuwachses mittels weltweiter Anlagen in Wachstumswerte.

Zur Verwirklichung der Anlagepolitik erwirbt der Fonds einen Aktienanteil in Höhe von mindestens 51% des Nettofondsvermögens sowie in geringerem Masse Wandelschuldverschreibungen, Optionsanleihen und Genusscheine, die an Börsen oder an einem anderen geregelten Markt, der anerkannt, für das Publikum offen und dessen Funktionsweise ordnungsgemäss ist, gehandelt werden.»

Im Zuge dieser Änderung wird die Bezeichnung des Fonds «Activest Lux YoungWorld» in «Activest Lux GlobalGrowth» geändert.

Die Anteilhaber, welche nicht mit den vorstehend beschriebenen Änderungen einverstanden sind, haben bis zum 10. Dezember 2003 das Recht, kostenlos die Rücknahme ihrer Anteile zu verlangen.

Die vorstehenden Änderungen treten am 11. Dezember 2003 in Kraft.

Die Verwaltungsgesellschaft

Vertreterin in der Schweiz:
Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG
Schanzenstr. 1, Postfach, CH-3011 Bern

Zahlstelle in der Schweiz:
Bank von Ernst & Cie AG
Marktgasse 63/65, CH-3001 Bern

Bundesamt für Privatversicherungen Office fédérale des assurances privées Ufficio federale delle assicurazioni

Einmalige Veröffentlichung

Generalbevollmächtigter

Das Bundesamt für Privatversicherungen hat am 31. Oktober 2003 die Ernennung von Herrn Daniel Hess zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** genehmigt. (Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978; RS 961.01).

Bundesamt für Privatversicherungen

Unique publication

Mandatario generale

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé en date du 31 octobre 2003 la nomination de Monsieur Daniel Hess en qualité de mandataire général pour la Suisse de la **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** (Art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01).

Office fédéral des assurances privées

Unica pubblicazione

Mandatario generale

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data del 31 ottobre 2003 la nomina del signor Daniel Hess in qualità di mandatario generale per la Svizzera della **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978; RS 961.01).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Einmalige Veröffentlichung

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung

Das Eidgenössische Finanzdepartement hat mit Verfügung vom 31. Oktober 2003 die **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** zum Betrieb der Versicherungszweige Luftfahrt Insassenunfall (Versicherungszweig 1, Unfall), Luftfahrzeug-Kasko (Versicherungszweig 5, Luftfahrzeug-Kasko), Feuer und Elementarschäden (Versicherungszweig 8, Feuer und Elementarschäden), Sonstige Sachschäden (Versicherungszweig 9, Sonstige Sachschäden), Luftfahrzeughaftpflicht (Versicherungszweig 11,

Luftfahrzeughaftpflicht), Allgemeine Haftpflicht (Versicherungszweig 13, Allgemeine Haftpflicht) und Verschiedene finanzielle Verluste (Versicherungszweig 16, Verschiedene finanzielle Verluste) ermächtigt.

Bundesamt für Privatversicherungen

Unique publication

Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral des finances a autorisé, par décision du 31 octobre 2003, la **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** à exploiter l'assurance accident des personnes transportées par véhicules aériens (branche d'assurance no 1, accidents), l'assurance de véhicules aériens (branche d'assurance no 5, corps de véhicules aériens), l'assurance incendie et éléments naturels (branche d'assurance no 8, incendie et éléments naturels), l'assurance d'autres dommages aux biens (branche d'assurance no 9, autres dommages aux biens), l'assurance de responsabilité civile pour véhicules aériens (branche d'assurance no 11, responsabilité civile pour véhicules aériens), l'assurance de responsabilité civile générale (branche d'assurance no 13, responsabilité civile générale) et l'assurance de perte pécuniaires diverses (branche d'assurance no 16, pertes pécuniaires diverses).

Office fédéral des assurances privées

Unica pubblicazione

Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione

Il Dipartimento federale delle finanze ha autorizzato, con decisione del 31 ottobre 2003, la **Liberty Mutual Insurance Europe Ltd.** ad esercitare l'assicurazione degli infortuni delle persone trasportate in veicoli aerei (ramo assicurativo n. 1, infortuni), l'assicurazione corpi di veicoli aerei (ramo assicurativo n. 5, corpi di veicoli aerei), l'assicurazione incendio ed elementi naturali (ramo assicurativo n. 8, incendio ed elementi naturali), l'assicurazione altri danni ai beni (ramo assicurativo n. 9, altri danni ai beni), l'assicurazione responsabilità civile aeromobili (ramo assicurativo n. 11, R.C. aeromobili), l'assicurazione responsabilità civile generale (ramo assicurativo n. 13, R.C. generale) e l'assicurazione perdite pecuniarie di vario genere (ramo assicurativo n. 16, perdite pecuniarie di vario genere).

Ufficio federale delle assicurazioni private

Schuldübernahmen

Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

Anzeige gemäss Art. 181 OR

Hspin yoyo association, Verein, Zürich

Der Verein hat das Vermögen der einfachen Gesellschaft hspin yoyo association mit Aktiven und Passiven nach Art. 181 OR übernommen.

Der Vorstand

Erbenruf

Sommatum aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

Erbenruf

Die Erben des **Ernst Oppiger**, geb. 18.11.1922, von Sumiswald BE, wht, gew. Mühleweg 2, 5415 Nussbaumen AG, gest. 24. Mai 2003, werden hiermit öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Baden zum Erbgang zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen (Art. 555 ZGB). Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldungen und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erberechtigte Gemeinwesen.

5400 Baden, 7. November 2003

Gerichtspräsidium 2

Erste Veröffentlichung

Erbenruf mit Testamentseröffnung (Art. 555 und 558 Abs. 2 ZGB)

Am 8.6.2003 verstarb **Egli**, geb. Pusterla **Eva Flora**, geboren am 12.7.1909, des Giuseppe und der Paulina, geb. Rüfli, von Kirchberg SG, in **Zuchwil**. Die gesetzlichen Erben sind teilweise unbekannt. Es handelt sich um die Erben des Grosselternstammes väterlicherseits, nämlich die Geschwister des Pusterla Giuseppe, von Como.

Erbrechtliche Personen, die auf die Erbschaft Anspruch erheben wollen, haben sich innert Jahresfrist – von der 2. Publikation im Amtsblatt an gerechnet – bei der unterzeichnenden Amtsstelle schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen. Im Inventarsverbal bereits verzeichnete Erben müssen sich nicht mehr melden.

Die Verstorbene hat ein Testament errichtet, welches den Beteiligten bis 1 Monat – nach Ablauf der Jahresfrist – bei der unterzeichnenden Amtsstelle zur Einsicht aufliegt. Berechtigte Personen können eine Abschrift, bzw. einen Auszug aus der Verfügung verlangen.

Wenn die berechtigten Personen bekannt sind und innert der Aufhebungsfrist kein Einspruch erfolgt, wird die Erbschaft unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage gemäss Testament den Berechtigten ausgehändigt.

4509 Solothurn, 11. November 2003

Amtschreiberin Bucheggberg-Wasseramt
Rötistrasse 4, 4509 Solothurn

Erste Veröffentlichung

Öffentlicher Erbenruf (Art. 555 ZGB)

Am 14.5.2003 verstarb **Augl Anna**, geboren am 15.4.1928, nicht verh., österreichische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen in **4553 Subingen**. Die gesetzlichen Erben sind unbekannt.

Erbrechtliche Personen, die auf die Erbschaft Anspruch erheben wollen, haben sich innert Jahresfrist – von der 2. Publikation im Amtsblatt an gerechnet – bei der unterzeichnenden Amtsstelle schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen. Sofern sich bei der Behörde keine Erben melden, fällt die Erbschaft an das Gemeinwesen.

4509 Solothurn, 11. November 2003

Amtschreiberin Bucheggberg-Wasseramt
Rötistrasse 4, 4509 Solothurn

Verschiedenes

Divers
Diversi

Einmalige Veröffentlichung

Gemeinsamer Tarif S

S U I S A

Schweiz. Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke

SWISSPERFORM

Schweizerische Gesellschaft für die verwandten Schutzrechte

Die Eidg. Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten hat am **27. Oktober 2003** die Gültigkeitsdauer des mit Beschluss vom 9. Dezember 1999 genehmigten **Gemeinsamen Tarifs S** (Sender) bis zum **31. Dezember 2004** verlängert.

Le **27 octobre 2003**, la Commission arbitrale fédérale pour la gestion des droits d'auteur et de droits voisins a **prolongé jusqu'au 31 décembre 2004** la durée de validité du **Tarif commun S** (Emetteurs) qui a été approuvé par décision du 9 décembre 1999.

Il **27 ottobre 2003**, la Commissione arbitrale federale per la gestione dei diritti d'autore e dei diritti affini ha **prolungato fino al 31 dicembre 2004** il periodo di validità della **Tariffa comune S** (Emittenti) approvata con decisione del 9 dicembre 1999.

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich
als e-Mail an die SHAB-
Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Bilanzen Bilans Bilanci
Versicherungen Assurances Assicurazioni
Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft Zürich
Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	161'588'192	97'919'664
B. Forderungen	172'682'303	282'986'330
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	145'080'274	53'896'426
1. an Versicherungsnehmer	64'224'676	34'144'153
2. an Agenten und Vermittler	80'855'598	19'752'273
3. an Versicherungsgesellschaften	7'277'969	212'396'862
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	20'324'060	16'693'042
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	12'273'075'944	6'325'594'375
C. Kapitalanlagen	1'174'885'498	669'407'195
I. Grundstücke und Bauten	1'005'400'000	5'656'187'180
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	10'092'790'446	1'096'085'030
III. Andere Kapitalanlagen	929'469'556	3'654'651'913
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	6'821'586'002	40'750'000
2. Eigene Aktien	688'525'000	794'141'573
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1'258'003'142	70'506'093
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	125'206'746	52'571
5. Hypothekendarlehen und vorausbezahlte Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	270'000'000	98'816'391
6. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	270'000'000	4'090'571
7. Sonstige Kapitalanlagen	105'601'645	98'816'391
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	3'839'575	4'090'571
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	105'601'645	98'816'391
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	3'839'575	4'090'571
F. Immaterielle Werte	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	27'876'420
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	155'477'647	87'996'768
J. Bilanzsumme	12'872'265'306	6'925'280'519

Zürich, 28. Juni 2003

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	395'214'663	303'816'453
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	100'000'000	45'000'000
II. Partizipationskapital	-	-
III. Kapitalreserven	-	-
IV. Gewinnreserven	280'000'000	254'450'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	200'000'000	153'750'000
2. Reserve für eigene Aktien	-	-
3. Aufwertungsreserve	-	-
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	80'000'000	100'700'000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	15'214'663	4'366'453
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
D. Andere Verbindlichkeiten	394'541'170	204'255'962
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	320'609'013	185'806'717
1. gegenüber Versicherungsnehmern	227'902'504	33'965'438
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	87'868'668	52'728'356
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	12'797'031
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	4'837'841	86'315'892
II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	19'081'213	17'209'338
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	54'850'944	1'239'907
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	11'748'036'040	6'124'127'777
I. Prämienüberträge	99'076'604	61'239'147
II. Deckungskapital	11'050'765'823	5'783'078'319
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	436'817'575	211'955'350
IV. Schadenrückstellung	87'736'540	12'857'606
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	61'717'355	54'997'355
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	11'922'143	-
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	105'601'645	98'816'391
G. Andere Rückstellungen	98'228'243	136'380'391
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	118'329'031	55'990'635
I. Rechnungsabgrenzungsposten	12'314'514	1'892'910
J. Bilanzsumme	12'872'265'306	6'925'280'519

 Allianz Suisse Lebensversicherungs-Gesellschaft:
 Dr. Gerd-Uwe Baden Martin Kampik

Allianz Risk Transfer Zürich
Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
A. Flüssige Mittel	4'076'651	34'734'857
B. Forderungen	100'567'227	22'426'079
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	99'986'936	18'616'636
1. an Versicherungsnehmer	-	227'200
2. an Agenten und Vermittler	99'986'936	18'389'436
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	580'291	3'809'443
C. Kapitalanlagen	1'672'078'920	1'657'850'976
I. Grundstücke und Bauten	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	329'828'672	51'156'942
III. Andere Kapitalanlagen	1'116'484'841	1'354'118'934
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	155'055'567	181'556'183
2. Eigene Aktien	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	778'786'456	903'560'797
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-
5. Hypothekendarlehen und vorausbezahlte Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-
6. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	182'642'818	269'001'954
7. Sonstige Kapitalanlagen	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	225'765'407	252'575'100
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	225'765'407	252'575'100
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	3'225'507	3'847'860
F. Immaterielle Werte	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	32'978'549	41'573'159
J. Bilanzsumme	1'812'926'854	1'760'432'931

Zürich, 30. Juni 2003

Passiven	31.12.2002 CHF	31.12.2001 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	381'350'636	392'761'646
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	200'000'000	200'000'000
II. Partizipationskapital	-	-
III. Kapitalreserven	-	-
IV. Gewinnreserven	132'361'646	125'840'671
1. Gesetzliche Gewinnreserve	132'361'646	125'840'671
2. Reserve für eigene Aktien	-	-
3. Aufwertungsreserve	-	-
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	-	-
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	48'988'990	66'920'975
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
D. Andere Verbindlichkeiten	232'265'503	279'996'754
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	230'793'068	278'560'531
1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	230'793'068	278'560'531
II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	280'654	1'050'210
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'191'781	386'013
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'159'553'568	1'036'493'372
I. Prämienüberträge	141'378'543	135'158'078
II. Deckungskapital	34'323'491	31'854'943
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
IV. Schadenrückstellung	879'163'401	838'781'091
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	104'688'133	30'699'260
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
G. Andere Rückstellungen	13'845'500	21'335'487
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	25'911'647	29'845'672
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
J. Bilanzsumme	1'812'926'854	1'760'432'931

 Allianz Risk Transfer:
 J. Ralph B. Arbogast

Winterthur, Leben, Winterthur					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	140'385'711	370'763'059	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	2'678'525'658	1'735'565'386	A. Eigenkapital	1'057'309'324	598'106'599
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'896'053'579	1'050'181'049	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	175'000'000	175'000'000
1. an Versicherungsnehmer	1'457'847'727	770'869'333	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	5'800'750	167'683'228	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	432'405'102	111'628'488	IV. Gewinnreserven	293'863'865	263'863'865
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	446'895'709	237'897'731	1. Gesetzliche Gewinnreserve	87'500'000	87'500'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	335'576'370	447'486'606	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	56'094'513'745	55'817'651'348	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	6'957'373'952	6'837'771'330	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	3'370'024'650	3'232'407'416	5. Freiwillige Reserven	206'363'865	176'363'865
III. Andere Kapitalanlagen	45'586'675'100	45'711'201'763	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	588'445'459	159'242'734
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	2'120'378'315	8'239'319'910	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	30'122'578'962	27'436'133'356	D. Andere Verbindlichkeiten	3'786'490'510	4'123'735'747
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	3'227'236'575	3'383'421'263	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'857'307'852	3'578'211'258
5. Hypothekenforderungen	3'810'220'011	3'890'122'944	1. gegenüber Versicherungsnehmern	1'916'660'534	2'952'251'166
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	1'579'730'220	1'589'828'258	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	235'080'674	288'114'998
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	4'586'110'062	1'231'301'801	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	282'235	1'644'459
8. Sonstige Kapitalanlagen	140'420'955	141'074'231	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	705'284'409	336'200'635
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	180'440'043	36'270'839	II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	1'817'817'216	2'364'613'675	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	105'430'186	87'216'860
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	59'065'694	121'258'482	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	602'242'327	270'643'875
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	221'510'145	187'663'754
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	52'006'077'252	53'948'476'266
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	331'528'173	334'441'162
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	49'063'400'042	50'810'499'804
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	580'448'016	614'925'609
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'338'154'442	1'282'376'826	IV. Schadenrückstellung	133'828'089	264'272'239
J. Bilanzsumme	62'128'462'466	61'692'228'776	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	673'910'584	1'077'450'049
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'222'962'348	846'887'403
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	1'806'098'347	2'363'623'532
			G. Andere Rückstellungen	458'272'735	453'656'972
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	1'217'845'141	77'236'715
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'796'369'157	127'392'945
			J. Bilanzsumme	62'128'462'466	61'692'228'776

Winterthur Leben:
Bernhard Locher Ruedi Hefti

Winterthur, Versicherungen, Winterthur					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	210'665'897	246'844'856	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	1'936'673'848	2'494'817'334	A. Eigenkapital	3'884'885'656	3'677'250'592
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	453'506'460	744'028'469	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	260'000'000	193'737'280
1. an Versicherungsnehmer	140'039'475	181'798'418	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	73'222'183	- 145'217	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	240'244'802	562'375'268	IV. Gewinnreserven	3'624'737'280	3'203'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	524'989'666	355'047'287	1. Gesetzliche Gewinnreserve	260'000'000	200'000'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	958'177'722	1'395'741'578	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	12'004'823'436	11'881'309'072	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	901'934'832	945'976'417	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	6'305'009'436	6'340'440'168	5. Freiwillige Reserven	3'364'737'280	3'003'000'000
III. Andere Kapitalanlagen	4'691'786'907	4'558'406'641	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	148'376	280'513'312
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	384'174'489	918'432'359	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	2'469'319'027	1'936'373'860	D. Andere Verbindlichkeiten	2'929'431'838	3'959'240'237
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	211'583'335	261'374'831	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	747'277'940	1'066'284'167
5. Hypothekenforderungen	1'053'155'754	1'061'474'987	1. gegenüber Versicherungsnehmern	97'685'863	86'894'800
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	189'307	377'458	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	432'857'556	495'127'598
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	573'364'995	380'373'146	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	28'618'369	26'899'220
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	188'116'152	457'362'549
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	106'092'261	36'485'846	II. Anleihenverbindlichkeiten	500'000'000	500'000'000
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	37'015'259	38'349'893	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	768'196'191	924'573'527
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	289'501'472	984'838'590
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	624'456'235	483'543'953
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	7'040'655'604	6'743'726'048
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	305'587'392	391'064'330
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	200'025'000	195'414'514
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	241'465'163	127'232'977	IV. Schadenrückstellung	6'311'071'903	5'910'280'060
J. Bilanzsumme	14'430'643'603	14'788'554'132	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	222'625'309	245'530'331
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	1'346'000	1'436'813
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	296'765'661	365'030'057
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	104'629'360	22'420'370
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	174'275'484	20'886'828
			J. Bilanzsumme	14'430'643'603	14'788'554'132

Winterthur Versicherungen:
E. Graf P. Lodigiani

Phenix Compagnie d'assurances sur la vie Lausanne
Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	3'777'029	6'040'098	Capital propre et dettes		
B. Créances	9'490'347	7'994'467	A. Capitaux propres	36'730'161	38'950'080
I. Créances nées d'opérations d'assurance	5'737'331	3'941'709	I. Capital actions appelé / capital social	35'000'000	35'000'000
1. sur des preneurs d'assurance	4'095'514	2'856'737	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	759'782	700'774	III. Réserves de capital	-	1'315'488
3. auprès des institutions d'assurance	882'035	384'198	IV. Réserves de bénéfice	1'580'000	1'510'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	3'753'016	4'052'758	1. Réserve légale générale	1'580'000	1'510'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	-	-	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	259'886'470	246'185'614	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	30'928'009	28'879'510	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	30'000'000	30'000'000	5. Réserves libres	-	-
III. Autres placements financiers	198'958'461	187'306'104	V. Bénéfice / perte	150'161	1'124'592
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	24'138'706	26'681'588	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	167'983'482	152'094'897	D. Autres dettes	6'993'191	4'921'460
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	6'567'579	4'748'031
5. Prêts hypothécaires	4'809'883	5'887'192	1. envers des preneurs d'assurance	1'607'485	1'535'823
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	2'026'390	2'642'427	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	529'633	629'946
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	-	3. envers des agents et des intermédiaires	1'151'488	861'391
8. Autres placements financiers	-	-	4. envers les institutions d'assurance	3'278'973	1'720'871
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	6'500'866	8'059'531	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	425'612	173'429
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	Provisions techniques et autres		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	236'874'043	221'374'509
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	2'925'019	2'713'446
G. Autres actifs	587'690	644'626	II. Provisions mathématiques	218'658'527	203'505'304
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	12'098'106	12'001'353
I. Comptes de régularisation	12'473'050	7'938'315	IV. Provision pour sinistres à régler	1'473'893	1'656'961
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	840'000	840'000
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	878'498	657'445
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	6'184'995	6'863'058
			G. Autres provisions	-	-
			H. Dépôts reçus des réassureurs	4'838'668	4'183'108
			I. Compte de régularisation	1'094'394	570'436
J. Somme du bilan	292'715'452	276'862'651	J. Somme du bilan	292'715'452	276'862'651

Lausanne, 30 juin 2003

Phenix Compagnie d'assurances sur la vie :
Jean Guiv
Société rurale d'assurance de protection juridique FRV Montreux
Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	307'464	272'616	Capital propre et dettes		
B. Créances	-	-	A. Capitaux propres	712'581	709'586
I. Créances nées d'opérations d'assurance	-	-	I. Capital actions appelé / capital social	600'000	600'000
1. sur des preneurs d'assurance	-	-	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	-	-
3. auprès des institutions d'assurance	-	-	IV. Réserves de bénéfice	109'587	100'292
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-	1. Réserve légale générale	109'587	100'292
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	-	-	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	3'955'030	3'897'935	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	-	-	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	-	5. Réserves libres	-	-
III. Autres placements financiers	3'955'030	3'897'935	V. Bénéfice / perte	2'994	9'294
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	1'818'787	1'493'722	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	2'136'243	2'104'213	D. Autres dettes	251'076	510'057
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	-	-	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	-	-
5. Prêts hypothécaires	-	-	1. envers des preneurs d'assurance	-	-
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	-	-
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	300'000	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	-	-	4. envers les institutions d'assurance	-	-
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks activés	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	-	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	251'076	510'057
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	Provisions techniques et autres		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	3'330'849	3'035'849
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	-	-
G. Autres actifs	81'738	84'941	II. Provisions mathématiques	-	-
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	-	-	IV. Provision pour sinistres à régler	3'330'849	3'035'849
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	-	-
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	-	-
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	-	-
			H. Dépôts reçus des réassureurs	-	-
			I. Compte de régularisation	49'726	-
J. Somme du bilan	4'344'232	4'255'492	J. Somme du bilan	4'344'232	4'255'492

Montreux, 18 juin 2003

Société rurale d'assurance de protection juridique FRV :
Daniel Gay, directeur

Infoservice Service d'informazione Servizio d'informazioni

Staatssekretariat für Wirtschaft Secrétariat d'Etat à l'économie Segretariato di Stato dell'economia

Die Lage auf dem Arbeitsmarkt im Oktober 2003

Arbeitslosigkeit im Oktober 2003

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) waren Ende Oktober 2003 151'259 Arbeitslose eingeschrieben, 4'571 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote stieg damit von 3,7% im September 2003 auf 3,8% im Berichtsmontat. Es wurden insgesamt 215'050 Stellensuchende registriert, 5'555 mehr als im Vormonat.

Gemeldete offene Stellen im Oktober 2003

Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen verringerte sich um 331 auf 7844 Stellen.

Kurzarbeit im September 2003

Im September 2003 waren 7'973 Personen von Kurzarbeit betroffen, 1'334 Personen mehr (+20,1%) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe erhöhte sich um 52 Einheiten (+8,4%) auf 669. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 125'049 (+34,8%) auf 484'900 Stunden zu. In der entsprechenden Vorjahresperiode (September 2002) waren 330'174 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 6'170 Personen in 375 Betrieben verteilt hatten. Dies ergaben die Erhebungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco).

2365 Aussteuerungen im August 2003

Gemäss vorläufigen Angaben der Arbeitslosenversicherungskassen belief sich die Zahl der Personen, welche ihr Recht auf Arbeitslosenentschädigung im Verlauf des Monats August 2003 ausgeschöpft hatten, auf 2'365 Personen. Davon waren Ende Oktober 2003 noch 891 Personen (38%) bei einem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum gemeldet und damit weiterhin statistisch erfasst. 306 Personen (13%) hatten inzwischen eine neue Stelle gefunden. Bei den übrigen, nicht mehr eingeschriebenen 1'168 Ausgesteuerten (49%) können verschiedene Situationen eingetreten sein: Wiederaufnahme einer Erwerbstätigkeit, Rückzug vom Arbeitsmarkt bzw. Verzicht auf Erwerbstätigkeit, Beginn oder Fortsetzung einer Ausbildung, Abreise ins Ausland, Fortsetzung der Stellensuche, ohne die Dienstleistungen der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren zu beanspruchen.

La situation sur le marché du travail en octobre 2003

Le chômage en octobre 2003

Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 151'259 personnes étaient inscrites au chômage à fin octobre 2003, soit 4'571 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté, passant de 3,7% en septembre 2003 à 3,8% pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 215'050 personnes, soit 5'555 de plus que le mois précédent.

Places vacantes annoncées en octobre 2003

Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 331 unités pour s'établir à 7'844.

Réductions de l'horaire de travail en septembre 2003

En septembre 2003, les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 7'973 personnes, soit 1'334 de plus (+20,1%) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures a augmenté de 52 (+8,4%), passant à 669, celui des heures de travail perdues de 125'049 (+34,8%), pour s'établir à 484'900. L'année précédente à la même époque (septembre 2002), le chômage partiel avait sévi dans 375 entreprises, touchant 6'170 personnes et entraînant la perte de 330'174 heures de travail. Ces chiffres se fondent sur les relevés du Secrétariat d'Etat à l'économie (seco).

2365 personnes arrivées en fin de droits en août 2003

Selon les données provisoires fournies par les caisses de chômage, 2'365 personnes ont épuisé leurs droits aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois d'août 2003. Sur ce nombre, à fin octobre 2003, 891 personnes (38%) étaient toujours inscrites à un office régional de placement et continuaient donc à être prises en compte dans la statistique. 306 autres (13%) avaient trouvé un emploi dans l'intervalle. En ce qui concerne les 1'168 personnes arrivées en fin de droits (49%) restantes qui n'étaient plus inscrites à un office régional de placement, diverses hypothèses sont envisageables: reprise d'une activité lucrative, retrait du marché du travail ou renonciation à exercer une activité lucrative, commencement ou poursuite d'une formation, départ à l'étranger, poursuite de la recherche d'emploi sans recourir aux services des offices régionaux de placement.

La situazione sul mercato del lavoro nel mese di ottobre 2003

La situazione sul mercato del lavoro nel mese di ottobre 2003

Stando ai dati rilevati dal Segretariato di Stato dell'economia (seco), alla fine di ottobre 2003 erano iscritti 151'259 disoccupati, ossia 4'571 in più rispetto al mese precedente. Il tasso di disoccupazione è salito dal 3,7% nel mese di settembre 2003 al 3,8% nel mese in rassegna. Sono state registrate complessivamente 215'050 persone in cerca d'impiego, vale a dire 5'555 in più rispetto al mese di settembre 2003.

Posti vacanti annunciati nel mese di ottobre 2003

Il numero dei posti vacanti annunciati presso gli uffici del lavoro è diminuito di 331 raggiungendo 7'844 unità.

Lavoro ridotto nel mese di settembre 2003

Secondo le rilevazioni dal Segretariato di Stato dell'economia (seco), a settembre 2003 sono state colpite dal lavoro ridotto 7'973 persone, 1'334 in più (+20,1%) rispetto al mese precedente. Il numero delle aziende colpite è aumentato di 52 unità (+8,4%)

portandosi a 669. Il numero delle ore di lavoro perse è cresciuto di 125'049 (+34,8%) portandosi a 484'900. Nel corrispondente periodo dell'anno precedente (settembre 2002) erano state registrate 330'174 ore perse, ripartite su 6'170 persone in 375 aziende.

2365 persone hanno esaurito il loro diritto all'indennità nel mese di agosto 2003

Secondo i dati provvisori forniti dalle casse di disoccupazione, nel corso del mese di agosto 2003, 2'365 persone hanno esaurito il loro diritto alle prestazioni dell'assicurazione contro la disoccupazione. Fra queste, 891 (38%) erano ancora iscritte presso un Ufficio regionale di collocamento a fine ottobre 2003 ed erano pertanto rilevate anche statisticamente. 306 persone (13%) hanno nel frattempo trovato un lavoro. Per quanto riguarda le restanti 1'168 persone (49%) giunte alla fine del diritto all'indennità, il ritiro della loro iscrizione può riflettere svariate situazioni: ripresa di un'attività lucrativa, abbandono del mercato del lavoro oppure rinuncia ad un'attività lucrativa, inizio o continuazione di una formazione, partenza per l'estero, proseguimento della ricerca di un posto di lavoro senza ricorrere ai servizi offerti dagli Uffici regionali di collocamento.

Bundesamt für Landwirtschaft Office fédéral de l'agriculture Ufficio federale dell'agricoltura

Ausschreibungsbekanntmachung Nr. 1/2004 über die Versteigerung von 1461 Tieren der Pferdegattung (Teilzollkontingent Nr. 01.1; ohne Zuchttiere, Esel, Maultiere und Maulesel)

1. Allgemeine Hinweise

Der Teilzollkontingent für Tiere der Pferdegattung Nr. 01.1 (ohne Zuchttiere, Esel, Maultiere und Maulesel) von 2'922 Stück wird zu 50 Prozent vor Beginn der Kontingentsperiode und zu 50 Prozent im ersten Halbjahr der Kontingentsperiode versteigert. Die Einfuhr von Tieren der Pferdegattung der Zolltarifnummern 0101.9095/9096/9097/9098 und 1021/1029/9021/9029 bedarf einer Generaleinfuhrbewilligung (GEB). Die GEB wird auf Gesuch hin vom Bundesamt für Landwirtschaft erteilt. Die Beweislast für das fristgerecht eingereichte Steigerungsgebot trägt jede bietende Person selbst.

Massgebend für die Rechtzeitigkeit der Telefax- oder E-Mail-Eingabe ist der Aufdruck der Übermittlungszeit auf dem Fax bzw. die Eingangszeit des E-Mails.

Steigerungsgebote mit 0 (null Franken und null Rappen) sind keine Preisgebote und werden nicht berücksichtigt.

Vermutete Preisabsprachen zwischen Bietern sowie Bietern bringt das Bundesamt für Landwirtschaft unmittelbar dem Sekretariat der Wettbewerbskommission zur Anzeige, damit dieses den Sachverhalt unter kartellrechtlichen Gesichtspunkten beurteilen kann, um allenfalls ein kartellrechtliches Verfahren einzuleiten. Das Bundesamt für Landwirtschaft behält sich vor, an der Absprache beteiligte Bietern und Bieter von der Zollkontingenterteilberechtigung auszuschliessen.

2. Rechtsgrundlagen

Artikel 4 der Pferdeeinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (PEV, SR 916.322.1) in Verbindung mit Artikel 16 ff. der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV, SR 916.01).

3. Teilnahmeberechtigung und Gebotsformulare

An der Versteigerung können alle natürlichen und juristischen Personen sowie Personengemeinschaften teilnehmen, die im schweizerischen Zollgebiet Wohnsitz oder Sitz haben. Gebotsformulare können beim Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, Tel. 031 322 25 78/08/14) bezogen werden.

4. Versteigerungsmenge

Zur Versteigerung gelangen vorerst 50 Prozent des Teilzollkontingents. Dies ergibt:

- 1461 Tiere der Pferdegattung ohne Zuchttiere, Esel, Maultiere und Maulesel.

Die zugeschlagenen Mengen können zum Kontingentszollansatz (KZA) eingeführt werden.

5. Steigerungsgebote

Die Steigerungsgebote sind dem Bundesamt für Landwirtschaft (Sektion Fleisch und Eier, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern) oder zu dessen Händen der schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung auf dem offiziellen Gebotsformular bis spätestens Freitag, 28. November 2003 (Einreichungsfrist), mit dem Vermerk «Steigerungsgebot Pferde», einzureichen.

Gebote können per Telefax (031 322 57 67) oder E-Mail (benoit.messeri@blw.admin.ch) übermittelt werden, sofern das rechtsgültig unterzeichnete Gebotsformular im Original am der Einreichungsfrist folgenden Werktag (massgebend ist der Poststempel oder der Eingangsvermerk bei persönlicher Übergabe) nachgereicht wird.

Jede bietende Person kann maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Jedes Gebot kann auf die gesamte mögliche Zuteilmenge (siehe dazu unten Ziff. 6 die Mengenbeschränkung für die Zuteilung) lauten. Die Preise sind in Sfr. und ganzen Rappen je Stück anzugeben. Bei Einreichung von mehreren Steigerungsgeboten werden diese zusammengezählt, falls sie für die Zuteilung ganz oder teilweise berücksichtigt werden können.

Auf Steigerungsgebote wird nicht eingetreten, wenn sie:

- a) nach Ablauf der Einreichungsfrist eingereicht werden;
- b) Vorbehalte, Einschränkungen und Änderungen gegenüber der Ausschreibung enthalten.

Die Steigerungsgebote können nach Ablauf der Einreichungsfrist weder geändert noch zurückgezogen werden.

6. Zuteilung

Die Zuteilung erfolgt, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise.

Übersteigen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so werden diese proportional gekürzt. Wird durch die Zuteilung die ausgeschriebene Menge nicht voll ausgenutzt, wird die entsprechende Restmenge im ersten Halbjahr 2004 mit den anderen 50 Prozent ausgeschreiben.

Der Zollkontingentsanteil beträgt pro bietende Person höchstens 292 Tiere (10 Prozent des Teilzollkontingents Nr. 01.1). Beispiel für ein Steigerungsgebot mit anschliessender Zuteilung

Tarif nr.	Menge in Stück	Tiere der Pferdegattung ohne Zuchttiere, Esel, Maultiere und Maulesel	
		Gebot in Franken und ganzen Rappen je Stück	
		Fr.	Rp.
1. Gebot	1	AA	aa
2. Gebot	2	BB	bb
3. Gebot	2	CC	cc
4. Gebot	3	DD	dd
5. Gebot	3	EE	ee

Tiefstes berücksichtigbares Preisniveau je Stück für die Zuteilung ist XY Franken.

Die Gebote 1 bis 4 in Franken und ganzen Rappen je Stück sind höher als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Das Gebot 5 in Franken und ganzen Rappen je Stück ist tiefer als das tiefste berücksichtigbare Preisniveau XY Franken.

Zugeteilt werden demnach 8 Pferde (1 - 4. Gebot) zum totalen Zuschlagspreis von: 1 Pferd à AA aa + 2 Pferde à BB bb + 2 Pferde à CC cc + 3 Pferde à DD dd. Das 5. Gebot wird nicht berücksichtigt.

7. Versand der Verfügungen

Der Versand der Verfügungen mit den zugeordneten Zollkontingentsanteilen erfolgt zirka vier Wochen nach der Einreichungsfrist.

8. Zuschlagspreis, Zahlungsfrist und Einfuhr

Der Zuschlagspreis entspricht dem Gebotspreis.

Die Einfuhr zum Kontingentszollansatz (KZA) ist erst zulässig, wenn der gesamte Zuschlagspreis bezahlt worden ist. Widerhandlungen gegen diese Bestimmung werden nach Massgabe des Zollgesetzes bestraft.

Die Zahlungsfrist beträgt, vorbehaltlich des vorangehenden Absatzes, 60 Tage nach Rechtskraft des Zuschlages.

Der Zuschlagspreis ist in jedem Fall geschuldet, unabhängig davon, ob der zugeschlagene Zollkontingentsanteil eingeführt wird oder nicht. Im Zuschlagspreis für die erste eingereichte Menge sind keine Grenzabgaben (Zoll, etc.) und Gebühren enthalten.

9. Zeitliche Ausnützung des Einfuhrrechtes

Der Zollkontingentsanteil kann nur innerhalb der Kontingentsperiode vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2004 ausgenutzt, d.h. importiert werden.

10. Auskunftspersonen

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren B. Messeri (Tel. 031 322 25 78), HP. Lüthi (Tel. 031 322 25 08) und F. von Allmen (Tel. 031 322 25 14) zur Verfügung.

Bundesamt für Landwirtschaft

Appel d'offres 1/2004 concernant la mise en adjudication de 1461 animaux de l'espèce chevaline (contingent tarifaire partiel no 01.1, sans les sujets d'élevage, les ânes, les mulets et les bardots)

1. Remarques générales

50% du contingent tarifaire partiel no 01.1 «animaux de l'espèce chevaline» (sans les sujets d'élevage, les ânes, les mulets et les bardots), de 2'922 sujets, font l'objet d'un appel d'offres avant le début de la période contingentielle, le solde de 50% étant mis au cours du premier semestre de ladite période.

L'importation des animaux figurant aux numéros 0101.9095/9096/9097/9098 et 1021/1029/9021/9029 du tarif douanier nécessite un permis général d'importation (PGI). Celui-ci est délivré, sur demande, par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG). La charge de la preuve concernant l'envoi de l'offre dans le délai impartit incombe à l'enchérisseur.

Font foi, en la matière, la date et l'heure de transmission imprimées sur le fax ou la date et l'heure de réception figurant sur l'e-mail.

Les offres comportant le chiffre 0 (zéro franc et zéro centime) ne sont pas prises en considération.

L'Office fédéral de l'agriculture dénonce toute convention de prix supposée entre enchérisseurs au secrétariat de la Commission de la concurrence, afin que les faits soient évalués à la lumière de la législation sur les cartels et qu'une procédure soit engagée au besoin. Les enchérisseurs qui sont partie prenante d'une telle convention pourraient se voir privés par l'Office fédéral de l'agriculture de leur droit à une part de contingent tarifaire.

2. Base légale

Art. 4 de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation de chevaux (OIC; RS 916.322.1) en rapport avec art. 16 ss de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01).

3. Droit de participation et formulaires d'enchère

Ont le droit de prendre part à la mise en adjudication les personnes physiques, les personnes morales et les communautés de personnes qui ont leur domicile ou leur siège social sur le territoire douanier suisse.

Les formulaires d'enchère peuvent être obtenus à l'Office fédéral de l'agriculture, Section Viande et oeufs, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern, tél.: 031 / 322 25 78 ou 322 25 08 ou 322 25 14.

4. Quantités mises en adjudication

Sont mis en adjudication 50% des contingents tarifaires partiels: – 1'461 animaux de l'espèce chevaline, sans les sujets d'élevage, les ânes, les mulets et les bardots.

Les quantités adjudgées seront importées au taux du contingent (TC).

5. Offres

Les offres seront envoyées à la Section Viande et oeufs de l'OFAG ou confiées, à son intention, à la poste suisse ou à une représentation suisse ou consulaire, au moyen du formulaire d'enchère portant la mention «offre chevaux», d'ici au vendredi 28 novembre 2003 au plus tard (dernier délai).

Les offres peuvent être transmises par fax (031 322 57 67) ou par courrier électronique (e-mail: benoit.messeri@blw.admin.ch), à condition que l'original du formulaire, dûment signé, parvienne

à l'OFAG le jour ouvrable suivant la date du délai fixé pour l'envoi (le cachet de la poste fait foi, en cas de remise personnelle, la date de réception).

L'enchérisseur présente cinq offres au plus, portant sur des quantités et des prix différents. Chaque offre peut porter sur la quantité totale (cf. à ce sujet ch. 6). Les prix sont indiqués, par animal, en francs suisses et centimes entiers.

Lorsqu'il y a plusieurs offres, elles sont additionnées, pour autant qu'elles puissent être prises en compte, totalement ou partiellement, dans l'attribution.

L'OFAG n'entre pas en matière sur l'offre si:

- a) elle a été envoyée après l'expiration du délai fixé pour son envoi;

- b) elle contient des réserves, des restrictions ou des modifications par rapport à l'appel d'offres, tel qu'il a été publié.

Après l'échéance du délai, les offres ne peuvent être ni modifiées ni retirées.

6. Attribution

L'OFAG attribue les parts selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert.

Si les offres au prix le plus bas prises en considération dépassent le solde à attribuer, elles seront réduites en proportion.

Si la quantité mise en adjudication ne peut être entièrement attribuée, le solde fera l'objet, avec les 50% restants, d'un appel d'offres au cours du premier semestre de l'an 2004.

La part de contingent attribuée à un enchérisseur ne peut dépasser 292 animaux (10% du contingent tarifaire partiel no 01.1). Exemple d'offres suivies d'une attribution

N° du tarif	Animaux de l'espèce chevaline sans les sujets d'élevage, les ânes, les mulets et les bardots	Offres en francs et centimes entiers pour chaque sujet	
		fr.	ct.
1 ^{ère} offre	1	AA	aa
2 ^{ème} offre	2	BB	bb
3 ^{ème} offre	2	CC	cc
4 ^{ème} offre	3	DD	dd
5 ^{ème} offre	3	EE	ee

Le prix le plus bas permettant de prendre l'offre en compte est de XY francs.

Les offres 1 à 4 (en francs et centimes entiers pour chaque sujet) sont supérieures au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

L'offre 5 (en francs et centimes entiers pour chaque sujet) est inférieure au prix le plus bas de XY francs permettant de prendre l'offre en compte.

En conséquence, on attribuera 8 chevaux (offres 1 à 4) au prix de l'adjudication suivant (montant total): 1 cheval à AA aa + 2 chevaux à BB bb + 2 chevaux à CC cc + 3 chevaux à DD dd. L'offre 5 n'est pas prise en considération.

7. Envoi des décisions

L'envoi des décisions (attribution des parts de contingent tarifaire) en lieu environ quatre semaines après l'échéance du délai.

Prix de l'adjudication, délai de paiement et importation

Le prix de l'adjudication correspond au prix offert. L'importation au taux du contingent n'est pas licite avant le paiement complet du prix de l'adjudication. Les infractions à cette disposition sont réprimées conformément à la loi sur les douanes.

Sous réserve de l'alinéa précédent, le délai de paiement est de 60 jours à compter du jour où l'adjudication est entrée en force.

Le prix de l'adjudication est dû dans tous les cas, que la part de contingent tarifaire adjudgée soit importée ou non. Il ne comprend ni les prélèvements à la frontière (droits de douane, taxe douanière) ni les émoluments.

9. Période d'utilisation du droit d'importer

La part de contingent tarifaire ne pourra être importée qu'entre le 1er janvier et le 31 décembre 2004 (période contingentielle).

10. Renseignements

Pour de plus amples renseignements, on s'adressera à MM. B. Messeri (tél.: 031 322 25 78), HP. Lüthi (tél.: 031 322 25 08) ou F. von Allmen (tél.: 031 322 25 14).

Office fédéral de l'agriculture

Avviso di pubblicazione 1/2004 concernente la vendita all'asta di 1461 animali della specie equina (contingente doganale parziale n. 01.1; esclusi riproduttori, asini, muli e bardotti)

1. Avvertenze generali

Il contingente doganale parziale per animali della specie equina n. 01.1 (esclusi riproduttori, asini, muli e bardotti) ammonta a 2922 capi. Il 50 per cento è messo all'asta prima dell'inizio del periodo di contingentamento e l'altro 50 per cento nel primo semestre del periodo di contingentamento.

Per importare animali della specie equina delle voci di tariffa 0101.9095/9096/9097/9098 e 1021/1029/9021/9029 è necessario un permesso generale d'importazione (PGI). Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura.

Giacché l'offerta è tenuta a dimostrare di aver inoltrato tempestivamente l'offerta.

L'orario di trasmissione del fax, risp. l'orario d'entrata dell'e-mail è determinante al fine di stabilire se l'offerta inoltrata per telefax o e-mail è tempestiva.

Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.

Qualora vi fosse il sospetto che gli offerenti si siano accordati sui prezzi, l'Ufficio federale dell'agricoltura informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza, affinché essa possa valutare la fattispecie del profilo del diritto sui cartelli ed eventualmente avviare un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'Ufficio federale dell'agricoltura si riserva il

diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale gli offerenti che si sono accordati sui prezzi.

2. Basi legali

Articolo 4 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sull'importazione di equini (OIEq. RS 916.322.1) congiuntamente all'articolo 16 e segg. dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr. RS 916.01).

3. Offerenti autorizzati e moduli d'offerta

Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

I moduli d'offerta possono essere richiesti presso l'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna, tel. 031 322 25 78/08/14).

4. Quantitativo messo all'asta

È messa all'asta la prima quota del 50 per cento del contingente doganale parziale, ossia:

– 1461 animali della specie equina, esclusi riproduttori, asini, muli e bardotti.

I quantitativi aggiudicati possono venir importati all'aliquota di dazio del contingente (ADC).

5. Offerte

Le offerte devono essere presentate all'Ufficio federale dell'agricoltura (Sezione Carne e uova, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o, alla sua attenzione, presso la Posta svizzera oppure presso una rappresentanza svizzera consolare, utilizzando il modulo d'offerta ufficiale entro venerdì 28 novembre 2003 (termine d'offerta), con la menzione "Offerta cavalli".

Le offerte possono essere inoltrate per telefax (031 322 57 67) oppure e-mail (benoit.messierli@bw.admin.ch) a condizione che il giorno ferialmente seguente la data d'invio venga inviato l'originale del modulo d'offerta recante la firma giuridicamente valida (è determinante il timbro postale o il timbro d'entrata in caso di consegna a mano).

Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. Un'offerta può riguardare anche l'intero quantitativo (v. al riguardo la limitazione quantitativa al punto 6). I prezzi per capo vanno indicati in franchi e in centesimi interi.

In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione.

Non si entra nel merito di offerte:

- a) presentate dopo la scadenza del termine d'invio;
- b) che contengono riserve, limitazioni e modifiche rispetto alla pubblicazione.

Decorso il termine d'invio, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

6. Assegnazione

L'assegnazione avviene, a partire dal miglior prezzo, in ordine crescente rispetto ai prezzi offerti.

Se al livello più basso dei prezzi che entra in considerazione le offerte presentate superano il quantitativo che dev'essere ancora assegnato, esse sono ridotte proporzionalmente.

Se il quantitativo di contingente doganale oggetto del bando non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può venir messo all'asta unitamente all'altra quota del 50 per cento nel primo semestre 2004.

La quota di contingente doganale per offerente ammonta a 292 animali al massimo (10 per cento del contingente doganale parziale n. 01.1).

Esempio di offerta con successiva assegnazione

Animali della specie equina, esclusi riproduttori, asini, muli e bardotti			
Voce di tariffa 0101.9095			
	Quantità in capi	Offerta in franchi e in centesimi interi per capo	
		fr.	cts.
1 ^a offerta	1	AA	aa
2 ^a offerta	2	BB	bb
3 ^a offerta	2	CC	cc
4 ^a offerta	3	DD	dd
5 ^a offerta	3	EE	ee

Il livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione al fine di un'assegnazione è di XY franchi.

Le offerte 1 – 4 in franchi e in centesimi interi per capo sono superiori al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

L'offerta 5 in franchi e in centesimi interi per capo è inferiore al livello più basso dei prezzi che può ancora venir tenuto in considerazione di XY franchi.

Vengono quindi assegnati 8 cavalli (offerte 1 – 4) al prezzo di aggiudicazione totale di: 1 cavallo a AA aa + 2 cavalli a BB bb + 2 cavalli a CC cc + 3 cavalli a DD dd. L'offerta 5 non viene tenuta in considerazione.

7. Invio delle decisioni

L'invio delle decisioni recanti le quote di contingente doganale assegnate ha luogo quattro settimane circa dopo il termine d'invio.

8. Prezzo d'aggiudicazione, termine di pagamento e importazione

Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Non possono venir effettuate importazioni all'ADC prima del pagamento dell'intero prezzo d'aggiudicazione. Le infrazioni delle presenti disposizioni sono punite giusta la legge sulle dogane.

Fatto salvo il capoverso precedente, il termine di pagamento è di 60 giorni dopo il passaggio in giudicato dell'aggiudicazione.

Il prezzo d'aggiudicazione dev'essere pagato in ogni caso, indipendentemente dal fatto che la quota di contingente doganale aggiudicata sia stata importata o meno. Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato non comprende alcun tributo doganale (dazi ecc.) né tasse.

9. Utilizzazione del diritto d'importazione

La quota di contingente doganale può essere utilizzata, ossia importata, soltanto nel periodo di contingentamento che termina il 31 dicembre 2004.

10. Persone di contatto

Per informazioni vogliate rivolgervi ai signori B. Messerli (tel. 031 322 25 78), HP. Lüthi (tel. 031 322 25 08) e F. von Allmen (tel. 031 322 25 14).

Ufficio federale dell'agricoltura

Kostenloser Zugang zu Datenbank weltweiter Zolltarife

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) und der Aussenwirtschaftsförderer Osec Business Network Switzerland bieten gemeinsam eine neue Dienstleistung an: Schweizer und Liechtensteiner Unternehmen können via <http://www.osec.ch>, «Zolltarife weltweit», kostenlos auf WorldTariff zugreifen, eine Datenbank mit den Zolltarifen der wichtigsten Handelsländer.

WorldTariff ist eine in den USA domizilierte Datenbank, welche die Gebrauchsolltarife und Einfuhrsteuern gemäss des Harmonisierten Zollsysteams von über 100 Ländern anbietet. WorldTariff erhebt bei den Zollbehörden laufend die neuesten Daten und bringt sie in eine standardisierte, für Unternehmen einfach zugängliche Form ins Internet. In der Datenbank sind auch die Zölle und Einfuhrsteuern für die ausländischen Mitkonkurrenten ersichtlich.

Accès gratuit à la banque de données des tarifs douaniers

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) et le promoteur de l'économie extérieure l'Osec Business Network Switzerland s'associent pour fournir aux entreprises suisses et liechtensteinoises un nouveau service: l'accès gratuit, via <http://www.osec.ch>, «Tarifs douaniers du monde entier», à WorldTariff, une banque de données qui rassemble les droits de douanes applicables par les principales nations commerçantes

WorldTariff est une banque de données domiciliée aux Etats-Unis qui fournit les droits d'entrée et autres taxes douanières en usage dans plus de 100 pays en vertu du Système harmonisé. Les données, tenues à jour avec le concours des différentes autorités douanières, sont mises à la disposition des entreprises sur internet sous une forme standardisée facile d'accès. Les entreprises suisses peuvent également avoir accès aux droits d'entrée et taxes douanières imposés à leurs concurrents étrangers.

Accesso gratuito alla banca dati delle tariffe doganali nel mondo

Il Segretariato di Stato dell'economia (seco) e l'ufficio promotore dell'economia esterna Osec Business Network Switzerland propongono un nuovo servizio: le aziende svizzere e del Liechtenstein possono accedere gratuitamente via <http://www.osec.ch>, «Tariffe doganali nel mondo», a WorldTariff, una banca dati contenente le tariffe doganali dei paesi più importanti a livello commerciale. La banca dati serve anche da strumento di lavoro per i collaboratori del seco.

WorldTariff è una banca dati domiciliata negli Stati Uniti che fornisce le tariffe doganali e le tasse d'importazione in vigore in oltre 100 paesi, secondo il sistema doganale armonizzato. I dati, aggiornati grazie alla collaborazione delle differenti autorità doganali, sono a disposizione delle imprese, su Internet, in forma standardizzata e facilmente accessibile. La banca dati contiene altresì le indicazioni relative ai dazi e alle tasse d'importazione applicati ai concorrenti esteri.

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

**E-mail:
shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

GOLDENPASS®
MONTREUX - VEVEY - RIVIERA - MVR

AVIS

Les 80 parts suivantes de Fr. 250.- chacune, datées du 24 mars 1975 et provenant de la souscription publique faite par la Compagnie du Chemin de fer funiculaire Territet-Glion, ont été tirées au sort:

1	13	21	343	41	998	61	1582
2	18	22	345	42	1032	62	1614
3	32	23	399	43	1041	63	1648
4	37	24	421	44	1089	64	1655
5	56	25	499	45	1112	65	1663
6	69	26	532	46	1126	66	1682
7	92	27	565	47	1139	67	1710
8	107	28	596	48	1172	68	1809
9	131	29	631	49	1202	69	1844
10	138	30	731	50	1212	70	1875
11	186	31	794	51	1222	71	1912
12	190	32	842	52	1237	72	1920
13	197	33	846	53	1285	73	1941
14	217	34	851	54	1365	74	2004
15	227	35	866	55	1381	75	2008
16	231	36	870	56	1409	76	2109
17	262	37	876	57	1451	77	2140
18	308	38	883	58	1482	78	2173
19	317	39	929	59	1519	79	2194
20	330	40	997	60	1530	80	2198

Les souscripteurs des parts ci-dessus peuvent, dès ce jour, en obtenir le remboursement auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, succursales de Montreux et de Clarens, ou au siège de la société, au GoldenPass Center, rue de la Gare 22, à Montreux, sur présentation de leurs titres.

TRANSPORTS MONTREUX-VEVEY RIVIERA S.A.

240121

JPMorgan Fleming Funds

Société d'investissement à capital variable
Siège social: European Bank & Business Centre, 6, route de Trèves
L-2633 Senningerberg, Grand-Duché du Luxembourg
RC Luxembourg B 8478

Avis de convocation à l'assemblée générale annuelle des actionnaires de JPMorgan Fleming Funds

Nous vous informons que l'assemblée générale annuelle des actionnaires (l'«assemblée générale») de JPMorgan Fleming Funds (la «société») se tiendra le 19 novembre 2003 à 15 h (heure de l'Europe centrale), au siège social de la société dont l'adresse figure ci-dessus.

ORDRE DU JOUR

1. Présentation et approbation du Rapport du conseil d'administration pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
2. Présentation du Rapport des commissaires aux comptes pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
3. Approbation des Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003.
4. Quitus au conseil d'administration pour l'exercice clos le 30 juin 2003.
5. Election de M. Iain OS Saunders, M. James B Broderick, M. André Elvinger, M. Pierre Jaans et M. Patrick Petitjean comme administrateurs de la société jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers de l'exercice comptable clos le 30 juin 2004.
6. Approbation du montant des jetons de présence.
7. Renouvellement du mandat de Deloitte & Touche S.A. comme commissaires aux comptes jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle des actionnaires approuvant les Etats financiers pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2004.
8. Affectation du bénéfice pour l'exercice comptable clos le 30 juin 2003. Examen de toute autre considération dûment présentée lors de l'assemblée générale

VOTE

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ne nécessiteront pas de quorum et seront adoptées à la majorité des votes exprimés par les actionnaires présents ou représentés à l'assemblée générale.

PROCEDURE DE VOTE PAR PROCURATION

Les actionnaires ne pouvant pas assister personnellement à l'assemblée générale devront compléter le formulaire de procuration prescrit (disponible auprès du siège social de la société ou sur le site Internet www.jpmorganfleming.com/extra) et le renvoyer avant l'heure de fermeture des bureaux au Luxembourg, le 17 novembre 2003, au siège social de la société (Service clientèle, télécopie +352 3410 8000).

ACTIONS AU PORTEUR

Les détenteurs d'actions au porteur désirant assister à l'assemblée générale doivent déposer leurs certificats d'actions avant l'heure de fermeture des bureaux au Luxembourg, le 17 novembre 2003, auprès de l'une des institutions suivantes:

- Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg en tant que dépositaire Euroclear et Clearstream
- BHF-BANK Aktiengesellschaft, Bockenheimer Landstraße 10, D-60323 Frankfurt am Main
- Banque Dewaay S.A., boulevard Anspach, 1, B-1000 Bruxelles
- Creditanstalt AG, Schottengasse 6, A-1010 Vienne
- IntesaBCI S.p.A., Direzione Centrale, Centro Amministrativo Elettronico di Parma, Reparto Titoli Esteri, via Langhirano 1, I-43100 Parma
- J.P. Morgan Fleming Asset Management (Switzerland) Limited, Dreikönigstrasse 21, CH-8022 Zürich
- CITIBANK N.A., Sucursal en España, José Ortega y Gasset 29, E-28006 Madrid

Les détenteurs d'actions au porteur sont invités à contacter le directeur pour échanger leurs certificats d'actions au porteur contre des actions sans certificat.

Par ordre du conseil d'administration

237973

Swisslog Holding AG

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes (BEHG) hat die Swisslog Holding AG, 5033 Buchs, von einem ihrer Aktionäre die folgende Meldung erhalten:

Die Fidelity International Limited («FIL»), principal address located at P.O. Box HM 670, Hamilton HMCX, Bermuda, hält neu insgesamt 560 179 Namenaktien der Swisslog Holding AG, was einem Stimmrechtsanteil von 3,69% entspricht.

Weiter teilt die Gesellschaft mit, dass sie aus der Wandelanleihe vom 21.6.2000 im Falle einer Wandlung Anrecht auf 46 515 Aktien hätte, was 0,31% der Stimmrechte entsprechen würde. Die Fidelity International Limited («FIL») hat somit potenziell einen Stimmrechtsanteil von 4%.

Die Fidelity International Limited («FIL») hält die oben erwähnten Aktien und Wandelanleihen über folgende Fonds:

EP MM Clapp
Australia - Funds
Fidelity Funds - European Growth Pool
Fidelity Funds - Switzerland Pool
Fidelity Funds - European Smaller Companies
Fid European Nat Res

240110

SA Agricola Ticinese, Bellinzona

Avviso di convocazione

Le Signore e i Signori azionisti della **SA Agricola Ticinese**, Bellinzona, sono convocati in assemblea generale ordinaria di mercoledì **3 dicembre 2003**, alle ore 10.00, presso lo Studio legale GHIRINGHELLI OLGATI E ASSOCIATI, via Nassa 38, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

1. Verbale dell'assemblea del 28 novembre 2002
2. Relazione del consiglio di amministrazione sul conto annuale per l'esercizio 2002
3. Relazione dell'Ufficio di revisione
4. Approvazione del conto annuale al 31 dicembre 2002 e decisione in merito alla proposta del consiglio di amministrazione di riportare a nuovo l'utile d'esercizio
5. Nomine statutarie
6. Eventuali

Per l'intervento all'assemblea è necessario presentare almeno una azione della società, oppure una dichiarazione bancaria o notarile che certifichi il possesso o il diritto di rappresentanza di una o più azioni.

Il conto annuale e la relazione dei revisori sono ostensibili presso lo Studio fiduciario Fernanda Loss S.A., via Pellandini 1, Bellinzona a contare dal 12 novembre 2003 previo appuntamento telefonico al numero 091 825 33 66.

Bellinzona, 5 novembre 2003

SA Agricola Ticinese

240034

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Erwerb von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne des Art. 20 BEHG über- bzw. unterschritten wird.

In diesem Sinne gibt die Galenica AG, Untermattweg 8, 3027 Bern, bekannt, dass die Silchester International Investors Limited, Heathcoat House, 20 Savile Row, London W1S 3PR, United Kingdom, den Grenzwert von 5% unterschritten hat.

Bern, 5. November 2003

Galenica AG

240112



ROBECO INTEREST PLUS FUNDS, SICAV
(Société de droit luxembourgeois; RCS Luxembourg B 40 490)
ROBECO CAPITAL GROWTH FUNDS, SICAV
(Société de droit luxembourgeois; RCS Luxembourg B 58 959)

Siège social: 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg.

Assemblées Générales Annuelles des Actionnaires
à tenir le jeudi, 27 novembre 2003 au siège social des sociétés (voir adresse ci-dessus) à 14.00 heures, respectivement à 15.00 heures.

Ordre du jour:

1. Rapport de la direction et des réviseurs comptables
 2. Examen et approbation des comptes annuels de l'exercice 2002/2003
 3. Examen et approbation de la proposition de la direction concernant l'affectation du résultat réalisé par les sub-funds au cours de l'exercice closuré le 30 juin 2003
 4. Décharge de la direction
 5. Nominations statutaires
 6. Divers
- Les rapports annuels relatifs à l'exercice 2002/2003 seront disponibles auprès du siège social des sociétés, auprès de Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., ainsi qu'auprès des nommées respectivement et le représentant suisse. Les actionnaires sont informés qu'aucun quorum n'est requis pour l'adoption des résolutions n'exigeant qu'une majorité simple. Les actionnaires désirant participer aux assemblées respectives et y exercer leur droit de vote, soit personnellement, soit par procuration, sont priés d'en informer, par écrit, le lundi, 17 novembre 2003 au plus tard, le nommée par le biais duquel les actions sont détenues ou la direction de la société concernée. Pour de plus amples détails, les actionnaires peuvent s'adresser à Robeco (Schweiz) AG, Uraniestraße 12, Case Postale 2068, CH-8021 Zurich, en tant que représentant des sociétés en Suisse.

Zurich, le 11 novembre 2003

Le représentant de Robeco Capital Growth Funds et de Robeco Interest Plus Funds en Suisse: Robeco (Schweiz) AG, Zurich.

239434

**Inserate
erschliessen den Markt**